



LE PAPE EST MORT

Le Saint-Père a rendu l'âme après 4 jours d'agonie

CITE DU VATICAN (PA) — Le Pape Jean XXIII, chef âgé de 81 ans de l'Église catholique, est décédé aujourd'hui.

(La nouvelle officielle est arrivée à 2 h. 51, heure avancée de l'Est.)

Le Souverain Pontife de 500,000,000 de catholiques est mort le quatrième jour de sa lutte dramatique contre la maladie qui le minait depuis plus d'un an, — une tumeur à l'estomac, compliquée depuis vendredi par la péritonite. Le Saint-Père a succombé à 7 h. 49 (heure de Rome).

Le Souverain Pontife était âgé de 81 ans et demi. Jean XXIII a régné pendant quatre ans, sept mois et six jours.

Né à Sotto il Monte le 25 novembre 1881, il était le premier fils et le troisième des treize enfants de Giovanni Roncalli et de Marianna Mazzola. Angelo Giuseppe (Ange-Joseph) Roncalli est baptisé le jour même de sa naissance en l'église Saint-Jean-Baptiste de Sotto il Monte.

Il est ordonné prêtre le 4 août 1904 par S. E. Mgr Cepitelli, vice-gérant du diocèse de Rome. Le lendemain, il célèbre sa première messe en la basilique vaticane, près du tombeau de saint Pierre.

Les premières années de sacerdoce

En 1904 et en 1905, il poursuit ses études à Rome. De 1905 à 1914, il sera le secrétaire privé de Mgr Giacomo Radini-Tedeschi, évêque de Bergame, et sera en même temps professeur d'histoire de l'Église, d'apologétique et de patrologie au grand séminaire de Bergame. En 1915, pendant la première Guerre mondiale, il est mobilisé comme sergent dans les services sanitaires et devient ensuite amonieur avec le grade de lieutenant. De 1918 à 1921, il est directeur spirituel au grand séminaire de Bergame et assume en outre la direction du Foyer des Étudiants qu'il a fondé à Bergame et qui est la première institution de ce genre en Italie.

Le 29 novembre 1952, on annonce qu'il sera bientôt élevé au cardinalat. Il est créé cardinal-prêtre au titre de Saint-Presque, le 12 janvier de l'année suivante, et reçoit la barrette des mains du Président Vincent Auriol. Trois jours plus tard, il est nommé patriarche de Venise.

Successeur de Pie XII

Le 25 octobre 1958, exactement 16 jours après le décès de Pie XII, il entre au conclave avec les autres cardinaux et il est élu au Souverain Pontificat le 28 octobre. Il choisit le nom de Jean en souvenir de son père, qui s'appelait ainsi, et parce que l'Église où il fut baptisé était dédiée à Saint-Jean-Baptiste. Depuis plus de 600 ans, aucun pape n'avait choisi le nom de Jean, bien que ce nom soit celui qui ait été

porté le plus souvent par un pape.

Pape du Concile

Le 25 janvier 1959, il annonce aux cardinaux, à Saint-Pierre-hors-les-murs, son intention de convoquer un Concile œcuménique, de réformer le droit ecclésiastique et de tenir le premier synode diocésain de Rome.

Jean XXIII passera à la postérité comme le pape du Concile Vatican II. Il y a quatre ans, personne n'aurait cru qu'un concile pouvait se préparer en trois ans, et tout le monde admet aujourd'hui que jamais aucun concile n'avait été préparé aussi sérieusement que celui-ci. Pendant toute la phase préparatoire et préparatoire du Concile, Jean XXIII s'est fait l'avocat de l'aggiornamento, de la "mise à jour" de l'Église et de sa rénovation intérieure. Pour ce travail fut fait en profondeur, il a voulu y associer toute l'Église, invitant des évêques et des théologiens de toutes les parties du monde à faire partie, à titres de membres ou de consultants, des Commissions préparatoires du Concile. Jamais un Concile n'aura été si largement œcuménique. Bien plus, les Églises chrétiennes non catholiques avaient été invitées à envoyer des observateurs au Concile, et plusieurs ont accepté avec joie cette invitation. "Ce qui est très important pour le Concile œcuménique, c'est que le dépôt sacré soit conservé et présenté d'une façon plus efficace," affirmait Jean XXIII dans son discours d'ouverture du Concile, le 11 novembre dernier.

Jean XXIII a consacré la majeure partie de son court règne à cette grande entreprise et il sera disparu avant que le Concile ait achevé ses travaux. Lors de son 81e anniversaire de naissance, il aurait déclaré que "tous les jours sont bons pour naître et bons aussi pour mourir". Lors de l'ouverture du Concile — dont la date, semble-t-il, avait été avancée à dessein — Jean XXIII aurait dit: "Je tiens à commencer le Concile. Comme cela, si je disparaissais, mon successeur sera moralement obligé de le continuer."

Le Pape a vraiment donné sa vie pour ses brebis

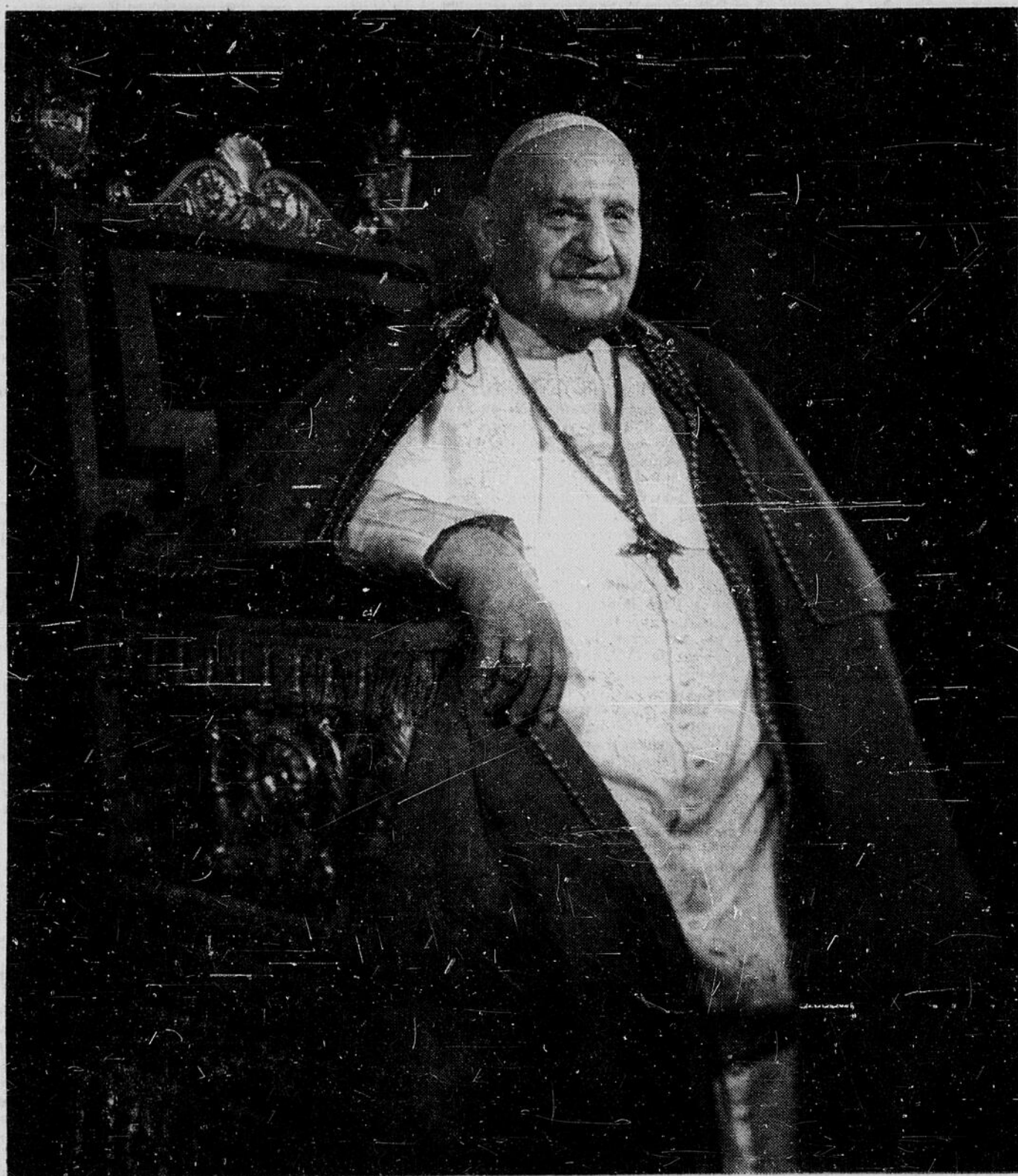
De l'archevêché d'Ottawa. Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., a fait tenir le communiqué suivant:

"La disparition de Sa Sainteté Jean XXIII attriste non seulement les catholiques du monde entier mais encore tous les hommes de bonne volonté auxquels le Pape adressait il y a quelques semaines l'encyclique Pacem in terris.

"A l'exemple du Bon Pasteur, le Pape a vraiment donné sa vie pour ses brebis. L'admirable sérénité qu'il a gardée en face de la mort nous donne la conviction qu'il a déjà reçu la récompense de son sacrifice suprême.

"La piété filiale et la reconnaissance doivent cependant nous incliner à prier pour le repos de son âme, à la pensée de la sollicitude que le Pape a eue jusqu'à la fin pour notre diocèse: en effet, un de ses derniers actes de pasteur aura été d'accéder à notre demande en érigeant le diocèse de Hull.

"Que le Seigneur accorde à son Église un successeur qui saura parachever l'œuvre de rénovation commencée avec un tel esprit apostolique."



Sa Sainteté Jean XXIII

Jean XXIII et le Canada

(CCC) — Sans vouloir minimiser la portée de l'action pastorale de S.S. Jean XXIII, dont le règne aura été si salutaire à toute l'Église, il peut être utile, au lendemain de sa mort, de revoir les gestes spéciaux qu'il a posés pour le Canada.

Pendant son règne, Jean XXIII a nommé un archevêque et 13 évêques canadiens. Trois de ceux-ci furent affectés à des postes à l'étranger.

Le 22 mai dernier Jean XXIII érigeait le diocèse de Hull. C'est d'ailleurs le seul diocèse canadien qu'il créa pendant son règne.

Jean XXIII a consacré la majeure partie de son court règne à cette grande entreprise et il sera disparu avant que le Concile ait achevé ses travaux. Lors de son 81e anniversaire de naissance, il aurait déclaré que "tous les jours sont bons pour naître et bons aussi pour mourir". Lors de l'ouverture du Concile — dont la date, semble-t-il, avait été avancée à dessein — Jean XXIII aurait dit: "Je tiens à commencer le Concile. Comme cela, si je disparaissais, mon successeur sera moralement obligé de le continuer."

Pendant son règne, le pape Jean XXIII s'est grandement intéressé au sort de l'Amérique latine et c'est à son invitation que l'Église du Canada a décidé de venir en aide à ce continent en détresse et que de nombreux diocèses canadiens ont commencé d'envoyer des prêtres en Amérique latine. Peu de temps avant sa mort, Jean XXIII adressait une lettre personnelle à l'évêque canadien pour le remercier de l'aide apportée jusqu'à l'Amérique latine et pour l'inviter à accroître cette aide. Il y affirmait qu'il n'y a aucun diocèse, au Canada, qui ne puisse envoyer dès maintenant un ou deux prêtres en Amérique latine.

Quatre messages

Parmi les messages que Jean XXIII a lui-même envoyés ou fait préparer, on note ses trois Lettres aux Semaines sociales du Canada de 1959 (Québec, sur la famille), de 1960 (à Trois-Rivières, sur l'organisation professionnelle), et de 1962 (à Montréal, sur l'éducation), et son message à la "Social Life Conference" d'Halifax en 1961.

Durant la phase préparatoire du Concile œcuménique, Jean XXIII avait nommé 25 évêques et prêtres canadiens membres ou consultants des différentes commissions préparatoires du Concile.

C'est S.E. Mgr Paul Piché, o.m.i., vicaire apostolique du Mackenzie, qui fut le premier évêque canadien nommé par Jean XXIII. Il fut élu le 4 mars 1959.

C'est également Jean XXIII qui nomma S.E. Mgr G. B. Flahiff, c.s.b., archevêque de Winnipeg,

et qui transféra S.E. Mgr Philip F. Pocock du siège de Winnipeg au poste d'archevêque-coadjuteur de Toronto.

Les autres évêques canadiens nommés par S.S. Jean XXIII sont: S.E. Mgr William Power, évêque d'Antigonish, N.-E.; S.E. Mgr J. R. Windie, évêque auxiliaire à Ottawa; S.E. Mgr Paul-Emile Charbonneau, qui était évêque auxiliaire à Ottawa et qui est devenu, le 22 mai dernier, le premier évêque du nouveau diocèse de Hull; S.E. Mgr Jean-Marie Fortier, évêque auxiliaire à Sainte-Anne-de-la-Pocatière; S.E. Mgr Paul Grégoire, évêque auxiliaire à Montréal; S.E. Mgr Jacques Landriault, évêque auxiliaire à Alexandria; S.E. Mgr Rémi de Roo, évêque de Victoria, C.-B.; et S.E. Mgr René Audet, nommé évêque auxiliaire à Ottawa le 22 mai dernier.

Pendant le règne de Jean XXIII, S.E. Mgr Sanschagrin, o.m.i., évêque coadjuteur d'Amos avec droit de succession, et S.E. Mgr André Ouellette, évêque auxiliaire à Mont-Laurier, furent nommés administrateurs apostoliques "sede plena" d'Amos et de Mont-Laurier respectivement.

Deux autres canadiens furent également nommés évêques par S.S. Jean XXIII. Ce sont S.E. Mgr Maurice Choquet, c.s.v., évêque auxiliaire à Cap-Haïtien, et S.E. Mgr Jean-Louis Jobidon, p.b., évêque de Mzuzu, au Nyassaland. C'est aussi Jean XXIII qui nomma Mgr Gérard-J. Deschamps, s.m.m., préfet apostolique de Daru, en Papouasie.

C'est encore Jean XXIII qui nomma un Canadien, S.E. Mgr Vladimir Malanchuk, c.s.s.r., exarque apostolique pour les Ukrainiens catholiques de rite byzantin de France.

Durant son règne, Jean XXIII confirma l'élection du Révérendissime Père Jérôme Weber, o.s.b., abbé de l'abbaye "nullius" de Saint-Pierre, à Muenster, en Saskatchewan.

Diocèse de Hull

Il est intéressant de noter qu'un des derniers actes officiels de Jean XXIII fut la création du diocèse de Hull et la nomination de S.E. Mgr Paul-Emile Charbonneau comme premier évêque de ce diocèse, ainsi que la nomination de S.E. Mgr René Audet comme évêque auxiliaire à Ottawa.

Le dernier acte officiel de Pie XII avait été la création du diocèse de St. Catharines, en Ontario, et la nomination de S.E. Mgr T. J. McCarthy, jusque là évêque de Nelson, C.-B., comme premier évêque de ce diocèse, et celle de S.E. Mgr W. E. Doyle comme évêque de Nelson.

Editorial

Deuil universel

Le pape Jean XXIII a rendu sa belle âme claire et limpide à Dieu. Ce pape (ce mot l'univers croyant ou incroyant vénérat et qu'il pleure comme on pleure un bon papa bien tendre et bien bon, ne devait être selon plusieurs qu'un pape de transition. Au contraire, il fut un pape qui a marqué un point de départ au tournant plein d'incertitudes qu'a pris le monde en ces récentes années.

L'auteur de deux encycliques les plus percutantes: Mater et Magistra et Pacem in Terris, l'incomparable initiateur surtout du Concile œcuménique Vatican II qui, encore à ses débuts a tant fait pour rapprocher les hommes, tous les hommes, restera dans l'histoire religieuse comme dans l'histoire universelle tel un sommet illuminé de tous les feux de la clairvoyance et de l'intelligence appliquées au bien.

Jean XXIII a indiqué au monde la seule route possible, celle de la paix, de l'amour du prochain sous l'autorité de Dieu, le Père de tous les hommes. D'autres papes avant Jean XXIII, tous les papes même peut-on dire, ont prêché la nécessité de l'entente cordiale entre les humains et les nations, mais Jean XXIII a peut-être davantage fait sentir presque physiquement et psychologiquement ce qu'il prêchait par ses qualités personnelles d'affabilité et de simplicité dans sa façon de communiquer avec les autres.

On a loué, et on a eu raison, cette manière directe et sans complication d'entrer en contact avec tous. On a aimé ses courses à pied dans les diverses paroisses romaines. Ceux qui ont vécu dans son entourage immédiat voudront rendre des témoignages éloquentes, citer des traits concernant ses façons si engageantes et vraiment paternelles de se mêler aux humbles comme aux grands.

Cet homme physiquement peu impressionnant, en imposait. On pourrait croire que cela n'était dû qu'à son rang et à la pompe qui entoure le Vicaire de Jésus-Christ. Mais non, Jean XXIII en imposait par la force spirituelle qui surgissait de son esprit et de son cœur, par la grâce divine.

Jean XXIII eut un court règne, mais en peu de temps, comme toutes les âmes bien nées, il a pu accomplir beaucoup. L'Histoire le dira en termes abondants quand l'heure en sera venue. Et ce sera justice!

Maurice HUOT

Rite solennel du deuil

CITE DU VATICAN (PA) — Quelques minutes après la décès du pape Jean XXIII, le rite solennel du deuil et des funérailles a été mis en branle.

Tout comme le protocole, d'ailleurs, qui aboutira au joyeux couronnement d'un nouveau Pontife.

Voici ce que commande la tradition: Le drapeau papal jaune et blanc a été hissé à mi-mât. De lourdes chaînes ont été posées aux entrées des palais pontificaux, symbolisant que les portes étaient fermées, jusqu'à ce qu'un nouveau pape monte sur le trône. Les cloches des églises de Rome ont sonné.

Entre-temps, la première cérémonie funéraire s'est déroulée. Les confesseurs du pape ont pris place autour du lit de mort. Ils avaient le privilège d'être les premiers à monter la garde. Lorsque la toilette mortuaire du pape fut terminée, un cardinal est entré dans la chambre pour reconnaître officiellement le décès.

En latin, le cardinal a annoncé: "Vere Papa Johannes XXIII Mortuus Est". Le pape Jean XXIII est véritablement mort.

Période de deuil — Puis, "l'anneau du pêcheur" — symbole de l'autorité du pape — a été retiré de son doigt. Il sera détruit, d'ici deux ou trois jours, en présence de tous les cardinaux à Rome. Un nouvel anneau sera fabriqué pour le nouveau pape.

Presque immédiatement, le secrétaire d'Etat du Vatican a commencé à expédier des télégrammes aux diplomates accrédités auprès du Saint-Siège et aux cardinaux partout dans le monde, pour leur annoncer la nouvelle du décès du pape.

Les cardinaux, qui doivent porter les vêtements violets de deuil, au lieu de la pourpre traditionnelle, jusqu'à ce qu'un

nouveau pape soit élu, sont priés de se rendre à Rome pour assister au conclave qui élira un successeur au pape Jean XXIII.

Les cérémonies funéraires pour le Pontife décédé s'échelonnent sur une période de neuf jours. Elles débuteront probablement dans une journée ou deux.

Si la procédure utilisée lors du décès de Pie XII est suivie, voici ce qui se passera: Durant les trois premiers jours de la période de deuil, la dépouille mortelle sera exposée à St-Pierre, afin que les fidèles puissent voir le pape une dernière fois.

La mise au tombeau — Vers la fin de la troisième journée, la basilique sera fermée au public. Puis, au cours d'une cérémonie solennelle, à laquelle assisteront les hauts dignitaires de l'Église et les diplomates accrédités au Vatican, la dépouille mortelle sera déposée dans un triple cercueil, formé de trois enveloppes embrochées: l'une de cyprès, doublée de satin rouge, l'autre de plomb, la troisième d'orme verni. Le cercueil sera ensuite descendu dans une crypte des grottes sous la basilique.

Durant les six prochains jours du deuil officiel, un cercueil symbolique sera gardé dans la basilique St-Pierre. La messe sera célébrée chaque jour. Une messe, probablement la dernière, sera une cérémonie solennelle, mais à laquelle assisteront les représentants spéciaux des pays du monde.

Le cardinal Camerlingue agira alors comme administrateur provisoire de l'Église, jusqu'à ce qu'un nouveau pape soit élu.

Il doit s'écouler 15 jours, depuis la mort du pape, avant que le conclave se réunisse. Mais le conclave doit se réunir aussi rapidement que possible après cette période d'attente.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Ouvriers Socialistes Limité, 375, rue Rideau, Ottawa. Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT. LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Télévision de la Presse Canadienne.

Un nouveau départ

LE DROIT, au midi de son cinquantième anniversaire de naissance, se donne un nouveau rédacteur en chef.

Ce dernier n'oubliera jamais qu'il dirige un quotidien d'information, au service de catholiques et de Canadiens français surtout.

Le catholicisme est universel. Nous aurons donc les yeux largement ouverts sur le monde entier. Rien de ce qui se passe sur cette terre ne nous laissera indifférents.

De l'Atlantique au Pacifique, le Canada fut exploré, colonisé, évangélisé par des Français et des Canadiens français. Pour ceux-ci, donc, nous revendiquerons au besoin la plénitude de leurs droits conformément à la constitution.

Cette constitution, rédigée il y a bientôt cent ans, il y a sûrement lieu de l'amender. La province de Québec entretient des griefs sérieux à l'endroit de la Confédération. L'une des tâches du DROIT, ce sera d'exposer ces griefs au gouvernement du pays, puisque notre journal est publié dans la capitale du Canada. Une autre tâche, non moins importante, consistera à rappeler aux citoyens de la province de Québec qu'ils ne sont pas les seuls Canadiens français, qu'ils comptent des milliers et des milliers de frères hors de leurs limites territoriales.

Catholique ne fut jamais synonyme de retradage. L'Église est la mère des sciences, des arts et des lettres; il faut une ignorance incroyable pour n'en être pas convaincu. Elle prend le parti des humbles. Les encycliques contiennent plus de vérités économiques, sociales et politiques, et de plus généreuses, que les fameux ouvrages de Karl Marx et de son engoûlé. Un catholique conscient de son héritage, en 1963, est un homme de progrès.

Tout progrès durable, cependant, s'accomplit par étapes. Nous avons

tous des ancêtres. Il n'y a pas de génération spontanée et l'on ne peut faire table rase du passé. Le présent et l'avenir, que nous voulons tous rayonnants, ne sont que des prolongements. Il n'est pas de vie féconde qui ne s'appuie sur une tradition. C'est pourquoi toute tradition vraie est vivante.

Sans ressasser d'anciens conflits, nous ne pourrions oublier que les Franco-Ontariens durent combattre pour la reconnaissance de droits élémentaires et que notre journal — de là son nom — naquit à l'occasion de ces luttes nécessaires. La justice à l'égard de cette minorité que nous sommes regne plus qu'autrefois, dans l'ensemble, mais il reste beaucoup à obtenir et la vigilance, un des prix de la liberté des hommes, s'imposera toujours.

Indépendant des partis politiques, LE DROIT trahira et sa mission particulière et le journalisme en observant une neutralité facile et commode. Dans cette page — les autres étant destinées à des informations objectives — nous critiquerons donc des idées, nous dénoncerons des attitudes, nous demanderons le redressement de certains torts; en même temps, par respect de la charité chrétienne, nous éviterons de nous attaquer aux personnes. Il faut ici préciser que nous ne pourrions pas toujours ne pas mentionner les hommes qui auront exposé des idées, pris des attitudes et commis des erreurs à notre avis pernicieuses.

Tels sont les principes sur lesquels nous nous appuierons pour faire de plus en plus du DROIT — qui se compare très favorablement à la plupart des quotidiens du Québec — un grand journal d'information, et un journal d'inspiration catholique et canadienne-française.

Willie CHEVALIER.

Le parti des décisions?

On pourrait appeler le gouvernement Pearson actuel, le gouvernement de la confiance parce qu'il a pris le pouvoir au moment où le peuple canadien cherchait précisément ce dont il avait le plus besoin, la confiance.

Même minoritaire, le gouvernement Pearson doit aller de l'avant et proposer une législation qui établisse la confiance si nécessaire aujourd'hui. La partie n'est certes pas gagnée pour le gouvernement libéral d'Ottawa même si son accession au pouvoir a coïncidé avec le retour du printemps et des fleurs. Il faut, comme disait le poète, que les fruits passent la promesse des fleurs!

Jamais peut-être, dans l'histoire du pays, un gouvernement n'aura tant à faire sur tous les fronts à la fois. Tout est remis en cause aujourd'hui dans le pays: l'unité nationale, la défense, l'économie, les droits des provinces, le fisc, les exportations.

Dans tous les domaines, le gouvernement Pearson est appelé à prendre de précises décisions, d'autant plus que les libéraux ont largement critiqué le gouvernement précédent pour n'en avoir pas prises. Cela, évidemment, ne saurait s'entendre sur tous les sujets.

Au point où nous en sommes, nous croyons pour l'instant, que l'équipe de M. Pearson veut prendre les décisions qui s'imposent et qu'elle n'épargnera rien pour donner confiance à tous.

Où elle devra, en de telles circonstances, éviter la grande tentation toujours gisante sur le chemin des gouvernants, qui consiste à vouloir faire plaisir à tous. La seule règle à suivre pour un gouvernement, c'est de viser au bien commun, et non pas de plaire à telle clique puissante ou même de flatter bassement le peuple.

Que le gouvernement fasse des erreurs, cela est possible, cela est probable. Mais la plus grande erreur serait d'hésiter à prendre la meilleure décision possible de crainte d'erreur et de crainte de perdre ultérieurement le pouvoir.

Nous l'avons dit au sujet du gouvernement précédent, un gouverne-

ment est élu pour gouverner, et le peuple s'attend à ce qu'il gouverne. Cela comprend le risque de faire des erreurs.

Il y a des politiciens qui confondent la popularité dont ils jouissent pour des raisons personnelles avec la confiance qu'ils inspirent. On peut être populaire sans inspirer confiance. La confiance se gagne avec le temps et de solides prises de position sur les problèmes majeurs.

Le gouvernement Pearson ne prendra peut-être pas durant les prochains mois, des décisions populaires, mais il devra prendre des attitudes qui, à la longue, inspireront confiance. Les retours incessants sur des décisions prises, les tergiversations des premières objections des oppositions, ne sauraient qu'être néfastes.

L'équipe de M. Pearson paraît pleine de bonne volonté malgré une situation générale extrêmement complexe et difficile.

S'il faut maintenant classer par ordre de priorité les problèmes nationaux à résoudre, nous indiquerions comme celui qui nous paraît le plus vital, celui de refaire l'unité du pays.

A quoi servirait de travailler à d'autres problèmes puisqu'un pays doit tirer dans la même direction d'abord, organiser son unité intérieure avant tout. Le gouvernement Pearson est conscient de ce problème de l'unité nationale, et il y travaille déjà avec ardeur. Espérons qu'en cela, il obtiendra un concours réel de la part de tous.

Nous verrons durant les prochains mois quelle tournure prendront les événements sur ce terrain capital. Si le gouvernement Pearson ne se montre pas à la hauteur de ce problème, il lui servira bien peu d'avoir des succès fragmentaires ailleurs.

Maurice HUOT

AU JOUR LE JOUR

Caractère bilingue!

Après avoir tant baigné au cours de la campagne électorale dans une atmosphère de velléités biculturelles, on s'étonne maintenant qu'à la Chambre des communes, on entende depuis la réouverture de la session si peu de français même de la part de ceux qui devraient utiliser cette langue.

Jeu dernier durant la période des questions, sur une espace d'une heure, à peine deux petites questions ont été posées en langue française. Sans doute a-t-on le droit d'utiliser l'une ou l'autre langue aux Communes, mais si les députés et ministres de langue anglaise utili-

sent rarement le français, pourquoi les députés et ministres de langue française se croient-ils obligés de parler l'anglais en discutant, en interrogeant, ou en répondant à des questions? A quoi va servir alors la traduction simultanée.

A tous les députés et ministres de langue française il revient de parler leur langue au Sénat de la nation. Surtout en un temps où on parle tant partout de donner un caractère bilingue accentué. Autrement, on croira que c'est de la foutaise pour consommation électorale que tout cela!

M. H.

Les lettres

Henry Bordeaux

Henry Bordeaux vient de mourir à Paris, à l'âge de 93 ans. Il n'aura déposé la plume qu'au dernier moment, ayant écrit en ses dernières années des Mémoires qui devaient comprendre douze volumes, dont neuf avaient paru en 1960. Il était le noble vieillard de la littérature française, l'une de ses plus belles figures. On aura tout dit de lui, et contre lui. Il était l'ordre et l'équilibre, la sérénité dans la droiture. Il aura été l'un des grands travailleurs de notre époque, dont les oeuvres ne se comptent plus. Rien qu'en romans et nouvelles, il donna soixante-dix volumes. Il avait 88 ans quand parut le dernier, ces Mémoires secrets du Chevalier de Rosaz qui étonnèrent le monde de la critique. Il n'y a rien chez lui de plus vivant, de plus achevé. La notation est de Maurice Lebel, de Québec. Mais un lettre comme Maurice Garçon ne pense pas autrement, qui écrivait aux Nouvelles littéraires, à propos du chevalier de Rosaz: "L'habileté d'Henry Bordeaux est si surprenante et les produits de son imagination si vraisemblablement mariés aux événements historiques, que le lecteur, pris par le sujet, finit par ne plus distinguer la réalité de la fiction." Il ajoutait: "Le mieux est de se laisser prendre par le charme d'une oeuvre attachante qui est composée et écrite avec un art qui atteint la perfection."

Si Henry Bordeaux fut surtout conteur et romancier, il se produisit dans la plupart des genres. Ce qui souligne l'ampleur de sa culture, sa connaissance de l'homme et du monde, l'enrichissement apporté par l'expérience des ans. Ainsi lui doit-on vingt-six volumes relatifs à l'histoire et à la littérature, douze de récits et impressions de voyage, cinq de théâtre. Il travailla jusqu'à la fin. Quand il eut épuisé les joies de la vie, il se réfugia dans celle du travail. Annonçant qu'il se mettait à la rédaction des six derniers tomes de ses Mémoires, il écrivait: "Cher travail que je suis bête à la fin de ma carrière, soutien le plus sûr dans les chagrins, les amertumes, les épreuves, ami qui ne paraît maussade qu'au premier abord et qui bientôt sourit et reconforte et réjouit le coeur, comme il doit manquer à ceux qui se croient autorisés par la fortune à se passer de ce concours quotidien." Et dans la même veine: "Travail, honneur, culte du beau, sens religieux, n'est-ce pas l'héritage que l'homme de la famille et du foyer, régionaliste dans le sens le plus élevé du terme, qui rejoignent Barrès dans le culte de la terre et des morts. Barrès et son compatriote Joseph de Maistre, qui disait: "La patrie est une association sur le même sol des vivants avec les morts et ceux qui naîtront."

Fils d'un avocat, il étudia le droit et fut en 1889, à 19 ans, le plus jeune avocat de France. Né en Savoie, à Thonon, le 25 janvier 1870, il quitta cette petite ville pour Paris, s'inscrivit à la Sorbonne et à la Faculté de Droit, obtint sa licence en droit, commença d'écrire, mais pour revenir chez lui en 1896, à la mort de son père. Il plaça pendant six ans, le temps de pouvoir à l'éducation de ses frères cadets, puis il se remit à la littérature, qu'il n'avait jamais abandonnée. Dès lors, son oeuvre se déroule dans une harmonie qui force l'admiration. Elle est axée sur le pays natal et les terres qui composent la famille, cellule de la société. Dans la préface de La Neige sur les pas, l'un de ses premiers romans, dédié à Paul Bourget son maître, il écrit: "Il me semble que, si quelque lien rattachait mes romans les uns aux autres, ce lien serait le sens de la famille." Il fut lui-même, ce sens de la famille et de la tradition, lui qui fut avocat comme son père et ceda son étude à l'un de ses frères, devenu avocat à son tour, et toujours à Thonon, petite ville de moins de 20,000 âmes. Alors seulement, ayant assuré la continuité familiale, il regagna Paris avec sa famille à lui et reprit sa carrière littéraire, qui devait être interrompue une seconde fois en 1914, par la guerre. Henry Bordeaux avait épousé une Savoyarde comme lui, fille d'une des plus anciennes familles de Chambéry, qui lui donna trois fils et trois filles, dont cette Paule, comtesse de Mascary, historienne d'Henriette d'Angleterre et de Lady Stanhope. Membre de l'Académie française depuis 1919, il y succéda à Jules Lemaitre et fut reçu par Henri de Regnier. L'Illettre

Roses et Chardons

Le compositeur André Messager n'est pas le seul messager à avoir réussi.

Avec l'étatisation de la médecine, nos maladies deviendront en quelque sorte officielles.

Certains grincheux ont comme l'OTAN, une force de frappe multilatérale.

Trop de poètes se laissent paralysés par cet aphorisme que les plus beaux vers ne sont jamais écrits. Que cela ne soit pas pour eux prétexte à ne rien faire.

Il est parfois plus honorable de se faire remarquer par son absence que par sa présence.

Ce sont souvent les femmes qui ont des échelles dans leur bas qui sont les plus faciles d'accès.

A la télévision, on compte plus de recalés que de catés aux quiz populaires.

La pointe du jour n'a jamais piqué le dormeur qui s'était couché tard.

Il y en a qui par leur infatuation sont toujours en état d'inflation.

Les amateurs de belles reliures aiment souvent plus du livre, le contenant que le contenu.

Consolation: tout le monde aura un bon jugement au Jugement dernier!

Ceux qui passent leur temps penchés sur leur passé, placent leur avenir dans une position délicate.

Ceux qui n'ont pas de jardin à cultiver peuvent s'donner aux fleurs de rhétorique. C'est assez absorbant et moins... éreintant.

Dans la vie il faut savoir parfois additionner, parfois soustraire et aussi multiplier. De toutes façons, il faut savoir compter. Même sur son voisin! Et de cela on ne se fait point faute.

VERGOR

Problème d'histoire

Quel est le cure de l'île d'Orléans qui devint ensuite, pendant vingt ans, aumônier des soldats de la ville de Québec?

Ces fonctions furent remplies par l'abbé Ed. Rondeau, curé de Saint-Pierre de l'île d'Orléans. Il vit le jour le 20 novembre 1826 du mariage de Pierre Rondeau et d'Elisabeth Genest et reçut la prêtrise, le 27 mai 1840. Il remplit successivement les postes de vicaire à la Sainte-Lorette, à St-Roch et à St-Patrice de Québec, missionnaire à la Grosse-Île, curé de St-Laurent de l'île d'Orléans. Par la suite, l'abbé Rondeau prit domicile à l'archevêché de Québec et fut aumônier des soldats de la ville de Québec, de 1868 à 1888. Au cours de la dernière année de sa vie, il cumula les devoirs d'aumônier des Soeurs de la Charité. L'abbé Rondeau décéda le 19 février 1888, à l'âge de 62 ans.

La Bible

L'humilité précède la gloire. (Prov 15, 33)

L'opinion des autres

Pourquoi je serais séparatiste...?

Voici l'opinion d'un Canadien anglais, JOHN McCALLUM, paru dans "The Independent Businessmen" de Toronto. La reproduction n'est pas intégrale, mais ne livre pas moins toute la pensée de l'auteur. Cette traduction française a paru dans le journal "Le Banlieusard".

Si j'étais "Canadien", je serais séparatiste, et il est probable que vous le seriez également si le français était votre langue maternelle. Et pourquoi? parce que, comme beaucoup de nos compatriotes canadiens français, vous en auriez sougé du Canada actuel. La population du Québec a été ignorée, insultée, négligée, dédaignée, regardée avec hauteur et généralement comprise depuis 200 ans. Elle a été traitée à peine mieux que les nombreux immigrants dans le pays qu'elle a, la première, habitée, développée et peuplée. Et malgré cela, les Canadiens anglais croient le mouvement séparatiste québécois composé d'une bande d'écrélés et de quelques maniaques sanguinaires sortis des prisons d'Afrique du Nord.

La réalité est tout autre. Le séparatisme est un mouvement d'intellectuels qui reflète les aspirations de la majorité du peuple de la province. Et si la majorité du peuple de la "belle province" ne milite pas au sein de ce mouvement, c'est en raison de son bon sens et de son esprit de tolérance.

Vous connaissez tous une foule de gens qui demandent (et j'en suis): "Pourquoi devrais-je parler français?" Le problème ne se situe pas là. Personne ne veut forcer qui que ce soit à parler français. Le problème est beaucoup plus complexe.

Lors d'un récent séjour au Château Frontenac à Québec, j'ai été estomaqué. Cet hôtel, considéré comme le reflet de la vie canadienne-française, est bien davantage le symbole du colonialisme britannique.

Il y avait dans ma chambre deux tableaux qui m'ont donné envie de les décrocher: l'un représentant "St. Cle-

L'opinion canadienne

Le "O Canada"

Les armes nucléaires Les essais spatiaux

Se basant sur des sondages d'opinion du poll Gallup, La Tribune de Sherbrooke est d'avis que le O Canada devrait être incesamment et sans hésitation adopté comme hymne national officiel du pays.

"Les résultats de l'enquête Gallup que nous publions ailleurs dans cette page aujourd'hui sont fort révélateurs à plus d'un point de vue. Il en ressort que le chant O Canada est le choix de la très grande majorité des Canadiens comme hymne national de notre pays. Bien plus, la faveur dont il jouit n'a cessé de s'accroître depuis 1950. Une enquête menée à cette date a révélé, en effet, que 61 pour cent des citoyens approuvaient ce choix. La proportion montait à 67 pour cent en 1959 et, cette année, elle atteignit 72 pour cent."

"La conclusion pratique qui se dégage de cette enquête est la suivante: l'opinion publique canadienne dans son ensemble est prête à accepter le choix du chant O Canada comme hymne national de préférence à tout autre chant patriotique."

"Sans doute, il existe des variations du degré d'approbation. Ainsi, l'appui du Québec est massif tandis que celui des Maritimes l'est moins, mais l'écart n'est pas suffisant pour réduire sensiblement l'avance dont jouit O Canada sur d'autres chants patriotiques en usage au pays."

"En présence d'une telle situation, le gouvernement fédéral ne peut reporter à beaucoup plus tard sa décision de choisir un hymne national et de désigner O Canada à ce titre. Les tenants de la théorie de l'unanimité ne peuvent vraiment invoquer le risque de semer la division comme argument pour retarder le moment de choisir O Canada comme hymne national."

"L'Évangéline croit avec d'autres que le rôle du Canada dans la course aux armements mondiaux doit être celui d'un modérateur et d'un pacificateur."

"Le Canada n'a pas les moyens de s'engager dans la course aux armes atomiques et il ne devrait pas trouver son rôle international dans sa participation à une telle course. Il devrait au contraire s'efforcer de promouvoir une meilleure compréhension entre les peuples, travailler à faciliter le désarmement mondial, rechercher les moyens susceptibles d'établir le climat de confiance mutuelle nécessaire à la paix mondiale."

"On a prétendu que le Canada se devait de respecter des engagements antérieurs orientés sa politique de défense vers l'acquisition des armes nucléaires. C'est bien mal concevoir le sens de l'honneur que croire qu'il oblige à donner suite à un erreur de jugement. Car si le Canada s'est engagé dans un tel sens, c'est assurément le résultat d'une erreur de jugement qui devrait être corrigée avant qu'on y donne suite."

"On a aussi prétendu que les Canadiens, par leur vote du 8 avril dernier, ont donné au gouvernement libéral un mandat l'autorisant à doter ses forces armées d'armes atomiques. Or c'est faux de croire à un tel mandat. L'élection n'est pas faite sur le seul sujet de l'acquisition des armes nucléaires bien qu'il en ait été beaucoup question."

"En réalité, l'élection portait davantage sur l'inefficacité de l'ancien gouvernement à résoudre la crise économique intérieure du pays que sur l'acquisition des armes nucléaires. Mais l'enjeu était loin d'être clair pour la majorité des citoyens du pays et de nombreuses considérations secondaires ont considérablement influencé le vote si bien qu'on ne peut dire que le résultat du scrutin constitue, pour les libéraux, un mandat non équivoque d'acquiescer aux armes nucléaires."

Petit film

Une histoire sucrée

Depuis que le prix du sucre est monté on s'inquiète à juste titre dans le peuple, car le prix du sucre a des répercussions sur une foule de produits.

A la Chambre des communes l'autre jour, on apprenait que le prix du sucre n'a pas augmenté parce que les approvisionnements sont moins abondants.

C'est une simple question de prix, et là, contre, le gouvernement a promis de faire enquête. Peut-être trouvera-t-il que tout est normal.

En attendant, un député a demandé au gouverne-

ment si les producteurs de betteraves à sucre pourraient être encouragés par l'apport d'un prix de soutien?

Assistons-nous à la guerre entre la canne à sucre et la betterave à sucre?

Toutes sortes de problèmes affligent évidemment les gouvernements. Ce qu'ils redoutent ordinairement, c'est la note salée que leur sert l'électeur aux urnes, mais certaines notes sucrées sont parfois aussi amères.

Si le citoyen moyen met moins de sucre dans son

café il pourra toujours se consoler en pleurant sur une betterave, ou en cassant moralement du sucre sur le dos de son député.

Espérons que tout redeviendra normal dans le domaine des sucres et des produits dont elles sont composées, car autrement, nous verrons se lever les prix comme les blés dorés de nos prairies sur une foule d'étiquettes. Or, l'étiquette politique exige qu'on ne joue pas avec les petites gâteries dont le peuple se gâte pour faire oublier ses impôts trop lourds!

VERGOR

ment's Danes in the Strand" et l'autre "St. Mary-Jew-Bow on London's Cheapside".

Même si j'avais été un industriel californien, j'aurais été choqué de trouver de telles décorations dans ma chambre. Car si j'avais pris la peine de faire le voyage Californie-Québec, c'eût été pour visiter le berceau du Canada français. Il faudrait être imbécile pour venir à Québec afin de voir les églises de Londres.

J'aime la Grande-Bretagne, j'y ai vécu onze années, mais si je désire la connaître davantage, je me rendrai en Grande-Bretagne.

Si le décor de la chambre ne réussit pas à irriter le visiteur, le hall y parviendra: une peinture nous montre "La fondation de la banque d'Angleterre en 1694", une autre "la reine Elizabeth I".

Mais le plus atroce des ornements du Château Frontenac est probablement la principale attraction du hall: une statue de bronze du général Wolfe. Pourquoi pas plutôt le monument de Frontenac? Et pourquoi toutes les salles ne sont-elles pas décorées des oeuvres du célèbre artiste Bourgas?

Et le pire, c'est que pareil non-sens se répète à la grandeur de la province. Certes, le peuple raisonnable et tolérant du Québec ne désire pas que le citoyen de la Colombie-Britannique parle français; il désire cependant que sa langue ne soit pas bafouée dans sa propre province. Or, les compagnies ferroviaires, par exemple, considèrent encore le français comme très secondaire; c'est ainsi que dans le nord de Montréal, une gare porte deux noms: "Park Avenue Station et gare Jean Talon", le premier étant mis davantage en évidence. Ce n'est qu'un exemple entre mille.

Le Canada a trop longtemps considéré le Québec comme partie négligeable. Si cette attitude perdure, notre pays perdra une province. C'est pourquoi il est temps que les Canadiens sincères quelle que soit leur langue, posent des actes positifs afin de conserver le fédéralisme canadien.

Projet de l'ACECLF

Une mesure pour favoriser la cause du biculturalisme

Un mouvement vers une coopération éventuelle entre associations canadiennes-françaises et groupes anglophones qui désirent développer l'enseignement de français, s'est arrêté à mi-chemin lorsqu'une résolution dans ce sens a été renvoyée pour plus ample étude au conseil d'administration de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada.

Nouvelle paroisse française à Ottawa

L'archevêque d'Ottawa, Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., a annoncé lundi la fondation d'une nouvelle paroisse pour les catholiques de langue française d'Ottawa qui habitent le territoire de la paroisse la Résurrection de "Notre-Seigneur-Jésus-Christ, c'est-à-dire le territoire borné au sud par les limites de la cité d'Ottawa, à l'ouest et au nord par le chemin Albion et le futur "Southern Parkway" et à l'est par la voie ferrée du Canadian National jusqu'à Ramsayville. Ainsi sont compris dans le territoire de cette nouvelle paroisse les développements suivants: Elmvalle Acres, Urbandale, Hawthorne Meadows et celui de la rue Jefferson et des environs.

L'abbé Gaston Croteau, professeur au Petit séminaire d'Ottawa et desservant de Farm Point, a été nommé curé-fondateur de cette paroisse dédiée à Ste-Genevieve. Conséquemment, la paroisse de la Résurrection de Notre-Seigneur, à laquelle a été annexé le territoire situé entre le boulevard de la Station

des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada.

La résolution discutée lors de la séance de clôture du 3e congrès de l'Association, se lisait comme suit: "Que les Associations provinciales de commissaires d'écoles françaises ainsi que les autres organisations de survie française s'associent plus directement aux revendications des personnes et organisations anglophones en faveur de l'enseignement du français dans les écoles primaires publiques anglophones pour obtenir en retour l'appui de ces mêmes personnes et organisations afin que les écoliers de langue française soient éduqués dans leur propre langue et ainsi favoriser doublement la cause du bilinguisme et du biculturalisme".

La résolution a été renvoyée pour plus ample étude surtout à cause des incidences qu'elle peut avoir sur les programmes pédagogiques différents des provinces de langue anglaise.

Par contre l'Association est devenue la première Association à adopter officiellement sous forme de résolution le texte d'une déclaration mise au point en mars dernier par une quarantaine d'organisations au sujet du projet "Fulton" de rapatriement de la constitution.

La déclaration

Il s'agit d'une déclaration préparée par un comité de la Ligue d'action nationale, de Montréal, et qui réclame la convocation d'une Assemblée constituante, l'abrogation de l'amendement de 1949, permettant au fédéral d'amender la constitution sans consulter les provinces dans les domaines qui le concernent, la modification de la Cour suprême, la création d'une Cour constitutionnelle, la modification du régime juridique, la révision du régime de la Banque du Canada, la juridiction du Québec en matière de radio et de télévision, un mécanisme d'amendement garantissant l'intangibilité des articles 91, 92, 93 et 133 et la refonte des articles 93 et 133 de façon à sanctionner définitivement le bilinguisme dans l'administration fédérale.

Don de \$600,000 au Conseil des arts

La Fondation Molson vient d'offrir au Conseil des arts un don de \$600,000. En vue de la création de prix en argent qui serviront à récompenser et à encourager les contribu-

tions exceptionnelles à la culture canadienne et aux bonnes relations entre les deux principaux groupes ethniques du Canada.

Deux prix de \$15,000, portant le nom de prix Molson, seront attribués chaque année, et seront attribuables aux Canadiens qui se sont distingués dans le domaine des arts, des humanités ou des sciences sociales, ou encore aux Canadiens qui se sont dévoués de façon éminente à la compréhension entre les citoyens des deux grandes races au pays.

Inventaire des victoires et des griefs

Un inventaire des victoires et des griefs des minorités canadiennes-françaises dans toutes les provinces, sauf le Québec, dans le domaine scolaire sera dressé à la suite du troisième congrès de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française, qui s'est terminé dans la capitale canadienne samedi.

La résolution adoptée pour réclamer cet inventaire stipule également qu'il faudra "établir une comparaison entre les griefs et la situation faite à la minorité anglaise protestante du Québec dans les mêmes circonstances".

Réunion annulée

CITE DU VATICAN (Reuter) — Une réunion de la commission de coordination du conseil œcuménique qui devait avoir lieu aujourd'hui au palais du Vatican a été annulée, par respect pour le Pape.

Cette réunion devait se dérouler dans les appartements du cardinal Amleto Cicognani, secrétaire d'Etat.

En cas de décès du Pape, les réunions du conseil œcuménique et de ses commissions seront suspendues et il appartient au successeur de Jean XXIII de décider si le concile devra poursuivre sa tâche.

Plusieurs vols avec effraction dans la capitale

Les limiers de la Sûreté municipale d'Ottawa sont à la recherche des intrus qui ont commis trois vols avec effraction, à Ottawa, au cours de la fin de semaine, et qui ont saccagé une étude légale bien connue de la capitale.

Les malfaiteurs sont d'abord entrés à l'établissement Raintree Interior's Regd., à 294, rue Lisgar, après avoir défoncé une porte. Ils se sont emparés de \$12 en argent ainsi que de montres, bracelets, etc., marchandise s'élevant à quelques centaines de dollars.

Unanimité...

église reconstruite dans un faubourg de Varsovie, a invité les fidèles à prier pour Jean XXIII.

La radio polonaise continue à donner la priorité aux nouvelles relatives à l'état du Pape, qui font la matière de la première ou de la deuxième information de chaque bulletin. La radio a également diffusé un reportage "de l'intérieur du Vatican".

Le Dr Nahum Goldmann, président du Congrès juif mondial, a adressé au secrétaire d'Etat pontifical un télégramme déclarant:

Dehler essuie un nouveau revers en appel

La Cour d'appel d'Ontario a maintenu une décision de la Cour suprême d'Ontario contre l'échevin David Dehler d'Ottawa, à Toronto, lundi.

Par cette décision, le juge Campbell Grant, de la Cour suprême, refusait d'obliger le maire Charlotte Whitton de soumettre au Conseil de ville une résolution présentée en janvier dernier par l'échevin Dehler, résolution qui demandait qu'un comité soit formé pour étudier la répartition des taxes scolaires à Ottawa.

La France et l'Espagne

A Paris, le cardinal Maurice Felin a ordonné que des prières soient dites dans tout le diocèse pour le Saint-Père.

En Espagne, le gouvernement du général Franco se prépare à publier un décret ordonnant trois jours de deuil. Les défilés militaires qui devaient marquer le 2e anniversaire de la victoire franquiste, au cours de la guerre civile, ont été supprimés.

Une réunion d'organisation du hockey junior

La Ligue de hockey junior de Hull-Ottawa et région entreprendra sa troisième saison, plus forte et plus nombreuse que jamais, selon le président Michael Larkin, d'Eastview.

"J'ai convoqué les clubs intéressés à une réunion d'organisation pour 7 h. 30, mercredi soir, à l'Aréna de Hull," déclare M. Larkin.

Jusqu'ici, Hull, Buckingham, Cornwall, Ottawa, Brockville, Pembroke, Winchester, Hawkesbury, Arripour, Thurso ont accepté l'invitation, mais M. Larkin précise que toute équipe intéressée sera la bienvenue.

Un jeune fabricant de bombes arrêté

Un adolescent de 17 ans d'Ottawa a été appréhendé en fin de semaine et accusé d'avoir fabriqué des bombes rudimentaires, à l'aide de bouts de tuyaux remplis de poudre à fusil.

L'accusé, dont la police a demandé de ne pas divulguer le nom pour le moment, n'a nié ni avoué sa culpabilité lors de sa comparution devant le magistrat Glenn E. Strike, en Cour municipale, lundi matin. Le magistrat a remis la cause au 10 juin, et l'accusé a pu reprendre sa liberté après avoir versé un cautionnement de \$100.



UNE PRIERE POUR LE PAPE — Ne se souciant aucunement d'une pluie abondante qui a détreuré sur la cité du Vatican en fin de semaine, cette dame est demeurée agenouillée sur la Place St-Pierre pour réciter une prière à l'intention de Sa Sainteté le pape Jean XXIII agonisant. (Photofax PC)

D'autres... Le terrorisme...

qu'il n'en était rien, "à leur connaissance".

M. Robert a tenu aussi à remercier la population: "Nous avons reçu quelque 500 informations, a-t-il dit, mais il n'y en a qu'une qui nous a été vraiment utile".

Le directeur ne croit pas que le groupe complet du FLQ soit nombreux. "Je n'en ai pas jusqu'à 20".

"Le service de la police n'épargnera aucun effort pour mettre fin à ces actes de terrorisme", a dit encore M. Robert.

De nombreux journalistes avaient envahi le bureau du directeur Robert qui a remarqué avec le sourire que "c'était probablement la plus grosse conférence de presse qu'il n'avait jamais donnée et qu'il ne croyait pas qu'il y avait tant de journaux dans Montréal".

L'identité des détenus et les autres renseignements relatifs à l'enquête de la police seront dévoilés lors de l'enquête du coroner.

L'ACECLF...

laire de la minorité française au terme de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et attendu que la contribution du Québec au fonds de persécution devrait surtout être payée par des Canadiens français du Québec, que, à l'encontre d'une résolution adoptée récemment par la Fédération canadienne des maires des cités et villes, soit maintenue l'affectation du revenu foncier dans le domaine scolaire".

Une autre résolution veut qu'une requête soit présentée à la compagnie du téléphone Bell du Canada et aux autres compagnies de téléphone opérant sous charte fédérale pour leur demander d'accorder un tarif préférentiel aux commissions scolaires pour les écoles, qui "sont des institutions sans caractère commercial".

Autres résolutions

Les autres résolutions soumises par le comité que présidait M. J.-François Séguin, d'Ottawa, et approuvées par l'Assemblée portaient sur l'obtention d'un drapau distinctif pour le Canada et sur le classement des Canadiens d'origine française comme telle dans les documents du gouvernement fédéral.

Les commissaires d'écoles ont aussi pleinement épousé les 22 vœux formulés à l'issue du dernier congrès général de l'Association canadienne des éducateurs de langue française touchant la formation économique en éducation.

Unanimité...

Il s'agit d'une déclaration préparée par un comité de la Ligue d'action nationale, de Montréal, et qui réclame la convocation d'une Assemblée constituante, l'abrogation de l'amendement de 1949, permettant au fédéral d'amender la constitution sans consulter les provinces dans les domaines qui le concernent, la modification de la Cour suprême, la création d'une Cour constitutionnelle, la modification du régime juridique, la révision du régime de la Banque du Canada, la juridiction du Québec en matière de radio et de télévision, un mécanisme d'amendement garantissant l'intangibilité des articles 91, 92, 93 et 133 et la refonte des articles 93 et 133 de façon à sanctionner définitivement le bilinguisme dans l'administration fédérale.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	60	58
MAXIMUM (demain)	85	80

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: ensoleillé et chaud. Vents légers. Région de Sudbury: nuageux, averses et risques d'orages ce soir et mardi. Il continuera de faire chaud. Vents légers.



L'ECOLE DUCHARME A L'HONNEUR — L'école Ducharme, d'Eastview, s'est distinguée d'une façon toute particulière à la fête champêtre qui s'est déroulée, samedi après-midi, sur le terrain de l'école secondaire à l'occasion du 75e anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes. Cette école a récol-

Moins de vieilles filles et plus de divorces aux États-Unis

WASHINGTON (Reuter) — Il y a de moins en moins de "vieilles filles" aux États-Unis, où l'on se marie de plus en plus jeune.

C'est du moins ce que ressort d'une étude publiée par l'Office des statistiques sur la femme américaine.

Voici, chiffres à l'appui, les conclusions de cette étude:

— 65 pour cent des Américaines sont mariées quand elles atteignent l'âge de 21 ans. En 1961, le pourcentage des femmes mariées, poursuivant encore leurs études dans les collèges, était de 12 pour cent — 162,000. Dans les high schools, on comptait 77,000 femmes mariées — alors qu'en 1940, 15 pour cent

Il meurt écrasé par un arbre

Un sexagénaire de Martin-town, non loin de Fournier, a été tué instantanément vers 10 h. 30 vendredi matin, lorsqu'il a été écrasé par un arbre que venait d'abattre son fils. Il s'agit de M. John C. Flaero, âgé de 64 ans.

Selon le rapport de l'agent D. W. Prentiss, du détachement de la Sûreté provinciale d'Ontario, à Hawkesbury, la victime était en train de couper du bois, en bordure d'un chemin de concession, près de Fournier, en compagnie de ses deux fils, Percy et Leo, âgés respectivement de 19 et 22 ans.

M. Flaero aurait demandé à son fils Percy, de couper un arbre à un angle tel qu'il tombe à un endroit déterminé. La victime aurait alors fait le tour de l'arbre et s'est mis à travailler. Il se trouvait alors dans la trajectoire que devait suivre l'arbre en tombant. Il semble que M. Flaero croyait qu'il était assez loin pour ne pas être atteint par l'arbre.

Le meurtre écrasé par un arbre

Après la chute de l'arbre, Percy et Leo ont entendu les cris déchirants de leur père. Ils se sont précipités sur les lieux. La victime était coincée sous l'arbre.

Le curé de Fournier, l'abbé Arthur Cadieux, s'est rendu sur les lieux pour administrer les derniers sacrements à la victime. Le corps a été transporté par la suite à la morgue.

Une enquête du coroner aura lieu prochainement afin de déterminer les circonstances entourant cette tragédie.

Un jeune fabricant de bombes arrêté

La police n'a pas voulu spécifier si une ou plusieurs de ces bombes auraient été utilisées. "Il est possible, a dit l'un d'eux, que 4 ou 5 bombes aient été utilisées. Il est encore trop tôt pour dire quoi que ce soit, car l'enquête dans cette affaire n'est pas encore terminée."

Les policiers ont refusé de dire si c'est bien l'une de ces bombes qui a fait explosion, lundi dernier, au sous-sol de l'école secondaire Laurentian, 1,357, chemin Base Line.

Les policiers se sont contentés de dire que ces bombes avaient été fabriquées à la maison. "Il ne s'agissait là de l'oeuvre d'amateurs," a dit l'un d'eux. Ces bombes, selon le policier, n'auraient pu causer que de légers dégâts.

Membres de la brigade des meurtres sont à la recherche de quatre ou cinq autres adolescents qui auraient, prétend-on, trempé dans cette affaire.

Il meurt écrasé par un arbre

Un sexagénaire de Martin-town, non loin de Fournier, a été tué instantanément vers 10 h. 30 vendredi matin, lorsqu'il a été écrasé par un arbre que venait d'abattre son fils. Il s'agit de M. John C. Flaero, âgé de 64 ans.

Pour vous mesdames



Confiture de fraises avec fruits non cuits CONFITURE AVEC PECTINE

(Donne environ 6 verres moyens (8 on. ou 3 1/2 liv.)
2 tasses de fruits préparés (environ 1 pinte de fraises bien mûres)
4 tasses (1 1/2 liv.) de sucre
1 tasse d'eau
1 boîte de pectine de fruits en poudre

Pour préparer les fruits: Ecraser complètement environ 1 pinte de fraises bien mûres. En mesurer 2 tasses et mettre dans un grand bol ou casserole.

Pour faire la confiture: Mesurer le sucre et l'ajouter aux fruits. Bien mélanger et laisser reposer. Mélanger l'eau et la pectine de fruits en poudre dans une petite casserole. Amener à ébullition et laisser bouillir fortement pendant 1 minute en remuant constamment. Ajouter aux fruits en remuant. Remuer jusqu'à ce que le sucre soit dissous — environ 3 minutes. (Il restera quelques cristaux de sucre non dissous.) A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres à gele. Couvrir la confiture immédiatement avec des couvercles qui ferment hermétiquement. Laisser à la température de la pièce pendant 24 heures. Garder ensuite au congélateur. Si l'on prévoit utiliser la confiture avant trois semaines, elle peut être gardée au réfrigérateur au lieu du congélateur.

CONVOICATIONS

Une série de films gratuits sera montrée au Musée national les mercredis soir durant le mois de juin. Mercredi prochain, le 5, on offrira deux films: Louisiana Story (Robert Flaherty) et Crane Island (O.N.F.). Le programme débutera à 8 h. 15.

Belle fête chez les Dames de St-Anne

ALEXANDRIA (DNC) — Les Dames de St-Anne, sous la présidence de Mme Rhea Lacroix, ont offert un banquet à la salle paroissiale du Sacré-Coeur, en l'honneur de Mme B. Levac, qui avait été choisie, lors de la Fête des mères, mère de l'année.

Le banquet, qui réunissait au delà d'une centaine de personnes, a été rehaussé par la présence de l'abbé Paul Lapierre, vicaire à la Nativité, de Cornwall, confesseur d'honneur. Ce dernier a souligné que la paroisse du Sacré-Coeur avait été le berceau de la congrégation des Dames de St-Anne. L'abbé Léon Seymour, vicaire à la paroisse du Sacré-Coeur et aumônier de la congrégation, a présenté le confesseur et Mme Paul-Emile Rouette l'a remercié.

On remarquait à la table d'honneur, outre l'héroïne de la fête et les personnes déjà nommées, l'abbé Lionel Bourque, Mme Ubald Poirier, ancienne présidente, et son mari, Mme Gerald Trotter, vice-présidente, et son mari, Mme Bruno Massie, secrétaire, et son mari, le Dr Rhea Lacroix, le Dr et Mme Guy Cousineau.

Avec les roses que Mme Levac avait reçues lors de la Fête des mères, les Dames de St-Anne avaient fait confecturer un chapelet par les religieuses du Précieux-Sang. Ce souvenir lui a été présenté lors du banquet, par sa fille, Mme Leo Meloche.

Mme Roch Fortier a remporté un magnifique ensemble de bijoux, don d'un membre de la congrégation, offert en prix de présence.

Quelques étudiantes de l'Académie Ste-Maria-Goretti ont prêté leur service pour le banquet, qui avait été organisé par la présidente et un comité spécial.

Beau succès de la soirée enfantine des déficients mentaux

L'Association d'Ottawa et de la région pour les enfants arriérés a présenté hier soir, à la salle St. George, de la rue Metcalfe, une soirée annuelle dite des enfants, au cours de laquelle les jeunes de l'école Brighthope ont présenté un programme de danses, de chant, d'exercices physiques, de même qu'un orchestre rythmique.

Un grand nombre d'amis de l'Association se sont joints aux parents des enfants pour féliciter et applaudir les jeunes. On notait également la présence de plusieurs travailleurs sociaux, directeurs d'oeuvres de bien-être et des personnes qui font auprès des oeuvres de bienfaisance un travail bénévole.

Une réception a terminé la soirée. La salle avait été décorée des dessins des enfants et de leurs meilleurs travaux d'artisans. L'association pour les enfants mentalement handicapés est une oeuvre de la Plume rouge.



LE PLISSE PERMANENT — Une petite robe de "rien du tout" qui convient à toutes les occasions, tel ce modèle en jersey d'arnel, ne requiert aucun repassage et s'emballe sans ennui. C'est le rêve de toutes celles qui adorent les voyages de mètre pas soucieuses du repassage. Les plis souples laissent toute liberté de mouvements et flattent la silhouette.



LE CLOU DE LA MODE — Élegant et pimpant, ce fourreau gracieux est coupé dans un jersey moult permanent de plissé champignon à effet de jacquard. Séchant par égouttage et infroissable, il est à la fois élégant sous le soleil ou à la lueur des bougies.

Les grands couturiers pensent déjà à la mariée d'automne

Par Thérèse Bernier MONTREAL (PC) — La saison estivale enregistrée de nombreux mariages, mais il n'en reste pas moins que bien des jeunes filles choisissent le cadre de la splendeur automnale pour s'engager sur la route matrimoniale.

Les préparatifs vont déjà bon train, et à cet égard, un manufacturier canadien a songé à présenter en avant - première, une collection de robes de mariées, dont il fait sa spécialité.

Pour la prochaine saison, de nombreuses silhouettes sont prévues. A cette époque moderne où il est de mise de joindre l'utile à l'agréable, on note la tendance générale voulant que la robe de la mariée devienne autre chose qu'une précieuse relique gardée en souvenir du grand jour, et peut maintenant se transformer en une ravissante toilette du soir qui servira en plusieurs occasions.

FEUILLETON DU DROIT

Le cottage de Hawthorn

Par NAN ASQUITH

25 — Mais naturellement... je suis très honoré... Arnold, apportez deux chaises.

Liz espérait, en l'écoutant, que son désappointement ne se lisait pas trop sur son visage. Elle s'efforça de regarder sans hostilité la dame aux cheveux grisonnants impeccablement coiffés qui s'avancèrent. Geoff fit les présentations en s'inclinant très bas:

— Mrs Gresham, voici, Miss Elisabeth Sinclair, Miss Sinclair, Mrs Gresham, propriétaire du Moulin à Windlesham. Et voici Miss Sabrina Gresham.

Les yeux verts de la jeune fille se posèrent sur Liz avec, au fond des prunelles, une leur amusée. Elle fit remarquer:

— Pour nous, les présentations sont inutiles. J'ai déjà rencontré Miss Sinclair, et cela dans des circonstances que je ne suis pas très d'oublier. J'en frissonne encore! Croiriez-vous que cette petite imprudente à osé s'attaquer à mon énorme brute de Carlo... Il n'a pas fallu longtemps pour quelle se trouve dans un terrible danger, et je ne savais vraiment que faire pour l'aider. Heureusement, une sorte de géant — bien sympathique, ma foi! — a surgi du sol comme par enchantement et, grâce à sa poigne de fer, tout est rentré dans l'ordre. Mais ce fut une minute épouvantable. Surtout, évidemment, pour Miss Sinclair, qui aurait fort bien pu se faire écraser par l'animal furieux.

Mrs Gresham tourna la tête vers Liz et lui dit en souriant:

— Ne supposez pas, surtout, que je croie chaque mot de ce que dit ma fille. Elle est incapable de raconter quoi que ce soit sans y mêler des circonstances dramatiques plus ou moins imaginaires ou en tout cas fort exagérées. Je suis certaine que la situation dans laquelle vous vous êtes trouvée n'était pas terrible à ce point, et que vous n'auriez pas risqué la mort pour soigner un cheval blessé... Mais je m'étonne pourtant qu'une jeune fille fasse un tel travail. N'est-ce pas affreusement... (A suivre)

Geoff acquiesça vigoureusement: — Il est ainsi: toujours à s'occuper de ce qui le regarde le moins, et à intervenir brutalement alors que personne ne demande son avis. C'est son caractère! Il ne peut absolument pas s'empêcher de fourrer son nez partout où il ne devrait pas être!

Un peu surprise par la violence de ton et par les paroles de son compagnon, Liz soupira, et approuva:

— C'est tout à fait cela. Vous devez le connaître mieux que vous ne le disiez, pour le définir si bien!

Il se contenta de sourire. C'était plutôt une sorte de grimace, et Liz en fut surprise. Il demanda:

— Quand donc est-il arrivé?

— Samedi matin. Ne l'avez-vous pas reconnu, lorsque nous nous sommes croisés, sur la place du Marché? Il était assis à côté de moi dans la Ford.

— Ainsi, c'était lui! Il est encore plus grave que je ne le craignais. Eh oui, chérie, j'avais bien vu quelqu'un qui se tenait beaucoup trop près de vous pour que cela pût me plaire... J'étais sur le point de courir après votre voiture pour chercher querelle à un rival. Je lui aurais certainement cassé quelque chose avec plaisir, même sans savoir qu'il s'agissait d'Hayward.

Il s'interrompit soudain. Arnold s'approchait et, derrière lui marchaient deux dames. Le maître d'hôtel semblait un peu gêné. Il s'inclina et s'adressa à Geoff:

— Je vous prie de m'excuser, Mr Rydham... Je n'aurais pas pris sur moi de le faire, mais il faut bien que j'obéisse aux ordres de la clientèle: Vous le voyez, nous n'avons plus une seule table et deux dames, qui disent vous connaître, m'ont chargé de vous demander si vous verriez une objection à les accepter à la votre pour le déjeuner.

Geoff tourna la tête, regarda par-dessus l'épaule du maître d'hôtel, et bondit sur ses pieds:

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

— Oh! Mrs Gresham... (A suivre)

"LA MAISON QUE LA FOURRURE A EDIFIEE"

ETABLIE EN 1903

NOTRE 60e ANNIVERSAIRE

Assurance universelle, pendant un an, et

ENTREPOSAGE de vos FOURRURES

DE LEUR VALEUR EQUITABLE

Seulement **2%** COMPOSEZ CE. 2-4213

Cueillette à domicile ou au bureau

*Minimum de \$4 par vêtement de fourrure

SONGEZ-VOUS A LES FAIRE REMODELER!

Nos couturiers expérimentés, dans des ateliers modernes, s'occuperont attentivement des moindres détails pour rénover complètement votre manteau de fourrure.

Choisissez une coupe nouvelle... Choisissez une doublure neuve...

Demandez une soumission maintenant pour profiter des prix modiques de la morte-saison.

Dworkin Furs Ltd.

256, rue Rideau, Ottawa.

Dodd's KIDNEY PILLS

TRAITEMENT DOSS

PREPARATION SULTAN D'INDIA

INDIANE ET DE TROUSSELE

NUMERO 4087 1944 P-PROF

TAPIS • TAPIS

OFFRE SENSATIONNELLE!

BROADLOOM, 9' x 12'

à seulement **\$9.95**

Choix de teintes: beige, gris, vert pâle. Cette offre ne sera jamais répétée! Ne la manquez pas! POSTEZ SANS DELAI votre mandat-poste (pas de chèques, s.v.p.)

ARUSSA RUG CO.

501, rue Yonge, pièce 19 Toronto (Ontario)

Prévoir délai de 14 jours pour la livraison

4502 14 1/2 - 24 1/2

by Anne Adams

UN PEIGNOIR luxueux n'est pas toujours pratique. Confectionné dans un coton infroissable, une rayonne ou un dacron qui ne demande pas de repassage, celui-ci est tout choisi pour la jeune maman. Le patron 4502, se trouvant dans les demi-tailles 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2, 22 1/2, et 24 1/2. La taille 16 1/2 requiert 3 1/2 verges de tissu en 39 pouces de largeur. Envoyez vos nom, adresse, numéro du patron et taille désirée à Anne Adams, case postale Le Droit, 60, rue Front, Toronto, en ayant soin d'inclure 50 cents en argent plus 2 cents par la taxe de vente, si vous demeurez en Ontario.

Aucun acompte requis

Marches moulées Shawnee

AUSSI PEU que **\$2.50** par semaine.

COMPREND LA PIERRE DE COULEUR ET LA RAMPE DE FER.

POUR UNE ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE, COMPOSEZ **828-8410**

SHAWNEE PRECAST OF OTTAWA

Siège social et atelier Bell's Corners, Ont.

La vie est belle sans

POILS SUPERFLUS

surtout en été!

Goutez à la douceur de la brise fraîche de l'été... dans vos habits de vacances que vous porterez sans soucis et surtout sans avoir passé des heures à "vous préparer!"

Affichez avec fierté une peau douce comme le satin, celle de votre visage, de vos bras et de vos jambes.

Soyez pratique et à la fois moderne, surtout lorsqu'il s'agit de poils superflus.

Durant la belle saison, le jour ou le soir, à la piscine, sur la plage, à la montagne et dans tant d'autres lieux en plein air, plus que jamais vous êtes vue, remarquée et regardée de plus près. Les anciennes méthodes d'épilation ne cadrent plus avec les nombreuses situations de la vie moderne d'aujourd'hui.

Facilement et définitivement, l'épilation Gregory System vous délivrera des poils superflus.

Rapide et confortable, la méthode Gregory est aussi pratique aux points de vue temps et argent. Car vous pouvez vous faire épiler radicalement, à bas prix, tous les poils superflus, même sur les bras et les jambes.

Pour une démonstration de la méthode Gregory, téléphonez immédiatement et demandez un rendez-vous. La démonstration est gratuite et sans obligation pour vous.

Préparez-vous donc, dès cette semaine, à jouir de la vie sans poils superflus.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Répondez à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System

CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 - Suite 1110 - Édifice Fuller

75, rue Albert, Ottawa, Ont.

OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. - Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4102

B-2430

PEU IMPORTE

Le recours à l'impatte ne doit toujours être considéré que comme un moindre mal ou encore l'exploitation de ce qui apparaît comme étant la meilleure chance. Evidemment tous les bridgeurs ont occasionnellement recours aux impasses, mais on peut se demander si chez quelques-uns cette façon de procéder n'est pas devenue une véritable habitude et que d'impasses sont tentées alors qu'elles ne représentent que des risques inutiles.

Donneur : Sud

Tous vulnérables

- ▲ R-D
- ♥ A-V-9-7
- ♦ 10-7-3-2
- ♣ A-8-7
- N

- ▲ 8-5-4
- ♥ R-3-3
- ♦ R-D-V-4
- ♣ D-10-4
- O
- E
- ▲ 7-6-3-2
- ♥ R-10-8
- ♦ 9-8-6-5
- ♣ 3-2

S

- ▲ A-V-10-9
- ♥ 5-4-3
- ♦ A
- ♣ R-V-9-5-5

Sud	Ouest	Nord	Est
1—trèfle	pas	1—cœur	pas
1—pique	pas	2—S-A	pas
3—trèfles	pas	4—trèfles	pas
5—trèfles	pas	pas	pas

Entame : roi de carreau.

Alors que chez les adversaires les carreaux étaient partagés 4-4 une manche en sans-atout aurait été réalisée plus facilement, mais comment allez-vous tenter de réussir votre contrat ?

Le déclarant procédait de la façon suivante. Après avoir gagné la première levée de son as de carreau, Sud jouait un petit trèfle vers l'as et sur le retour du sept tentait l'impatte du valet qui malheureusement échouait à la dame. Ouest abandonnait la main en revenant à l'atout et finalement le déclarant devait céder deux coeurs aux adversaires et accepter une chute d'une levée.

"Rien à faire alors que la perte d'une levée à la dame de trèfle est inévitable!" de déclarer mélancoliquement le déclarant.

"Au contraire, contrat imperdable alors que les atouts sont partagés 3-2", de faire remarquer Nord.

En effet, sans vous soucier que la dame de trèfle soit chez l'un ou l'autre des adversaires comment pouvez-vous assurer le succès de votre contrat ?

Après avoir pris la première levée de l'as de carreau, le déclarant joue un coeur vers le Mort, disons le sept. Evidemment cette levée est perdue à la main de Est, mais si à ce moment les adversaires ne sont pas en état d'obtenir une coupe et que les atouts sont partagés 3-2, la main devient imperdable. Est revient à carreau et le déclarant coupe. (Il était indifférent que Est revienne à l'une ou l'autre suite). Le déclarant encaisse l'as et le roi de trèfle, puis le roi et l'as de pique, ce qui réduit les jeux aux cartes suivantes :

- ▲ ---
- ♥ A-V-7
- ♦ 10-7
- ♣ 8
- N

- ▲ 8
- ♥ D-8
- ♦ D-V
- ♣ D
- O
- E
- ▲ 7-6
- ♥ R-10
- ♦ 9-8
- ♣ ---

S

- ▲ V-10
- ♥ 5-4
- ♦ ---
- ♣ V-9

Sud encaisse le valet de pique et le Mort abandonne le sept de coeur. Sur le dix de pique, que Ouest coupe ou non le Mort abandonne le valet de coeur. Toujours le déclarant pourra faire couper son dernier coeur par le huit d'atout du Mort et ainsi les adversaires se trouvent limités à un coeur et une levée à la dame de trèfle.

Où était donc la nécessité de recourir à une impasse ?



PROMOTIONS ET RECRUES A EASTVIEW
— Lors d'une récente assemblée spéciale, la Commission de police d'Eastview a approuvé l'engagement de trois nouvelles recrues et trois promotions, rétroactives au premier janvier 1963. Assis, de gauche à droite, on remarque l'agent Albert Chartrand, promu au rang de caporal, le détective Oscar Bussière, promu au rang de sergent-détective, et le nouveau caporal Ernest Johnson. Debout

en arrière, dans le même ordre, on voit les nouvelles recrues Jean Montreuil, Léo Paquette et Paul-André Diotte. Ces trois derniers ont subi avec succès les examens préparés conjointement par la Commission de police et M. Claude Dwyer, directeur de la Sureté municipale d'Eastview. Vingt et un hommes font maintenant partie de la force de tabulaire d'Eastview.

(Photo Champlain Marclil)

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mardi, le 4 juin 1963.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) — La journée tient en réserve pour vous des nouveautés d'importance. Ne craignez pas de vous divertir à des moments choisis, mais donnez la première place à votre travail.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) — Excellente journée pour les visites et les déplacements. La vie sentimentale, l'amour et le mariage connaissent une période très favorable.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) — Des expériences exceptionnelles vous attendent. Il vous faudra décider vite. L'aide que vous avez donnée à d'autres vous vaudra d'être tiré d'affaires à votre tour.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) — Votre magnétisme et votre influence personnelle sont à leur maximum. Succès dans tous les domaines, et principalement, en amour.

22 juillet au 21 août (LE LION) Evitez les explica-

tions, les mises-au-point et les déplacements, ce n'est pas le bon moment. Le hasard sera votre meilleur appui.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) — Ne permettez pas à des questions de vanité ou d'amour-propre, de venir troubler vos excellents rapports avec une personne digne de votre affection.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — N'ajoutez pas foi entière aux promesses qui vous seront faites aujourd'hui. Vos exigences peuvent décourager la personne qui vous aime.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Grâce à des rencontres ou à des initiatives personnelles, vous serez en mesure de réaliser un désir qui vous préoccupe depuis longtemps.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) — Journée intéressante à condition de laisser un peu d'initiative aux autres. Vous aurez affaire à des personnes difficiles à contenter, en amour.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) —

De bons aspects planétaires continuent de vous favoriser. Cependant, ne soyez pas trop hardi dans vos activités.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — Une occasion favorable vous permettra de conclure un accord bénéfique. Excellente journée pour une démarche importante.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Aujourd'hui encore, vous devrez vous comporter prudemment vis-à-vis de vos plus intimes familiers. Ménagez les personnes déprimées ou fatiguées.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous êtes doué d'une imagination créatrice, d'une intelligence subtile, et vous êtes apte au travail cérébral. Méthodique, minutieux, vous aimez ranger, collectionner. Très sensible sous des dehors parfois désinvoltes, vous êtes très sincère et fidèle dans vos sentiments.

Société d'horticulture

Mme Eugène Lessard réélue présidente

Mme Eugène Lessard a été réélue présidente de la Société d'horticulture de Maniwaki pour la 2e année consécutive à l'occasion de l'assemblée annuelle tenue à la salle de l'Académie du Sacré-Coeur.

Tous les directeurs suivants sont réélus pour une 2e année: Mme Eugène Lessard, présidente; M. Euclide Lamoureux, vice-président; Mlle Carmelle Anger, secrétaire. Directeurs: Mme Augustin Hubert, Mme Henri-Claude Calvé, M. W. P. McConnery, M. Maurice Lapointe, M. Vernon Bratton, Mme Léon Piché, Mme Russell Baker, Mme Duncan MacPhail, Mme Ambroise McLaughlin, M. Bernard Boulais.

La Société célèbre cette année le 20e anniversaire de son existence. En effet, elle fut fondée le 21 mai 1943.

On a ensuite procédé à la distribution des trophées qui ont été mérités lors de l'exposition annuelle de Maniwaki, au mois d'août dernier: Mme Lionel Bonhomme, pour les plantes rares de maison, don de Canadian International Paper; Mme Emélie Piché, pour le plus grand nombre d'exhibits à l'exposition de fleurs, don de Maniwaki Lumber Co.; Mme Romeo St-Amour, pour la meilleure collection de légumes à l'exposition, prix offert par la Société d'horticulture de Maniwaki; Mme Willie Lawlis, pour pelouse de petite propriété, don du Conseil de comté; Mme Emélie Riché, comme gagnante du concours de boîtes à fleurs, don de la Chambre de commerce. La jeune Roseline Hubert est gagnante dans la section des enfants, grâce à son club Rotary de Maniwaki.

En plus des trophées, un montant de \$269 en argent a été également distribué aux différents concurrents.

L'agronome du comté et ex-président de la Fédération horticole du Québec, M. Bernard Boulais, a présenté le conférencier, M. Gérard Caumartin.

M. Joachim Meunier, agronome, remercia le conférencier et l'assemblée fut ajournée.

M. Maurice Dufresne, de l'Office provincial du film, a prêté son concours à la réussite de l'intéressant programme cinématographique.

Cours de sécurité à l'adresse des enfants de Limbour

LIMBOUR (DNC) — On a tenu, vendredi, à Limbour, la campagne annuelle de sécurité routière pour les enfants à la veille des vacances d'été. La campagne était sous la direction de la sûreté municipale, dont le chef est M. Jacques Bourgeois.

La campagne réunissait les élèves des trois écoles de Limbour. Le tout s'est terminé par un pique-nique dans la cour de l'école St-Coeur-de-Marie, où les enfants ont mangé des fèves au lard. Le coût du souper était défrayé par deux octrois de \$50, venant du village de Limbour et de la Commission scolaire. Les marchands et pompiers volontaires ont fourni la liqueur douce et les prix.



C'est en 1629 que fut introduite au Canada la pratique du labour

D'après l'histoire, c'est Guillaume Couillard, gendre de Louis Hébert, qui a introduit la pratique du labour au Canada. En 1629, il utilisa une charrue qu'il avait fabriquée lui-même, et il laboura un morceau de terrain dans la Haute-Ville de Québec. Les historiens n'ont pas beaucoup parlé de labour jusque l'époque où les immigrants de la Nouvelle-Angleterre et de la Grande-Bretagne arrivèrent au Canada avec leur charrue. Plus tard, ils ont fait allusion aux concours de labour qui permettaient aux cultivateurs de démontrer leur habileté au moyen de cet ancien instrument agricole.

Dans le Bas-Canada, le premier concours de labour mentionné dans l'histoire eut lieu à Ste-Martine, environ 30 milles au sud-est de Montréal: sept Anglo-Canadiens et cinq Franco-Canadiens y ont participé. En 1875, un journal de langue française, émerveillé du fait que le public suivait un concours de labour à Hochelaga, une région qui constitue actuellement une partie du vieux Montréal, suggéra qu'un montant de 10 livres de sterling soit distribué en prix.

Dans les Cantons de l'Est du Québec, où les immigrants de la Nouvelle-Angleterre se sont d'abord établis, les premiers concours de labour ont eu lieu avant l'an 1900. L'Association des cultivateurs de Sherbrooke (Sherbrooke Plowmen's Association), a été fondée en 1880. Chaque année, elle a organisé des concours de labour et le 34e aura lieu à l'automne.

Le Conseil canadien de labour a été créé en 1953 en vue de découvrir des cultivateurs ayant les capacités requises pour représenter le

Canada aux concours mondiaux. L'Association des cultivateurs du Québec vit le jour en 1954 et elle a tenu son premier concours la même année au Collège Macdonald. Depuis 1954, un concours a lieu chaque année, dans un endroit différent, entre Lachute et Sherbrooke, en vue de choisir le champion provincial.

Des concurrents du Québec ont participé à trois concours mondiaux et ils ont fait bonne figure. Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec ne subventionne pas ces concours de labour, mais il permet à ses agronomes d'aider les cultivateurs qui sont chargés de les organiser.

Cette année, le 9e concours provincial aura lieu dans le comté de Laprairie, sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent, face à la ville de Montréal. Au moins deux autres comtés ont demandé à l'Association des cultivateurs d'organiser des concours qui

coïncideraient avec certains événements d'intérêt régional.

On peut donc conclure que les régions agricoles progressives du Québec s'intéressent de plus en plus aux concours de labour.

UCF de Sarsfield

SARSFIELD — Un nombre considérable de membres de la section de Sarsfield de l'Union catholique des fermières ont assisté à la dernière réunion qui était tenue en prévision de l'assemblée générale qui aura lieu prochainement.

Les membres ont entendu la lecture du procès-verbal de l'assemblée générale régionale qui a eu lieu à Saint-Pascal. Puis, on a lu la constitution afin de se préparer à l'assemblée générale.

La section a décidé de participer à l'exposition de Clarence Creek qui aura lieu cette année le 25 juillet. Les membres ont discuté des objets qui seront mis en montre à cette exposition ainsi qu'à l'Exposition du Canada central, à Ottawa, à la fin du mois d'août.

Plusieurs dames avaient apporté des travaux. Mme J. Chabot, la présidente, a mis en montre des trousseaux à épingles fabriqués à l'aide de vieux rouleaux de fils recouverts de velours. Le tout était bourré de bas de nylon. Mme J. Bourgeois a présenté pour sa part un tapis fait avec de la vieille laine, ainsi qu'un couvre-pieds.

On a joué trois parties de bingo. Les gagnantes ont été Mmes Zolique D'Aoust, Roland Dufresne, et Jean-Noël Dussault.

À l'issue de la réunion, le curé Jean-Charles Mougeau a prononcé quelques mots.

Etes-vous un fumeur de cigarettes "King Size"?

Savourez une du MAURIER

LA CIGARETTE

KING SIZE

NOUVELLE AU CANADA

Maintenant, les fumeurs de cigarettes "King Size" peuvent eux aussi fumer la cigarette de bon goût, la du MAURIER, maintenant offerte en formats "King Size" ainsi que "régulier". Savourez le même tabac de Virginie de qualité, mûri à point, qui procure à la cigarette du MAURIER "King Size" un goût aussi satisfaisant qu'à la du MAURIER format régulier et en fait la cigarette à bout filtre la plus populaire au Canada... La du MAURIER "King Size" est, elle aussi, munie du bout filtre "Millecel" exclusif, le super filtre qui garde intacte toute la saveur des fins tabacs. Oui... maintenant sur le marché, la du MAURIER "King Size" pour seulement un cent de plus le paquet! Fumeurs de cigarettes "King Size", savourez une du MAURIER "King Size"!



PLUS QUE JAMAIS
LA VOGUE EST À
du MAURIER

YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soigne et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto. Tu as les rhumes, la toux, la grippe, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX

"la bien-être des yeux"

LE REMPLAÇANT DU GAGNE-PAIN Cas No 5389

PUISQUE PAPA DOIT GARDER LE LIT, IL VA FALLOIR QUE JE COMMENCE À TRAVAILLER, DOCTEUR.

PAS DU TOUT, ROBERT.

TU N'AS MÊME PAS TERMINÉ TES ÉTUDES!

AVEC QUOI ALLONS-NOUS ACHETER CE QU'IL NOUS FAUT ALORS?

AVEC LE PLAN DE PROTECTION DES CHEQUES DE PAÏE!

CELA SUBVIENDRA À NOS BESOINS.

PAPA EST VRAIMENT QUELQU'UN! IL S'EST ARRANGÉ POUR QU'IL PUISSE POURSUIVRE SES ÉTUDES ET POUR QUE NOUS AYONS DE QUOI MANGER, MÊME AU CAS OÙ IL TOMBERAIT MALADE.

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE COMPANY

Vous aussi, vous pouvez vous arranger de façon à remplacer votre gagne-pain au cas où votre revenu cesserait par suite d'une longue maladie ou d'un accident. Grâce au Plan de Protection des Cheques de Paie, peu coûteux, offert par la Mutual of Omaha, vous êtes certain de recevoir régulièrement de l'argent pour aider à pourvoir aux besoins quotidiens de votre famille... nourriture, logement, vêtements... pendant toute votre vie s'il le faut.

DES BÉNÉFICES MAXIMUMS À UN COÛT MINIMUM

L'oeuvre de Pablo Picasso transposée sur la scène de la mode internationale

EDMONTON (PC) — L'oeuvre de Pablo Picasso sera transposée sur la scène de la mode internationale cet automne.

Une compagnie canadienne et sa filiale américaine ont obtenu l'autorisation de reproduire les dessins de l'artiste espagnol dans leur collection de vêtements sport pour dames.

"White Stag Limited", entreprise new-yorkaise dont le siège social se trouve à Edmonton, a conçu au mois d'août dernier l'idée de reproduire les tableaux, esquisses et dessins de Picasso, sur les ensembles vestimentaires de sport.

Les représentants de la compagnie se sont rendus dans le sud de la France où habite le célèbre artiste d'origine espagnole, maintenant âgé de 82 ans. Après avoir obtenu la permission de Pablo Picasso, les agents commerciaux ont commencé à faire une sélection parmi les oeuvres dont les sujets pourraient se reproduire en matière de mode.

Le choix se porta sur 14 tableaux, dont les couleurs varient depuis les tons les plus adoucis, tels les jaunes et rouges éclatants dans "Trois musiciens", jusqu'aux nuances ex-

trêmement délicates sur fond bleu, des formes dansantes de "La Joie de vivre", de même que les noirs estompés de "Paysage nocturne".

Reproduction

C'est une tâche délicate et compliquée que de reproduire une oeuvre du maître, sur un tissu où les dessins s'y retrouvent selon un procédé qui s'apparente à la reproduction photographique.

Le problème réside dans le fait que le dessin entier doit se reproduire sur une partie du vêtement. C'est là une des conditions posées par Picasso.

Dans certains cas, on doit d'abord couper le tissu pour l'imprimer ensuite et obtenir l'effet des trois dimensions.

Pour ce qui est des vêtements fabriqués au Canada, le tissu coupé doit être expédié à New York où il est imprimé. Sur chaque vêtement, la signature de l'artiste est en évidence.

Cette collection, dont la distribution est prévue pour le mois de septembre, comprend des chemises, pantalons, ponchos, vestes sport, réalisés en différentes étoffes, tissu peluché, popeline, soie, tricot de coton et velours côtelé.

Les Oblates répondent à un besoin apostolique

CORNWALL (DNC 1) — Lors d'une récente réunion de l'Association des parents et instituteurs de la paroisse de la Nativité de Cornwall, une oblate missionnaire de Maria-Immaculée, Mlle Lorraine Arsenault, a expliqué ce qu'est l'Institut séculier des Oblates, son but, et le rôle qu'il remplit parmi les laïcs.

Mlle Arsenault a été une des sept premières jeunes filles qui se sont jointes aux Oblates lors de la fondation des instituts séculiers le 2 juillet 1952. Elle a déclaré que les Oblates ne sont pas des jeunes filles qui fuient les responsabilités du mariage ou encore des jeunes filles qui ont eu peur de renfermer dans un couvent, mais plutôt des jeunes filles qui répondent à un besoin apostolique en faisant partie du peuple avec l'objectif d'être un don total à tout ce que veut l'Eglise pour la glorification de Dieu dans le sacrifice de soi.

En 1947, souligne Mlle Arsenault, Pie XII approuvait et encourageait des instituts séculiers en leur donnant une reconnaissance canonique par un document officiel appelé "Provida Mater Ecclesia".

Les instituts séculiers conservent des ressemblances fondamentales avec les congrégations ou ordres religieux. Don total de soi à la recherche de la perfection; utilisation des trois vœux de pauvreté, de chasteté et d'obéissance à cette fin: organisation de tous ses membres en société avec un but surnaturel commun sous la direction officielle de l'Eglise; d'ajouter la pionnière des Oblates, qui depuis quelques années est secrétaire à la paroisse de la Nativité.

La seule différence qui existe entre une congrégation religieuse et l'institut séculier, a dit l'Oblate, est que le membre séculier ne se sépare pas d'avec le monde. Il doit se sanctifier dans le monde afin que toute sa vie devienne apostolique.

Lorsque le R.P. Louis-Marie Parent, o.m.i., fonda les Oblates il y a onze ans, il prenait possession d'un petit hôpital à Grand Saül, N.-B. Un ancien poulailler est devenu le quartier général de l'institut. En décembre 1952 on comptait 120 Oblates et

après 11 ans d'existence, elles sont au-delà de 1,400 réparties sur cinq continents.

Partout on reconnaît l'Oblate par sa bonne humeur qui est sa marque de commerce, le tout agrémenté d'un sourire et d'un acte de charité.

On mentionne cinq attitudes essentielles et indispensables que doit avoir l'Oblate en face de la vie, si elle veut être une spécialiste de la charité: présence de Dieu au moins à toutes les heures, absence de toute critique intérieure ou extérieure, absence de toute plainte intérieure ou extérieure... acceptation de tout dévouement, enfin ne jamais être une cause de problème mais une semeuse de joie et de paix.

S'adressant à une salle comble de parents, l'Oblate relata qu'il n'y a pas de cloche qui convoque les Oblates à un exercice fait en commun. Tout est laissé à la

conscience de chacune qui doit le faire par conviction personnelle. Chaque Oblate est aussi tenue à faire cinq actes de charité par jour, même la directrice de chaque groupe.

Comme l'idéal de l'Oblate est d'être une chrétienne parfaite, les oeuvres qu'elles remplissent sont nombreuses et variées: hôpitaux, dispensaires, écoles primaires et secondaires, service social, secrétariats, orphelinats, foyers pour jeunes filles, maisons de retraites fermées, foyer pour vieillards, hôtellerie dans les lieux de pèlerinage, etc...

L'Oblate qui s'adressait aux parents vivement intéressés, énumérait les pays où l'on retrouve les Oblates: le Canada, Etats-Unis, Honduras, Haïti, Bolivie, Chili, Italie, France, Tchad, Rhodésie-du-Nord, Natal, Allemagne, Syrie, Espagne. Des projets de fondation sont en marche dans d'autres pays



COURONNE FOURREE DE CHOCOLAT — Une tendre pâte à la levure, mêlée de cerises au marasquin et de cédrat émincés, s'allie parfaitement à une riche garniture au chocolat, dans cette délicieuse brioche. Friandise savoureuse en tout temps, la couronne fourrée de chocolat est délicieuse pour les menus de réception.

Les bébés allergiques aux céréales auront peut-être recours au poi

ROCHESTER, N.Y. (PA) — Le "poi", aliment très connu aux îles Hawaï, tiendra peut-être éventuellement une place importante dans le régime alimentaire. En fait, le "poi" pourrait résoudre des problèmes de bébés allergiques aux céréales et ceux des adultes souffrant de troubles gastro-entériques.

Une équipe de pédiatres des facultés de médecine et d'art dentaire de l'Université de Rochester, dans l'état de New York, enquête présentement sur la valeur nutritive du poi.

On projette de la rendre plus délectable, car, sous sa forme présente, à cause de son goût, seuls les petits bébés l'acceptent plus volontiers.

Le "poi" est une sorte de pâte selon un procédé à base d'hydrates de carbone, provenant de la plante hawaïenne "taro". Cette plante est cultivée depuis des siècles dans les îles du Pacifique, et elle est utilisée par les

Hawaïens qui n'ont pas de véritables céréales.

Le Dr Jérôme Glaser dit qu'au cours de sa pratique privée, il a utilisé le poi pour nourrir les bébés allergiques au blé, au seigle, au riz, à l'orge ou au blé d'Inde, tous ces grains ayant été modifiés pour l'alimentation humaine, à la suite de procédés de culture.

Dans de tels cas, explique le médecin, le poi devient précieux, parce qu'il est exceptionnellement riche en vitamines et minéraux, et aussi ne s'apparente à aucun aliment de blé.

Les docteurs Glaser, Ruth Lawrence et Anne Harrison effectuent ces recherches grâce à une bourse d'étude de \$10,000, donnée à l'Université de Rochester par l'Université de Hawaï.

Le Dr Glaser ajoute que l'utilisation du poi est limitée dans bien des pays parce que les gens ignorent sa valeur potentielle sur le plan alimentaire, et aussi parce que son goût est désagréable.

Les perles s'achètent chez un marchand responsable

TORONTO (PC) — Selon un spécialiste en pierres précieuses, les perles ne devraient être achetées que chez un marchand responsable, car elles peuvent être imitées très facilement.

Aux yeux de la personne inexpérimentée, les trois genres de perles, soit l'orientale authentique, la perle de culture et l'imitation, ont à peu près la même couleur et le même lustre.

Toutefois, leur valeur est fort différente, de l'imitation à un dollar, jusqu'au collier de perles fines à \$10,000.

M. Jonathan Fraleigh, de Toronto, dit que la perle de culture, c'est-à-dire travaillée par la main de l'homme, possède la même couleur et le même lustre que les perles orientales et ayant souvent une plus jolie forme. Mais on peut constater la différence avec une bonne loupe sous un éclairage adéquat.

Une ligne de démarcation se voit à travers le centre de la pierre et sur l'enveloppe de la perle de culture, alors qu'une série de lignes de croissance caractérisent la perle authentique telle que produite par la nature.

Il suffit d'y toucher avec les dents et alors que l'imitation de perle n'a guère de consistance, la perle orientale ou de culture grince sous la pression.

M. Fraleigh dit qu'il faut prendre grand soin des perles véritables qui ne doivent pas être jetées dans la boîte à bijoux à côté de pierres plus dures, car ces dernières risquent d'égratigner les jolies perles.

Les lotions à cheveux et les parfums peuvent également endommager les perles. Celles-ci, lorsqu'elles sont authentiques, ne devraient pas être portées durant des activités qui comportent un exercice un peu violent, car les acides du corps humain endommagent aussi les perles de qualité.

"VOUS ÊTES TROP JEUNE POUR PARAÎTRE SI VIEILLE!"

Que vous dit votre miroir? Réflète-t-il — mois après mois — des nouvelles rides et des nouvelles imperfections? Plusieurs femmes canadiennes sont conscientes que l'emploi continu du savon peut vieillir leur épiderme et c'est pourquoi elles emploient le COLD CREAM DE POND. Il nettoie en profondeur les impuretés et les traces de maquillage. Pond reconstruit l'humidité de la peau tarie par le savon. Le COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus déshydratés, les nourrit et les aide à régénérer. Il adoucit les rides et les imperfections. Dès ce soir, au lieu du savon, utilisez le COLD CREAM DE POND — et laissez votre miroir refléter une nouvelle beauté.



MME LUCIEN CARDIN, épouse du ministre associé de la Défense nationale. (Photo Champlain Marci)

Mme LUCIEN CARDIN Elle aime la sincérité et la simplicité

Par Darquise TIMMERMAN

Le ministre associé de la Défense nationale et Mme Lucien Cardin célèbrent aujourd'hui le 13e anniversaire de leur mariage. C'est un jour heureux comme il s'en passe beaucoup dans la petite famille qui comprend: Jean-François, 12 ans; Céline, 10 ans et demi; Louis, 4 ans; et Michel, 3 ans; les deux aînés, à l'école de Sorel. La vie s'écoule avec sérénité à Ste-Anne-de-Sorel, sur le bord du majestueux St-Laurent, dans leur antique manoir de vieux style français, historiquement passé de père en fils, chez les Cardin, et récemment renové.

La joie de la maisonnée se centre autour de Mme Lucien Cardin, née Marcelle Petitclerc, à Sorel. Jeune fille, avec quatre frères non-mariés à la maison, elle a appris ce que c'était que la tenue de maison. Aussi, en épousant l'éminent avocat qui deux ans plus tard était élu député de Richelieu-Verchères, et l'est depuis, elle possédait toutes les aptitudes nécessaires pour le seconder habilement. Le travail de maison ne lui fait pas peur: couture, cuisine, surtout la préparation des plats de viandes et les rafraîchissantes salades.

Paisible intimité

Bientôt, la jeune famille commencera ses ballades à bord du yacht de plaisance familial, le Goelan II, car le yachting et la natation sont sports à l'honneur chez eux. Les soirées d'hiver se passent au son de la douce musique classique, que préfèrent Mme Cardin et les enfants. D'ailleurs, comme sa mère jadis, Céline apprend le piano.

Marcelle Cardin aime aussi recevoir et elle ne manque pas d'occasions. Les visiteurs sont nombreux à la maison des Cardin. Certes, celle-ci ressemble maintes fois à un bureau de placement, dont la gentille Marcelle est la secrétaire générale et adjointe à l'administration. Il serait préférable de dire "administrateur substitut" puisque pendant les longues et fréquentes absences de son mari siégeant à Ottawa, elle s'occupe des demandes des électeurs du comté.

Les problèmes du jour

Cette situation cause un problème délicat à Mme Cardin. Elle aimerait venir s'installer à Ottawa, avec son mari et leurs enfants, ainsi ceux-ci connaîtraient mieux leur père, que bien souvent, ils ne voient qu'en fin de semaine, mais d'un autre côté, elle n'aurait plus l'occasion d'aider aussi directement les gens de Richelieu-Verchères. A ce sujet, elle est encore indécise. "C'est étrange, dit-elle, je n'ai jamais aimé la vie politique, mais j'ai à coeur que mon mari réussisse dans tout ce qu'il entreprend; alors, si cela est sa carrière, je le seconderais dans toute la mesure du possible". Aussi, pendant la campagne électorale, elle a assisté aux nombreux forums intimes et réceptions, soirées dansantes, offertes pour la circonstance. "Ce que j'ai aimé dans ces danses carrées, qui sont les favorites dans ce coin du pays, dit-elle en riant, cela faisait plaisir aux gens de nous savoir comme eux".

"Faire la vie simple, d'ajouter Mme Cardin, les cérémonies officielles, les grandes réceptions, les cocktails d'envieure sont toujours un effort pour moi. Mais j'ai eu un bon entraînement lorsque mon mari était chef de la délégation canadienne à Genève et aux Nations unies. Je suis prête pour celles que présenteront cet office au ministère de la Défense nationale. Néanmoins, je préfère à tout ce protocole et ces sourires de circonstance, la sincérité et la simplicité".

Le chocolat entre dans la ronde

Tout comme les petits Canadiens s'arrêtaient pour déguster une crème glacée en revenant de l'école, les enfants de France, eux, achètent chez le pâtissier des petits pains au chocolat, une délicieuse friandise en pâte brioche fourrée de chocolat.

La pâte à pain et le chocolat réunis forment une harmonie de saveurs qui inspire la recette que voici:

COURONNE FOURREE DE CHOCOLAT Pour 2 brioches

- 1/2 tasse de lait
- 1 tasse de sucre granulé
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 de tasse de shortening
- 1/2 tasse d'eau tiède
- 2 c. à thé de sucre granulé
- 2 sachets de levure sèche rapide
- 2 oeufs bien battus
- 4 tasses (environ de farine tout-usage pré tamisée
- 1/4 de tasse de cerises au marasquin tranchées
- 1/4 de tasse de cédrat haché
- 1/2 tasse de cacao
- 1/4 de tasse de lait évaporé
- Chaudifier le lait à ébullition; ajouter en remuant la 1/2 tasse de sucre, le sel et le shortening. Laisser tiédir.
- Entre temps, mesurer l'eau

tiède dans un grand bol; ajouter en remuant les 2 c. à thé de sucre. Répandre la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 minutes, puis bien mélanger. Introduire la préparation de lait tiédie, les oeufs bien battus et 2 tasses de farine; mélanger. Battre jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique. Ajouter les cerises et le cédrat; rajouter de la farine (environ 1 1/4 tasse ou 2 tasses), juste ce qu'il faut pour obtenir une pâte souple. Renverser la pâte sur une planche ou une toile farinée, et pétrir jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique. Déposer dans un bol graissé; graisser le dessus. Couvrir et laisser lever au double du volume (soit environ 1 heure) dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air.

Pendant ce temps, mélanger dans une casserole le cacao et la 1/2 tasse de sucre qui reste; ajouter le lait évaporé en remuant. Faire cuire, en tournant sans arrêt, jusqu'à épaississement lisse. Laisser tiédir.

Dégonfler la pâte avec le poing et la renverser sur la planche ou la toile légèrement farinée. Diviser la pâte en deux pâtons égaux; en mettre un en réserve pour le façonner plus tard. Abaisser un pâton au rouleau en un rectangle de 8 pouces x 16 pouces. Le tartiner avec la moitié de la préparation au chocolat tiédie. Rouler comme pour un gâteau roulé, en partant d'un côté de 16 pouces. Pincer le bord, pour souder le rouleau. Déposer sur une toile graissée; le façonner en couronne, en réunissant et soudant les extrémités. Avec des ciseaux, pratiquer dans la couronne des incisions à intervalles d'un pouce mais sans toutefois couper jusqu'à centre. Tordre chaque section ainsi obtenue, de manière à ce qu'elle soit couchée, partiellement à plat. Procéder de même façon pour le second pâton. Laisser lever, à découvert, jusqu'au double du volume (environ 45 minutes) dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air. Cuire à four modéré (350°F) environ 35 minutes. Glacer les brioches encore chaudes avec la glace de confiseur dont la recette suit.

GLACE DE CONFISEUR

1 tasse de sucre à glacer tamisé

1/4 de c. à thé de vanille

1 c. à table (environ) de lait

Mélanger le sucre à glacer et la vanille avec suffisamment de lait pour obtenir une glace de bonne consistance, qui s'étende bien.

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

POUR MAMAN
Culottes courtes et extra-courtes WATSON'S, telles qu'illustrées. En tricot de viscose, de coton ou mixte de qualité.

POUR PAPA
Caleçon court à support athlétique WATSON'S "372" — à la fois caleçon court et support. Taillé pour un confort parfait. Coton peigné doux.

POUR GARÇONNETS
Caleçon court et gilet WATSON'S — spécialement taillés pour garçonnetts.

Freiman
EN VILLE et au WESTGATE

ENFIN!
UN MOYEN DE COLORER VOS CHEVEUX SANS GÂCHIS ET SANS DÉGOUTTEMENT!

Du Barry color foam

Colore vos cheveux sur simple pression d'un bouton

Pfffft... il sort sous forme de mousse. Les yeux grand ouverts, arrosez-vous devant votre miroir et appliquez COLOR FOAM dans vos cheveux, aussi facilement que vous vous maquillez. COLOR FOAM régénère les cheveux tout en les colorant... donne à vos cheveux une nouvelle beauté et des reflets chatoyants... peut même les agrémenter d'un beau reflet gris. COLOR FOAM s'applique en quelques minutes, mais persiste même après plusieurs shampooings. Dix teintes flatteuses, au choix. Elles rendent toutes vos cheveux doux et souples, naturels, et si faciles à coiffer!

\$3.00 — moins de \$1.00 l'application

Rayon des cosmétiques chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

Pour service d'impléters rapides, appelez le tableau des commandes téléphoniques chez Freiman, CE. 6-9671

Fête champêtre

L'école Ducharme remporte le trophée du R.P. Joseph Fabien

L'école Ducharme a remporté le trophée du R. P. Joseph Fabien, s.m.m., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, lors de la fête champêtre, organisée samedi après-midi, dans les cadres du 75e anniversaire de cette paroisse.

On estime que plus de 2.000 écoliers et écolières ont assisté à ces concours de toutes sortes qui se sont déroulés par une température idéale sur le terrain de l'école secondaire. Les élèves des écoles Ducharme, Cadieux, Montfort et Glaude ont pris part.

L'école Ducharme a récolté le plus grand nombre de points, soit 62, tandis que les écoles Montfort et Cadieux suivaient avec respectivement 47 et neuf points. Ces points ont été gagnés dans la section masculine.

Pour ce qui regarde la section féminine, c'est l'école Cadieux qui a remporté la palme avec 44 points, mais l'école Glaude a sans cesse été sur ses talons, et elle s'est classée deuxième avec 41 points. Les filles de l'école Montfort ont pris le troisième rang avec sept points.

Le R. P. Charles Lajoie, s.m.m., représentant du curé Fabien, a abondé dans le même sens que l'évêque Edgar Viau. Il a cependant ajouté qu'il aimerait voir ces fêtes champêtres se répéter plus souvent, et ce, pour le plus grand bien de toute la jeunesse d'Eastview.

Une grande part du succès de cette fête champêtre revient aux nombreux bénévoles qui avaient généreusement prêté leur concours à l'organisation. Ces bonnes âmes avaient été choisies par l'évêque Guy Cyr, président du comité des parcs et de la récréation, et par M. Roland Groulx, directeur des loisirs.

Le défilé

Un grand défilé avait précédé cette fête champêtre, et encore là, les succès ont couronné les efforts du comité d'organisation.

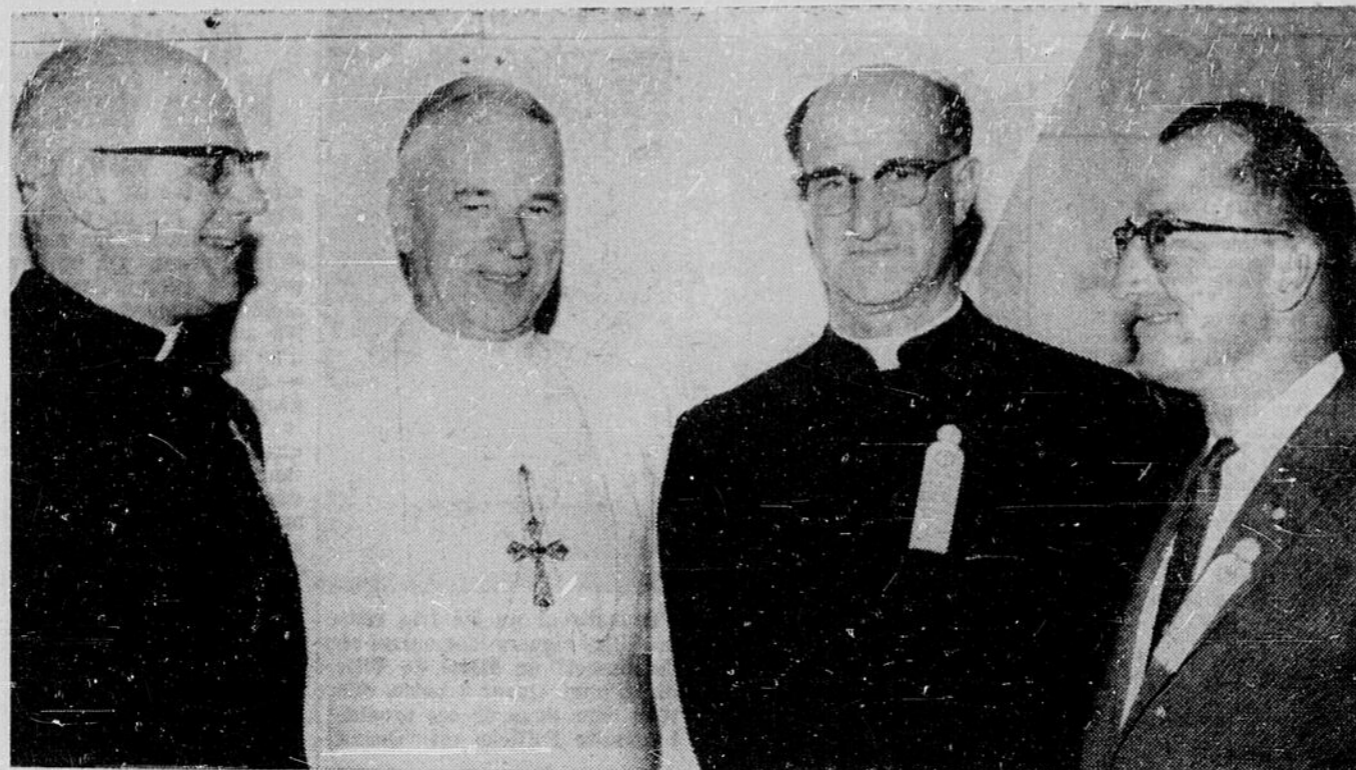
Cinq voitures ouvertes ou vraies ou fausses. Les invités d'honneur, les dignitaires, les marquisiers de la paroisse, ainsi que la majorité des Pères montfortains avaient pris place dans ces décapotables prêtées par des contribuables.

Suivaient des représentants de tous les mouvements paroissiaux. La fanfare de l'Académie De-La-Salle a fait les frais de musique durant tout le long du parcours qui s'est ébranlé du parc Nault pour se terminer à l'école secondaire où avaient lieu les compétitions athlétiques.

Une centaine de bicyclettes, décorées de papier multicolore, fermaient ce défilé qui a attiré une foule de curieux du commencement à la fin. Une estrade spéciale avait été dressée sur le terrain de l'école secondaire pour les dignitaires désireux d'assister aux compétitions athlétiques.

L'évêque Edgar Viau, président de cette fête champêtre, a remis le trophée au vainqueur et a ensuite félicité les centaines de concurrents du bel esprit sportif dont ils avaient fait preuve durant toute l'après-midi.

"Malgré cette chaleur, disait-il, vous avez su répondre en grand nombre à l'appel des organisateurs, et votre générosité est digne de mention. Les aspects religieux et intellectuels des fêtes du 75e anniversaire de notre paroisse n'ont pas été oubliés, et vous venez de prouver que l'aspect récréatif ne l'a pas été non plus."



AU 75e ANNIVERSAIRE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES D'EASTVIEW — Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a réhaussé de sa présence le banquet de clôture des fêtes du 75e anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Il a rendu témoignage à la

paroisse et à ceux qui la dirigent, les Pères Montfortains. On le voit ici avec, à sa droite, le R.P. Rémi Décaray, s.m.m., provincial des Montfortains, et à sa gauche, le R.P. Joseph Fabien, s.m.m., curé de cette paroisse, et M. Victor Paré, président du comité des fêtes.

(Photo Champlain Marci)

Vu et entendu aux fêtes du 75e anniversaire

Les réjouissances qui ont marqué le 75e anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview ont toutes été marquées d'une certaine tristesse, d'une certaine inquiétude.

La pensée des paroissiens, comme celle d'ailleurs de tout le monde bien pensant, s'envenimait constamment vers Rome où Sa Sainteté le pape Jean XXIII est à l'article de la mort.

Après les prières usuelles du début de plusieurs manifestations, le curé Joseph Fabien, s.m.m., n'a pas manqué de demander la récitation du Notre-Père demandant ainsi à Dieu de nous conserver notre père spirituel.

Ces fêtes du 75e anniversaire ont un peu rappelé celles qui ont marqué l'avènement d'Eastview au rang de cité en ce sens qu'elles ont été préparées vite et bien, et qu'elles ont obtenu tous les succès espérés.

Une parfaite collaboration entre tous les comités a été la principale cause de ce succès, et nombre de personnes se sont empressées d'aller féliciter M. Victor Paré, président des fêtes, d'avoir accompli une si belle besogne.

x x x

On souhaite que les vandales qui ont détérioré les décorations du Centre récréatif soient pris et punis d'une façon exemplaire. La Sûreté a certainement affaire à de jeunes écoliers qui n'ont aucun respect pour les belles choses.

x x x

Des maîtres de cérémonie de la trempe de M. Réginald Morin ne se rencontrent pas à tous les coins de rue, et Eastview peut se compter chanceuse de le posséder. Spirituel comme pas un, M. Morin a su faire rire son auditoire à lui faire oublier la chaleur, et ce, tout en présentant les personnages de marque.

Jean XXIII accorde sa bénédiction à N.-D.-de-Lourdes

Par Jean-Louis de Léséleuc

Les premières paroles de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, le dernier à s'adresser aux 200 convives du banquet de clôture des fêtes du 75e anniversaire de la paroisse Notre-Dames-de-Lourdes, d'Eastview, ont été pour lire un message de Rome que nous donnons ici intégralement:

Cité du Vatican
Père Fabien, curé, Notre-

Dame-de-Lourdes, Eastview, Ont.

Occasion soixante-quinzième anniversaire fondation paroisse, Sa Sainteté envoie tout coeur vous-même, clergé, tous les fidèles, paternelle bénédiction apostolique implorée.

(Signé) Cardinal Ciognani

Après lecture de ce message qui, selon l'Archevêque, est une attention paternelle du Saint-Père couronnant bien la joie de ces célébrations, Mgr Lemieux a tenu à rendre son propre témoignage en rendant hommage d'abord aux Pères Montfortains qui desservent cette paroisse depuis sa fondation.

"Pendant les trois quarts de siècle qui sont aujourd'hui évoqués, disait-il, la vie paroissiale à Notre-Dame-de-Lourdes a été caractérisée par une continuité féconde qui s'est constamment appuyée sur le dévouement d'une communauté religieuse appelée ici par Mgr Duhamel, justement pour prendre charge de la paroisse fondée en 1887.

"Mes Révérends Pères, a ajouté Mgr Lemieux, le langage populaire qui a souvent des racines expressives, vous appelle volontiers 'les Pères de Marie'. On ne peut mieux dire, car en vous confiant les églises d'Eastview et de Cyrville, toutes deux sous le vocable de Notre-Dame-de-Lourdes, le premier Archevêque d'Ottawa vous spécialisait, pour ainsi dire, dans le culte de Notre-Dame auquel les apparitions de la Vierge à Lourdes venaient d'imprimer un nouvel essor.

"Cette mission était d'ailleurs bien conforme à la pensée de votre fondateur, Saint-Louis-Marie Grignon de Montfort."

Mgr Lemieux a ensuite souligné le zèle remarquable et soutenu de ces Pères qui ont produit de si grands fruits, et il a laissé entendre que la nouvelle cité d'Eastview lui devait le privilège incontestable d'être une cité mariale alors que quatre des cinq paroisses étaient dédiées à la Sainte-Vierge.

Vitalité exceptionnelle

"La protection spéciale de la Sainte-Vierge sur la paroisse-mère et sur celles qui en sont issues est indéniable, de continuer l'Archevêque d'Ottawa, car il est remarquable de constater que les détachements successifs opérés pour former de nouvelles paroisses n'ont aucunement diminué la vitalité de la plus ancienne.

"Ce qui prouve que la Sainte-Vierge a récompensé et récompense encore l'hommage collectif que lui rendent les fidèles d'Eastview, hommage auquel s'associent les milliers de pèlerins qui, chaque année, visitent la grotte de Lourdes."

Mgr Lemieux a ensuite déclaré que la récente rénovation de la magnifique église Notre-Dame-de-Lourdes était une autre preuve de cette protection divine. Il a expliqué que ce rajouissement extérieur du temple paroissial était le symbole du zèle que mettaient les prêtres à entretenir la fraîcheur et la ferveur des temples spirituels que sont les âmes des paroissiens.

"Ils accomplissent ainsi parmi vous, a-t-il ajouté, ce que le Concile veut réaliser pour l'Eglise universelle. Je vous exhorte donc à toujours collaborer avec eux dans cette tâche qui demeure la plus importante, puisque la charité est répandue dans nos coeurs par l'Esprit-Saint pour nous faire communier dès maintenant à la vie de Dieu, dans son Fils Jésus-Christ."

Se souvenant des célébrations qui ont marqué l'accession de la ville d'Eastview au rang de cité, Mgr Lemieux a dit que ce n'était pas par hasard que cet événement était rapproché dans le temps de l'événement d'aujourd'hui, car ici comme ailleurs, disait-il, la vigueur de la paroisse

se a été un facteur de stabilité et de progrès pour la cité elle-même".

Conclusion

En conclusion, Mgr Lemieux a déclaré à son auditoire que la fidélité à Dieu et à l'Eglise développait le sens des responsabilités dans la vie publique comme dans la vie familiale, et qu'elle formait des citoyens capables de servir le bien commun et de promouvoir les intérêts de leurs concitoyens.

"Je souhaite donc, a-t-il dit en terminant, que les paroissiens, anciens et actuels, de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview répètent de mieux en mieux au grand désir qui est celui de l'Eglise, de leur apprendre à unir étroitement l'amour de Dieu et du prochain, le service du Seigneur et celui de leurs frères."

Autres orateurs

Les autres orateurs invités à adresser la parole ont été le maire Oscar Perrier, ainsi que les RR.PP. Rémi Décaray, s.m.m., et Joseph Fabien, s.m.m., respectivement provincial des Pères Montfortains et curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.

Pour sa part, le premier magistrat a souligné le travail gigantesque des Pères Montfortains et des Filles de la Sagesse dans la plus jeune cité ontarienne, et les a chaleureusement remerciés au nom de tous les citoyens d'Eastview.

De son côté, le R.P. Décaray, s.m.m., a fait remarquer que le dialogue, qui joue un rôle si important dans toute société, existait dans la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, et que c'était cette compréhension qui avait permis à cette paroisse de si bien progresser.

Quant au curé de la paroisse, le R.P. Joseph Fabien, s.m.m., après avoir rappelé le labeur des pionniers et les fêtes des 25e et 50e anniversaires de sa paroisse, il a voulu profiter des fêtes du 75e

Rendez-vous au Château...



... dans le Jasper Lounge, où il est possible de causer en toute tranquillité. L'endroit est charmant, le cadre agréable et le service parfait comme toujours au Château. Boissons, liqueurs, alcools. La salle est climatisée et le Château est au coeur de la ville. Rendez-vous au Château, n'est-ce pas? Parc de stationnement

Château Laurier Hôtel CN

Achetez directement du manufacturier

Les escaliers SHAWNEE

EN BETON MOULE

et à PAREMENTS COULES. SIMILIPIERRE EN COULEURS



BREVET CANADIEN POUR VOTRE PROTECTION

- NOS ESCALIERS COMPORTENT UNE GARANTIE ANS RESERVE CONTRE LE FENDILLEMENT
- * BETON MOULE
 - * COULEE MONOPIECE, BETON ARME
 - * PLUS DE 2 POUCES D'ÉPAISSEUR
 - * RAHPES ORNEMENTALES ROBUSTES
 - * SURFACE DE SURETE, ANTIDERAPANTE
 - * DIMENSIONS AU CHOIX
 - * CONVIENT A TOUTE ENTREE DE COULEUR

Service de pose en un jour

MAINTENANT à aussi peu que **2.50** par semaine

POUR RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES, COMPOSEZ : 828-8410

ou écrivez à SHAWNEE PRECAST of Ottawa, Bell's Corners, Ont.

La paroisse: la plus petite cellule du troupeau universel

Invité à prononcer le sermon de circonstance à la messe pontificale célébrée dimanche matin en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, à l'occasion du 75e anniversaire de cette paroisse, le R. P. Maurice-Marie Cadieux, s.m.m., a défini la paroisse, donné sa nature véritable, expliqué son rôle et celui du paroissien à son égard, et a finalement brossé un tableau de l'aspect religieux de la jubilaire depuis sa fondation en 1887.

S'inspirant de livres saints, de revues religieuses, de lettres pastorales, et citant des paroles déjà prononcées par d'éminents papes et cardinaux, le R. P. Cadieux a d'abord défini la paroisse comme étant la plus petite portion de l'unique et universel troupeau confié à Pierre par le Seigneur.

"Sous l'autorité d'un prêtre responsable, disait-il, la paroisse est dans l'Eglise de Jésus-Christ la première communauté de vie chrétienne, communauté à la taille humaine, telle que le berger puisse connaître ses brebis et les brebis leur berger.

"Elle est avant tout un foyer de vie religieuse et de rayonnement missionnaire. Ses vrais fidèles se comptent au pied de l'autel quand le prêtre distribue le pain de vie. Le curé est le ministre de Dieu n'ayant reçu autorité spirituelle sur ses ouailles que pour être parmi elles le dispensateur des mystères de Dieu... Jésus connu, aimé et servi de tous. Telle est, selon les propres termes du Saint Père, la fin de la vie paroissiale."

Rôle indispensable à la société

"Si c'est là la nature véritable de la paroisse, de continuer le Père Cadieux, c'est en même temps son rôle. Elle s'efforce de former l'HOMME, de modeler et de perfectionner en lui la ressemblance divine. Elle prépare ainsi à la société humaine une base sur laquelle elle peut reposer avec sécurité.

"D'où son rôle irremplaçable, indispensable à la société dont elle soutient l'édifice social par sa stabilité. Par le ministère du prêtre qui réside au milieu d'elle, elle permet à l'Eglise de pénétrer aux intimes profondeurs de l'être humain, de l'atteindre chez lui, parmi les siens, dans sa réalité concrète et historique qu'on ne saurait perdre de vue sans compromettre l'écologie normale de la communauté humaine."

Le Père Cadieux a encore dit que la paroisse était une école de paix et de justice sociale invitant tous ses fidèles sans distinction à s'unir autour du même autel, à s'approcher de la même table eucharistique, à participer à la même prière communautaire, et finalement, qu'elle était encore la formule de la sanctification personnelle et de l'apostolat, la base qu'on ne saurait remplacer.

Le prédicateur a terminé ce premier point en disant que même si, aujourd'hui, des adaptations s'imposaient comme à tout ce qui était vivant, la paroisse demeurerait encore le pivot de notre vie dans le Christ.

Renfleur Jurs

MODELES DE CREATEURS

provenant de FOURRURES DEMODEES

REMODELAGE A PRIX SPECIAUX

Aussi peu que **49-50**

COMPREND: Modèles 1953 • Doublure neuve • Nettoyage expert

Un magasin complet au

Renfleur Jurs

156 Rideau - 232-4207

Accusé de négligence au guidon

TIMMINS (DNC) — Un adolescent a été accusé de négligence au guidon de sa bicyclette, à la suite d'un accident. Le jeune William Dallaire, 8 ans, a été heurté au moment où il revenait de l'école et a été laissé inconscient sur la chaussée.

Le bambin, fils de M. et Mme William Dallaire, 227, ave Hillside, Timmins, a été hospitalisé souffrant de lacerations à la figure et de dents brisées.

Il apparut que l'adolescent qui conduisait la bicyclette ne s'est pas arrêté après l'accident.

La protection spéciale de la Sainte-Vierge sur la paroisse-mère et sur celles qui en sont issues est indéniable, de continuer l'Archevêque d'Ottawa, car il est remarquable de constater que les détachements successifs opérés pour former de nouvelles paroisses n'ont aucunement diminué la vitalité de la plus ancienne.

"Ce qui prouve que la Sainte-Vierge a récompensé et récompense encore l'hommage collectif que lui rendent les fidèles d'Eastview, hommage auquel s'associent les milliers de pèlerins qui, chaque année, visitent la grotte de Lourdes."

Mgr Lemieux a ensuite déclaré que la récente rénovation de la magnifique église Notre-Dame-de-Lourdes était une autre preuve de cette protection divine. Il a expliqué que ce rajouissement extérieur du temple paroissial était le symbole du zèle que mettaient les prêtres à entretenir la fraîcheur et la ferveur des temples spirituels que sont les âmes des paroissiens.

"Ils accomplissent ainsi parmi vous, a-t-il ajouté, ce que le Concile veut réaliser pour l'Eglise universelle. Je vous exhorte donc à toujours collaborer avec eux dans cette tâche qui demeure la plus importante, puisque la charité est répandue dans nos coeurs par l'Esprit-Saint pour nous faire communier dès maintenant à la vie de Dieu, dans son Fils Jésus-Christ."

Se souvenant des célébrations qui ont marqué l'accession de la ville d'Eastview au rang de cité, Mgr Lemieux a dit que ce n'était pas par hasard que cet événement était rapproché dans le temps de l'événement d'aujourd'hui, car ici comme ailleurs, disait-il, la vigueur de la paroisse

HORAIRES DE TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessus passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "CBO" si elle ne passe qu'à CBMT elle sera précédée de la lettre "M" à CBOFT (O), à CBMT (M), CBOFT (O), CBOFT (M).

CBOFT (9) — CBFT (2) Ottawa-Montréal

LUNDI 3 JUIN
1.00—F—Musique
1.55—F—Téléjournal
2.00—F—Long métrage:
2.00—F—Suez
3.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
3.27—OF—Nouvelles
3.30—Long métrage:
3.30—"Sans famille"
5.00—Monsieur Pipa
5.30—Le P'tite semaine
6.00—OF—Nouvelles locales
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Quoi de 9?
6.15—Aujourd'hui
7.00—Téléjournal
7.15—Politique provinciale:
7.15—Parti libéral
7.30—Mes trois fils
8.00—Les Belles histoires des pays d'en haut
8.30—La Poutte aux oeufs d'or
9.00—Dans tous les cantons
9.30—Histoire vécue
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.21—OF—Température
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Nouvelles locales
11.00—Les Diamond Gloves
12.00—F—Cinéma:
12.00—"Dernier carat"

MARDI 4 JUIN

1.00—F—Musique
1.55—F—Téléjournal
2.00—F—Long métrage:
2.00—"L'homme amphibie"
3.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
3.27—OF—Nouvelles
3.30—Long métrage:
3.30—"Allez coucher ailleurs"
5.00—Premier prix
5.30—La P'tite semaine
6.00—OF—Nouvelles locales
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—OF—Poucet l'espigle
8.00—Jolie de vivre
8.30—Edition spéciale

CBOT (4) — CBMT (6) Ottawa-Montréal

LUNDI 3 JUIN
12.00—O—Ouverture
12.30—O—Long métrage:
12.30—"Santa Fe"
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinée
1.25—O—Noon Report
2.00—Muffin and his Friends
2.30—Sing Ring Around
2.45—Friendly Giant
3.30—CNETT Young Show
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Rin Tin Tin
M—Love Lucy
5.11—Razzle Dazzle
5.30—O—Safari
6.00—O—Nouvelles locales
M—Dennis the Menace
6.10—O—Billboard
6.15—O—Dobie Gillis
6.30—M—Metro News
6.45—Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—Don Messers Jubilee
8.00—Danny Thomas Show
8.30—Garry Moore Show
9.30—Eric Sykes and A Cheque
10.00—Walter Lippmann 1963
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.25—O—Météo
11.28—O—Sportstime
11.33—M—Diamond Gloves Boxing Tournament
11.38—O—Thriller:
11.38—"Paradise Mansion"

CJOH — (canal 13 & 8) LUNDI 3 JUIN

9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza A.M.
12.00—Nouvelles
12.15—Treasure Trackdown:
1.45—"Easy Come, Easy Go"
2.00—Plaza P.M.
2.30—Burns and Allen
3.00—People in Conflict
3.30—Here's Looking At You
4.00—Cartoonville
5.30—Rocky and his Friends
6.00—Maverick
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Pictis Page
7.30—77 Sunset Strip
8.30—Dick Powell Theatre
9.30—Take A Chance
10.00—Tell Me True
10.30—Nouvelles nationales
10.45—Night Beat
11.00—Pierre Berton
12.00—Reflections: Rev. Canon H. F. Southcott

MARDI 4 JUIN

9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza A.M.
12.00—Nouvelles
12.15—Treasure Trackdown:
1.45—"Home Is The Hero"
2.00—Plaza Garden Show
2.30—Laws and Allen
3.00—People in Conflict
3.30—Here's Looking At You
4.00—Cartoonville
5.30—Charlie Chan
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Leave it to Beaver
7.30—Laramie
8.30—Going My Way
9.30—Eleventh Hour
10.30—Nouvelles nationales
10.45—Night Beat
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. Canon H. F. Southcott

Programmes à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (890 Kc)
6.00—Radio-journal
6.15—Chansons
6.30—Musique en direct
6.45—Musique en direct
7.00—Radio-journal
7.15—Capital et travail
7.30—Le Petit ensemble vocal
7.45—Politique prov.
8.00—Radio-journal
8.30—Sur toutes les scènes du monde
8.30—30 minutes d'information
10.30—Adagio
11.00—Nouvelles du sport
11.05—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
1.00—Radio-journal
1.02—Fin des émissions
CKO-OTTAWA-HULL
6.00—Journal Dow
6.10—Palmarès 762
7.00—Chaplet
7.15—Nécrologie
7.30—Petit ensemble vocal
7.45—Sonate
8.00—Revue des Arts et des Lettres
8.30—Sur toutes les scènes du monde

MARDI

CBF (890 Kc)
6.00—Radio-journal
6.15—L'Opéra de quat'sous
6.30—Radio-journal
6.35—L'Opéra de quat'sous
7.00—Radio-journal
7.15—Le saut du lit
7.30—Radio-journal
7.40—Le saut du lit
7.53—Nouvelles du sport
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.25—D'une page à l'autre
9.30—Horaires-minutes
9.31—Partage du jour
10.00—Radio-journal
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Plein soleil
10.54—Intermède musical
11.00—Radio-journal
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal
12.15—Les Visages de l'Amour
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaires
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles
1.15—Ad Lib
1.30—Une demi-heure avec
2.00—Radio-journal
2.15—Le Bel Age
3.00—Radio-journal
4.00—Radio-journal
4.15—Sur deux plateaux
4.45—D'un disque à l'autre
5.00—Radio-journal
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives
6.00—Radio-journal
CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Fanchettes
7.00—Radio S.C.
7.30—Nouvelles
7.40—Radio Bonne Humeur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles et météo
8.38—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.30—Le jeu en gagne
9.35—Micro-visions
10.00—Nouvelles
10.05—Parcours de la chanson
10.30—Chez Bébert
11.00—Nouvelles (suite)
11.30—Nouvelles
11.35—Rendez-vous
11.45—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.10—"A la carte"

Le 17 juin

Programme de Mantovani à l'Aréna

C'est un très intéressant programme qu'a préparé pour son auditoire le célèbre Mantovani qui viendra pour la première fois diriger ses musiciens à Hull, lors d'un grand concert qui aura lieu à l'Aréna, le lundi 17 juin prochain.

On pourra entendre au cours de ce concert unique la musique de films comme "A Summer Place" et "Lawrence of Arabia", un pot-pourri de la comédie musicale à succès du Broadway, "Oliver", des mélodies de Jerome Kern, Arthur Schwartz, Frank Loesser, George Gershwin, Johann Strauss et Brahms.

Wilson condamné à être pendu le 15 octobre

TORONTO (CP)—Harry Wilson, de Toronto, estimé coupable, samedi, de meurtre avec préméditation, a été condamné à être pendu le 15 octobre. Le jury de la Cour suprême de l'Ontario qui a prononcé cette condamnation a cependant recommandé la clémence.

Cinéma COTE MORALE

1. Ne sembler offrir aucun danger à un public en général.
2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3. Film qui présente quelque danger.
4. A déconseiller, parce que dangereux.
5. A proscrire absolument, à rejeter par tous.
6. Film dont nous n'avons pas la cote.



Au sujet de Pierre Vaneck

PIERRE VANECK, en effet, ne tourne guère plus d'un film par an et aucune de ses compositions n'a laissé indifférent. On ne l'avait pas vu à l'écran depuis "La mort saison des amours". Né au Tonkin en 1931, fils d'un officier d'origine belge — qui conquit les étoiles de général français en faisant le "baroud" avec la Légion étrangère — il passa son enfance à Anvers, fit ses études à Paris, où il interrompit sa médecine pour suivre les cours de René Simon, puis ceux d'Henri Rolland au Conservatoire.

GILLES et LOISE PROVOST connaîtront un été très rempli encore une fois cette saison. Gilles signera cinq mises en scène pour la "Salle Alfred de Musset" du Motel de Ville d'Estevay à partir du mercredi 12 juin. Quant à Loïse, elle tiendra des rôles de premier plan dans deux de ces productions. La première comédie à prendre l'affiche est "Quand le chat n'est pas là".

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

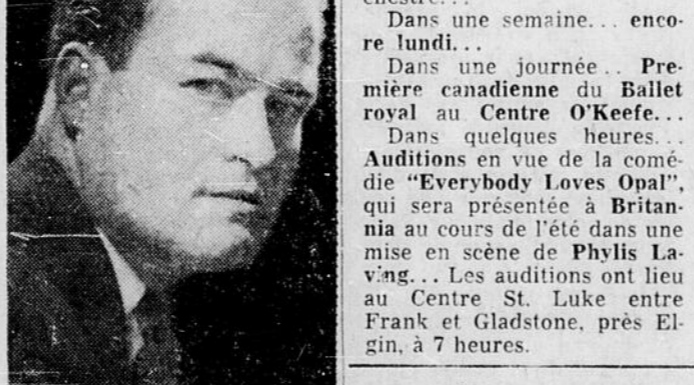
Le Théâtre du Pont Neuf s'installe pour l'été à la "Salle Alfred de Musset" du Motel de Ville d'Estevay dès le mercredi 12 juin

Juste avant de quitter Ottawa pour Toronto (nous serons de la première du Ballet royal d'Angleterre au Centre des arts O'Keefe), Jean Belleau, qui agissait en tant que secrétaire général, nous apprend que le Théâtre du Pont Neuf quitterait le Grenier pour aller s'installer, sous la direction de Gilles Provost, à la "Salle Alfred de Musset" du Motel de Ville d'Estevay, 333, Chemin de Montréal. Une saison estivale régulière débutera dès le mercredi 12 juin pour se terminer le dimanche 18 août. Entre ces deux dates, Gilles Provost montera cinq pièces, grâce à une entente avec M. Raoul Landriault, propriétaire du Motel de Ville.

Il serait malhonnête de notre part de prétendre à la moindre des surprises quant à la nouvelle de Jean Belleau. Au fait, nous avons été instrumental dans cette entente.

M. Landriault nous avait offert une salle pour exploiter côté théâtre. Il avait à cœur qu'une troupe s'y installe dans un genre de théâtre de poche. Plusieurs raisons nous ont obligé à décliner une offre aussi généreuse. Toutefois, nous avons pensé à Gilles Provost et au Pont Neuf. Nous savions que l'exploitation du Grenier exigerait tellement de travaux que plus de \$1,000 y passeraient avant que ce théâtre de poche hullais soit en bon état.

Que de spectacles peuvent être montés avec une telle somme!



GERARD ANDERSON... rentrée

A Estevay, Raoul Landriault offrait une salle gratuitement. Il fallait en profiter et le plus tôt possible. Un rendez-vous a été fixé et MM. Belleau, Landriault et Provost se sont si bien entendus que le public d'expression française de la région et les touristes auront une saison régulière de théâtre estival.

La comédie "Quand le chat n'est pas là", de Paul Vandenberg, inaugurera le théâtre de poche "Alfred de Musset".

Et verra Jeanne Sabourin, Gérard Anderson, Loïse Provost, Jean Lefèvre et Loïse Dufour. Cette pièce débutera le 12 juin, pour se terminer le dimanche 23. Il y aura relâche le 23.

Les jours heureux", de Puget, avec José de Saint-Victor, Nicole Pelletier, Lwi Lalonde, Jean-Bernard Guindon, Louise Dufour et Roger Cadieux. Cette comédie sentimentale a eu beaucoup de succès récemment à Hawkesbury où le TPN y a donné une avant-première.

Du 10 au 21 juillet — "L'homme au parapluie", de Diner et Morum. Reine d'Arivo, Denise Simard, René Gill et Gérard Anderson se partageront les rôles.

Du 24 juillet au 4 août — "Le don d'Adèle", de Barillet et Grédy, avec Monique Landry, Nicole Emond, Nicole Pelletier, Lwi Lalonde et Gérard Anderson.

Du 7 au 18 août — "La lune était bleue", de Hugh Herbert, avec Loïse Provost, Jean Raymond, Carole Larocque, Jean-Bernard Guindon et Michel Giroux.

Gilles Provost signera la mise en scène de tous ces spectacles. Aldo Marleau sera responsable des décors et éclairages, tandis que René Rozon s'occupera de la musique.

Voilà de quoi satisfaire les amateurs de théâtre pour tout l'été. Et le tout se passera dans la meilleure des ambiances.

En 1952, il fait ses débuts d'acteur en jouant le rôle de Louis XIII dans "Les trois mousquetaires", pièce que Grenier-Hussent avait montée sur la scène du théâtre de la Porte Saint-Martin. L'année suivante il créa le rôle principal de "Sud" (Julien Green) puis celui de Pierre dans "L'ennemi" (du même auteur). On l'a revu depuis dans "Le Roi de Prusse" (M. Bray), "La Maison de la Nuit" (Thierry Maulnier), "La Chair de l'Orchidée" (mise en scène de Robert Hossein), "Le bal des adieux" et "L'éventail" de Lady Windermere.

Julien Duvivier lui confia en 1954 le rôle capital de Vincent dans le film "Marianne de ma jeunesse". Il a tourné depuis: "Si Paris m'était conté", "Pardonnez nous offenses", "Celui qui doit mourir", "Thérèse Étienne", "La moucharbe", "Une balle dans le canon", "Merci Natercia", "Les amours célestes", "La morte saison des amours".

Dans trois semaines... Première mondiale du film "Cleopatra" avec Re-Harrison et deux autres étoiles... A Toronto, cet événement a lieu au cinéma University à \$25 du fauteuil... A Montréal, c'est à l'Alouette à \$10 du siège... Le tout est versé à des oeuvres de charité... D'après le prix des billets, fruit il conclure que les pauvres Torontois sont plus riches que ceux de Montréal ou est-ce qu'ils sont moins raisonnables...

Dans deux semaines... Inauguration de la 11e saison de Stratford avec "Cyrano de Bergerac"... A l'Aréna de Hull: Mantovani et son orchestre...

Dans une semaine... encore lundi... Première canadienne du Ballet royal au Centre O'Keefe... Auditions en vue de la comédie "Everybody Loves Opal", qui sera présentée à Britannia au cours de l'été dans une mise en scène de Phyllis Lavigne... Les auditions ont lieu au Centre St. Luke entre Frank et Gladstone, près Elgin, à 7 heures.

JUSQU'À MERCREDI
Russell
Natalie Wood
Malden
Technicolor
aussi: "BY LOVE POSSESSED" (adultes)

JUSQU'À MARDI!
Les portes ouvrent à 12 h. 30
SPECTACLE JAMAIS EGAL!
SODOM AND GOMORRAH
aussi: "FIREBRAND" avec Kent Taylor

3e SEMAINE FORMIDABLE!
the Five Day LOVER
JEAN SEBERG - JEAN-PIERRE CASSEL
Voyez-le à: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40
LITTLE ELGIN

Connie Sings
FOLLOW THE BOYS
CONNIE FRANCIS - PAULA PRENTISS - DANNY ROBIN
RUSS TAMBLIN - RICHARD LONG - RON RANDALL
METRO COLOR ROGER PERRY and JANIS PAIGE
Aujourd'hui: 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.25 - 9.45

STAR-TOP
DRIVE-IN
CYRILLE
746-8737

Some men love war the way others love women.
THE WAR LOVER
AUSSI A L'AFFICHE: "THREE STOOGES IN ORBIT"

Cinéma de Paris HULL
Via Mala
D'après le célèbre roman de JOHN KNITTEL
LE PÊCHÉ ET LA HONTE
DIMANCHE: représentation continue de midi à 6h.

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER/OTTAWA, ONTARIO

RETROSPECTIVE 1963 DE LAWREN HARRIS
Organisée en hommage à Lawren S. Harris (1885-) esprit directeur du Groupe des Sept.
Du 7 juin jusqu'au 8 septembre
Verissage: le 6 juin, 9 h. du soir
John A. MacAulay, C.R., L.L.D., ouvrira l'exposition
EN SEMAINE: DE 10H. A 6H./LES MARDIS
JUSQU'À 10H. LE SOIR
DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE: DE 2H. A 6H.
ENTRÉE GRATUITE

Denyse Angé
L'ÉTOILE DE LA TV ET RADIO FRANÇAISES
steaks sur le grill
réservations: PR. 1-8355
fruits de service aux non-membres \$1.00

Le Richelieu Lounge
Prix compétitifs — Pas de frais de service.
Dansez à la musique de LE TRIO RAY LAFORTUNE
ouvert de 11 a.m. à 2 a.m.
appelez Bernard pour tout renseignement quant aux banquets, réceptions et congrès: tél. PR. 1-8351
Hotel Duvernay
207 RUE PRINCIPALE, HULL,
Une entrée de Bruce MacDonald

AUTO-SKY
TOUT EN COULEUR
"MY UNCLE"
Jacques Tati
"NAKED TRUTH"
Peter Sellers
Terry Thomas

CE SOIR! GRATIS, AUX DAMES
UNE AUTRE PÈCE DE NOTRE SERVICE VÉRIFIÉ
AUCUN SUPPLÉMENT
BASELINE RD - PRESCOTT HWY - PA 2-2653

ALADDIN
DRIVE-IN
KIRK DOUGLAS
TONY CURTIS

SPARTACUS
WINNER OF 4 ACADEMY AWARDS
WALT DISNEY'S SECOND HIT

"MYSTERIES OF THE DEEP"
En couleurs
BANK ST. at CITY LIMITS - TA 2-2754

"LAWRENCE OF ARABIA"
REMPORTE LA STATUETTE "OSCAR" POUR LE MEILLEUR FILM!

WINNER 7 ACADEMY AWARDS
LAWRENCE OF ARABIA

EN VEDETTE CHAQUE SOIR
Denyse Angé
L'ÉTOILE DE LA TV ET RADIO FRANÇAISES
steaks sur le grill
réservations: PR. 1-8355
fruits de service aux non-membres \$1.00

Le Richelieu Lounge
Prix compétitifs — Pas de frais de service.
Dansez à la musique de LE TRIO RAY LAFORTUNE
ouvert de 11 a.m. à 2 a.m.
appelez Bernard pour tout renseignement quant aux banquets, réceptions et congrès: tél. PR. 1-8351

Hotel Duvernay
207 RUE PRINCIPALE, HULL,
Une entrée de Bruce MacDonald

Guylaine Chamon
ACCORDEONISTE
MAR., JEU., SAM.
DEBUSTE
NOTRE FAMEUX SMORGASBORD
SERVI DE 8 à 9 p.m.
du lundi au samedi
TEA WAGON
112 KIDEAU, CE-2-9416

WINNER 7 ACADEMY AWARDS
LAWRENCE OF ARABIA

Selon le T. R. P. Légaré

Le médecin ne doit cesser d'étudier

Par Jean-Raymond ST-CYR
Soulignant l'effroyable complexité de la médecine moderne, le recteur de l'Université d'Ottawa, le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i., a incité les 43 nouveaux docteurs de la faculté de médecine de l'institution outaouaise à poursuivre leur instruction dans les universités, les laboratoires ou les hôpitaux.

Président la cérémonie de remise des diplômes, en l'auditorium du pavillon de la faculté de médecine, dimanche après-midi, le père Légaré a rappelé que ce serait d'ailleurs, pour eux, un suicide professionnel que de mettre un terme dès maintenant à leurs études.

"Vous vous devez de rester autant que possible en contact avec les hôpitaux universitaires, afin même de vous tenir au courant des plus récentes découvertes médicales et de vous renseigner sur les méthodes technologiques les plus utiles à votre noble profession.

"Le jeune médecin se doit de comprendre l'importante nécessité de continuer à élargir les cadres de ses connaissances professionnelles. Puisque l'activité du médecin exerce son influence sur le milieu aussi bien que sur le patient lui-même, l'acquisition d'une connaissance médicale plus approfondie devient un devoir social tout autant qu'une obligation morale.

Considérant l'ère des développements et des progrès que nous connaissons en 1963, le recteur a fait remarquer qu'il y a tant d'innovations et de découvertes dans le monde moderne que le passé semble

apporter peu au chercheur. "Dans le seul domaine des carrières et des emplois qu'embrasseront les finissants des universités et collèges, plus de 50 pour cent étaient inconnus ou inexistant au moment de la naissance de ces étudiants.

"Les transformations sont

encore plus surprenantes dans le champ de la recherche scientifique aussi bien que dans celui de la technologie. On dit même que de tous les hommes qui se sont adonnés aux sciences, 90 pour cent vivent de nos jours. Les contributions et les connaissances

acquises en ce qui a trait aux sciences naturelles depuis l'époque du Second conflit mondial ont dépassé celles fournies précédemment. "Ces constatations sont particulièrement appropriées à la médecine, de dire le père Légaré, alors que trois sur quatre des prescriptions don-

nées maintenant le sont pour des médicaments connus depuis moins de vingt ans.

Parlant de l'ère spatiale, le père Légaré a noté que les exploits des astronautes ne devraient pas faire oublier la valeur de la personne humaine. Aussi, il a recommandé aux jeunes médecins la pratique des vertus de charité et de générosité qui leur permettra de mettre en oeuvre leur idéal personnel de "don de soi au profit d'autrui".

"Le médecin n'a-t-il pas été appelé, à juste titre, le collaborateur de Dieu, lui qui, par son travail, continue en quelque sorte l'oeuvre de la création divine.

Après avoir admiré leur générosité pour avoir entrepris et mené à terme leurs études en médecine, le recteur a aussi offert ses félicitations aux professeurs de la faculté de médecine, aux parents des jeunes médecins et aux épouses de quelques autres, "qui fort probablement ont accompli une foule de choses pour permettre à leur mari, leurs garçons ou leurs filles de recevoir leurs diplômes".

La cérémonie de remise des diplômes aux finissants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, dimanche, était tenue "isolément" pour la dernière fois. A l'avenir, cette manifestation s'inscrira au programme de la collation générale des grades de l'Université où sont présentés les parchemins mérités par les étudiants de toutes les facultés aussi bien que des écoles et instituts attachés à la maison de haut savoir.



GRADUATION DES INFIRMIERS A ST-VINCENT — La distribution des boutons et certificats aux infirmiers qui ont suivi les cours à l'hôpital St-Vincent en 1962-63, a eu lieu vendredi après-midi. Dans la photo, de gauche à droite, on peut voir MM. Laurent Leblanc (bouton), Ignacio Murrillo (bouton et certificat), Yves Charbonneau (bouton et certificat), Gilles Péleadeau (bouton et certificat). N'ap-

paraissent pas dans la photo MM. Robert Simmonds, Robert Kingsbury, Patrick Holloway, Peter Delaney, Gérard Lambert et Edgê Demers qui ont reçu bouton et certificat; de même que MM. Emilien Beland Luis, Peixoto, Jacques St-Amour, Dave Stewart, Joseph Barette, François Poulin, Jean-Claude Shank et Jean-Marc Landreville, qui ont reçu leur bouton d'infirmier.

(Photo Champlain Marcil)



TOUT COMME EN 1956 ET EN 1962, les finissants de la promotion de 1963 à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa ont remis une paire de gants blancs à leur doyen. Ce trait particulier de la cérémonie de dimanche après-midi, lors de la proclamation de 43 doctorats en médecine, d'une maîtrise en sciences (pathologie) et d'un doctorat en philosophie (pathologie), signifiait que tous les

étudiants de la classe des finissants avaient réussi les examens du doctorat en médecine. Le Dr Raymond LeBlanc, de Moncton, Nouveau-Brunswick, le président de la classe, à droite, présente ici les gants symboliques au doyen, le Dr J. Jacques Lussier, au centre, en présence du recteur de l'Université d'Ottawa, le T.R.P. Henri-F. Légaré, o.m.i.

(Photo Champlain Marcil)

Vol par effraction

Le Centre récréatif d'Eastview saccagé par des vandales

Le Centre récréatif d'Eastview a subi des dommages évalués à plusieurs centaines de dollars durant la nuit de samedi à dimanche lorsqu'il a été saccagé par des individus qui en ont profité pour faire main basse sur de l'argent et des marchandises évaluées à plus de \$400. Les intrus ont fait sauter les carreaux d'une porte située à l'arrière de l'édifice et donnant accès à la salle de quilles qui se trouve au sous-sol. Ils se sont emparés de 20 cartons de cigarettes, de friandises d'une valeur de \$15, d'un appareil servant à enfoncer des clous dans le ciment d'une valeur de \$19 et de l'argent qui se trouvait dans les machines distributrices de bouteilles d'eau gazeuse.

Joffre Bélanger, de la SJSB N.-D.-de-Lourdes, d'Eastview, la bibliothèque paroissiale, la salle de quilles et une pièce récemment rénovée ont été saccagées et laissées dans un état indescriptible.

Découverte
Le vol avec effraction a été découvert vers 9 h. 15, dimanche matin, par un employé du Centre récréatif, M. Gilles Gondon, qui a alerté la Sûreté municipale d'Eastview.

L'agent Georges Ethier s'est rendu au Centre pour faire les constatations d'usage. Les experts du service d'identification de la Gendarmerie royale du Canada ont été mandés sur les lieux pour effectuer un relevé des empreintes digitales laissées par les voleurs. L'enquête se continue sous

la direction du sergent-détective Oscar Bussière de la Sûreté municipale d'Eastview.



VICTOR LAPALME, fils de M. et Mme Ernest Lapalme, d'Ansonville, a reçu son baccalauréat en arts de l'Université Laurentienne de Sudbury le 27 mai. Il poursuivra ses études en France en octobre prochain.

Reid veut onze membres à la Com. d'urbanisme

Le commissaire Don Reid est revenu à la charge en faveur de l'agrandissement des cadres de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, à une réunion spéciale du Bureau des commissaires, vendredi matin.

M. Reid prétend qu'en portant le nombre des membres de neuf à onze, il serait plus facile de former un quorum. "Ainsi nous pourrions disposer plus facilement des nombreuses questions qui s'accumulent à l'ordre du jour", a déclaré le commissaire Reid, qui est aussi président de cet organisme. "S'il le faut, je demanderai à la Législature provinciale d'appuyer ma demande."

On se souvient, il y a quelques mois, M. Reid avait fait une suggestion semblable, mais n'y avait pas donné suite, à ce moment-là.

Le maire Charlotte Whitton a déclaré qu'elle s'opposerait à une telle mesure, alléguant que les municipalités avoisinantes n'accepteraient pas de sitôt une augmentation des effectifs.

On changerait le nom de cette municipalité

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Une réunion du Conseil municipal de Ste-Cécile-de-Masham doit être tenue lundi soir à 8 heures, à l'école La Pêche, pour étudier notamment la question du changement du nom officiel de cette municipalité.

On sait qu'il y a quelque temps le Conseil a voulu adopter le nom "Ste-Cécile-de-la-Pêche" plutôt que "Ste-Cécile-de-Masham". Les autorités du gouvernement québécois auraient toutefois suggéré au Conseil d'appeler leur municipalité "La Pêche".

Les contribuables sont invités à assister à cette réunion importante.

Assermentation de deux nouveaux conseillers

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Les deux nouveaux conseillers de la municipalité de Ste-Cécile-de-Masham, MM. Hilarie Gauvreau et Arthur Proulx, ont été assermentés récemment au cours d'une assemblée spéciale présidée par le maire, M. Arthur Sincennes.

On entendra la cause de Derouchie

CORNWALL (DNC 1) — La cause de Francis Albert Derouchie, accusé d'avoir causé des blessures coproléales à l'agent Ford McGillis, de la Sûreté municipale de Cornwall, en résistant à son arrestation, sera entendue au cours des sessions générales de la paix.

Cinq procès ont été instruits devant le juge J.E. Brennan aux sessions qui doivent débuter lundi.

Les assises de la Cour suprême doivent débuter le 17 juin prochain, devant le juge Léo Landreville, de Toronto.

Mardi s'inscrira le procès de Milton Murdock, accusé d'avoir incendié une demeure à South Mountain.

On se souvient qu'à trois reprises le procès de ce dernier a dû être remis à cause d'une maladie subite de l'accusé. Le procès avait débuté et a dû être interrompu. Un nouveau jury sera choisi dès lundi.

Tout indique que le procès de Glen Pedoniquotte suivra celui de Murdock. Pedoniquotte est accusé de vol avec violence sur la personne de M. Beauchamp de la première rue est.

Ronald Cameron, subira son procès sous une accusation de conduite dangereuse. Son cousin Gordon Cameron a été tué à la suite de l'accident en question.

Une accusation de conduite dangereuse a été portée contre Roméo Chicoine, du Québec, à la suite de l'accident qui a coûté la vie de Mme Donald MacIntosh de St. Andrews.



2 MAGASINS - CHEMIN BASELINE et AVE WOODROFFE - QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR



AUBAINES DU LUNDI, MARDI ET MERCREDI SEULEMENT



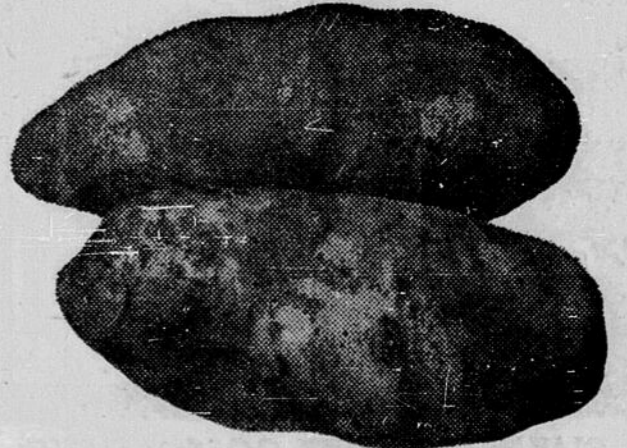
HAMBURGER
FRAIS HÂCHE

39¢ la liv.

MARQUE SUGAR CRUST
GENRE MENAGE

ROULES à la GELEE 29¢ ch.
Gros format

QUAL. No 1 DE
CALIFORNIE
LONGUES et
BLANCHES



PATATES
DE LA NOUVELLE RECOLTE

Sac de 10 liv. 59¢

FROMAGE VELVEETA 55¢
KRAFT
Pain de 1 livre

MARQUE VALLEY FARMS - COUPE ORDINAIRE

Patates frites congelées 399¢
sacs poly de 2 liv.

SHOPPERS CITY OUVERTS CHAQUE JOUR DE 10 A.M. à 10 P.M., SAUF LE DIMANCHE.

WILLIE PASTRANO cause une surprise en enlevant le titre à HAROLD JOHNSON

Par DECISION PARTAGEE en 15 rounds



CHAMPIONS FEMININS — Voici l'équipe qui a gagné le titre masculin de l'interligue des centres Notre-Dame d'Ottawa. Sur la première rangée, on voit, de gauche à

droite, Colette Loyer, Thérèse Renaud et Florence Massé. Sur la 2e rangée, on voit, dans le même ordre, Liliane Ghannem, Nicole Viau, Jacqueline Mallette et Lucielle Fortin. (Photo Champlain Marcil)

LAS VEGAS, Nevada (PA)— Willie Pastrano, 27 ans, de North Miami Beach, Floride, a remporté samedi soir le championnat mondial mi-jour par décision partagée sur Harold Johnson. Il s'agit de la victoire surprise de l'année dans la boxe.

Alors qu'il était coté perdant dans la proportion de 6 à 1 dans cette ville du jeu, Pastrano s'est concilié les faveurs des 5,000 spectateurs dans un 15e round excitant qui a décidé de la victoire.

Johnson, 34 ans, pesait 173-12 et Pastrano 174.

La tension était intense au moment où l'annonceur a donné les scores. La majeure partie de la foule accordait la victoire à Pastrano, et un murmure s'est élevé lorsqu'on a revêtu la décision était partagée.

L'arbitre Jimmy Olivas a accordé 69 à Pastrano et 68 à Johnson. Le juge John Romero a décidé 69-68 en faveur de Johnson. Mais le juge Harry Krause a fait pencher la balance du côté de Pastrano par 69-67.

Selon les cartes de la Presse Associée, le nouveau champion avait l'avance par 70-69. Johnson, qui s'était acquis un titre incontesté au championnat mondial lors d'un combat contre Doug Jones l'an dernier, a failli le conserver en administrant une droite qui a fait ployer les genoux de Pastrano au 13e round.

Mais Pastrano, se ressaisissant immédiatement, a fait un bond qui l'a mis hors de danger et s'est ensuite appliqué à faire pleuvoir des gauches au menton de Johnson pendant le reste du round.

Johnson a continué désespérément de reprendre le dessus au 14e round, qu'il a remporté. Mais c'est Pastrano qui a été le héros des trois dernières minutes, grâce à un jeu d'attaque et de retraite alors que Johnson tentait de toutes ses forces d'arriver à un KO.

Willie Pastrano a pris une avance dans les cinq premiers rounds. Mais Johnson, par ses coups au corps, a réduit la marge des points, et dès lors ce fut un combat rapide et rempli d'action.

Johnson avait une portée plus longue de trois pouces, mais, bien que la chose n'ait peut-être pas été évidente à l'audience de la télévision, Pastrano a su esquiver plusieurs des gros coups du champion.

Johnson a acculé Pastrano dans un coin neutre au quatrième round, mais Pastrano, qui est reconnu pour sa stratégie de fuite après l'attaque, a affronté son adversaire.

C'est à coups de poing qu'il s'est frayé une sortie dans un rapide échange.

C'était la première fois, de Chance 5-4. P-Roberts 4-5. Cir: puis le début de sa carrière il LA-Pearson 4 L. Thomas 3.

Associée, le nouveau champion avait l'avance par 70-69. Johnson, qui s'était acquis un titre incontesté au championnat mondial lors d'un combat contre Doug Jones l'an dernier, a failli le conserver en administrant une droite qui a fait ployer les genoux de Pastrano au 13e round.

Mais Pastrano, se ressaisissant immédiatement, a fait un bond qui l'a mis hors de danger et s'est ensuite appliqué à faire pleuvoir des gauches au menton de Johnson pendant le reste du round.

Johnson a continué désespérément de reprendre le dessus au 14e round, qu'il a remporté. Mais c'est Pastrano qui a été le héros des trois dernières minutes, grâce à un jeu d'attaque et de retraite alors que Johnson tentait de toutes ses forces d'arriver à un KO.

Willie Pastrano a pris une avance dans les cinq premiers rounds. Mais Johnson, par ses coups au corps, a réduit la marge des points, et dès lors ce fut un combat rapide et rempli d'action.

Johnson avait une portée plus longue de trois pouces, mais, bien que la chose n'ait peut-être pas été évidente à l'audience de la télévision, Pastrano a su esquiver plusieurs des gros coups du champion.

Johnson a acculé Pastrano dans un coin neutre au quatrième round, mais Pastrano, qui est reconnu pour sa stratégie de fuite après l'attaque, a affronté son adversaire.

C'est à coups de poing qu'il s'est frayé une sortie dans un rapide échange.

C'était la première fois, de Chance 5-4. P-Roberts 4-5. Cir: puis le début de sa carrière il LA-Pearson 4 L. Thomas 3.

Associée, le nouveau champion avait l'avance par 70-69. Johnson, qui s'était acquis un titre incontesté au championnat mondial lors d'un combat contre Doug Jones l'an dernier, a failli le conserver en administrant une droite qui a fait ployer les genoux de Pastrano au 13e round.

Mais Pastrano, se ressaisissant immédiatement, a fait un bond qui l'a mis hors de danger et s'est ensuite appliqué à faire pleuvoir des gauches au menton de Johnson pendant le reste du round.

Johnson a continué désespérément de reprendre le dessus au 14e round, qu'il a remporté. Mais c'est Pastrano qui a été le héros des trois dernières minutes, grâce à un jeu d'attaque et de retraite alors que Johnson tentait de toutes ses forces d'arriver à un KO.

Willie Pastrano a pris une avance dans les cinq premiers rounds. Mais Johnson, par ses coups au corps, a réduit la marge des points, et dès lors ce fut un combat rapide et rempli d'action.

Johnson avait une portée plus longue de trois pouces, mais, bien que la chose n'ait peut-être pas été évidente à l'audience de la télévision, Pastrano a su esquiver plusieurs des gros coups du champion.

Johnson a acculé Pastrano dans un coin neutre au quatrième round, mais Pastrano, qui est reconnu pour sa stratégie de fuite après l'attaque, a affronté son adversaire.

C'est à coups de poing qu'il s'est frayé une sortie dans un rapide échange.

C'était la première fois, de Chance 5-4. P-Roberts 4-5. Cir: puis le début de sa carrière il LA-Pearson 4 L. Thomas 3.

Associée, le nouveau champion avait l'avance par 70-69. Johnson, qui s'était acquis un titre incontesté au championnat mondial lors d'un combat contre Doug Jones l'an dernier, a failli le conserver en administrant une droite qui a fait ployer les genoux de Pastrano au 13e round.

Mais Pastrano, se ressaisissant immédiatement, a fait un bond qui l'a mis hors de danger et s'est ensuite appliqué à faire pleuvoir des gauches au menton de Johnson pendant le reste du round.

Johnson a continué désespérément de reprendre le dessus au 14e round, qu'il a remporté. Mais c'est Pastrano qui a été le héros des trois dernières minutes, grâce à un jeu d'attaque et de retraite alors que Johnson tentait de toutes ses forces d'arriver à un KO.

Willie Pastrano a pris une avance dans les cinq premiers rounds. Mais Johnson, par ses coups au corps, a réduit la marge des points, et dès lors ce fut un combat rapide et rempli d'action.

Johnson avait une portée plus longue de trois pouces, mais, bien que la chose n'ait peut-être pas été évidente à l'audience de la télévision, Pastrano a su esquiver plusieurs des gros coups du champion.

Johnson a acculé Pastrano dans un coin neutre au quatrième round, mais Pastrano, qui est reconnu pour sa stratégie de fuite après l'attaque, a affronté son adversaire.

C'est à coups de poing qu'il s'est frayé une sortie dans un rapide échange.

C'était la première fois, de Chance 5-4. P-Roberts 4-5. Cir: puis le début de sa carrière il LA-Pearson 4 L. Thomas 3.

Les INDIANS infligent une double défaite aux YANKEES

Par la PRESSE ASSOCIEE — A Chicago, les White Sox ont défait les Red Sox de Boston par 10-0 après avoir été eux-mêmes défaits 11-9 dans la première joute d'un programme double.

Juan Pizarro, qui a lancé une partie de quatre coups sûrs, a également affiché une belle tenue au bâton en frappant un double de deux points et un simple dans la deuxième joute.

Carl Yastrzemski a frappé un circuit de deux points au cours de la première partie, assurant ainsi la victoire aux Red Sox.

Dave Nicholson a cogné son 10e circuit à la deuxième joute. Wilbur Wood, qui venait d'être rappelé des mineurs, a essuyé la défaite.

Arnold Earley a remporté la victoire de la première joute en reléve grâce au circuit de Yastrzemski à la huitième.

A Cleveland, les Indians ont infligé une double défaite aux Yankees de New York par les scores de 5-0 et 7-2.

Jack Kralick a lancé une première joute de deux coups sûrs et Sam McDowell a réduit les Yankees à l'impuissance à la deuxième joute.

Joe Adcock a frappé un circuit de trois points à la première joute et le receveur Joe Azcue a frappé un circuit simple.

A la deuxième, Fred Whitfield de Cleveland a frappé un circuit simple et a fait entrer deux autres points sur un double.

A Minneapolis, les Tigers de Detroit ont remporté une victoire de 7-6 sur les Twins grâce à Rocky Colavito, qui a fait entrer Jake Wood à la neuvième manche en frappant un simple.

Bob Allison a cogné son 13e circuit et Harmon Killebrew son septième pour les Twins, tandis que Al Kaline a frappé son neuvième et Colavito son cinquième pour les Tigers.

Terry Fox a remporté la victoire et Frank Sullivan a essuyé la défaite.

A Kansas City, Chuck Hinton a cogné un circuit de deux buts à la 10e manche, donnant ainsi une victoire de 6-4 aux Senators de Washington contre les Athletics.

Wayne Causey a frappé deux circuits pour les perdants et leur a assuré une avance de 4-3 à la sixième manche, mais Don Lock a rétabli l'égalité en frappant son huitième circuit à la septième.

A Los Angeles, les Angels ont infligé aux Orioles de Baltimore leur cinquième défaite d'affilée. Le score a été de 8-2.

Albie Pearson s'est signalé dans l'équipe des vainqueurs en frappant un circuit et deux sim-

ples, en faisant entrer trois points et en comptant lui-même à deux reprises. Robin Roberts a essuyé la défaite tandis que Dean Chance a remporté sa cinquième victoire en neuf décisions. Lee Thomas a frappé un circuit pour les Angels.

SOMMAIRES
Première joute
Boston 020 400 221-11 14 0
Chicago 010 140 300-9 11 1
Monbouquette, Earley 6 Ratz 3 et Nixon; Herbert, Debuschere 4 Baumann 6 Wilhelm 7 Peters 8 Brosnan 8 et Martin. G-Earley 2-2. P-Brosnan 1-2. C-Bos-Stuart 10 Yastrzemski 2; Chi-Hansen 6 Robinson 3 Ward 5.

Deuxième joute
Boston 000 000 000-0 4 3
Chicago 010 207 00x-10 13 0
Wood, Fornieles 6 Nichols 6 et Tillman; Pizarro et Carreon. G-Pizarro 4-2. P-Wood 0-1. Cir: Chi-Nicholson 10.

Première joute
New York 000 000 000-0 2 0
Cleveland 000 003 11x-5 10 0
Stafford, Reniff 8 et Howard; Kralick et Azcue. G-Kralick 4-5. P-Stafford 2-4. Cir: Cle-Adcock 5 Azcue 1.

Deuxième joute
New York 000 020 000-2 9 0
Cleveland 020 022 10x-7 10 0

Victoire de 5-1 pour le Danis transport
Le Danis Transport a défait le Stade au compte de 3-1, dimanche, dans une joute régulière de la Ligue de base molle senior de Hull. Robert Savoie a été le lanceur gagnant et Moe Saxe, le perdant.

Les gagnants ont pris l'avance dans la quatrième manche en comptant à deux reprises. Gilles Courchesne a reçu un but sur balles, Claude Charpentier a frappé un triple qui a fait compter Courchesne, et Jean-Louis Séguin cogna lui aussi en lieu sûr pour faire compter Charpentier.

Les gagnants ont ajouté un troisième point dans la dernière manche quand Gilles Swanson frappa un simple, vola le 2e but et compta sur deux retraits consécutifs au premier coussin.

Le seul point des perdants a été enregistré dans la cinquième manche. André Lavergneux, en reléve, a réussi à deux buts, et compta sur le coup sûr de Abbot.

Classement
Grocerteria Morin 3 2 0 1 5
Danis Transport 3 2 1 0 4
Lévis Barbier 4 1 2 1 3
Stade 4 0 2 2 2

Wild Indian établit un record pour trotteurs à Rideau-Carleton

Wild Indian, propriété de Len Montgomery, de Kenmore, en Ontario, et conduit à perfection par William Pyke, a brisé le vieux record d'un mille pour trotteurs à la piste Rideau-Carleton, samedi soir, trottant le mille en deux minutes, sept secondes et trois dixièmes.

Wild Indian a remporté les honneurs de la sixième course à l'affiche, au programme de dix courses, un des meilleurs programmes de la sa-

son qui a vu plusieurs milliers de personnes parier près de \$90,000 sur les dix courses. Il a triomphé de Edson qui était conduit par Ken Kerr, et Grand David Volo, piloté par André St-Amour.

Le gagnant a rapporté la somme de \$7,60 pour chaque pari de deux dollars.

Plusieurs montants importants ont été payés samedi soir, tant sur les courses ordinaires que les quinelles. Dans la deuxième course à

l'affiche, Tarr's Express, conduit par St-Amour et ignoré des parieurs, a rapporté la somme de \$66,40 pour avoir terminé premier. La combinaison de Tarr's Express, dans la 2e course, et Happy MacDuff, dans la première, a rapporté un double de \$154,60.

Dans la cinquième course, le combinaison de Barney Handy et Brady Scott a rapporté la somme de \$56,90. Dans la septième course, la quinnelle était de \$54,60 quand Hi Widower a fini premier et Shy Counsel, deuxième.

L'excata dans la dixième course a été bon pour \$33,60 quand Incitatus a terminé en première position et Gobblers Knob en deuxième.

L'épreuve principale, la neuvième au programme a été remportée par un cheval qui était ignoré des parieurs. Shooting Par, conduit par George Boyce, a battu de justesse Superior Richard et a rapporté des sommes de \$38,60, \$13,10 et \$4,70.

Un autre programme de dix courses est à l'affiche pour 8h. ce soir.

La boxe

CLEVELAND — Irving Thatch, 155 livres, de Denver, au Colorado, vainqueur aux points en 10 rounds, sur Sonny Hill, 160 livres, de Cleveland.

MEXICO — Mario Diaz, 125 livres, du Mexique, a forcé à l'abandon au 10e round, son compatriote Marinédo Celis, 126 livres.

Protégez votre
PR. 1-6221
avec sagesse
Consultez le représentant
MÉRITE
SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ
MÉRITE COMPAGNIE D'ASSURANCE
107, rue Hôtel-de-Ville, HULL
COMPAGNIE ENTièrement CANADIENNE



Gerald Côté

FACTURE MIXTE DES SERVICES D'AQUEDUC ET D'EGOUT

En vigueur le 1er juin 1963

Conformément aux dispositions des règlements municipaux 23-63 et 24-63, tels qu'amendés, les propriétaires ou les occupants de tous les terrains en deçà de la ville d'Ottawa qui sont desservis par le service d'égout de la ville se verront imposer une **taxe du service d'égout** afin de défrayer une partie des frais imprévus de l'opération du système d'égout et d'une **surtaxe d'égout**, pour rembourser en partie les frais d'immobilisation des travaux d'égout.

Le montant de la **taxe du service d'égout** sera égal à 49% des frais bruts bimestriels de l'eau, et la **surtaxe d'égout** sera d'un montant égal à 27% des frais bruts bimestriels de l'eau.

Ces frais spéciaux d'égout, totalisant 76% des factures brutes bimestrielles d'eau, seront incluses dans les comptes mixtes d'eau et d'égout, qui seront remis le ou après le 1er juin 1963.

La ville procède de cette façon dans la perception de ces frais, afin d'éviter la nécessité de comptes séparés pour les frais d'égout. Conséquemment, il ne faudrait pas conclure que ces frais ajoutés à la facture d'eau représentent une augmentation dans les frais de l'eau.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements concernant ces nouvelles taxes d'égout,
COMPOSEZ 236-7531, LOCAL 284
On pourra obtenir de plus amples renseignements concernant les frais de l'eau en composant
236-7531, LOCAL 283 ou 304
On pourra obtenir des copies desdits règlements, en s'adressant au bureau du greffier de la ville.

LE GREFFIER,
A. T. HASTEY

BLENDED

EN VENTE MAINTENANT

Maintenant, pour la première fois, deux bières ont été mélangées pour vous donner une saveur plus douce et meilleure qu'il ne soit possible de réaliser par le brassage d'une seule bière.

O'KEEFE EXTRA OLD STOCK ALE

La saveur de la bière O'Keefe Extra Old Stock est le résultat du mélange de deux bières spécialement brassées—l'une de consistance riche, vieillie à point et de maturité parfaite—l'autre légère et douce. La saveur obtenue est plus douce et meilleure qu'il ne soit possible de réaliser par le brassage d'une seule bière.





... et le spectacle continue ...

par Jean-Charles DAoust

LE SUCCES DE LA SOIREE D'OUVERTURE EST DE BON AUGURE POUR LA NOUVELLE SAISON DE CROSSE

Tout a contribué dimanche soir au mémorable succès de l'inauguration officielle de la saison régionale de crosse à l'historique carré Angles de l'Ottawa. Des immortels du vieux sport national et les autorités civiles compétentes relâssaient de leur présence l'éclat du programme si bien accueilli par le nouveau président de l'Association, Jean-Paul (Lally) Lalonde. Notons Pierre (Pit) Brisebois, qui débuta jeune à l'âge d'or du National et se signala à la crosse et au football avant de gagner son chevron rouge dans la première guerre mondiale; Eugène Goderre, mieux connu au hockey et au baseball, mais qui joua jadis à la crosse au Sault-Sainte-Marie; le commissaire municipal Jules Morin, ancien pilier des équipes de championnat de Ste-Anne, de 1938 à 1950; les fameux frères Morrissette de Ste-Anne, le président Paul (Rouge) Côté, ancien gardien du LaSalle, de la ligue des moustiques; le chef des incendies Armand Pagé, immortel gardien des fameuses équipes de crosse Laurier, pour ne mentionner que quelques grands noms du palmarès de la crosse.

Après le défilé d'autos d'Eastview à Ottawa, le maire Oscar Perrier de la nouvelle Cité d'Eastview, le député Jean Richard d'Ottawa-Est, le président Ken Fogarty du comité municipal des parcs et des loisirs d'Ottawa, le directeur municipal Alphonse Dulude des parcs et loisirs, l'ex-président Edgar Dagenais, MM. Paul-Emile, Albert, Roméo et Henri Morrissette, le populaire Anatole Lalonde, père de Jean-Paul et ancien gérant du club professionnel de box-lacrosse, étaient au nombre des personnages aux cérémonies et parties hors concours. Le vice-président Gaston Rainville et le directeur des relations Ted Cléroux étaient au poste. Magnifique ouverture de saison à un des plus beaux endroits du genre au Canada maintenant que la ville a fait asphalter le plancher de la "botte". Nous en reparlerons. En attendant, bon succès à Lally Lalonde et à ses preux de six ans à soixante-dix ans.

LE BOUT D'AFFLUENCE—Le succès du Rodeo du professeur Claude Bergeron à son ranch du Cheval Blanc, Templeton, prouve que l'esprit d'aventure de nos ancêtres demeure bien en vogue chez nos citoyens de 1963... plusieurs descendants de coureurs des bois, des trafiquants de fourrures, et des découvreurs de l'Ouest sont devenus d'intrépides cow-boys... nous rappellerons à l'ami Bergeron, l'autre jour, qu'une partie de notre première paye de \$12 en 1923 était allée au propriétaire d'une école d'équitation... ce qui explique peut-être notre style "joual" et notre faiblesse pour les courses de chevaux... en parlant de turf, les incorrigibles cousins Claude Arcand d'Eastview et Marcel Laperrière de Montréal ont visité BLUE BONNETS, où Charles (3 étoiles) Mayer les a cordialement accueillis... le doyen des chroniqueurs sportifs ressent encore des douleurs à la jambe qu'il s'était blessée dans un accident d'auto l'an dernier, mais son moral est meilleur que jamais, surtout depuis la belle nomination de son fils, Lambert, aux relations extérieures d'AIR-FRANCE... toujours est-il que sur la piste d'un demi-mile, au large du boul. Décarie, Robert Vienne de Hull a récompensé "Mr. Sunshine" Arcand \$18.00 au mutuel... René Crête de Hawkesbury est un autre des jockeys de la région... L'Académie RON TUR-COTTÉ demeure le grand as des jockeys... Al Grillo s'applique à remplacer les trotteurs et ambassadeurs par les pursang à sa magnifique piste de Rideau-Carleton... "Les gens ne parient pas assez", nous confiait Bill Westwick... à moins qu'on ne conserve les \$55 pour le parc Connaught.

AUX NOCES D'OR des époux William DAoust, à la magnifique salle Molère de Raoul Landriault, samedi soir, nous nous serions crûs à l'attribution annuelle du trophée Gil-O. Julien tant il y avait affluence d'éminents sportsmen de toute la région, notamment les toujours fringant président Joseph-Edouard Laflamme du Club d'hiver de Hull (curling), le directeur municipal des Loisirs d'Ottawa, Alphonse Dulude, l'ancien animateur du tennis et de quilles, le banquier Robert Morel, notre confrère Jean-Louis De Leséuec, le capitaine Gustave Boudreau, les députés Jean Richard et Paul Tardif, l'échevin Pilon et son frère Raphaël, les frères Brunet, Fred (père d'André) et Ralph, échevin et grand chevalier d'Ottawa; l'ancien as intercollégial, l'abbé Emile Vézina, le bon Père Ducharme, les golveurs Jean-Paul Latendresse, Alcide Paquette, greffier du Sénat; le major Horace Mazurett dit Lapiere, expert en chevaux et en ciment; le Jean-Paul Filion, Aimé Arvisais, l'échevin Hotte, Horace Racine, etc... tout le monde déplorait le départ d'Emmanuel (Dick) Remy en se consolant quelque peu à cause de sa promotion bien méritée à Montréal... à la grande fête familiale des employés du "Droit" et de CKCH, à la salle du Conseil Champlain, André Laurin, ancienne étoile de football et hockey s'est révélé excellent maître de cérémonie... le verbe éloquent du T.R.P. Jean-Charles Laframboise, o.m.i., de Montréal a réjoui les employés et leurs compagnes qui ont ovationné M. et Mme Camille L'Heureux, de retour parmi nous, et fait la connaissance de M. Willie Chevalier, successeur de M. L'Heureux comme rédacteur en chef... le numéro-mystère d'Henri Laperrière a été contremandé à cause du soleil de juin mais Gene Cloutier et son orchestre étaient en fameuse forme sous la direction d'AURELE GROULX, fondateur de CKCH en 1933... MM. et Mmes Aurèle Gratton, Jean-Paul Lemire, Edmond Le-mieux, Maurice Huot, Lucien Guibord, Lionel Marleau, le R.P. Leduc, enfin tout le monde s'en est donné à cœur joie... Théo Pichette, Edouard Deslauriers, Champlain Marcel, Pégère et Bébert, Maurice Croteau, Gaétan Cabana, Gerry Lizotte, Guy Lanthier, Jacques Renaud, Paul Roby, René Beaulieu parlaient d'organiser une ligue de balle molle.

LE CLUB QUART DE SIECLE EUGENE BEAUDRY, au complet, a présenté un souvenir tangible qui a ému Camille L'Heureux... Gérard Morin, Jacques Germain, Claude Légaré, qui nous faisait ses adieux, Jean-Raymond Saint-Cyr, Marcel Labelle, Jean Martel, les frères Trépanier, et autres fervents des danses carrées ont admiré les efforts du "câleur"... on trouvera des échos plus complets dans "L'ÉQUIPE"...

APRES LES EMOTIONS DU MARIAGE, Merv Collins s'alignera encore avec les Rough Riders... Nous avons assisté à la victoire de 7-4 des Cards sur les Giants à Saint-Louis, samedi dernier, grâce à l'hospitalité de Romuald (Mickey) Deschênes au 117-B de l'Hôpital général et au travail de René Le-Cavallier et Maurice Bailly... au fait l'ami Deschênes est allé rejoindre Honoré Bélanger, vétérinaire du baseball (B.B.) de l'Interprovinciale, à l'hôpital Saint-Vincent pour les traitements physiothérapeutiques... bonne chance, les copains... grâce à l'IGA, les dévôts du saut à la perche et autres sports de champ et de piste auront une clinique à 4h.30 mercredi après-midi au stade R. D. Campbell sous la direction du Rév. Bob Richards, ancien champion olympique.

LE MOT DE LA FIN: Sortons nos chapeaux de paille! BOUM! BOUM! — Guy Trotter et Lambert à Hull et Willie Mays des Giants.

Le Gatineau défait l'équipe de quatre hommes Molson, 1-0

L'équipe des étoiles de Gatineau et il a enregistré 10 retraits au bâton. Jos Louis Abney, le fameux lanceur noir du club Molson, a fait mordre la poussière à 15 coéquipiers. McLean a été le meilleur cogneur du Gatineau avec deux coups sûrs et M. Lafrance en a réussi un. Gerry Bolen a été le meilleur du club Molson avec trois coups sûrs et Robert Blouin en a frappé un. Le lanceur Doug McLean s'est mérité un trophée pour avoir été choisi le joueur le plus utile à son équipe et Gerry Séguin, du Gatineau, a gagné une éprouvette de vitesse qui consistait à faire le tour des buts le plus rapidement possible. Le club Molson est sous la conduite du gérant Pat Patterson et est formé de Jos Louis Abney, lanceur; Bob Blouin, receveur; Gerry Bolen premier but et Jack Chesler voltigeur.

MAYS cogne trois circuits pour permettre aux Giants de GAGNER

Les METS gagnent un programme double

Par la PRESSE ASSOCIEE
Dans la ligue Nationale, hier, Willie Mays a cogné trois circuits en une joute, tandis qu'un marathon de 17 manches s'est déroulé entre les Coits et les Braves et que les Mets de New York ont réussi à gagner les deux parties d'un programme double grâce à des manches supplémentaires.

A New York en effet, les Mets ont défait les Pirates de Pittsburgh par les scores de 1-2 et de 4-3 à la 10e manche de chacune des deux joutes du programme.

C'est grâce à un circuit de Jim Hickman que la deuxième joute s'est terminée en faveur des Mets après que la première leur eut été dévolue par suite d'une collision dans les champs des Pirates, qui a également perdu la joute d'ouverture.

A Philadelphie, les Cubs de Chicago ont remporté une victoire de 3-2 sur les Phillies après avoir perdu la première joute du programme double par le score de 5-2. La première joute a été marquée par le premier circuit de Jim Lemon dans la Ligue nationale et par le cinquième hompme d'affilée de Cal McLish au monticule.

Les résultats

Première course, trot, un mille, \$750
Happy MacDuff (Hie) \$5.60, \$3.50, \$3.00; Nevele Jamie (Pyke) \$8.40, \$4.50; Arbro Burd (Boyce) \$4.30, Temps 2:10. Ont aussi couru: Mary Dean C., Dictator Pick, Bet Me, Dawk.
Deuxième course, amble un mille, \$750
Taris Express (St-Amour) \$86.40, \$12.90, \$5.80; Mountain Brooke (Bouthillier) \$3.90, \$3.20; Rae Chief (Demers) \$5.50; Temps, 2:13.2. Ont aussi couru: Rusty Direct, Miss Sallin Gratton, O'Henry Volo, Embassy Miss, Private Lee, Double, \$154.50.
Troisième course, trot un mille, \$750
Dolly Lea (Pritchard) \$14.80, \$6.30, \$2.80; Leo's Song (Sauve) \$3.70, \$2.40; Ottawa Duke (Wright) \$2.40. Temps, 2:10.1. Ont aussi couru: Danny K., Feters, Grande, Grand Dam, Chucknor.
Quatrième course, amble un mille, \$350
Hitlup Sue (R. Curran) \$5.30, \$4.20, \$3.30; Sputnik (Coke) \$5.50, \$5.20; Jimmy G., Unks (Almore) \$2.90, Temps, 2:07.4. Ont aussi couru: Irish Confessa, Armbro Davey, Lucky Majorette, Billy Halida.
Cinquième course, amble un mille, \$350
Barney Handy (Lacoste) \$13.70, \$5.80, \$4.40; Eady Scott (Coke) \$4.50, \$3.30; Billy Ry O. (Almore) \$5.80; Temps, 2:08.2. Ont aussi couru: Mac Herber, Lady Marie, John Stizman, L. G. Majesty, Irish Bud, QUINELLE: \$56.60.

Sixième course, trot un mille, \$350
Wild Indian (Pyke) \$7.60, \$4.50, \$3.40; Edson (Kerr) \$11.30, \$4.90; Grand David Volo (St-Amour) \$4.20. Temps, 2:07.3. Ont aussi couru: Twinkle Come, Jamie's Rose, Native Pick, Emien Hanover.
Septième course, amble un mille, \$350
Hi Widower (Filion) \$12.80, \$4.90, \$4.40; Sly Course (Caldwell) \$6.10, \$3.80, \$3.10; Ducky's Breeze (R. Curran) \$3.80. Temps, 2:04.4. Ont aussi couru: Breeze Hi Lee, So Long's Prince, Kentucky Colonel, Colonel C. Volo, Prima Pick.
Huitième course, amble un mille, \$350
Incitatus (Bergeron) \$8.50, \$5.80, \$3.70; Gobbler's Knob (M. Bergeron) \$3.60, \$2.50; Maggie H. Gratton (Goudreau) \$2.70. Temps 2:11. Ont aussi couru: Mitché Direct, Dinky Attorney, Return Dividend. DOUBLES: \$33.60.

Billy Williams a cogné un triplé de deux points à la troisième manche de la première partie.

A Saint-Louis, Willie Mays a glorieusement contribué à la victoire de 6-4 des Giants de San Francisco sur les Cardinals en frappant trois circuits. Cette victoire assure une marge de deux joutes aux Giants en tête de la Ligue nationale sur les Cardinals.

Mays a frappé son huitième de la saison à la première manche alors qu'il avait un homme sur les buts. Les deux autres, soit à la huitième et à la neuvième, n'ont rapporté qu'un point, Orlando Cepeda a également frappé un circuit pour San Francisco, en plus d'un simple bon pour un point et d'un double.

Juan Marichal, le vainqueur, a dû être remplacé par le lanceur de relève Bob Bolin à la neuvième, et Ernie Broglio a essayé la défaite.

A Milwaukee, les Coits ont cogné successivement quatre simples alors qu'il y avait deux hommes de retirés à la 17e manche et ont défait les Braves par 3-1 au cours d'un marathon qui a duré 4-3-4 heures.

Carl Warwick, à qui les Coits devaient leur premier point, fruit d'un circuit frappé à la deuxième, a amorcé le ralliement décisif par un simple à la gauche de Ron Piché, quatrième lanceur de Milwaukee.

Piché, qui est originaire de Verdun, au Québec, avait retiré au bâton les deux premiers frappeurs de la manche.

Rusty Staub, Jim Campbell et Al Spangler se sont ensuite succédés au bâton en frappant des simples.

Hal Woodeshick, qui avait remplacé le débutant Bob Bruce et qui a été remplacé par un frappeur de relève à la 12e, a obtenu le crédit de la victoire.

A Cincinnati, les Reds ont compté cinq points non mérités avec l'aide de deux erreurs des Angels de Los Angeles et ont remporté une victoire de 5-2.

alors que Jim O'Toole a limité les Dodgers à sept coups sûrs. O'Toole devient ainsi le premier lanceur des ligues majeures à remporter neuf joutes. Johnny Podres a essayé la défaite.

Première joute
Pittsb. 000 000 001 0-1 9 1
New Y. 000 100 000 1-2 8 1
Law, Face 8 et Burgess, Brand 9; Craig, Bearnarth 9; Sherry, Taylor 8 Coleman 9; G-Bearnarth 2-1. P-Face 2-4. Cir: NY-Sneider 8.

Deuxième joute
Pittsb. 000 000 111 0-3 6 0
New Y. 000 021 000 1-4 8 1
McBean, Bearnarth 7 Face 9 et Burgess, Brand 5; Stallard, Bearnarth 7 Craig 8 Hook 10 et Coleman. G-Hook 3-5. P-Face 2-5. Cir: NY-Hickman 8.

Première joute
Chicago 100 100 000-2 8 0
Philadel. 401 000 008-5 10 0
Brewer, Toth 5 Schultz 7 et Schaffer; McLish et Dalrymple. G-McLish 5-2. P-Brewer 2-1. C: Chi-Williams 5 Mathews 3; Phil-Lemon 1.

Deuxième joute
Chicago 002 001 000-3 8 2
Philadel. 000 110 000-2 5 0
Koonce, Schultz 5 McDaniel 9 et Bertell; Mahaffey et Dalrymple. G-Schultz 1-0. P-Mahaffey 2-7.

San Fran. 201 000 021-6 10 0
St-Louis 000 010 003-4 10 0
Marichal, Bolin 9 et Bailey; Broglio, Humphreys 6 Bauta 8 Shantz 9 et McCarver. G-Marichal 8-3. P-Broglio 5-2. Cir: SF-Mays 3 (10) Cepeda 10.

Houston
010 000 000 000 02-3 13 1
Milwaukee 001 000 000 000 00-1 10 0
Bruce Woodeshick 12 et Campbell; Lemaster, Schneider 13 Raymond 13 Piché 16 et Torrey. G-Woodeshick 4-1. P-Piché 0-1. Cir: Hou-Warwick 3.

Los Ang. 000 000 101-2 7 2
Cincin. 050 000 008-5 6 1
Podres, Calmus 5 Sherry 7 et Camilli; O'Toole, Henry 9 et Pavlich. G-O'Toole 9-3. P-Podres 2-7.

On a choisi les représentants pour le tournoi invitation au club Rideau

On a déclaré, en fin de semaine, les représentants du club Rideau au grand tournoi invitation du club qui se déroulera en fin de semaine prochaine, au club Rideau. On sait que les meilleurs joueurs canadiens, et quelques-uns parmi les meilleurs aux Etats-Unis, participeront au tournoi en fin de semaine. Bob Bedard, François Godbout et Val Harit, les trois meilleurs au Canada, doivent être de la partie. Ron Holmberg, classé parmi les dix meilleurs aux Etats-Unis, a accepté l'invitation du Rideau et sera ici. En simples masculins, les représentants du Rideau seront Redmond Quain et Don Gilchrist, respectivement gagnant et finaliste perdant. Dans les doubles, le Rideau sera représenté par les équipes de Maurice Landry, champion d'Ottawa et district, et son partenaire Jacques Tomaro et Bill Cunningham et Gerry Capello.

Stevenson représenteront le club dans les simples féminins, tandis que dans les doubles féminins, le club sera présenté par les équipes de Pat Marks et Jean McPherson, Barbara Cotton et Carol Steers.

La nouvelle inter-ligue du Rideau débute ce soir et se poursuivra tous les lundis soir. La ligue comprend quatre équipes de 16 joueurs chacune parmi les joueurs des classes "A" et "B". Buck Pozitzky est le capitaine de l'équipe des employés du gouvernement, Joe Brynes, capitaine des professionnels, Eugène Leclerc, capitaine des hommes d'affaires, et Lew Leach, capitaine des juniors et professeurs.

LAS VEGAS — Willie Pastrano, 174 livres, de Miami, vainqueur aux points en 15 reprises, sur Harold Johnson, 173 livres 1-2, de Philadelphie. C'était un match pour le titre de champion du monde mi-lourd.

Inscriptions de lundi à Rideau-Carleton

Première course, amble classifié, un mille, non gagnants de 2 courses, bourse, \$300:
1 Determe C. Coke
2 Alice Lind P. Caldwell
3 Thundershower I. Farr
4 Ben Away R. Gemmill
5 Bernice Marque R. Caldwell
6 Miss Trottie True G. Nelson
7 Judy's Echo P. Reen
8 Our Goodies Roy K. Kerr
Aussi éligible: Rod Hanover O. Knight

Deuxième course, amble classifié, un mille, bourse, \$300:
1 Kalen Pointer F. Leboeuf
2 Mr. Brough R. Sauvé
3 Mr. O'Banion A. Pyke
4 Queenie Byrd C. J. Atmore
5 Sandy Rombough A. Gordon
6 Swift Pick L. Dunlop
7 Bonnie M. W. Coke
8 Heavenly Rose K. Kerr
Aussi éligible: Myrthe Gar Hal L. Wagner

Troisième course, amble un mille, 1ère division du stake no 3; bourse, \$750:
1 Jennie W. C. R. Caldwell
2 Way Young J. Moore
3 Northwood Archie R. Curran
4 Flare Wick F. Brochu
5 Minor Joe C. Hie
6 Shadydale Edward W. Pyke
7 Miss Trial A. Waddell

Quatrième course, amble classifié, un mille, non gagnants de \$250; bourse, \$300:
1 Ronnie C. R. Sauvé
2 Just For Fun D. Filion
3 Mac's Mary D. Cameron
4 Count Down C. J. Locke
5 Kaylee J. Rolson
6 Flashy Z. W. Pyke
7 Joedale Proton M. Aubin
8 Goose Ab G. Hess

Cinquième course, amble classifié, un mille, non gagnants de \$100; bourse, \$300:
1 Rusty Will G. Dubois
2 Direct Express H. J. Dagenais
3 Joe Hunt I. Farr
4 Kitty Whitty J. Reynolds
5 Direct Queen V. Lutman
6 Mr. Chipse A. Pyke
7 Trade Winds D. Cameron
8 Prima Ginmie C. Hilliard

Sixième course, trot classifié, un mille, non gagnants de 3 courses, bourses, \$350:
1 Private Buck C. Coke
2 Jimmy Lee Guy K. Carmichael
3 Glory Hanover C. Anville
4 Jochovol R. Bouthillier
5 Rusty Riddell B. Silliphant
6 Jewzell M. Herbert
7 Martial Law John Murphy
8 Starliner G. Bouvrette
Aussi éligible: Maidover R. Curran

Septième course, amble classifié, un mille, non gagnant de 2 courses, bourse, \$300:
1 Margaret I. Farr
2 Frankford J. Reynolds
3 Senator Ronald C. Hie
4 Mighty Fritz C. Millie
5 Leela Chief W. Coke
6 Red Gun G. Platford
7 Hematite V. Lutman
8 Canada Bill J. P. Dion

Huitième course, amble classifié, un mille, non gagnants de \$1,000; bourse, \$400:
1 Hi Marino G. Millie
2 Miss Rhyme C. Bouvrette
3 Coco's Girl M. Bergeron
4 Enoch W. A. Waddell
5 Royal Brook B. Silliphant
6 Pine Ridge Danny W. Coke
7 Iva Lee Patch M. Herbert
8 Stormy Atom R. Filion

Neuvième course, amble, un mille, 2e division du stake no 3, bourse \$750
1 Alexandra R. Silliphant
2 Atomic Lady N. Curran
3 Superior Lee J. Atmore
4 Dicory Doc J. Dagenais
5 Louis G. D. McNutt
6 Captain Jack J. Moore
7 Eternal Pick R. Caldwell
8 Dream Hanover P. Thibaudeau

Dixième course, amble classifié, un mille, non gagnants de 2 courses, bourse \$300
1 Rosa Lee Abbe J. Murphy
2 Grattan Bear R. Filion
3 Nancy Scott M. Bergeron
4 Lilly Asworthy A. St-Amour
5 Oliver Twist J. Zeron
6 My Ginnie Ferbes R. Lascelles
7 Luella Scott L. Dunlop
8 Aberdeen Frisco Y. Demers

Etablie au Québec depuis plus de 120 ans la maison des bons tabacs

B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

vous offre les tabacs les meilleurs pour tous les vrais fumeurs

ALOUETTE
un tabac à pipe renommé, fait d'un mélange soigné des meilleurs tabacs naturels

COMFORT
un tabac à pipe de choix, réputé partout pour son arôme et sa saveur incomparables

PEG TOP
un cigare préféré des connaisseurs parce qu'il est doux et savoureux, percé et prêt à fumer

La Salle
un tabac à cigarettes sans égal, pour les fumeurs qui aiment bien rouler eux-mêmes leurs cigarettes

PRODUITS DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Chuck Daig gagne le '200' à Mosport

Au volant d'une Lotus 19



TOURNOI DE BASEBALL JUNIOR—M. Marcel Racine, (à gauche), de Montréal, président de la Fédération canadienne du baseball amateur, était de passage dans la capitale canadienne, cette semaine, afin de conférer avec les représentants du baseball local.

La Fédération du baseball amateur prépare son grand tournoi national qui aura lieu à Montréal en août

Un mordru du baseball dans la province de Québec, Marcel Racine, de Montréal (Rosemond), était de passage dans la capitale canadienne, cette semaine, afin de conférer avec les représentants du baseball local.

Le de baseball amateur, organise présentement un grand tournoi de baseball junior qui comprendra des équipes de l'Ontario, du Québec, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique.

qui sont intimement liés au baseball amateur depuis nombre d'années, ont parlé du prochain tournoi national de baseball junior qui se déroulera à Montréal, du 3 au 17 août prochain. La région d'Ottawa sera représentée à ce tournoi par au moins trois équipes.

(Photo Champlain Marclis)

Victoire de 12-11 pour IGA Pelletier

Dans la Ligue junior indépendante de Hull, le IGA Pelletier a défait de justesse le René body shop au compte de 12-11.

Le lanceur gagnant Lacroix a également brillé au bâton par ses siens avec trois coups sûrs. Bernard Lauzon a réussi le même exploit au profit des perdants.

Les frappeurs du club Oscar Lambert ont connu une excellente journée contre les lanceurs Roger Plante et Gilbert Chouinard pour remporter leur troisième victoire de la saison en disposant facilement du Parc de la Montagne, 11-3 dimanche après-midi.

C'est un simple de André Fournier qui a fait compter le point de la victoire. La joute a été disputée dimanche soir au parc Fontaine de Hull.

Il était tout naturel que notre Henri Laperrière, un autre mordru du sport amateur en général, et du baseball en particulier, vint à rencontrer Racine et à lui prêter main-forte.



Première course 8.15 p.m.

Stationnement gratuit Service direct d'autobus

NOUVELLE PISTE RIDEAU CARLETON

ALBION ROAD 4 MILLES AU SUD DES BORNES DE LA VILLE

Avec Laperrière Il était tout naturel que notre Henri Laperrière, un autre mordru du sport amateur en général, et du baseball en particulier, vint à rencontrer Racine et à lui prêter main-forte.

Les régions de Toronto, Peterborough et Sudbury sont également intéressées à faire partie de la Fédération et des renseignements ont été fournis à leurs directeurs.

Trois équipes de la région seront invitées à participer au tournoi national à Montréal, au mois d'août. Il y aura d'abord les représentants de la Ligue junior. (On peut former une équipe d'étoiles). On veut aussi inviter les meilleurs des ligues juvéniles à se former, eux aussi, en une équipe d'étoiles. Enfin, on invitera la direction de la Ligue intermédiaire Prescott-Russell à se faire représenter au tournoi par leurs joueurs qui n'ont pas dépassé la limite d'âge junior, soit 21 ans.

ORONO, Ont. (PC) — Quelques tours de tournevis, un retour du sort et une voiture rapide. C'est tout ce qu'il a fallu à Chuck Daig pour remporter le 200 milles international de Mosport samedi dernier.

Daig, qui a été obligé de se servir d'un tournevis pour réparer quelque chose qui ne fonctionnait pas dans le système de transmission alors qu'il participait à la première partie de la course, n'a guère eu de difficulté après que Ruby eut été éliminé.

Le tour record de Gurney est de 24.42 milles à l'heure. Mais il a fallu que le sort vienne au secours de Daig pour qu'il devance Lloyd Ruby de Wichita Falls, Texas, qui semblait devoir gagner la course avant qu'il ne soit forcé par des troubles de transmission à se retirer alors qu'il ne lui restait plus que 12 tours à faire.

seul véritable concurrent parmi tous les participants. Daig, qui a été obligé de se servir d'un tournevis pour réparer quelque chose qui ne fonctionnait pas dans le système de transmission alors qu'il participait à la première partie de la course, n'a guère eu de difficulté après que Ruby eut été éliminé.

Le record précédent de ce tournoi avait été établi l'an passé par Gregory, qui n'y a pas participé cette année. Ce record était de 2:10.36. Le temps de Moss en 1961 avait été de 2:19.54. L'instructeur Moss Moss, qui faisait ses débuts

comme instructeur, n'a pas connu le succès dans cette compétition. Les deux chauffeurs qu'il dirigeait n'ont pas terminé. Il s'agissait de Hill et de sir John Whitmore de Grande-Bretagne, au volant d'une Lotus Ogle Elan. Whitmore a perdu son huile dans la première partie après avoir brûlé les billes de son différentiel.

L'épreuve revanche qu'on s'attendait à voir entre Jim Clark d'Ecosse, qui s'est classé après Hill dans le tournoi pour le championnat mondial, et Parnelli Jones, gagnant du 500 milles d'Indianapolis jeudi dernier, n'a pas eu lieu. Jones s'est retiré de la course vendredi soir pour participer à une émission télévisée en fin de semaine.

Clark, qui s'est classé après Jones dans une Lotus-Ford, avec un décalage de seulement 34 secondes à Indianapolis, a connu des difficultés samedi dans sa Lotus 23 et n'a réussi qu'à terminer en huitième place.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique. Cameron-Smith a succombé tôt samedi matin dans un hôpital de Toronto.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Plus de 38.000 personnes ont vu la course.

Jim Ferrier établit un record avec un 61

INDIANAPOLIS (PA) — Jim Ferrier, 48 ans, ancien champion PGA, a roulé un 61 au tournoi d'Indianapolis tandis que Julius Boros et Dow Finsterwald ont pris les devants de l'omnium du festival Speedway. La normale est de 71 sur ce parcours de 6.487 verges.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique. Cameron-Smith a succombé tôt samedi matin dans un hôpital de Toronto.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique.

Ligue commerciale

Roy's Cleaner conserve la première place; Lambert écrase le Parc de la Montagne, 11-3

Les frappeurs du club Oscar Lambert ont connu une excellente journée contre les lanceurs Roger Plante et Gilbert Chouinard pour remporter leur troisième victoire de la saison en disposant facilement du Parc de la Montagne, 11-3 dimanche après-midi.

Cleaner ajouta un autre point à la quatrième manche à l'aide de double de Larose et Barnett et deux erreurs permirent ensuite aux gagnants de réussir le point décisif à la sixième manche.

En enregistrant sa première victoire de la saison, Paul Desabrais a fait mordre la poussière à cinq frappeurs et Charbonneau a retiré huit frappeurs au marbre.

Le tour record de Gurney est de 24.42 milles à l'heure. Mais il a fallu que le sort vienne au secours de Daig pour qu'il devance Lloyd Ruby de Wichita Falls, Texas, qui semblait devoir gagner la course avant qu'il ne soit forcé par des troubles de transmission à se retirer alors qu'il ne lui restait plus que 12 tours à faire.

Le record précédent de ce tournoi avait été établi l'an passé par Gregory, qui n'y a pas participé cette année. Ce record était de 2:10.36. Le temps de Moss en 1961 avait été de 2:19.54. L'instructeur Moss Moss, qui faisait ses débuts

L'épreuve revanche qu'on s'attendait à voir entre Jim Clark d'Ecosse, qui s'est classé après Hill dans le tournoi pour le championnat mondial, et Parnelli Jones, gagnant du 500 milles d'Indianapolis jeudi dernier, n'a pas eu lieu.

Un handicap Les fervents et les joueurs de baseball d'Ottawa expriment toutefois un grand regret... celui de ne pas avoir un seul terrain de baseball à Ottawa.

Une imposante foule, probablement la plus nombreuse de la saison, a été témoin de la joute entre le Roy's Cleaner et de Gâteau Vachon. C'est le vétéran Paul Desabrais, qui a été le héros de la rencontre.

CLASSEMENT

Roy's	7	4	2	1	9
Lambert	7	3	2	2	8
Parc Montagne	7	3	1	1	6
Vachon	6	2	3	1	5
Paquin	6	2	3	1	5
Courval	5	2	3	0	4

Les régions de Toronto, Peterborough et Sudbury sont également intéressées à faire partie de la Fédération et des renseignements ont été fournis à leurs directeurs.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique.

Le tournoi a été attristé par l'accident mortel survenu vendredi à Allistair Cameron-Smith, 34 ans, d'Aldershot, Ont., dont la Jaguar de type "D" a dérapé dans une course de pratique.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Quant à la région d'Ottawa, on a demandé de retarder encore de quelques jours la tenue des joutes du circuit junior afin de permettre aux nombreux étudiants de subir leurs examens de fin d'année.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.

Le meilleur frappeur de la soirée a été l'arrêtcourt du Ray Fuel Oil, Réjean Gravelle qui talonna 3 simples en 4 présences officielles pour briller dans la défaite, Lucien Ouimette, le nouvel instructeur des Pirates, se distingua au premier but.



Un cigare doux... de la joie partout

Avez-vous remarqué combien plus d'hommes fument maintenant les cigaretillos de Simon? Ce cigare finet, bien tourné, élégant, est devenu leur favori.

Tout comme eux... choisissez un cigare doux... CIGARILLOS de SIMON

en commode paquet de 5 pour le gousset... 25¢ seulement

"Je les ai adoptés dès que je les ai vus!"

"PLAYBOY"

de HEWITSON CHAUSSURES

Lacroix & Morin Liée

48, rue EDDY HULL (à un coin de Principale)



UN NOUVEAU CHAMPION — Willie Pastano est un boxeur très heureux alors que son bras est levé en signe de victoire par ses seconds. Pastano a capturé le championnat

L'assemblée annuelle de la LNH débute aujourd'hui à Montréal

MONTREAL (PC) — L'assemblée annuelle de la Ligue nationale de hockey débute aujourd'hui alors que le comité des règlements se réunit, mais l'on ne croit pas qu'il y ait des changements radicaux. Un peu plus tard, durant cette rencontre qui sera d'une durée de trois jours, les propriétaires des équipes demanderont tout probablement que les séries éliminatoires de la coupe Stanley ne débutent que le jeudi soir suivant la fin de la saison régulière, qui se produit toujours un dimanche soir. Aujourd'hui un dimanche soir, paravant, les séries éliminatoires de la coupe Stanley débutaient le mardi soir.

Les voyages semblent être la principale cause pour vouloir retarder le début de ces séries éliminatoires. Le comité de règlements de la LNH rencontrera également aujourd'hui les représentants du hockey mineur professionnel et ceux de la "Canadian Hockey Association" afin de tenter d'étudier les changements qui pourraient être apportés aux règlements.

Une importante assemblée de l'Association américaine de hockey aura lieu ce soir, et l'on croit que les représentants de la Ligue américaine de hockey seront tous favorables au rétablissement du repêchage avec la Ligue nationale de hockey.

Le repêchage mardi. Même si certaines transactions auront lieu durant la première journée de cette rencontre, le repêchage officiel aura lieu mardi. Les équipes de la Ligue nationale de hockey pourront alors repêcher des joueurs de la Ligue professionnelle de l'Ouest ainsi que de la Ligue professionnelle de l'Est et de la Ligue américaine de hockey si cette ligne permet aux clubs de la Nationale de repêcher dans ses rangs.

Toutes les listes de protection de la Ligue nationale de hockey, qui exige la protection de dix-huit joueurs en plus de deux gardiens de buts, doivent être complètes pour les 5 h. mardi après-midi.

Le repêchage entre les clubs de la Ligue nationale ainsi que le repêchage des joueurs de calibre amateur aura lieu mercredi après-midi. Sous le nouveau système de repêchage des joueurs amateurs, les clubs de la Ligue nationale peuvent repêcher des joueurs de calibre junior. Depuis 1950, les professionnels avaient des droits sur les joueurs de calibre junior en commanditant des équipes de calibre junior, aidant l'équipe financièrement. Apparaissant, aucun club de la Nationale ne commanditait officiellement un club junior et tous les clubs en bénéficiaient en se procurant sans scrupule les services de n'importe quel joueur junior.

Depuis qu'un club de la Nationale commandite des équipes de calibre junior des situations rares en ont résulté. Des clubs aidaient une équipe junior pour se procurer les droits de seulement un joueur. Pour avoir les droits sur plusieurs jeunes joueurs, les équipes de la nationale ont commencé à envoyer des jeunes joueurs un peu partout au pays et concurrent alors des difficultés avec la CAHA. Finalement, une entente de transfert entre l'Est et l'Ouest fut conclue.

Par la suite ce fut une question d'argent. Des équipes professionnelles payaient des salaires fort élevés pour obtenir les services d'un jeune joueur et il fut alors évident qu'une méthode adéquate de distribution des talents devait être établie. Comme le résultat, il est décidé d'un repêchage pour les juniors. Une équipe de la nationale peut alors repêcher un joueur junior, qui l'année suivante célébrera son 17e anniversaire de naissance. Le droit de l'équipe sur ce joueur demeure pour une année et il peut ensuite passer à la liste de protection s'il semble posséder les qualités nécessaires.

Cette année, le repêchage des joueurs de calibre junior ne semble pas trop important. Quelques joueurs ont déjà été acquis, sous le système de commanditaire, qui se poursuit toujours. L'année prochaine, il n'y aura cependant aucune exception.

Les Commandes gagnent, 4-2. Les Commandes de Hull ont défait le St-Jean-Bosco, 4-2 dans une joute régulière de la Ligue de balle molle junior régionale, présentée dimanche, Guy Desjardins a été le lanceur gagnant et il a espéré quatre coups sûrs. Marcel Limoge a subi le défait et il a été touché pour dix coups sûrs.

Claude Lafleur et Réjean Duguay ont brillé au bâton pour les gagnants avec un double chacun, et Gilles Renaud y est allé de trois coups sûrs.

Ce soir à 6 h. 30, les Commandes reçoivent la visite du Gatineau au parc Larocque de Hull!

W. A. G. Thurston
Garde forestier régional

175, rue Kent
119, ch. de Richmond
248, ch. McArthur, East. S.
32 Wellington, Hull
1176, ch. Heron, près Bank

CE. 2-7374
PA. 2-8377
SH. 5-1344
PR. 7-4381
RE. 3-6775

Facilités de paiement pour convenir à votre budget

ASSOCIATE STORE

AVIS DE VENTE A L'ENCAN AGRES DE PECHE CONFISQUES

Le samedi 15 juin, à 2 h. de l'après-midi, le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario offrira en vente à l'encan des agrès de pêche et autres articles divers qui ont été confisqués. La vente aura lieu à la patinoire de Kemptville, Ontario.

Environ 100 pièces d'agres de pêche et autres seront disponibles pour votre inspection à l'édifice du gouvernement provincial, Kemptville, Ontario, les 13 et 14 juin.

Heures d'inspection comme suit:
13 juin 1963
de 9 a.m. à 5 p.m.
le 14 juin 1963
de 9 a.m. à 9 p.m.

W. A. G. Thurston
Garde forestier régional

Le rodéo du Cheval Blanc a été un grand spectacle

Un spectacle hippique digne des plus grands ranches du Far West, a été présenté, dimanche après-midi, à Templeton-Est, plus précisément sur le magnifique ranch de M. Claude Bergeron, culturiste bien connu.

En effet, plus de 1.500 personnes se sont groupées autour de la vaste clôture du ranch le Cheval Blanc pour être témoins, pendant plus de deux heures, d'un spectacle présenté par la troupe de cow-boys de Roy Ianson, de Toronto, aidée des membres de l'Ottawa Valley Western Horse Association et avec le concours de M. Pierre Bergeron et son fils Pierre.

Fait assez remarquable, le spectacle s'est poursuivi tel qu'annoncé sur le programme. C'est donc dire que les spectateurs ont pu voir des chevaux sauvages (bronzos), des courses, des cow-boys dans un programme qui a duré plus de deux heures.

Les participants ont d'abord défilé dans l'enclos, chacun sur sa monture. On a ensuite vu Reggie Depart, de Woodstock, Ontario, remporté la première épreuve sur les chevaux bronzos. De part a pu se maintenir en selle sur son bronco rétif, et finir de ses quatre pattes, pendant plus de secondes que ses adversaires. Plus tard dans la journée, Depart s'est mérité un riche cabaret présenté par M. J.-B. Brisebois, représentant de la brasserie Labatt.

Victoire de Claude Bergeron. Claude Bergeron, après avoir remporté le titre de M. Canada il y a quelques années, est devenu un des meilleurs conducteurs de chevaux de la région. Il s'est classé premier dans le numéro dit: Chevaux de plaisir. Monté sur son célèbre cheval Stopper Nick, Bergeron l'a facilement remporté sur ses adversaires.

Son jeune fils de 13 ans, conduisant sa jument Mahtida, a remporté l'épreuve suivante. Il s'agissait de conduire sa monture sur une distance de 150 verges environ, saisi d'un compagnon au vol, le faire monter en selle, et revenir tous les deux au point de départ. Pierre Bergeron et son compagnon d'occasion, Fernand Simon, ont pu accomplir le tour en l'espace de 18 secondes. Ce fut le meilleur temps pour cette épreuve.

Bob Lafontaine, d'Ottawa, a remporté l'épreuve dite du "courrier par poney". L'ancien "money express" de l'ouest américain a été bien illustré par cinq participants dimanche après-midi. Il s'agissait de faire le tour de l'enclos trois fois, mais sur un cheval différent chaque fois. Le cavalier portait à toute vitesse sur un premier cheval, complétait le tour et changeait de cheval sans perdre de temps, et répétait cette manœuvre une troisième fois. Lafontaine s'est classé premier en réussissant le truc en 55 secondes.

On a ensuite vu des vachers monter sur des chevaux rétifs, mais sans aide de selles. Il n'y eut pas de compétition dans ce numéro mais un spectacle pur et simple.

Dans la course au drapeau, Jim Stenos, de Brockville, monté sur le cheval Bo-Diddlee, propriété de Claude Bergeron, se classa premier en 14 2/5 de secondes. Il s'agissait de courir sur une distance d'environ 150 verges. Tout en courant, le cavalier devait saisir un drapeau déposé dans un baril puis, en revenant de déposer de nouveau dans le même baril.

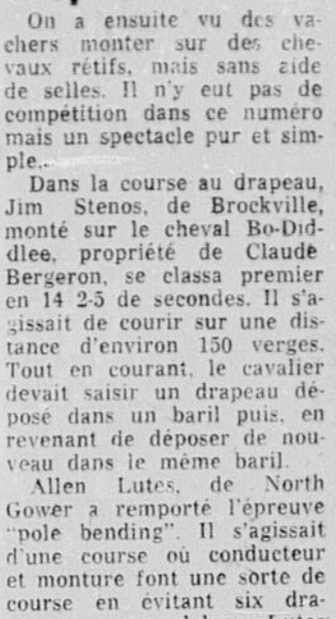
Allen Lutes, de North Gower a remporté l'épreuve "pole bending". Il s'agissait d'une course où conducteur et monture font une sorte de course en évitant six drapeaux, genre slalom. Lutes a parcouru la distance en 30 secondes.

On a ensuite présenté un spectacle où le conducteur poursuit un bouvillon, le saisit avec un lasso puis lui met les jambes à l'aide d'un câble. Dans l'épreuve suivante, la course aux barils, Claude et Pierre Bergeron se sont classés premier et deuxième respectivement.

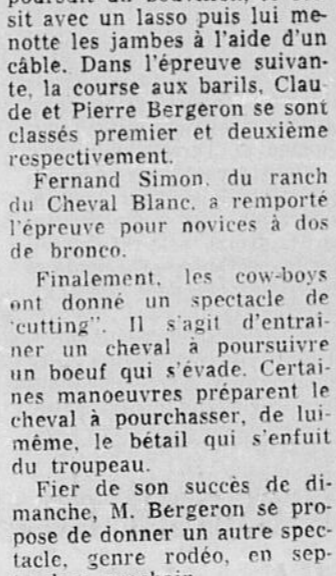
Fernand Simon, du ranch du Cheval Blanc, a remporté l'épreuve pour novices à dos de bronco.

Finalement, les cow-boys ont donné un spectacle de "cutting". Il s'agit d'entraîner un cheval à poursuivre un boeuf qui s'évade. Certains manoeuvres préparent le cheval à pourchasser, de lui-même, le bétail qui s'enfuit du troupeau.

Pier de son succès de dimanche, M. Bergeron se propose de donner un autre spectacle, genre rodéo, en septembre prochain.



AU RANCH DU CHEVAL BLANC — Plus de 1.500 personnes ont assisté au premier rodéo tenu au ranch du Cheval Blanc, à Templeton-Est dimanche après-midi. Une vingtaine de cow-boys ont donné un spectacle de trois heures. La photo nous fait voir le jeune Pierre Bergeron et son père Claude Bergeron, deux des gagnants des épreuves du jour. (Photo Champlain Marci)



QUATRE GENERATIONS D'ETOILES A L'OUVERTURE DE LA CROSSE — L'inauguration officielle de la saison de crose, dimanche soir, à l'Historique carré Anglaise, Ottawa, a été couronnée de succès. Le nouveau président de l'Association régionale, le dynamique Jean-Paul (Lally) LALONDE (au centre), étoile d'après-guerre, est ici entouré de MM. Pierre (Pit) BRISEBOIS (à droite), grande vedette des années 1910-1930, et Jules MORIN (à gauche), commissaire municipal et pilier du Ste-Anne de 1938-1950. En avant, les capitaines des deux sélections de "moustiques", Bernard BEAUCHEMIN, 9 ans, d'Eastview, et Donald PAQUETTE, même âge, d'Ottawa. (Photo Champlain Marci)

Les meneurs

Par la PA

LIGUE AMERICAINE	ab	pt	cs	Moy.
Wagner, LA	175	28	47	343
Malzone, Bos.	166	17	57	343
Causey, KC	162	20	54	333
Robinson, Chi.	157	26	55	329
Fox, Chi.	157	26	60	321
Points — Allison, Minnesota, 35.				
Fox, Chicago, 35.				
Points produits — Wagner, 38.				
Coups sûrs — Schilling, Boston, 7.				
Wagner, Fox, 60.				
Titules — Ainton, Washington, 2.				
Doubles — Versailles, Indiana, 16.				
Circuits — Wagner, Allison, 13.				
Buts volés — Aparicio, Baltimore, 1.				
Accusés — Stock, Baltimore, 3-0, 1.000.				
Retraits — Barber, Baltimore, 1.				
Burnell, Detroit, Pascual, Minnesota, 70.				

LIGUE NATIONALE

ab	pt	cs	Moy.
Covington, Phil.	124	47	351
Groat, St-L.	214	30	73
White, St-L.	210	39	69
Cepeda, Chicago, 192	63	328	
St-L.	197	26	6,320
Points — Flood, St-Louis, 47.			
Points produits par — F. Alou, San Francisco, 39.			
Cisco, 16.			
Coups sûrs — Groat, St-Louis, 73.			
Cepeda, Chicago, San Francisco, 7.			
Triplets — Brock and Williams, Chicago, Skinner, Cincinnati et Flood, 1.			
Circuits — H. Aaron, Milwaukee, 15.			
Buts volés — Robinson, Cincinnati, 13.			
Accusés — O'Dell, San Francisco, 8-0, 1.000.			
Retraits — Koufax, Los Angeles, 78.			

Ligue internationale

Syracuse se rapproche toujours du Buffalo et de la première place

Par la PA

Les Crackers d'Atlanta semblent prendre plaisir à remporter les honneurs de programmes doubles et les conservent une imposante avance en première position de la division du Sud. Pendant ce temps, les Chiefs de Syracuse menacent les Bisons de Buffalo pour les honneurs de la division Nord.

Atlanta a défait les Maple Leafs de Toronto, 4-1 et 3-1, dimanche, et a ainsi porté son avance à six joutes sur les Indians d'Indianapolis, qui partageront les honneurs d'un double avec le Buffalo. Le Syracuse a diminué l'avance du Buffalo à 11½ joutes en disputant des Travellers d'Arkansas, 7-3 et 10-5.

Deux circuits du vétérinaire Joe Christopher ont donné une victoire serrée de 2-1 aux Bisons dans la première joute après que le Indianapolis eut enregistré un gain de 6-2 durant la première partie. Rochester est demeuré dans la lutte de la division du Nord en remportant une victoire serrée de 4-3 sur le Jacksonville. Columbus et Richmond n'ont pas joué à cause de la pluie.

Samedi, Atlanta a défait Toronto, 4-3; Columbus a disputé du Richmond, 3-2; Indianapolis a disputé du Buffalo, 7-3; Syracuse a défait Arkansas, 7-4 et Rochester et Jacksonville ont partagé les honneurs d'un programme double. Rochester gagnant 3-2 et Jacksonville, 4-2.

DIMANCHE

Première joute
Arkansas 012 000 000-7 13 0
Koch 3-0, Gladding 7 et Moore; Lopez 2-3, Seibler 1, Oliver 4, Quiroz 6 et Lipski, C. Syr. G. Smith, Goldy, Ark-Allen 2.

Deuxième joute
Syracuse 013 040 2-10 12 1
Arkansas 012 020 0-5 10 2
Kopitz 2-2, Dostal 6 et Sullivan; Ballington 0-1, Oliver 4, Quiroz 7 et Kenders, C. Syr-Brown 2, Goldy, Ark-Herrstein.

Première joute
Toronto 000 000 100-1 3 3
Atlanta 000 112 000-7 0 0
Ricketts 6-3, Browning 6 et Coker; Sadowski 8-1 et Ricketts, C. Toronto, 1.

Deuxième joute
Toronto 000 001 0-1 5 0
Atlanta 000 002 0-2 5 0
Butler, Browning, Herman 0-3, 3 et Hannah; Fanok 1-0 et Tracker, C. Toronto, 1.

Buffalo 000 000 011-2 5 0
Indianapolis 200 290 200-5 1 0
Ricketts 4-1, Davault 7, Casale 8 et Cutton, Achley 0-2, Hachler 9 et Napier.

Deuxième joute
Indianapolis 100 100 0-2 3 0
Cincinnati 000 010 0-1 4 0

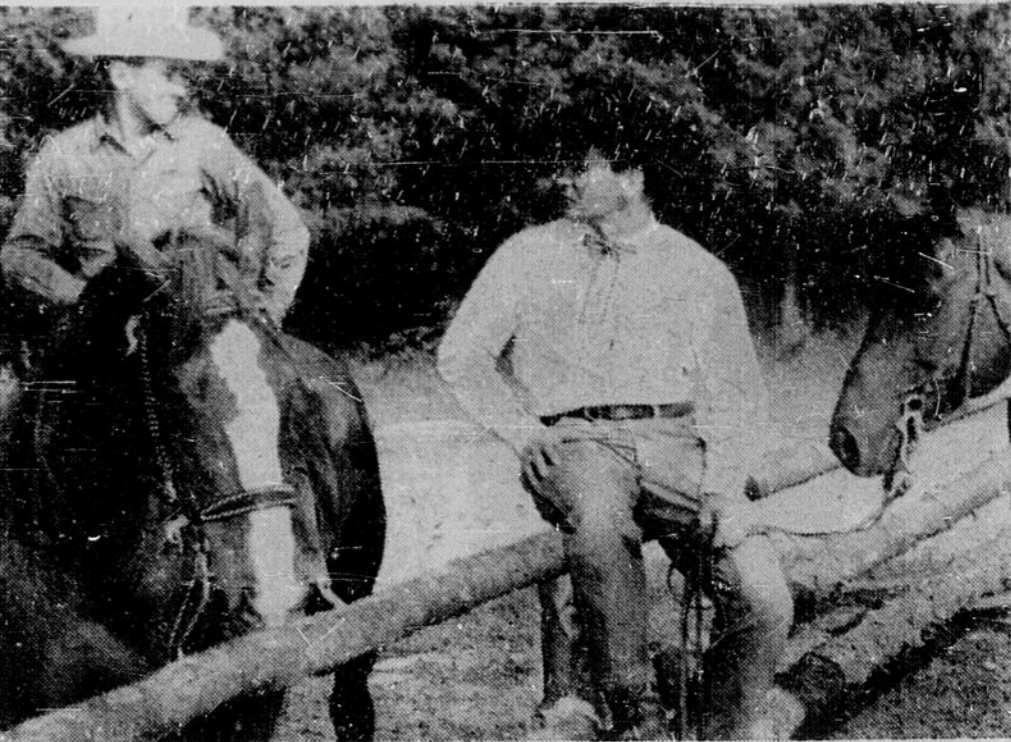
SOYEZ AVISE! COMPAREZ AVANT D'ACHETER! VOICI pour beauté et confort

RUSCO FENETRES et PORTES combinées au Canada A votre choix.

18 COULEURS DECORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES
Absolument aucun remisage
Magispanel (1)
ventilation magique

RUSCO WINDOWS OTTAWA LTD.
216, ave. Prétorie 236-2379



ne de cow-boys ont donné un spectacle de trois heures. La photo nous fait voir le jeune Pierre Bergeron et son père Claude Bergeron, deux des gagnants des épreuves du jour. (Photo Champlain Marci)



ne de cow-boys ont donné un spectacle de trois heures. La photo nous fait voir le jeune Pierre Bergeron et son père Claude Bergeron, deux des gagnants des épreuves du jour. (Photo Champlain Marci)

Plusieurs transactions seront probablement faites à Montréal

MONTREAL (PC) — Les équipes de la Ligue nationale de hockey se réunissent aujourd'hui pour leur rencontre annuelle de trois jours et il y a lieu de croire que les offres de transaction se feront alement dans les chambres d'hôtel.

Autre chose cependant que de s'aventurer à prédire quelles seront ces transactions. De toute façon, c'est pratiquement un truisme que de dire que les équipes procéderont à des échanges plutôt que de laisser emporter leurs talents dans le repêchage. Le prix de repêchage de \$20.000 constitue une considération secondaire.

On avait accoutumé de voir

Les Canadiens, alors bien pourvu, comme un centre de spéculation pour les autres équipes. Maintenant les Canadiens sont eux-mêmes en quête de renforts.

On rapporte depuis longtemps déjà que le défensif Tom Johnson et le centre Phil Goyette pourraient servir d'appas en vue de transactions intéressantes pour les Canadiens. Il en est de même, quoique les autorités de l'équipe se soient montrées ici plus réticentes, de Bernard Geoffron et de Jacques Plante. Dans ce dernier cas, la possibilité de transaction serait ce pendant sur le marché ouvert et il ne serait pas question de repêchage.

Chaque équipe peut placer 18 joueurs, plus deux gardiens de buts, dans sa liste de protection contre le repêchage.

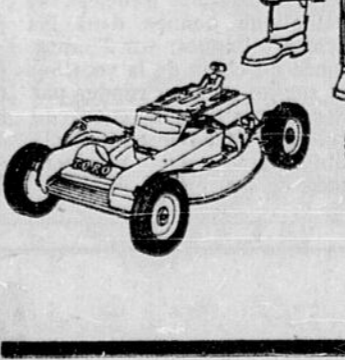
Quincaillerie de finition. Matériaux de construction. Peintures. Outils mécaniques — Etc.

Builders Sales Ltd.
CE. 3-5611
531, rue Sussex, Ottawa

UNE MEME MACHINE TOND, LABOURE, DENEIGE

Le manche motorisé Toro de 3 c.v. peut économiquement actionner la tondeuse, la déneigeuse... et davantage.

- Le moteur amovible commode actionne des machines d'entretien du terrain à l'année longue.
- Actionne la tondeuse rotative ou à moulinet.
- Se rattache à une déneigeuse pour l'hiver.
- Actionne bêcheuse, coupe-bordure, pompe.
- Pas besoin d'outil pour changer d'accessoire.
- Quelle économie par rapport à l'achat de machines individuelles!
- Appelez-nous dès aujourd'hui au sujet du manche motorisé Power Handle.



Distributeur exclusif pour le Québec, AGRI-TECH inc.
2025, Chemin Chamby, Cité de Jacques-Cartier, Qué. — OR. 4-4967

MARCHANDS AUTORISES "TORO"

GAVARD LIMITEE
35, rue Mangin, HULL 777-4681

QUINCAILLERIE LEONARD
386, boul. Taché, HULL 777-8574

JACQUES POIRIER
MASSON Y.U. 6-5706

RUSCO WINDOWS OTTAWA LTD.
216, ave. Prétorie 236-2379



LES QUATRE "GRANDS" DE LA FÉDÉRATION DES CAISSES — La Fédération des Caisses populaires canadiennes-françaises de l'Ontario a tenu son assemblée annuelle en fin de semaine. Cette rencontre s'est terminée par la tenue des élections du nouveau conseil d'administration. On remarque, en avant de gauche à droite, MM. J.-Albert Boyer,

réélu pour un quatrième terme de trois ans, et Marcel Couture, ca., réélu trésorier pour un troisième terme; en arrière, dans le même ordre, MM. Gérard Bourgeois, réélu secrétaire pour un troisième terme également, et Paul-Emile Meunier, un nouveau venu au conseil d'administration.

(Photo Champlain Marclil)

Caisses populaires d'Ontario

M. J.-Albert Boyer est réélu président

M. J.-Albert Boyer, d'Ottawa, a été reporté à la présidence de la Fédération des caisses populaires canadiennes-françaises de l'Ontario pour un quatrième mandat consécutif de trois ans. M. Boyer est gérant de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa depuis plusieurs années.

Ces élections ont eu lieu au cours de l'assemblée annuelle de la Fédération, tenue en fin de semaine au centre récréatif d'Ottawa, à l'angle des rues Murray et King Edward.

MM. Marcel Couture et Gérard Bourgeois ont respectivement été réélus trésorier et secrétaire pour un troisième mandat, tandis que M. Paul-Emile Meunier sera un nouveau venu sur le comité administratif de la Fédération.

M. Louis-A. Reardon a été réélu chef du secrétariat et de l'inspection. Cinquante-trois délégués représentaient 20 Caisses populaires affiliées. Il y avait également onze directeurs et plusieurs officiers pour un grand total de 85, y compris les délégués honoraires et les invités spéciaux.

M. Boyer, ayant pris connaissance des différents rapports, M. Boyer a déclaré qu'il attribuait ce progrès marqué aux visites des inspecteurs, aux congrès régionaux et aux chapitres qui font du beau travail dans les quelque 60 caisses qu'ils comprennent.

Il a ensuite ajouté: "Avec un actif de 25 millions, il devient urgent que les officiers connaissent leur travail, car ces chiffres imposants exigent une grande responsabilité de toutes les caisses, quel que soit leur actif. Si des défections se produisent, tout le mouvement s'en ressent."

"On ne demande pas l'impossible, mais il faut que chacun profite de tous les moyens mis à sa disposition pour s'instruire et accomplir son devoir au meilleur de sa connaissance."

M. Boyer a ensuite exhorté les délégués à faire valoir la Fédération auprès de leurs sociétés; à leur faire comprendre que modestes ou importantes, les Caisses populaires font partie d'un mouvement puissant; que les Credit Unions et les Caisses populaires détiennent 20 p. cent de l'épargne totale du Canada.

"Derrière ces chiffres, disait-il, vous imaginez tous les services rendus, les œuvres sociales et le bien qui s'est accompli. Servez-vous de ces chiffres pour apprendre aux gens que les Caisses populaires forment un tout puissant à leur portée, et qu'il n'en dépend que d'eux pour que cette puissance augmente davantage."

Le président a également eu un mot d'appréciation à l'adresse de chacun des chapitres. "Je constate avec plaisir, a-t-il fait remarquer, que

ces derniers accomplissent un excellent travail. Ils complètent l'œuvre de la Fédération et peuvent faire plus de bien en agissant dans leur propre milieu.

"Je remarque que les chapitres suivent bien les buts de leur fondation, — propagande et éducation — et plus vite le travail sera fait, plus vite nous aurons des administrateurs compétents qui feront de leur Caisse populaire, le centre idéal de coopération d'épargne et de crédit au service de tous les Canadiens français."

Assurance-vie Desjardins M. Alfred Rouleau, représentant de l'Assurance-vie Desjardins, a ensuite présenté un tableau de cette compagnie en disant que malgré les risques, son expansion dans les autres provinces a accusé de magnifiques résultats.

"En résumé, dit-il, l'Assurance-vie Desjardins est la faire des Caisses populaires et surtout, c'est une entreprise canadienne-française, contrôlée par des Canadiens français. Une grande part de ses succès est attribuée à la "pensée Desjardins", ses collaborateurs parlent la langue des Caisses populaires et son essor extraordinaire est un événement unique dans le monde économique canadien-français."

Cette assemblée annuelle, commencée vendredi soir par une réunion des directeurs de la Fédération, s'est terminée par une danse et un buffet à l'Assemblée Hall, au parc Lansdowne.

On réclame le respect des droits scolaires des minorités du Canada

Les membres de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada ont profité de la dernière séance du troisième congrès général de l'organisme, samedi, à Ottawa, pour réclamer de nouveau le respect à la fois de l'acte de l'Amérique du Nord britannique quant à la reconnaissance des droits scolaires des minorités catholiques canadiennes-françaises par tous les gouvernements provinciaux.

Le texte de la résolution se lit ainsi:

"Attendu que suivant l'esprit et la lettre de l'A.A.N.E., les deux groupes ethniques anglo-saxon et canadien-français du Canada ont des droits égaux sur tous les plans;

"Considérant le régime d'injustice imposé aux Canadiens français catholiques dans le domaine scolaire dans les provinces autres que Québec et Terre-Neuve;

"En conséquence, les membres de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française,

réunis en congrès, réclament à nouveau et avec vigueur de tous les gouvernements provinciaux le respect et la reconnaissance des droits scolaires de ces minorités catholiques canadiennes-françaises."

ACECLF

La région compte huit membres au bureau directeur

Ottawa, Hull et Eastview comptent respectivement cinq, deux et un membres au sein du nouveau conseil de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française dont l'élection a marqué la séance finale du troisième congrès général, samedi midi, au Château Laurier d'Ottawa.

Le R. P. André Renaud, o.m.i., y siégera comme vice-président et y représentera les territoires du Nord-Ouest. MM. Roland Bériault, secrétaire, Raymond Groulx, trésorier, et Aime Arvisais, directeur, ainsi que le Père Renaud, y reprendront leurs fonctions. Il en est de même pour le conseiller moral, Mgr Charles-Auguste Demers, p.; tous sont d'Ottawa.

Les deux membres de la Commission des écoles catholiques de Hull accueillis sont MM. Jean-Paul Tremblay et Maurice Marcotte, directeurs.

Un membre de la Commission des écoles séparées du quartier no 4 d'Eastview, M. Marcel Thivierge, prend aussi place au conseil national des commissaires d'écoles ou de l'ACECLF comme directeur.

Président réélu

M. Paul Desrochers, de Rosemère, Québec, grand animateur des second et troisième congrès généraux de l'Association, s'est vu de nouveau confier la présidence de l'organisme pour un autre mandat de deux ans.

Outre ceux déjà mentionnés, il sera assisté par M. Georges-Alain Frecker, ministre de l'Éducation de Terre-Neuve, à la vice-présidence.

Les autres vice-présidents sont MM. Philippe Filiatrault, de Maillardville, Colombie-Britannique; Paul Chauvet, de Legal, Alberta; Roland Pinsonneault, de Gravelbourg, Saskatchewan; Raymond Côté, de North Bay, Ontario; Lucien Pelletier, de Gravel Sault, Nouveau-Brunswick; Cyriac Boudreau, de Meticamy, Nouvelle-Écosse; Ulric Poirier, de Mont-Carmel, Ile du Prince-Édouard, et le Dr Hubert Delaquis, de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba.

M. Roland Leroux, de Trois-Rivières, Québec, est aussi au nombre des directeurs, tandis que le secrétaire exécutif de l'ACECLF est M. Noël Bazinet.



CHEZ LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE — Au soir du troisième congrès général de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, M. Paul Desrochers, de Rosemère, Québec, à l'extrême droite, a été réélu à la présidence de

l'organisme, tout comme MM. Roland Bériault, d'Ottawa, au secrétariat, et M. Raymond Groulx, aussi d'Ottawa, à la trésorerie, que nous voyons au premier plan. À l'arrière, nous reconnaissons le secrétaire exécutif de l'ACECLF, M. Noël Bazinet.

(Photo Champlain Marclil)

Président de l'Association du textile

ALMONTE — M. H. R. Richards, des Laboratoires de recherches chimiques de la Défense, à Shirley Bay, Ontario, a été élu président de l'Ottawa Valley Textile Association (Association du Textile de la vallée de l'Outaouais). Il succède à M. G. T. Holmes, du ministère de la Défense nationale, d'Ottawa, qui devient président sortant de charge.

Lors de la réunion annuelle de l'Association, M. Georges E. Code, de la firme Code Felt & Knitting Co. Ltd., de Perth, Ontario, a été nommé président honoraire; M. Frank Hardcastle, Tavistex Textiles Ltd., Perth, a été élu premier vice-président; M. D. R. Hagen, ministre de la Défense nationale, Ottawa, deuxième vice-président, et M. T. A. Brereton, ministre de la Défense nationale, au poste de secrétaire-trésorier.

Les membres du conseil pour l'année 1963-1964 sont: Lindsay E. Liddle, Code Felt & Knitting Co.; Ray Thompson, Rosamond Woollens Co. Ltd., Almonte; C. B. Stewart, Bates & Innes Ltd., Carleton Place, Ontario; et W. R. Jamieson, Kenwood Mills Ltd., Arnprior, Ontario.

Visite de M. R. Gauthier à Timmins

TIMMINS (DNC) — Les professeurs et élèves du collège Notre-Dame et de l'école Ste-Thérèse furent les hôtes de M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français au ministère de l'Éducation, récemment.

La réception eut lieu dans le gymnase de l'édifice et débuta par le chant "Sur la route de l'amitié" interprété par les élèves de Ste-Thérèse, dirigés par la R.S. Jean-Marie Vienney, directrice de l'enseignement.

Mlle Michelle Labarre, une ancienne lauréate du concours de français, souhaita la bienvenue au distingué visiteur. Il fut remercié par l'inspecteur des écoles M. Jean-Louis Duchesneau.

Dans sa causerie, M. Gauthier insista sur le bienfait de l'instruction française et catholique donnée dans les écoles bilingues; sur l'importance du choix de la vocation et sur les services rendus par des écoles dans le genre du collège Notre-Dame et l'école Ste-Thérèse qui reçoivent près de 500 élèves.

Une gigantesque transaction entre Javelin et le Japon

NEW YORK (PC) — Un autre pas en avant a été effectué aujourd'hui dans les négociations en vue de la conclusion d'une gigantesque transaction canado-japonaise dans le domaine du minerai de fer. On a en effet annoncé que des intérêts miniers canadiens se proposent d'acheter pour environ \$200,000,000 d'équipement de transport et minier au Japon.

Ataka New York Incorporated, filiale d'une importante société japonaise, dans le commerce importation-exportation du fer et de l'acier, a fait savoir que les projets concernent un équipement qui sera acheté par Jubilee Iron Corporation, pour sa mine du lac O'Keefe-Star, dans la province de Québec et Canadian Javelin Limited, pour ses dépôts de minerai au lac Julian, dans le Labrador.

Les projets prévoient également la construction au Japon d'une flotte de 18 cargos de 22 nœuds, pour Javelin, pouvant transporter du pétrole et du minerai. La flotte de navires de 45,000 tonnes, d'une valeur de \$100,000,000, sera utilisée par Javelin pour transporter du mi-

nerai à haute teneur de fer, depuis Sept-Îles et Port Cartier, dans le Québec, jusqu'au Japon, via le canal de Panama. Les navires feront le tour du monde pour aller chercher du pétrole au Proche-Orient, et le transporter en Amérique du Nord.

Contrat général

La transaction sur l'équipement se situe dans le cadre d'un contrat général, négocié pour la vente au Japon, par les deux sociétés minières, de 7,000,000 de tonnes de minerai chaque année, sur une période de 20 ans.

Un porte-parole de Canadian Javelin a exprimé l'espoir qu'on en vienne à une entente sur le contrat, d'ici les prochains 30 jours. La nouvelle sera annoncée à Ottawa et à Tokyo.

L'équipement qui sera acheté au Japon comprendrait des usines de concentration et de granulage, ainsi que de l'équipement ferroviaire pour relier les mines avec les chemins de fer existants dans le Québec et le Labrador.

Accusé de négligence au volant

CORNWALL (DNC) — Un chauffeur a été appréhendé samedi soir à la suite d'un accident de la circulation survenu à Moose Creek au cours duquel un automobiliste a reculé dans la voiture appartenant à M. Blair Scott de Moose Creek.

Angus Beaulac, de Crystler, a été appréhendé par la Police provinciale et une accusation de négligence au volant a été portée contre lui. Il devra comparaître en cour du magistrat lundi matin. À la suite de son arrestation, Beaulac a été incarcéré dans la prison au siège général de la Sûreté provinciale de Long Sault.

Les dommages à la voiture de M. Scott ne se chiffrent que par \$50.00.

CIGARETTES
EXPORT
BOUT UNI
ou FILTRE

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE

EASTVIEW 166, ch. de Montréal
Tél.: 749-0481

OTTAWA 101, rue Rideau
Tél.: 234-3215

HEURES D'ÊTE

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi. Fermé le samedi durant juin-juillet-août

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	35¢
ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	60¢
ROUL. DE 20	POSES 3 1/2 x 4 1/2	1.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	3.00
ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	4.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

30% SUR ROULEAU KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 115

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour le poste et 4 ou 6¢ pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS À
PHOTO POSTE INC.
CASÉ POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

CAMP BLEU ET BLANC
POUR GARÇONS DE 10 A 15 ANS
LAC CIMON (près La Conception)
à 12 milles de St-Jovite, Qué.

Séjour: \$25.00 par semaine

Sous la direction des Pères Jésuites du collège Ste-Marie, 1180, rue Bleury, Montréal 2.

Pour renseignements: 771-0188

CONCOURS DU MAIL DE LA RUE SPARKS

GRATIS

VOYAGE en JET pour 2
en Grande-Bretagne
par B-O-A-C
plus \$150 pour dépenses de voyage.

Plusieurs autres prix intéressants.

TOUT AROUND DU MONDE **B-O-A-C** PREND BIEN SOIN DE VOUS

Demandez votre formule d'inscription chez votre marchand sur le mail

MARCHANDS DE LA RUE SPARKS

PERSONNE RAISON SOCIALE NO DE TEL.	PERSONNE RAISON SOCIALE NO DE TEL.
M. J. Orr—W. H. Smith and Sons Ltd. 236-0637	M. H. H. Mulkins—Canadian Permanent-Toronto General Trusts Ltd. 232-3781
Mme A. Robertson—Evangeline Shops Ltd. 236-6202	M. Wm. Read—Read's Ladies Wear 235-4928
M. J. Amyot—Reward Shoe Ltd. 235-3136	M. W. H. DeRoche—Henry Morgan and Co. Ltd. 232-2431
M. A. Leedis—Restaurant Lido 235-3633	M. F. W. Maier—London Shoe Renew Ltd. 233-7300
M. Fred Sherwood—Wittington Realty 233-5656	M. Robt. McGiffin—McGiffin's Men's Wear 232-3388
M. Maurice Munro—Maurice Munro Men's Wear 232-6510	M. Richard Soper—Soper Photo 232-1339
M. E. Gluck—Premier Hat Shops Ltd. 232-7035	M. Jack Snow—Jack Snow Jewellers Ltd. 235-5102
M. E. R. Fisher—E. R. Fisher Ltd. 232-9636	M. Russ Boyce—Murphy Gamble Ltd. 233-3355
M. G. M. Wolf, Jr.—Ottawa Leather Goods Ltd. 232-4656	M. F. Parks—Singer Sewing Machine Co. 236-7134
M. A. Myers—Al Myers Shoes Ltd. 232-6436	M. T. Borrens—Chicken Villa Ltd. 232-4195
Mlle E. Grace—Classic's Little Books, Inc. 232-1979	M. R. W. Southam—The Ottawa Citizen 236-4545
M. Sam Moss—Mayfair Shoe Salon 235-6841	M. P. Rilling—Bata Shoe Co. 233-9989
M. S. Gosewich—Sherman Musicland 236-9181	Mme W. V. Williams—Swears and Wells (Canada) Ltd. 236-7166
M. S. W. Yuen—Green Dragon Gift Shop 233-5455	M. F. Culliford—Delcis (Canada) Ltd. 236-1123
M. E. Thomson—Jordan Wines Ltd. 232-1600	M. J. L. Maybes—Ariste Shoe Store 234-2821
M. Jos. Kenny, gérant	M. Joe Ages—Restaurant Sharry's 232-2445
M. G. Scott, gérant régional—Smitty's Pancake 233-1289	M. R. W. Goebel—F.W. Woolworth Co. 232-5859
M. Al. Allie—Young Colony 232-2323	M. Philip Weber—Raitman's Inc. 233-3070
M. L.A.T. MacDonald—Royal Burger 233-1722	M. Wm. Fathers—People's Credit Jewellers 232-7108
M. R. Aleya—Aleya Jewellers 236-0681	M. J. Carson—Metropolitan Stores Ltd. 232-8609
M. D. Middleman—Middleman's Bride and Gown Shop 236-0657	M. John Holzman—Gainsboro Shoppe Ltd. 236-2301
M. C. A. Fitzsimmons—C. A. Fitzsimmons Co. Ltd. 232-7185	M. N. Gauthier—Tip Top Tailors Ltd. 232-2204
M. L. H. Wynkie—L. H. Wynkie Shoes 232-2298	M. D. Cohen—Judy Jay Shoes 232-6336
M. H. E. Wyman—The Davis Agency of Ottawa 236-7446	
M. M. Button—Camera House Ltd. 233-3574	
M. M. Segal—Squire Shop 235-9550	



MARDI 4 JUIN
155e jour de l'année 1963
Lev. Cou. 4.14 7.42
Soleil 5.01 3.08
Lune
FETE
Saint François Caracolo, cont.

LE DROIT

Tel. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT
Canada C.-U. et
jours
étrangers
1 mois \$1.50 \$ 2.25
3 mois \$ 4.00 \$ 5.60
6 mois \$ 7.00 \$ 11.00
12 mois \$12.00 \$20.00
(Par porteur: \$0.35 par
semaine — \$17.00 par année)

A Aylmer Plus de 100 concurrents au spectacle équestre

Plus de cent concurrents se sont disputés les honneurs des premières places au spectacle équestre annuel, organisé depuis quinze ans par l'Ottawa Valley Light Horse Association. Les diverses compétitions se sont déroulées au cours de la journée de samedi, sur les terrains de l'exposition, à Aylmer.

Plusieurs centaines d'adultes et d'enfants se sont rendus sur les terrains au cours de la journée pour admirer les chevaux de course, les sauts gracieux, les chevaux et des poneys sous harnais qui circulaient sur la piste à tête haute et couraient à un rythme cadencé.

Le programme a duré toute la journée et comprenait 29 compétitions pour les chevaux et poneys des diverses catégories et poids. Des prix et des trophées ont été offerts aux premiers gagnants de chaque compétition ainsi que des rosettes. Ces trophées étaient gracieusement offerts par des hommes d'affaires de la région Ottawa-Hull-Eastview.

On avait confié au Dr James Bovaird, de London, Ontario, la tâche de juger les diverses épreuves de la journée. L'exécutif de l'Ottawa Valley Light Horse Association est composé du Dr D. R. Cherry, président, de M. Fred McLean, ancien président, de M. Vincent Burke, vice-président, de Mme Edward Jones, trésorier, de M. E. B. Webster, secrétaire, et de MM. Walter Hurdman, Lawrence Goudie, Edward Jones, James Carmichael, Lloyd Stuard, et Mme Orville Scharf, directeurs.



SAUT MAGNIFIQUE — L'attraction qu'on a semblé le plus apprécier au 15e spectacle annuel équestre de l'Ottawa Valley Light Horse Association, à Aylmer, samedi, a été celle des sauts. Des huit participants qui ont participé à l'épreuve, seulement trois se sont classés. Pour se mériter les honneurs, les chevaux devaient franchir cinq sauts. Un



LES VAINQUEURS — Ces deux jeunes, le frère et la sœur, sont tout fiers de s'être mérités les honneurs de la première place au spectacle équestre annuel de l'Ottawa Valley Light Horse Association, à Aylmer, samedi, dans la compétition des poneys sous harnais, catégorie des jeunes. Le juge, le Dr James Bovaird, de London, tenait compte tant de la tenue du poney que des enfants qui pre-

Armand Turpin choisi un des vice-présidents

TORONTO (PC) — Le maire I. W. Akerley, de Dartmouth, N.-E., a été élu samedi président de la Fédération canadienne des maires et municipalités.

La Fédération, qui tenait sa conférence annuelle a adopté entre autres une résolution demandant aux sociétés de la Couronne de verser des subsides à la place des taxes municipales. Dans le moment, la loi oblige les agences gouvernementales à payer un pourcentage variable de taxes municipales.

La Fédération demande de plus au gouvernement fédéral de stimuler l'industrie secondaire, qui ne se développe pas à un "rythme satisfaisant".

Les deux résolutions ont été approuvées sans grande discussion au terme de la conférence.

Les délégués ont également procédé à l'élection de neuf vice-présidents. On relève entre autres les noms de M. Armand Turpin, maire de Hull, Québec. La prochaine conférence aura lieu à Regina.

LES RR. PP. PHILIPPE (à gauche) ET MICHEL LUPIEN, de la congrégation des Pères du Saint-Esprit, ont été élevés à la prêtrise par S. Exc. Mgr J. Raymond Windle, évêque auxiliaire à Ottawa, au cours d'une impressionnante cérémonie samedi à la chapelle du collège Saint-Alexandre, de Limbour. Ils sont les fils âgés respectivement de 27 et 29 ans de M. et Mme Victor Lupien, 195, boulevard Gamelin, Hull. (Photo Champlain Marcell)

Chez
Turpin Pontiac Buick
424, Ch. Richmond



BOB TESSIER
Vous désirez changer d'auto... Ne faites aucune transaction avant de voir Bob Tessier chez Turpin, vendeur des voitures neuves: PONTIAC, BUICK, ACADIAN, camions G.M.C. et d'autos usagées garanties.

● Transaction honnête
● Allocation raisonnable
Appelez dès maintenant
PA. 8-1901

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-1433

Un bambin de cinq ans se noie au lac Kingsmere

Un garçonnet de cinq ans s'est noyé dans les eaux du lac Kingsmere, à environ 12 milles au nord de Hull, samedi après-midi.

Il s'agit du jeune Collins Rogers, enfant de M. et Mme Raymond Rogers, de Kingsmere. La tragédie est survenue vers 4 h. 30, samedi après-midi, alors que le jeune Collins s'amusaît dans l'eau, près de la grève.

Les ambulanciers de la maison Emond se sont immédiatement rendus sur les lieux et ils ont tenté durant près d'une heure, mais en vain, de ranimer l'enfant.

Le lac Kingsmere est situé dans le district fédéral du parc de la Gatineau.

Notre magasin de
CHAUSSURES
pour toute la
FAMILLE
SERVICE D'AJUSTEMENT A DOMICILE
L. Pelchat & Fils Ltée
151, rue Principale, HULL
PR. 7-8515

25e anniversaire d'enseignement marqué à Cornwall

CORNWALL (DNCE) — L'unité régionale no 3 de Cornwall tiendra une réception mercredi le 5 juin, à 8 heures, en la salle de l'école de la Nativité pour filles, à l'occasion de la décoration de ses institutrices et institutrices qui fêteront leur 25ème anniversaire d'enseignement cette année.

De plus, l'unité aura le privilège de souligner la nomination de M. Henri Gratton, inspecteur d'école à Windsor. L'unité profitera de l'occasion pour remercier leur dévoué aumônier, M. l'abbé Gérald Poirier, curé de la paroisse Ste-Thérèse de Cornwall.

Pour toutes vos
prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

NOMINATION



MICHEL GOYETTE
Albert Leduc, gérant de l'Industrielle Cie d'Assurance, bureau de Hull, désire annoncer la promotion de Michel Goyette au poste de gérant adjoint de ce même bureau.

Incendie dans un dépôt

Les pompiers de Hull ont mis environ une heure à maîtriser un incendie qui s'est déclaré samedi soir, dans un dépôt, à l'arrière du garage Blondin Motors, rue Montcalm, à Hull.

L'incendie s'est déclaré vers 11 h. 30, samedi soir. Les pompiers se sont immédiatement rendus sur les lieux, mais comme ce dépôt de pièces usagées d'automobiles et de déchets est situé près du ruisseau de la brasserie à plus de 1,000 pieds de la plus proche fontaine, il a fallu plusieurs minutes avant de pouvoir déverser des tonnes d'eau sur le brasier.

Une fumée dense s'élevant à plusieurs centaines de pieds dans les airs et des flammes de plus de 50 pieds pouvaient être aperçues à plusieurs milles à la ronde. Des centaines de résidents de Hull se sont rendus sur les lieux pensant voir un incendie d'importance. Personne n'a été blessé. La cause de cet incendie n'a pas été déterminée.

Centre Marin Enr.
531, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
Vente et réparation des "Horsbord" "Gale" "Tombuss" "Lawn Boy" Nous réparons aussi tout genre de horsbord et tondeuses.
Tél.: 771-0367
Jacques Richard, Prep.

771-6694
Voilà le numéro à signaler pour une maison de votre choix au

Les taxes sont aussi basses que \$122 par année!

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE/LTD

SPECIAUX DE JUIN MATERIAUX DE CONSTRUCTION AUX PLUS BAS PRIX COMPTANT (finissant le 15 juin)

Contre-plaqué FIR EXTERIEUR non sablé 4 x 8 x 5/16 choisie 3.50 4 x 8 x 3/8 choisie 3.70 4 x 8 x 3/4 choisie 5.85	PLANCHE MURALE GYPROC 4 x 8 x 3/8 1.45 4 x 9 x 3/8 1.80 4 x 10 x 3/8 1.95	TEN/TEST NOIR 4 x 9 x 7/16 \$1.99
SABLÉ 4 x 8 x 1/4 bon 1 côté 3.35 4 x 8 x 3/8 bon 1 côté 4.90 4 x 8 x 3/4 bon 1 côté 7.95	Epiplette no 1 2 x 4 x 12" plané, Le mille \$72 2 x 4 x 8" à 16" no 2. Le pied courant 5¢	CANADA CIMENT 98¢ Le sac
Contre-plaqué PEUPLIER CHOISI 4 x 8 x 1/2 1.60 4 x 4 x 3/8 embouté 2.40	PORTES 2 x 6'6" x 1 3/8 acajou 4.50 2'10" x 6'10" x 1 3/8 pin no 1 extérieures vitrées \$12	PORTES COMBINAISONS en bois ou métal A PRIX REDUIT
PANNEAUX D'ACAJOU 4' x 8' x 3/16" pré-fini 4.50	PORTE GARAGE 6' x 6'6" ou 7' Berry Crestline, Fermeture et installation inclus. \$72	

PROPRIETAIRES
VOUS CHERCHEZ UNE HYPOTHEQUE?
● au meilleur taux possible ● sans mise de dépôt
● d'une maison de confiance
● Achat de 1ère et 2ième hypothèques
Grâce à nos nombreux contacts dans le marché des prêts et de la finance, nous pouvons vous obtenir le prêt qui convient aux garanties offertes.
Consultez notre représentant M. Rhéau SEGUIN, PR. 1-5867 entre 9 h. et 5 h. du lundi au vendredi
Le soir sur rendez-vous seulement
ANDRE TESSIER LIMITEE St-Joseph, Hull 236, boul.

GERALD Pichette
NOTAIRE
177 Principale — Hull
Bureau: PR. 7-5511
Rés.: PR. 1-9569

NOUVELLE ADRESSE
Dr MICHEL LALIBERTE, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VISION
214, boul. St-Joseph — HULL
Tél.: PR. 1-5600

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue principale, HULL — PR. 7-4994

ON DEMANDE INSTITUTEURS
qualifiés de la province de Québec pour enseigner au cours secondaire.
S'adresser à: Commission Scolaire de Buckingham, GASTON LANTHIER, sec., C.P. 1299, Buckingham, Qué.

VIE • FEU • AUTOMOBILE • ACCIDENT ASSURANCES
DESROSIERS-NADEAU
119, RUE HOTEL-DE-VILLE, HULL 771-9680
Nous sommes à votre entière disposition pour vos affaires d'assurance. Notre plus grand désir est de vous donner un service "irréprochable" et nous anticipons le plaisir de vous servir bientôt.
ROBERT DESROSIERS 771-0114
HERVE F. NADEAU 771-1589

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DE QUEBEC
Établi en 1880

Jean-Marie Bertrand, C.A. COMPTABLE AGREE 106, rue MacLAREN BUCKINGHAM Tél.: YU. 6-2394	Irvine Borts, C.A. COMPTABLE AGREE 192, rue PRINCIPALE HULL Tél.: PR. 7-2656
Fortier, Marchand & Compagnie COMPTABLES AGRES SYNDICS Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A. 125, rue Principale, HULL PR. 1-5883	J.-Hector Lallamme, C.A. B.A., M. COMM., C.A. 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. PR. 1-5578
SEGUIN, MENARD & CIE COMPTABLES AGRES OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME Gatineau, Qué. MO. 3-3606 — CE. 3-7759 Robert R. Ménard, C.A. Jacques Latremouille, C.A. — Pierre Seguin, C.A. Syndic de faitilles	Massé, Vien & Compagnie COMPTABLES AGRES Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A. 112, rue PRINCIPALE HULL

AMYOT & FILS Ltée
MANUFACTURIER ET MARCHAND DE BOIS PAL
275, boul. St-Joseph, Hull PR. 7-5204

DISTRIBUTEURS DES PEINTURES LOWE BROS ET CIL SUPER KEMTONE — KEM-GLO
Economisez en achetant une peinture de qualité supérieure et de longue durée.

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE D'ÉCHANTILLONS

Huit suspects du FLQ arrêtés à Montréal

D'autres arrestations sont possibles, selon le chef J.-A. Robert

Par BENOIT HOULE
MONTREAL (PC) — Le directeur de la police de Montréal a confirmé ce matin que huit personnes, tous des hommes âgés de 18 à 24 ans, soupçonnés de faire partie du groupe de terroristes connus sous le nom de FLQ, étaient détenus actuellement.

M. J.-Adrien Robert a refusé de révéler leur identité, afin de ne pas compromettre les résultats définitifs de l'enquête qui se poursuit.

"L'enquête débute, a dit M. Robert, et d'autres détentions sont possibles".

Elle a été menée par le capitaine détective Henri Francoeur, le lieutenant détective Jacques Parizeau, le détective Elisse Leblanc, le sergent détective Maurice Vadoboncoeur, le sergent détective Léo Brunet et l'agent Sylvio Yacomucci.

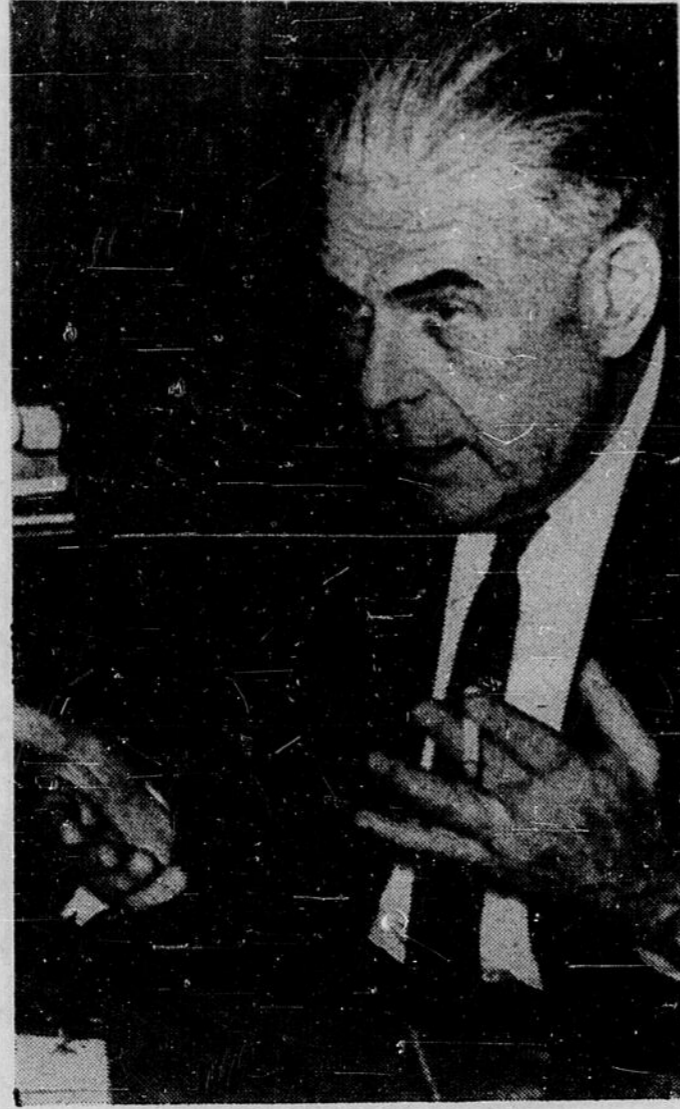
Au cours d'une conférence de presse, M. Robert a remercié également le directeur Joseph Brunet, de la Sûreté provinciale, et le surintendant René Bélec, de la Gendarmerie royale, pour l'aide apportée durant l'enquête.

Le directeur a fait savoir que la première arrestation avait été faite tard samedi soir et les autres durant la nuit de samedi à dimanche, "tantôt individuellement, tantôt en groupes".

Coup fatal
Il a également dit que des explosifs et des détonateurs avaient été saisis au domicile d'un détenu.

"Il n'est impossible pour le moment de vous donner plus de renseignements, a dit M. Robert, puisque l'enquête ne fait que débuter".

Répondant aux questions des journalistes, le directeur de la



J.-ADRIEN ROBERT, directeur de la Sûreté de Montréal, est ici photographié alors qu'il donne une conférence de presse relative à l'arrestation de huit individus qu'on dit être mêlés au Front de libération québécois. On sait que depuis trois mois le FLQ revendique la responsabilité de nombreux actes de terrorisme dont un a coûté la vie à un homme. (Photofax PC)

police a confirmé que les détenus étaient tous des gens de Montréal, "la majeure partie étant des Canadiens français".

Quant à l'offre de \$50,000 qui avait été faite, dont \$50,000 par le gouvernement de la province et \$10,000 par la ville de Montréal, M. Robert a dit que "l'offre de \$10,000 tient toujours" tandis que pour celle de \$50,000 il appartient au gouvernement de décider.

M. Robert est d'avis que ces arrestations ont porté un coup fatal au Front de libération québécois et il ne croit pas qu'il y ait d'autres cellules du FLQ pour prendre la relève après la disparition de celle-ci.

"Je ne peux confirmer ni nier, a dit le directeur, que ces détenus aient fait des aveux et je ne peux pas non plus, pour le moment, dire s'il y a relation avec le vol de \$35,000 commis il y a quelque temps dans l'est de la ville".

Selon M. Robert, si ces gens sont responsables des actes de terrorisme commis depuis quelque temps à Montréal, ils "seront très probablement accusés de meurtre", à la suite du décès d'un veilleur de nuit, M. William Victor O'Neill.

Il appartiendra à l'enquête du coroner de définir leur responsabilité.

La date en sera fixée "aussitôt que possible" et tout se déroulera selon les procédures légales.

Les informations
Le rumeur voulait que l'on ait refusé aux détenus de voir des avocats, M. Robert et le substitut du procureur général, Me Guy Desjardins, ont déclaré

Plus de 500 Noirs arrêtés à Jackson

JACKSON, Mississippi (Reuter, PA) — De nouvelles manifestations contre la ségrégation se sont déroulées à Jackson, en fin de semaine. Indignées par l'arrestation du secrétaire de l'Association pour l'avancement des gens de couleur, M. Roy Wilkins, des manifestants noirs ont commencé une grande marche vers le centre de la ville, qui s'est terminée dans les camions de la police. Les manifestants réclamaient la libération de Wilkins, arrêté pour avoir "entravé le commerce", à la suite d'une manifestation devant un magasin pratiquant la discrimination raciale. M. Wilkins a été libéré sous caution de \$1,000.

Environ 500 Noirs avaient été arrêtés la veille, à Jackson, et rassemblés dans un centre de détention improvisé au sujet d'un leader noir a déclaré que c'était un camp de concentration.

Le maire de Jackson, M. Allen Thompson, a annoncé qu'il allait demander aux citoyens d'approuver une émission de bons de 500,000 à un million de dollars, pour financer l'agrandissement de la prison.

Toutefois, le maire Thompson a accepté trois revendications des Noirs: des policiers noirs seraient mis en service dans les quartiers habités par les Noirs, des gardiens noirs surveilleraient les passages devant les écoles fréquentées par les enfants noirs et les employés municipaux noirs recevront de l'avancement. Mais M. Thompson a catégoriquement refusé l'aide de la municipalité pour la création d'une commission bi-raciale chargée de rechercher une solution définitive au problème de la direction raciale.

D'autre part à Birmingham, dans l'Alabama, le gouverneur George Wallace a reçu hier une assignation à comparaître. Il lui est ordonné dans ce document de se présenter aujourd'hui, lundi, à Birmingham, devant un tribunal fédéral de district, pour y expliquer sur quels arguments il se fonde pour s'opposer à un arrêt, de caractère exceptionnel, lui interdisant de se mêler de l'admission d'étudiants noirs à l'Université d'Alabama, le 10 juin.

Le gouverneur Wallace a fait le vœu de s'opposer personnellement à l'entrée de Noirs à l'Université d'Alabama et l'on craint le renouvellement d'incidents semblables à ceux qui ont marqué l'entrée de James Meredith à l'Université du Mississippi.

Le feu du lac Doré a repris

MONT-LAURIER (DNC 2) — Le feu de forêt au lac Doré, dans le comté de Maskinongé, à environ 90 milles au nord de Mont-Laurier, a repris de l'activité, à la suite d'une accalmie lors des pluies de jeudi et vendredi.

Quelque 300 hommes combattent les flammes. M. Emery Pelneau, inspecteur de l'Association pour la protection des forêts de la vallée a indiqué que la chaude température de dimanche a été l'occasion de la reprise du feu activé par un vent léger.

Un avion Canso, du ministère des Terres et Forêts, déverse de l'eau sur le brasier. De plus l'armée maintient toujours son système de communication, ce qui facilite le travail des combattants. On sait qu'au début du feu l'armée avait dépêché une vingtaine d'hommes du 6e escadron du corps de transmission afin d'établir un système de communications sur le théâtre de l'incendie.

Elle perd la vie en tentant de sauver son fils

Une jeune femme de Clarendon, près de Shawville, Mme Denzil Hobbs, âgée de 22 ans, a perdu la vie dans des circonstances les plus pathétiques, vers 9h 40, samedi soir.

La victime tentait de secourir son fils, Wallace, âgé de trois ans, accroché au pare-choc arrière d'un véhicule en marche, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place a dérapé dans un fossé.

Deux personnes ont subi de graves blessures au cours de cette aventure. Le chauffeur de l'automobile, Mme Doreen Jean-Marie, âgée de 23 ans, souffre de multiples blessures à la figure et à la tête. Le jeune Wallace Hobbs souffre de coupures par tout le corps. Tous deux reposent dans un état satisfaisant à l'hôpital de Shawville.

Selon le rapport de l'agent Gilles Lépine, du détachement de Campbell's Bay de la Sûreté provinciale du Québec, le jeune Wade Hobbs, âgé de 6 ans, est accouru dans la maison et a dit à sa mère que son petit frère, Wallace, était accroché au pare-choc arrière de l'automobile de M. Clayton Campbell, stationnée dans la cour.

Mme Hobbs, s'étant précipitée dehors, a aperçu l'automobile de M. Campbell qui venait de démarrer. Elle a alors aperçu son enfant qui était entraîné par l'auto qui augmentait graduellement de vitesse.

Mme Hobbs est alors accourue chez sa sœur, une voisine, Mme Doreen Jean-Marie. Cette dernière est montée dans son automobile et, accompagnée de la victime, elle

s'est mise à pourchasser l'automobile de M. Campbell.

La tragédie
Toujours selon l'agent Lépine, rendu à environ un demi-mille de son domicile, sur la route 6, le bambin a réussi à se décrocher du pare-choc de l'auto, et à se laisser choir sur le pavé.

Deux femmes qui filaient en sens contraire, ayant aperçu l'enfant qui gisait sur le pavé, ont alors immobilisé leur automobile, pour lui porter secours.

Au même moment, Mme Doreen Jean-Marie, aveuglée par la phare de l'automobile des deux femmes, a perçu des deux femmes, a aperçu l'enfant sur le pavé. Pour éviter de frapper l'enfant ou même heurter l'automobile des femmes, elle a dirigé la voiture dans le fossé.

L'automobile a été démolie. Le coroner Fran Cowley s'est rendu sur les lieux où il n'a pu constater la mort de Mme Hobbs. Le corps a été transporté à la morgue de Shawville.

Le petit Wallace a subi de graves blessures ayant été traîné sur l'asphalte sur une distance de plus d'un demi-mille. On croit qu'il s'en tirera.

Une enquête du coroner aura lieu prochainement afin de déterminer toutes les circonstances entourant cette tragédie. M. Clayton Campbell ignorait que l'enfant était accroché à l'arrière de l'auto, lorsqu'il a démarré. On ne sait pas encore comment l'enfant a pu ainsi s'accrocher au pare-choc.

La victime laisse dans le deuil son époux et trois enfants.

Unanimité de prières

LONDRES (PA-Reuter) — Faisant preuve d'une unanimité rare, des hommes de nombreuses religions ont, dans le monde entier, suivi la lutte du Pape aux prises avec la mort, ont prié pour lui et ont rendu hommage à cet homme de paix dans une époque de forte mésentente.

Protestants et Juifs, capitalistes et communistes, se sont unis pour louer le Souverain Pontife. Prenant la parole dans la cathédrale de Canterbury, le Dr Michael Ramsey, archevêque de Canterbury, a qualifié Jean XXIII d'homme qui avait séduit l'imagination du monde. Il a ajouté que le Saint-Père était "un grand chrétien de notre époque".

Hier matin, la cathédrale de Westminster, catholique, était remplie de fidèles parmi lesquels se trouvaient 37 Italiens, un Anglais et deux Polonais qui avaient affrété un autobus pour assister à la cérémonie pour le Pape.

A l'église St-Louis-des-Français, à Moscou, une dizaine de catholiques se sont réunis de l'après-midi pour prier pour le Saint-Père. Jean XXIII est probablement le seul pape qui ait eu de la popularité en URSS.

Vendredi, M. Khrouchtchev a adressé au Vatican un message de vœux de rétablissement pour Jean XXIII, dans lequel il rendait hommage au travail fait par le chef de l'Eglise pour la paix.

En Pologne
En Pologne, les églises catholiques étaient remplies, et on y a récité hier, pour la quatrième journée consécutive, des prières pour le Pape. Samedi, le cardinal Wyszyński, primat de Pologne, qui a présidé à la cérémonie de la consécration d'une

Le terrorisme a débuté le 8 mars

MONTREAL (PC)—A la lumière de l'arrestation de huit ou neuf personnes soupçonnées d'appartenir au Front de libération québécois, il est intéressant d'établir la chronologie des actes subversifs commis par cette organisation clandestine, depuis qu'elle a commencé de faire parler d'elle.

Vendredi 8 mars 1963: Trois bâtiments militaires montréalais sont la cible de coquetels Molotov — sorte de grenade incendiaire improvisée grâce à une bouteille remplie d'un liquide hautement inflammable — causant des dommages légers. Le FLQ ne tarde pas à en réclamer la paternité en envoyant des communiqués aux organes de presse.

Vendredi 29 mars: Cinq vandales — trois hommes et deux femmes — renversent le monument Wolfe, dans un parc de Québec. Il s'agit en l'occurrence des Plaines d'Abraham, classées "lieu historique" depuis l'affrontement des troupes anglaises, conduites par Wolfe, et des troupes françaises de Montcalm en 1759. Le FLQ n'avait rien à voir avec cet acte de vandalisme, mais en félicita les auteurs dans un communiqué subséquent.

Lundi 1er avril: Une voie de chemin de fer est minée sur le parcours que devait emprunter le premier ministre du temps, M. Diefenbaker, alors en tournée électorale. La voie subit peu

Chronologie de la maladie du Pape

Par la PRESSE ASSOCIEE
Un bulletin médical du Vatican, mardi dernier, faisait savoir pour la première fois que le Pape était malade depuis un an. Sa maladie a été connue publiquement en novembre. Voici une chronologie des développements depuis lors:

1962
28 novembre — Audience générale contremandée. On rapporte que le Pape souffre de la grippe.

29 novembre — Le Vatican annonce qu'il souffre de troubles gastriques.

1er décembre — On annonce que son état s'améliore.

2 décembre — Il reprend son activité normale, dont une audience générale.

1963
2 février — On mandate qu'il souffre d'un refroidissement.

3 février — Il bénit la foule derrière une fenêtre voilée, à cause du froid.

18 mars — Il trébuche sur les marches, au moment de monter sur son trône durant une audience. Il est tombé au sol, mais ne s'est pas blessé.

8 mai — Il continue son activité mais ses médecins le suivent constamment.

21 mai — Il subit une autre crise dans sa lutte contre la maladie. On lui donne des transfusions de sang.

22 mai — Contremandant une audience à cause de la détérioration de sa santé.

23 mai — On mandate qu'il lutte contre une grave rechute et qu'on lui donne des transfusions massives de sang. Les audiences sont contremandées.

25 mai — Il contremandant son apparition dominicale à la fenêtre de ses appartements pontificaux et on rapporte qu'il est gravement affaibli par les hémorragies.

28 mai — On annonce que la maladie porte le nom de hétéroplasia, une tumeur stomacale. On révèle également qu'il en souffre depuis un an.

29 mai — Le Vatican et ses médecins annoncent qu'il semble prendre du mieux.

30 mai — Son médecin personnel annonce que les hémorragies ont cessé et que le Pape espère vivre pour voir la fin du Concile oecuménique.

Huit blessés dans la collision de deux autos près Grenville

HAWKESBURY — Huit personnes ont été blessées dans une collision entre deux automobiles survenue vers neuf heures, samedi soir, sur la route no 8, un mille à l'est de Grenville.

Les blessés ont pu regagner leur domicile au cours de la soirée sauf M. Daoust qui a été transporté à l'hôpital Royal Victoria à Montréal, souffrant d'une fracture de la mâchoire.

Selon le rapport de la police, l'auto conduite par M. Jean-Marie Daoust effectuait un virage à gauche et l'auto conduite par M. Bissonnette filait en sens inverse au moment de la collision de front.

Sous la violence du choc, l'auto de M. Daoust a été projetée dans le fossé. Les deux automobiles ont été fortement endommagées. Les dommages à l'auto de M. Daoust s'élevaient à près de \$1,000 pendant que les dommages à l'auto de M. Bissonnette se chiffrent par environ \$600.

L'agent Gilles Lavigne, du détachement de la Sûreté provinciale, à Lachute, a fait en-

L'ACECLF réclame la déduction des taxes scolaires de l'impôt

La déductibilité des taxes scolaires de l'impôt sur le revenu des particuliers, ainsi que le relèvement de l'impôt foncier dans le domaine scolaire local ont été proposés dans une résolution adoptée par l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, samedi lors de la séance de clôture de son troisième congrès tenu au Château Laurier d'Ottawa.

Cette résolution se lit comme suit: "Attendu que la première responsabilité de l'éducation appartient aux parents; attendu que toutes contributions financières destinées à l'éducation perdent de leur valeur utilitaire si elles nous reviennent indirectement par péréquation, en conséquence, il est adopté: que les taxes scolaires des particuliers soient déductibles de l'impôt fédéral et provincial comme c'est le cas pour les entreprises commerciales, permettant ainsi le relèvement de l'impôt foncier dans le domaine scolaire local.

D'autre part, l'Association a demandé au gouvernement fédéral d'exempter les commissions scolaires de la taxe fédérale de 11 pour cent sur tout le mobilier servant exclusivement aux fins scolaires et éducatives, notamment les meubles de bibliothèques, comme cela existe déjà pour les pupitres et les chaises de classes.

L'Association a adopté une résolution, demandant que

Aucune trace des deux jeunes noyés

Des policiers de la Sûreté municipale d'Ottawa patrouillent constamment en chaloupe sur la rivière Outaouais, en aval des chutes Chaudières, dans l'espoir de retrouver les corps des deux enfants de Hull qui se sont noyés vers 7 heures, samedi soir. L'embarcation dans laquelle prenaient place les deux victimes a été entraînée dans les chutes.

L'inspecteur Robert Bayne a déclaré qu'il serait imprudent de faire appel à des hommes-grenouilles, en raison de l'impétuosité du courant à cet endroit. Il serait inutile également, selon lui, d'effectuer des recherches à l'aide de grappins pour la même raison.

L'inspecteur Bayne croit que les corps remonteront à la surface à l'un des prochains endroits suivants: dans les alentours de la remise de bateaux (Ketchum Boat House) au pied de la falaise Nepean, près de l'île Lavender (Kettle Island) ou de l'île aux Canards (Duck Island). Ces deux îles sont situées entre Rockcliffe et Pointe-Gatineau.

Les victimes sont: Jacques Rochon, 12 ans, fils de M. et Mme Hervé Rochon, 38, rue Scott, Hull; Raymond Pa-

EMMAUS
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aider les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

PR. 1-5309
MO. 3-3277
de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
Nouveau local
165, boul. St-Joseph,
HULL

ARGENT DE PRETEURS PRIVES A PRETER
sur 1ère et 2e hypothèques
Taux d'intérêt raisonnable.

PR. 1-5874
PR. 7-3516
MU. 4-3210

Voici votre marchand de matériaux "PAL"

Thibault Lumber	766-8125
Green Valley	766-4633
Gavard Ltee	777-1681
A. Amyot	777-5204
F. Thibault	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltee	771-5841

Pourquoi payer plus? Voyez votre ami "Pal"

ASSEMBLEE ANNUELLE ASSOCIATION LIBERALE DE LA VILLE DE GATINEAU MARDI - 4 JUIN - 8 h. p.m. au PAVILLON BLEU - Gatineau

Le MEILLEUR endroit où aller pour obtenir de l'argent au moment même où vous le désirez

Appelez "Beneficial" dès maintenant! Obtenez de l'argent deux fois plus rapidement pour vos dépenses du printemps, vos factures impayées ou pour n'importe quelle bonne raison. Chez "Beneficial" nous aimons dire "Ouil!" Appelez... dès maintenant!

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA
Prêts Jusqu'à \$1000—Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie 39 mois pour rembourser des prêts de plus de \$500.

HULL	88 rue Principale, Deuxième étage	Tel. PR 7-3861
EASTVIEW	31 Chemin de Montréal	Tel. SH 5-5814
OTTAWA	Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington)	Tel. 8-7781
OTTAWA	Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt)	Tel. CE 5-4319
OTTAWA	Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank)	Tel. CE 2-4237
OTTAWA	Premier étage, 148 rue Wellington	Tel. CE 2-4858
OTTAWA	Premier étage, 111 1/2 rue Sparks	Tel. CE 2-4853
HAWKESBURY	Deuxième étage, 17 rue Principale	Tel. WE 2-7771

Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphones pour heures du soir

KELLY LEDUC
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES
ARTICLES DE SPORT
USTENSILES DE CUISINE, ETC., ETC.

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Redempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 H. 30

Pour la beauté Rien ne vaudra la pierre Delco Stone Liée

PIERRE DE COULEUR

- Silic et linteals la fenêtre
- Courbes de finition
- Banc de jardin — 1/2" par
- Assortiment de pot de fleur

40, boul. Greber, Pte-Gatineau PR. 7-3864



VERS LE CENTENAIRE DU "DROIT" — A la grande soirée des employés du "Droit" et du poste CKCH, à l'occasion du jubilé du journal et du 30e anniversaire de son poste de radio, samedi, le nouveau rédacteur en chef, M. WILLIE CHEVALIER (centre), a reçu les meilleurs vœux de son prédécesseur, M. CAMILLE L'HEUREUX (à droite), rédacteur en chef depuis quinze ans et jour-

naliste au "Droit" depuis trente-cinq ans, au moment où le doyen, M. H. EDMOND LEMIEUX, directeur de la publicité et membre du conseil d'administration, remet à M. L'Heureux un cadeau du Cercle quart-siècle Eugène Beaudry, à l'occasion de sa retraite. M. L'Heureux a également reçu un chèque de la part du Syndicat des œuvres sociales Ltée.

(Photo Champlain Marci)

Pearson insiste sur les responsabilités mondiales du Canada

WINDSOR (PC) — M. Lester Pearson, premier ministre du Canada, a déclaré que le Canada a la possibilité d'apporter une contribution unique à l'association Europe-Amérique du Nord, en donnant une forme à notre entité, ce qui constituerait un exemple. Le succès de "cette aventure canadienne" n'est pas encore assuré, et son échec constituerait une tragédie, estime le premier ministre. Mais son succès donnerait à notre pays la possibilité d'apporter "une contribution unique et inestimable à l'association atlantique entre les vieux pays d'Europe et les contrées nouvelles d'Amérique du Nord. "Utiliser au maximum cette occasion constitue, je crois, la haute et solennelle responsabilité que nous avons, en tant que Canadiens, à l'égard du monde". M. Pearson a insisté sur les responsabilités mondiales de notre pays et sur la nécessité de l'unité nationale en prononçant un discours devant une réunion de l'université Assumption, samedi. Il a remercié cet organisme du doctorat en droit honoris causa qu'il lui a accordé à cette occasion. C'est le 28e doctorat honoris causa accordé au premier ministre du Canada.



DAMES DE STE-ANNE — Le congrès diocésain des Dames de Ste-Anne a réuni à Ottawa plusieurs délégués des paroisses du diocèse d'Ottawa, récemment. De gauche à droite, on remarque le R.P. Maurice Létourneau, c.s.s.r., aumônier diocésain, Mme M. Gervais, présidente diocésaine, Mgr J.-Napoleon Gélinau, p.d., v.g., directeur diocésain de l'action catholique et de l'apostolat laïc, et Mme R.S. Doyle, vice-présidente.

(Photo Champlain Marci)

Selon les Américains Moscou intensifiera son activité politique en Europe de l'Ouest

WASHINGTON (PA) — Les experts américains sur la politique du Kremlin prévoient que la Russie accélérera bientôt ses activités diplomatiques dans l'ouest de l'Europe. On explique ce changement dans la politique de Moscou par le fait que la Russie ne peut plus compter, comme elle l'a fait pendant plusieurs années, rien qu'avec les Etats-Unis. Les Russes jusqu'ici ont cru que toutes les grandes questions internationales devaient être discutées directement avec les Etats-Unis.

Ce changement dans la pensée des chefs soviétiques a une ramification dans le domaine nucléaire. On apprend d'observateurs communistes que Moscou serait maintenant de l'avis que la création d'une force nucléaire dans les cadres de l'OTAN se présentait comme le seul moyen sûr d'empêcher l'Allemagne de l'Ouest de développer ses propres armes atomiques.

Sept morts tragiques en fin de semaine

Sept personnes ont perdu tragiquement la vie, dans la région Ottawa-Hull, au cours de la fin de semaine, trois dans des accidents de la route, trois par noyade, une septième personne a été écrasée par un arbre.

Hal McCarthy, 19 ans, 33, avenue Rongail, Ottawa, et Barry Litwack, 18 ans, 1159, promenade Meadowlan d.s., d'Ottawa, ont perdu la vie vers deux heures, samedi matin, dans une collision de front entre deux automobiles survenue sur le chemin de Deschênes, près de Hull. Mme Denzil Hobbs, âgée de 22 ans, de Clarendon, a été tuée instantanément vers 9 h. 40, samedi soir, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place a dérapé dans un fossé, près de Shawville. La victime tentait alors de venir en aide à son fils de trois ans, Wallace, accroché au pare-choc arrière d'une automobile en marche.

Jacques Rochon, 12 ans, 38, rue Scott, Hull, et Raymond Paquin, 9 ans, 122, rue St-Jean-Bosco, Hull, se sont noyés peu après 7 heures, samedi soir, lorsque leur embarcation a été emportée dans les chutes Chaudières, près du pont du même nom qui relie Ottawa à Hull. On n'a pas encore retrouvé les corps. Collins Rogers, 5 ans, de Kingsmere, s'est noyé vers 4 h. 30, samedi après-midi, dans le lac Kingsmere, dans le parc de la Gatineau, à environ 12 milles au nord est de Hull. M. John C. Flaero, 66 ans, de Riceville, non loin de Fournier, a été tué, vendredi soir, lorsqu'il a été écrasé par un arbre que venait d'abattre son fils.

L'échevin Larocque élu président du comité de récréation

HAWKESBURY — L'échevin Albert Larocque a été réélu président du comité de récréation de la ville de Hawkesbury, lors d'une récente assemblée des membres de ce comité. M. Donat Presseau a été élu vice-président et M. J.-Léo Larocque a été nommé secrétaire. Le mandat des nouveaux officiers sera d'une durée d'un an. Les autres membres du comité de récréation sont le préfet J.-Marcel Gélinau et MM. Arthur Cayen, Walter T. Williamson, Hugh S. Young et Claude Drouin.

Gagnants du tirage

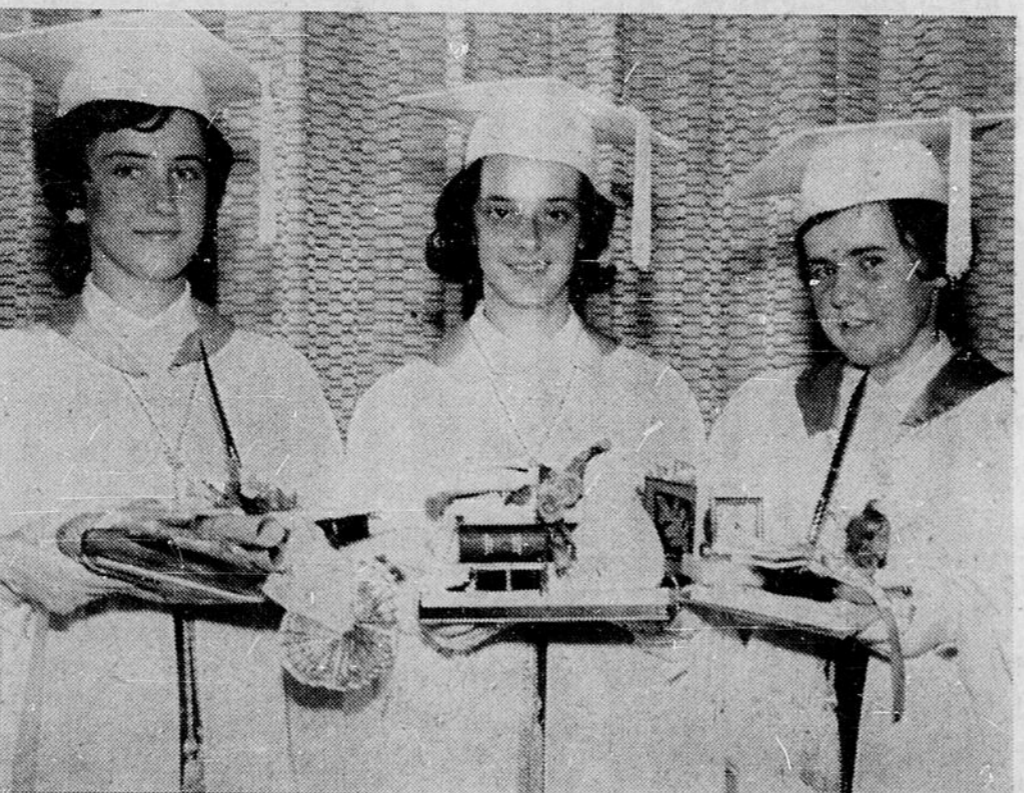
Les gagnants du tirage du 20 mai au bénéfice des loisirs de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa étaient: M. Antonio Leduc, 54, rue Saint-Denis, Gatineau; Mlle Linon Moynour, 392 1/2, rue Champlain, Hull, et M. Gérard Beaulne, 541, rue Saint-Patrice, Ottawa.

A Hawkesbury Permis de construction pour \$170,836

HAWKESBURY — La ville de Hawkesbury a émis pour \$170,836 en permis de construction au cours du mois de mai. Le nombre des permis accordés au cours de ce mois se chiffre par vingt-trois.

Des vingt-trois permis, seulement trois ont été accordés pour des constructions commerciales. Les vingt autres ont été émis pour des constructions résidentielles.

Le plus important permis accordé au cours du mois de mai a été le permis accordé à M. Benoit Bouvier pour la construction d'un édifice de \$79,000 sur la rue Principale. Ce nouvel édifice érigé près du bureau de poste logera un centre médical et la succursale locale de la Banque de Montréal. Les travaux de construction entrepris récemment doivent être complétés pour la fin du mois d'août.



A L'IMMACULEE-CONCEPTION DE HULL — La cérémonie de graduation à l'école secondaire Immaculée-Conception de Hull a eu lieu samedi soir. Dans notre photo, nous voyons les finissantes qui ont obtenu le prix d'excellence pour les classes de douzième année. De gauche à droite, Mlles Rachel Bélsis, 12e régulière, Nicheline Gauthier, 12e spéciale, et Nicole Gaudreau, 12e scientifique.

Rapport de mai du chef des pompiers de Hawkesbury

HAWKESBURY — Le mois de mai a été un autre mois des plus tranquilles pour le service des incendies de la ville de Hawkesbury si l'on en juge par le rapport présenté lundi par le chef Gabriel Laelle. Dans son rapport le chef Laelle précise que les pertes matérielles occasionnées par le feu ont atteint seulement \$3,000 au cours du mois de mai. Les pertes avaient été encore moins élevées au cours du mois précédent, alors que le feu avait entraîné des pertes évaluées à environ \$1,200.

Depuis le début de 1963 le feu a occasionné des pertes matérielles évaluées à \$55,950. Au cours du mois de mai les pompiers ont répondu à seulement onze appels soit dix de moins que le mois précédent. Aucune fausse alarme n'a été enregistrée tout comme le mois précédent. Le rapport du chef Laelle indique également que les pompiers n'ont reçu aucun appel de l'extérieur au cours du mois d'avril. Les pompiers de Hawkesbury n'ont pas été appelés à prêter main-forte aux pompiers des municipalités avoisinantes depuis la fin du mois de mars.

Le juge Abbott Travailler à sauvegarder le fédéralisme

SHERBROOKE (PC) — Le juge Douglas Abbott, de la Cour suprême du Canada croit qu'il est essentiel de sauvegarder une certaine forme de fédéralisme si l'on tient à ce que le Canada "continue d'exister et de grandir comme nation libre et indépendante". S'adressant à 250 diplômés de l'Université de Sherbrooke, le juge Abbott a ajouté que les conditions de l'existence de la nation ont tellement changé depuis 1867 "qu'il ne faut pas se surprendre si l'est devenu nécessaire de réviser la constitution".

Sans proposer des réformes précises, il a cependant noté qu'il aimait croire "que la grande majorité des Canadiens à travers le pays" était en faveur de sauvegarder le fédéralisme sous une forme ou une autre.

L'Université de Sherbrooke, dont la fondation ne remonte qu'à 1954 a conféré des doctorats honorifiques au juge Abbott et à M. Guy Daufresne de la Chevalerie, ambassadeur de Belgique au Canada.

"Les universités doivent éviter de devenir de simples instituts technologiques, dont on ne saurait nier cependant l'importance si l'on veut sauvegarder la biculture au Canada. "La mission de l'université doit être comme toujours celle d'élargir les horizons de ceux qui lui sont confiés."

Le Richelieu a recueilli la somme de \$500

La sollicitation annuelle du club Richelieu d'Eastview auprès des automobilistes a rapporté la somme de \$500, et cet argent servira à grossir les fonds réservés à l'oeuvre principale de cet organisme, l'aide à l'enfance malheureuse.

On sait que chaque année, les membres de ce club se placent à certains endroits sur les principales artères de cette ville, et munis de carte, invitent les automobilistes à ralentir et à verser leur obole.

M. Jean-Paul Latendresse, c.a., président du club, a déclaré que les gens s'étaient montrés encore généreux cette année, et que la belle température de samedi avait facilité cette cueillette.

La mode s'inspire des modèles d'une époque révolue

(P) — La mode actuelle s'inspire à la fois du style moderne et des modèles d'une époque révolue. L'influence du 19e siècle en France se retrouve dans certaines créations printanières et estivales d'allure très féminine. La robe au corsage remonté, très en vogue au temps de l'empereur Napoléon, redevient à la page dans plusieurs collections de vêtements tant pour le jour que le soir.

44 morts en fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 44 personnes ont perdu la vie accidentellement durant le week-end, dont 23 sur les routes. Rien qu'au Québec, 10 personnes sont mortes dans des accidents de la circulation, quatre se sont noyées et deux ont péri dans des incendies.

Ces chiffres ressortent d'un relevé hebdomadaire établi par la Presse Canadienne, de vendredi, six heures du soir, à dimanche, minuit.

En tout, 13 personnes se sont noyées, quatre sont mortes dans des incendies et une autre s'est tuée en tombant. Terre-Neuve, l'île du Prince-Edouard, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba ne déplorèrent aucun accident mortel.

En Ontario, sept personnes sont mortes sur les routes, quatre en Alberta, deux en Nouvelle-Ecosse et deux en Saskatchewan. Cinq personnes se sont noyées en Ontario, deux en Colombie-Britannique, une en Nouvelle-Ecosse et une en Saskatchewan. Des incendies ont coûté la vie à deux personnes en Colombie-Britannique et à une autre en Ontario. C'est en Colombie-Britannique également qu'une personne a péri dans une chute.

Soirée des finissantes le 23 juin

HAWKESBURY — La soirée annuelle des finissantes de l'école secondaire indépendante St-Cur-d'Ar, de Hawkesbury, aura lieu le dimanche 23 juin courant à la salle de la Légion canadienne. La directrice de l'école la R.S. Marie-Gaëtan, s.g.c., a annoncé que douze élèves recevront alors leur diplôme.



M. CONRAD CHARTRAND CANDIDAT A LA COMMISSION SCOLAIRE

M. Chartrand est membre fondateur des soirées récréatives de sa paroisse et de plusieurs autres associations, tant récréatives que bienfaitrices. xxx

Bienvenue SOUS NOTRE TOIT! Venez tous visiter l'édifice du téléphone à Sturgeon Falls

Voici pour vous l'occasion de voir fonctionner un central téléphonique automatique moderne!

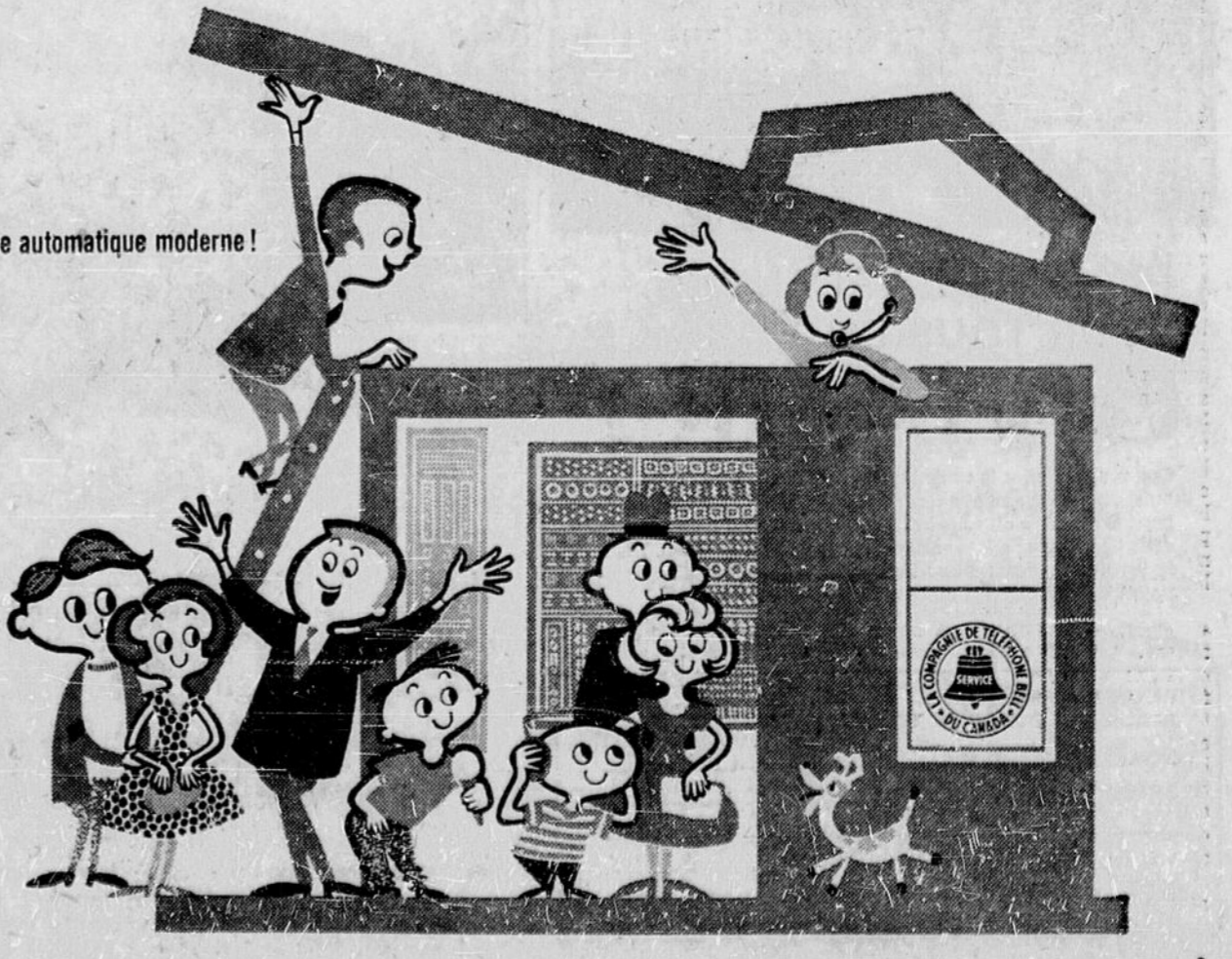
VOUS VERREZ ce qui se produit lorsque vous téléphonez... l'étonnant tableau de distribution qui achemine vos appels automatiquement... le réseau impressionnant de câbles et de fils qui portent votre voix sous terre et dans les airs... les complexes appareils de contrôle qui mettent votre téléphone à l'abri des pannes... tout l'outillage merveilleux sans cesse à votre service!

Vous verrez nos techniciens au travail et, aussi, une remarquable exposition sur le téléphone d'aujourd'hui... et de demain. D'intéressantes visites ont été organisées pour vous. Venez donc... avec toute votre famille!

HEURES DE VISITE: de 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m. mardi et mercredi les 4 et 5 juin l'intersection des rues Holditch et William

Le gérant, M. J. KENNELLY

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA





M. et Mme WILLIAM D'AOUST

Noces d'or Fête grandiose pour M. et Mme William D'Aoust

Par Jean-Louis
DE LESELEUC

Plus de 200 parents et amis se sont réunis, samedi soir, au Hôtel de Ville d'Eastview, pour célébrer les noces de M. et Mme William D'Aoust. M. D'Aoust est un entrepreneur bien connu et un résident de cette ville depuis bientôt 35 ans.

Le coquetel avait été précédé d'un souper intime auquel avaient été conviés les proches parents des deux jubilaires. C'est au cours de ces agapes que plusieurs cadeaux ont été offerts aux deux héros de la fête.

Les quatre enfants encore vivants de M. et Mme D'Aoust avaient organisé cette joyeuse réunion. Il s'agit de leur garçon Conrad, surintendant des travaux publics pour la ville d'Ottawa, et de leurs trois filles, Mmes Eugène (Irène), Marcel Dubuc (Lucienne) et Robert Martel (Jeannine).

Entrepreneur depuis 1924 et arrivé à Eastview en 1929, M. D'Aoust n'a pas pris de temps à se faire connaître tant dans le monde des affaires que dans le monde politique, et les grands chefs du parti libéral l'ont toujours eu en très haute estime.

Il a été président de l'Association libérale du comté pendant 25 ans, et pendant 12 ans, il a été choisi à la vice-présidence de la Fédération libérale du Canada.

Sur ce sujet, il déclarait lui-même: "Je n'ai jamais été 'political' mais j'ai toujours travaillé pour le bien du parti libéral comme organisateur de campagnes ou de conventions".

Noces d'or

Cet homme que feu le premier ministre MacKenzie King se plaisait à appeler par son petit nom, Bill, n'a pas seulement bâti une quarantaine d'écoles dans la région, mais s'est aussi intéressé à leur développement en faisant partie des différentes commissions scolaires.

C'est ainsi qu'il s'est dévoué pendant de longues années à la cause scolaire de la région en travaillant aux côtés de MM. Aimé Arvisais, président de L'Union du Canada et président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ottawa, et Emmanuel Reny, président de la Commission des écoles séparées d'Eastview pendant longtemps et maintenant à Montréal.

Ce membre à vie de l'Institut canadien-français d'Ottawa a également trempé dans maintes autres organisations locales toujours dans le même but de participer au progrès d'Eastview.

Lors des célébrations de février dernier pour marquer l'avènement d'Eastview au rang de cité, son nom était sur la liste des pionniers à qui la ville a rendu hommage lors du banquet de clôture. Sa femme, née Marie-Louise Ménard, a également fait sa marque dans plusieurs oeuvres.

Ses principales constructions dans le domaine de la construction, M. D'Aoust a plusieurs plumes à son chapeau, et parmi les plus importantes, il convient de mentionner l'édifice du journal "Le Droit", rue Rideau; l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort d'Ottawa; le pavillon de la faculté des arts à l'Université

d'Ottawa; le séminaire universitaire St-Paul, rue Main; Ottawa; le couvent des soeurs du Sacré-Coeur, avenue des Oblats, Ottawa, et plusieurs autres.

Parmi les invités de marque au coquetel, on remarquait les députés fédéraux MM. Paul Tardif, de Russell, Jean-T. Richard, d'Ottawa-Est, et Alexis Caron, de Hull; le maire Oscar Perrier et tout son Conseil; M. Claude Dwyer, directeur de la Sûreté municipale d'Eastview; le R.P. Rémi Décar, principal des Montfortains; les Pères Montfortains de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview; des représentants de la majorité des clubs sociaux, et plusieurs autres.

Lors d'une entrevue au journaliste du "Droit", M. D'Aoust a montré une lettre du T.H. Lester B. Pearson, premier ministre du Canada, dans laquelle il déclarait regretter ne pouvoir assister, ainsi que son épouse, aux noces d'or d'un vieil ami à cause d'engagements antérieurs à Toronto.

A quelqu'un qui demandait à M. D'Aoust ce qu'il ferait si tout était à refaire, il a répondu tout en regardant sa femme à ses côtés: "Si c'était à refaire, si j'avais à recommencer tout ce que la Providence m'a permis d'accomplir jusqu'à maintenant, je n'hésiterais pas une seconde et je recommencerais".

Malgré ses 69 ans — son épouse en a 70 — M. D'Aoust n'a nullement envie de déposer les armes et désire continuer encore longtemps à bâtir de belles choses.



UN HEUREUX EVENEMENT — C'est au RA Memorial Centre, promenade Riverside, que s'est tenu, jeudi soir, le banquet annuel des hommes d'affaires italiens. Cet événement social donne lieu chaque année à la rencontre d'importantes personnalités de la capitale. On voit dans la photo, de gauche à droite, à l'avant, l'épouse de l'ambassadeur d'Italie, et M. A. Durie, président de l'Association; à l'arrière, même ordre, son Excellence M. Carlo de Ferraris Salzano, ambassadeur d'Italie, et M. Campbell McDonald, conférencier.

(Photo Champlain Marci)

PATENAUE & PREFONTAINE COMPTABLES AGREES

311 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA CE. 3-3115

Le Service d'entraide se réunit

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Quelque vingt dames ont assisté à une réunion du Service d'entraide sociale de Ste-Cécile-de-Masham, tenue récemment en la salle athlétique de la paroisse, sous la présidence de Mme Edgar Vaillancourt.

Les membres ont accepté de confectionner des articles de fantaisie ou utilitaires au bénéfice de l'hôpital Memorial de Wakefield.

Le Service d'entraide a aussi approuvé le paiement du coût de la location d'aubettes blanches à l'occasion de la confirmation et de la première communion des enfants de la paroisse.

Pour clore cette assemblée, plusieurs parties de bingo furent jouées. Mme Lorenzo Martineau a gagné le prix spécial, un centre croché de Mme Aime Bélanger et Mme Arthur Renaud s'est mérité le prix de présence, un tablier, don de Mme A. Vaillancourt.

Condensé d'un livre à paraître:

Le triomphe de Janis

Cette fillette d'Ottawa n'a vécu que dix années, mais grâce à elle, on pourra un jour rendre la vie à des centaines d'aveugles au Canada. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin l'histoire bouleversante de Janis Babson, petite fille de grand coeur, qui ne songea jamais qu'à répandre du bonheur autour d'elle, alors même qu'elle se mourait lentement. Cette petite vie douloureuse est si riche de foi et de courage que vous ne pourriez l'oublier et que votre vie en sera enrichie. Achetez Sélection de juin aujourd'hui même!

L'Association canadienne des consommateurs lance une nouvelle revue bimensuelle

L'Association canadienne des consommateurs lance aujourd'hui une nouvelle revue bimensuelle dont le titre est "Canadian Consumer". D'après Mme Beryl Plumpré, présidente de cette association non-commerciale, le premier numéro du "Canadian Consumer" contient les résultats de divers essais effectués sur différentes marques de perceuses électriques et d'aspirine. Des conseils sur les boîtes de premiers secours sont aussi donnés.

"Notre objectif est d'aider les Canadiens à acheter les produits convenant le mieux à leurs besoins," a déclaré Mme Plumpré qui ajouta: "Afin d'assurer l'impartialité de nos essais, la revue ne contiendra aucune publicité et n'acceptera aucune aide financière provenant d'intérêt commerciaux."

La revue "Canadian Consumer" est moins importante que sa consœur "Consumer Reports" qui depuis plus de 25 ans publie les résultats d'essais effectués sur des marchandises fabriquées aux Etats-Unis.

La seule source de revenus de cette publication provient des abonnements. Ainsi, le nombre de produits essayés et l'importance de la revue augmenteront avec le nombre des abonnés. "Nous espérons qu'il nous sera financièrement possible de publier une édition française séparée," a encore déclaré Mme Plumpré. Cependant, dans ce premier numéro, chaque article est résumé en français et tous les tableaux et graphiques sont présentés dans les deux langues. Des articles complets rédigés en langue française sont prévus pour les prochains numéros.

Cette revue sera distribuée aux 20,000 membres de l'Association canadienne des consommateurs. Quelques exemplaires seront aussi mis en vente dans les kiosques à journaux de quelques grandes villes canadiennes. D'autre part, si les pourparlers en cours avec les éditeurs de "Consumer Reports" se réalisent, les abonnés à cette revue venant des Etats-Unis pourront recevoir les deux revues pour le prix unique de leur abonnement à "Consumer Reports".

ECONOMIE

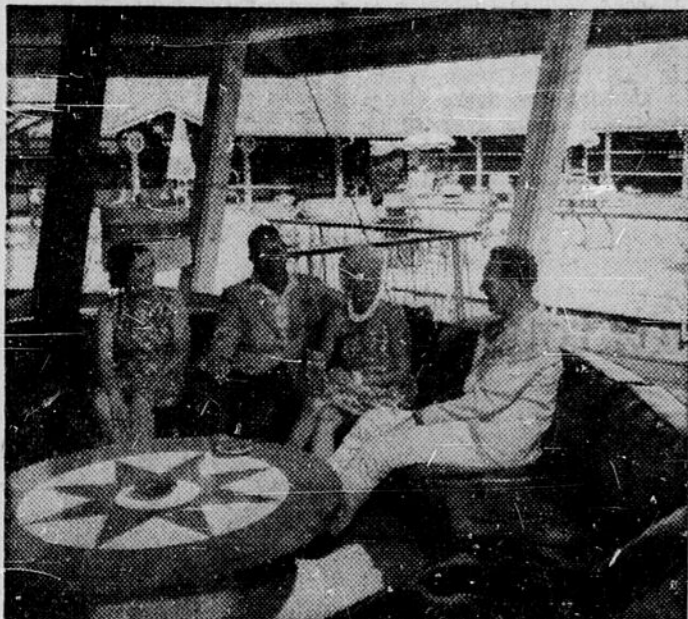
Chambres simples de 6.50 à 10.50, chambres doubles de 10.50 à 14.50 • 700 chambres avec bain, douche, TV et radio • nouveau café-téria • stationnement gratuit pour la nuit.

TORONTO

LORD SIMCOE HOTEL
University & King
Pour réservations gratuites, veuillez téléphoner Ottawa 235-3333

VOS DENTIERES SERONT PLUS CONFORTABLES.

Nous vous proposons une façon plaisante de rétenir solidement vos dentiers, FASTEETH, une poudre améliorée que l'on saupoudre sur les dentiers d'en haut et d'en bas les maintenant solidement en place, vous vous sentirez ainsi plus à l'aise. Pas de goût ou de sensation gommeuse, pâteuse ou visqueuse. C'est une poudre alcaline, sans acidité et qui ne s'agit pas. Procurez-vous FASTEETH dès aujourd'hui à tout comptoir pharmaceutique.



PLAISIR DE VACANCES POUR TOUS EN ONTARIO

Que vous préfériez le confort moderne des auberges, hôtels ou hôtels, ou la vie rustique du camping, l'Ontario peut vous satisfaire. Qu'importe où vous irez, vous trouverez de belles plages et de beaux lacs pour la natation, le canotage et la pêche. Toute la famille s'intéressera aux forts, villages et monuments historiques qui rappellent le passé pittoresque de l'Ontario.

GRATIS! BROCHURE EN COULEUR DE 40 PAGES, CARTE ROUTIERE, ETC. ENVOYÉES SUR DEMANDE.

ONTARIO TRAVEL DÉPARTEMENT 239
PARLIAMENT BUILDINGS, TORONTO 2, ONTARIO

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____

MINISTÈRE DU TOURISME ET DE LA PUBLICITÉ DE L'ONTARIO
Hon. Bryan L. Cahoon, Ministre C20-4371
CONNAISSEZ MIEUX L'ONTARIO

VOICI!!!

LE MEILLEUR MOMENT

D'ACHETER la CHEVY II

DE PRIX MODIQUE, DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

"Pourquoi maintenant?" "Parce qu'il vous faut une Chevy II pour l'été, pour les pique-niques, les parties de natation et les voyages dont vous avez rêvé tout l'hiver". "Bien sûr, j'aimerais une nouvelle voiture, mais..." "Il n'y a pas de 'mais' à propos de la Chevy II. Par sa douceur de roulement et ses vastes dimensions, c'est vraiment une voiture de grande classe. Elle se manoeuvre facilement et sûrement. Et sur la route, elle étonne par la puissance de son moteur." (Le 4-cyl. Super Thrift développé 90 CV; le 6-cyl. Hi-Thrift, 120 CV) "Mais c'est que je regarde à la dépense." "Les ingénieurs de la Chevy II également. C'est pourquoi ils ont doté la Chevy II de freins autorégulateurs, d'un système d'échappement de longue durée, d'un revêtement anticorrosion étendu de bas de caisse protégés contre la corrosion par un système de lavage et de ventilation et d'une génératrice Delcotron qui ménage la batterie. Le tout est fourni en équipement normal, pour un prix remarquablement modique. Enfin, vous pouvez choisir entre douze modèles différents, de la nerveuse décapotable super sport Nova 400 aux sedans et station-wagons de la série 100, si pratiques... hé, où allez-vous?" Chez le concessionnaire Chevrolet, vous l'avez dit, c'est maintenant le meilleur moment d'acheter la Chevy II.



Le sedan 4 portes Nova 400

Une valeur General Motors

La voiture familiale la plus économique **CHEVY II**

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soir à 8h., au canal

Voyez votre concessionnaire Chevrolet pour OTTAWA-HULL

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine — 233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc — Hull, Qué. — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, Chemin de Montréal — Ottawa, Ont. — 749-5941

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Clôture
INDUSTRIELS					
Albihi	295	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2
Alta Dis vt	1200	260	255	255	+5
Alta Gas	95	33 1/4	31 1/4	31 1/4	+1/4
Alta Gas B pr	25	107 1/2	107 1/2	107 1/2	+30
Alta Gas C pr	100	720	720	720	+30
Alumini	1505	228 1/2	228 1/2	228 1/2	+1/4
Alumini pr	275	222	222	222	+1/4
Alumini C pr	100	59 1/2	59 1/2	59 1/2	+1/4
Alumini D pr	300	53	53	53	+1/4
Alumini E pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini F pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini G pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini H pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini I pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini J pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini K pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini L pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini M pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini N pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini O pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini P pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Q pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini R pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini S pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini T pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini U pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini V pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini W pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini X pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Y pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Z pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4

Physionomie de la Bourse

NEW YORK (PA) — Les prix avaient tendance à progresser aujourd'hui à la Bourse de New York. Les transactions étaient nombreuses.

Chrysler a ouvert avec un virement de 15,000 actions à 64 3/4; c'est une hausse de 7-8. Studebaker a aussi monté de 1-4 à 6 1/4 tandis que American Motors, a progressé de 3-8 à 20.

Sperry Rand, en dépit d'un rapport faisant état d'une réduction de ses recettes, a gagné 3-8 à 13 5/8.

Les sidérurgiques étaient irréguliers. Jones and Laughlin ainsi que U.S. Steel ont baissé.

A Toronto

TORONTO (PC) — L'allure était fractionnée à la Bourse de Toronto.

Trans-Canada Pipe Lines a augmenté de 1-4 à 29 1/2 et Bank royale a monté de 1-4 à 77 1/2.

Parmi les titres industriels en hausse, Ontario Loan and Canada Packers ont fait un gain de 1-2, Banque impériale de Commerce a gagné 3-8, et Canadian Breweries ainsi que Trans-Canada Pipe Line ont monté de 1-4.

Du côté de perdants, National Trust a baissé de 1-2, Shell Oil a perdu 3-8 et Consolidated Paper a fléchi de 1-4.

On espère avoir du beau temps pour l'éclipse du soleil du 20 juillet

Par la PRESSE CANADIENNE

C'est dans cette région que la plupart des professionnels et amateurs feront leurs observations.

Envolée organisée

L'ombre totale au Québec commencera juste à l'est de Sorel, à 40 milles au nord-est de Montréal, à 4h.30, heure normale de l'est, et se terminera à l'est de Lotbinière, à 50 milles à l'ouest de Québec. Le centre du passage passera par les villes de Beattyville au nord-ouest, de Grand-Mère dans le centre du Québec et St-Samuel près de la frontière américaine.

Quelques savants projettent de voyager par chemin de fer et par avion jusqu'aux parties les plus reculées du nord-ouest du Canada pour voir l'éclipse. C'est ce que l'on fera au cas où les mauvais temps empêcheraient d'observer l'éclipse au Québec où la plupart des savants se tiendront.

M. Thomson organise une expédition aérospatiale dans laquelle se trouveront des Britanniques de l'Union internationale astronomique. Cette expédition étudiera l'éclipse d'un appareil Yukon de l'ARC qui volera dans le passage de l'éclipse totale au sud-ouest de Churchill, Manitoba.

L'avion sera équipé de caméras spéciales et d'autres appareils et pourra voler au-dessus des nuages. On s'attend que l'avion demeurera dans le passage de l'éclipse durant environ une heure et 50 minutes.

SHOPPY FOODS (Québec) Ltd., NOMINATION



M. Robert (Bobby) Rousseau

M. Samuel Shoppowitz, président de Shoppy Foods (Québec) Limited, Montréal, annonce la nomination de M. Robert (Bobby) Rousseau comme surintendant des ventes pour la compagnie. M. Rousseau est bien connu parmi les amateurs de hockey comme joueur des Canadiens de Montréal, et sera avec la compagnie au cours de sa saison libre. Sa nomination fait partie d'un programme d'expansion au Québec par Shoppy Foods (Québec) Limited. La compagnie prépare et distribue plus de 75 produits de viande et de salades par l'entremise des marchés alimentaires, des restaurants, des institutions et des concessionnaires.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs et aux grossistes en fruit et légumes au marché central de Montréal.

Pommes: McIntosh et Cortland \$2 à \$2.75 à cuire \$1 à \$1.25 le minot.

Laitue: frisée, en feuilles \$1 à \$1.25; Boston \$2 à \$2.50 le caquet de 18 à 24 suivant la grosseur.

Asperges: 20 à 21 la livre.

Echalotes: \$3.50 à \$4 les 100 paquets.

Navets: no 1 \$5 à \$5.50; no 2 \$2 à \$2.25 les 50 livres.

Oignons: petits oignons du printemps, 40; oignons nets, 75 à \$0 la douzaine de paquets.

Poireaux: 90 à \$1.25 petits 60 la douzaine.

Pommes de terre: \$1.20 à \$1.70 les 75 livres; \$1.15 à \$1.60 les 100 livres.

Radis: 30 à 35 la douzaine de paquets.

Idaho: \$5.75 à \$6 les 100 livres.

Rhubarbe: 35 à 40; grosse 75 la douzaine.

Plants de fleurs: 90 à \$1 la boîte.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, caquets de bois: extra-gros: 42 1-2; A-Gros: 40 1-2; A-moyens: 38 à 37; A-petits: 27 à 28; B: 34; C: 30.

Beurre: arrivages courants, admissible: 50 3-4; non-admissible: 50 1-4.

Fromage: livré à Montréal, cire, arrivages courants, en gros, québécois blanc: 33 3-4; coloré 34.

Pommes de terre: Québec: \$1.60 à \$1.70 les 75 livres, \$1.15 à \$1.20 les 100 livres. Nouveau-Brunswick: \$2.25 à \$2.40 les 75 livres, \$1.35 à \$1.50 les 100 livres, 32 à 35 les 100 livres.

Le-du-Prince-Edouard: \$2.35 à \$2.50 les 75 livres, \$1.06 à \$1.15 les 100 livres, 40 les 100 livres.

Idaho: \$5.75 à \$6 les 100 livres.

Floride: Blanches nouvelles \$4.50 à \$4.25 les 100 livres. Maine: \$1.35 les 50 livres.

Bourse de Montréal

Albihi	235	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2
Alumini	1505	228 1/2	228 1/2	228 1/2	+1/4
Alumini pr	275	222	222	222	+1/4
Alumini C pr	100	59 1/2	59 1/2	59 1/2	+1/4
Alumini D pr	300	53	53	53	+1/4
Alumini E pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini F pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini G pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini H pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini I pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini J pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini K pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini L pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini M pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini N pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini O pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini P pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Q pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini R pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini S pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini T pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini U pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini V pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini W pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini X pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Y pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4
Alumini Z pr	100	51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1/4

Bourse canadienne

Alpha	50	5	5	5	5
Alpha A	1132	22	21	21	-1/2
Alpha B	2000	22	21	21	-1/2
Alpha C	1100	225	221	223	-2
Alpha D	4300	275	270	270	-10
Alpha E	1000	4	4	4	0
Alpha F	1000	17	17	17	-3
Alpha G	1500	8	8	8	0
Alpha H	2000	10	10	10	0
Alpha I	1100	97	97	97	+2
Alpha J	1100	97	97	97	+2
Alpha K	1100	97	97	97	+2
Alpha L	1100	97	97	97	+2
Alpha M	1100	97	97	97	+2
Alpha N	1100	97	97	97	+2
Alpha O	1100	97	97	97	+2
Alpha P	1100	97	97	97	+2
Alpha Q	1100	97	97	97	+2
Alpha R	1100	97	97	97	+2
Alpha S	1100	97	97	97	+2
Alpha T	1100	97	97	97	+2
Alpha U	1100	97	97	97	+2
Alpha V	1100	97	97	97	+2
Alpha W	1100	97	97	97	+2
Alpha X	1100	97	97	97	+2
Alpha Y	1100	97	97	97	+2
Alpha Z	1100	97	97	97	+2

PRUDENTIAL FINANCE
Corporation Limited
75, rue Albert, OTTAWA, Ont.
Tél.: CE. 2-7104

J'aimerais recevoir GRATUITEMENT sans obligation de ma part vos:

- BROCHURE SUR COMPTES EN DÉPÔT
- LIVRET PRUDENTIAL "COMMENT PUIS-JE GAGNER AVANTAGE À 6% ET 7% SUR FOND À COURTE ÉCHÉANCE".

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Prov: _____
Telephone: _____

BUREAUX DANS TOUT LE PAYS

On retrouve un garçonnet après quatre heures

GRACEFIELD (DNC) — Yvon Danis, âgé de dix ans, fils de M. et Mme Daniel Danis, s'est égaré récemment dans les bois près de la ferme de son père, au lac Blue Sea.

Il appert que le garçonnet était allé à la rencontre des bêtes à cornes, après ses classes, lorsqu'il a perdu sa trace.

Quelque cinquante volontaires de Blue Sea et de Gracefield ont organisé des battues afin de retrouver l'enfant. Effectivement, ce dernier fut localisé sain et sauf quatre heures plus tard à environ trois milles de sa demeure grâce aux aboiements de son chien.

Incendie attribué à un maniaque

MONTREAL (PC) — Un autre incendie attribué à un maniaque a détruit quelques hangars, hier matin, à Montréal.

Quatorze familles ont été évacuées de la rue Cuvillier, près d'Ontario, par mesure de prudence.

Plusieurs incendies ont été allumés, ces derniers mois, dans des hangars et des fonds de cour de l'est de Montréal.

Le dollar

NEW YORK (PA) — A midi, le dollar canadien était en hausse de 1-64 à \$0.92 49-64 en argent américain. La livre sterling était en baisse de 3-64 à \$2.80.

MONTREAL (PC) — A midi, le dollar américain était en hausse de 1-32 à \$1.07 27-32. La livre sterling était en hausse de 1-16 à \$3.02.

La retraite sans chaise berceuse

Un mouvement lancé par un homme de 77 ans va bientôt permettre d'utiliser profitablement le trésor d'expérience de nombreux hommes d'affaires en retraite au pays. Lisez dans SÉLECTION DU Reader's Digest de juin comment ce septuagénaire a profité de son retraité pour faire aider les petites entreprises et comment, à sa suite, des milliers de gens découvrent que la retraite peut être la période la plus heureuse de leur vie. Achetez SÉLECTION de juin aujourd'hui!

Qu'entendez-vous par capital garanti d'assurance-vie?

Pas d'incertitude, pas de risque avec une assurance-vie permanente

Le capital de l'assurance-vie permanente est garanti. Tous les montants ont été soigneusement calculés et sont stipulés dans la police: somme assurée et valeurs comptant inégalement clairement la valeur des économies que vous investissez pour l'avenir. Vous pouvez préparer votre retraite avec la certitude que vous toucherez le revenu prévu par votre police. Une assurance-vie permanente élimine l'incertitude et les risques, avantage qu'aucun autre système d'épargne à long terme ne saurait vous offrir.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



Troupe des jeunes vedettes

Il y a plusieurs moyens pour bien occuper ses loisirs. Plusieurs jeunes songent au sport, d'autres recherchent les arts comme la peinture, le théâtre ou la musique.

Pour Richard Barbeau, de Gatineau, l'organisation de soirées de jeunes artistes est son passe-temps favori. Il cherche parmi les jeunes de son âge, ceux qui possèdent quelque talent et les présente au public dans plusieurs salles de la région.

Afin d'attirer les jeunes à se faire valoir, Richard le groupe et organise les à-côtés de la présentation: publicité, vente de billets ou transport.

Depuis quelques mois, Richard Barbeau a présenté sa troupe des jeunes vedettes à deux occasions.

La première fois au Foyer de l'enfance, le 28 avril, et une seconde fois au Foyer de Marie-Immaculée, le 13 mai.

La prochaine soirée de la troupe des jeunes vedettes aura lieu le 16 juin, à la salle du RA, à Gatineau. Richard Barbeau mettra en vedette, ce soir-là, le jeune chanteur Bobby Sarrault.

PROMESSE DE LOUVETEAUX — Cinq jeunes garçons ont fait récemment leur promesse de louveteaux à la 49e meute, au sous-sol de l'église Marie-Médiatrice, à Eastview.

Ces cinq nouveaux louveteaux sont, de gauche à droite: Claude Rouleau, Bernard Joiner, Richard Lortie, Denis Lamarche et Léopold Beaudry.

(Photo Champlain Marclil)

Un beau programme présenté à l'école Ste-Croix de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — A l'occasion de la Fête des mères, les élèves de l'école Ste-Croix ont donné un concert en hommage de reconnaissance aux parents.

L'abbé Charles Lapointe, M. Lorrain Charette, inspecteur d'écoles, la R.S. Suzanne-Marie, a.s.v., directrice de l'école, les institutrices religieuses et laïques et les parents formaient un auditoire nombreux et très sympathique.

Cette séance nous a donné

l'occasion d'apprécier les talents des élèves qui ont remporté des succès au récent festival de musique tenu à New Liskeard.

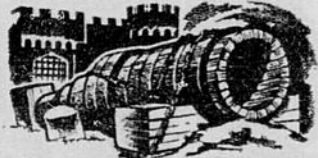
Le programme débuta en beauté par un brillant duo: "Shadows" qui méritait le premier rang à Anne-Marie Gravel et Suzanne Renaud, puis le chœur des élèves des 5e et 6e années chanterent les bontés de nos pères et mères, accompagnés par la R.S. St-Louis-de-Gonzague.

Les petits de la 1ère à la 4e année, qui se sont classés premiers au festival chantèrent "Le joli mai" sous l'habile direction de la R.S. Jean-du-Calvaire.

Fleming et Anne Renaud.

En solo de piano on a pu applaudir Viviane Gareau qui s'est classée 1ère en jouant "La souris dans le carré de charbon", elle fut suivie par Patricia Rivard et Maxime Gravel, qui ont également joué au piano en l'honneur des papas et mamans.

Pour clôturer cette agréable fête, les cadettes des 7e et 8e années se surpassèrent dans une petite danse fort goûtée de l'auditoire.



UN CANON EN BOIS qui tirait des pierres!

Documentez-vous sur un des premiers canons en consultant le No 10 de la fabuleuse nouvelle série de cartes historiques. Tous les paquets de la gamme de produits de qualité de "Dr Jackson Foods Limited" contiennent, à l'intérieur, une grande carte de la nouvelle et sensationnelle série "L'histoire des armes peu communes". Commencez dès maintenant à collectionner votre série de 50 cartes.

Bis soufite 100% complet Newport "FLUFFY" — zéro de tarte "JIFFY" — breuvage instantané au chocolat "TWIN" — "ROMAN MEAL" — mais à sécher "NEWPORT".

DR. JACKSON FOODS LIMITED TORONTO ET LONGUEUIL

Dans l'histoire

7 juin, 1963.

Edouard Benes démissionnait comme président de la Tchécoslovaquie plutôt que d'approuver une constitution communiste, il y a 15 ans, aujourd'hui — en 1948 — après que les communistes eurent réussi à s'emparer du contrôle de l'administration de l'Etat. Benes ainsi que Thomas G. Masaryk furent parmi les héros du mouvement de libération tchèque et avaient établi l'Etat républicain après la chute de l'Autriche, en 1918. Lorsque la Tchécoslovaquie a été libérée des Nazis, en 1945, Benes avait de nouveau été nommé président.

1905 — La Norvège mettait fin à son union avec la Suède. 1329 — Mort de Robert Ier Bruce, roi d'Ecosse.

166 confirmés à Masson

MASSON (DNC) — Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, était de passage à Masson le 21 mai pour confirmer 165 enfants et un adulte de la paroisse.

Mgr Lemieux était accompagné de son secrétaire, Mgr Gilles Bélisle, et le R. P. J. Denis, c.s.s.r., était le prédicateur de la visite; plusieurs prêtres des paroisses environnantes étaient présents.

La confirmation se déroula sous la direction du chanoine Joseph Lombard, curé de la paroisse et de l'abbé Germain Chartrand, vicaire.

M. et Mme Urban McNamara agissaient comme parrain et marraine de tous les confirmés.

Mgr Lemieux a déclaré que c'est une date mémorable pour tous les confirmés: l'érection du nouveau diocèse de Hull, la nomination de Mgr Paul-Emile Charbonneau. Maintenant Masson fait partie du diocèse de Hull.

"Ayant eu le privilège de travailler avec le nouvel évêque de Hull, je connais ses nombreuses qualités. Je suis assuré qu'il accomplira une oeuvre durable avec la collaboration des fidèles que je connais."

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD



HOMMAGE AU CURE DE ST-EUGENE — Le petit Guy Asselin, enfant de M. et Mme Alfred Asselin, a remis un bouquet spirituel à l'abbé Gerald Labrosse, curé de la paroisse Saint-Eugène, lors des récentes fêtes qui ont marqué les vingt-cinq ans de prêtrise du

curé. La petite Marie Leduc, fille de M. et Mme Joseph Leduc, tient la bourse offerte par les élèves de l'école Notre-Dame-de-Fatima. Raymond Côté, en arrière, fils de M. et Mme Aimé Côté, a lu l'adresse.

(Photo Studio Tremblay)

Oiseaux migrateurs

Les oiseaux migrateurs Vont-ils prendre leurs vacances ailleurs? Ils n'ont pas de cédules, Et ne transportent pas de pendules.

Ils ont fui leurs domaines, Ces nids moelleux dans les plaines.

Ils folâtrèrent en planant Par tous les vents. Robert Poiras, 11 ans, école St-Jean-Baptiste, Ottawa.

Bonne fête

2 JUIN 1963

Desjardins, Alain, 9 ans, Hull Dignard, Michel, 13 ans, Casselman Letebvre, Liré, 9 ans, Eastview Morin, Gaston, 8 ans, Hearst Valois, Léona, 15 ans, Ottawa Doucette, Françoise, 12 ans, Mattaw Lafleur, Jean-Pierre, 4 ans, Chelm. Payette, Mario, 11 ans, Fort-Coulo. Renaud, Line, 3 ans, Hull

3 JUIN 1963

Benoit, Jacques, 15 ans, St-Albert DuLong, Lucien, 15 ans, Hull Chartrand, Liliane, 14 ans, Curran Delisle, Richard, 15 ans, Curran Larabie, Raymond, 14 ans, Gat. Rochon, Micheline, 13 ans, Gat. Poulin, Luc, 12 ans, Lefevre Filion, Richard, 10 ans, Curran Houle, André, 12 ans, Biezard V. Courchesne, Cécile, 12 ans, Biezard Gauthier, Linda, 12 ans, Windsor Lauzon, Paul, 14 ans, Earleton Legendre, Marguerite, 14 ans, Subb. McLennan, Dale, 9 ans, Biezard V.

4 JUIN 1963

Lavigne, Arthur, 13 ans, Ottawa Massia, Floride, 11 ans, Pains-Court Séguin, Thérèse, 11 ans, Timmins Lalonde, Monique, 14 ans, Casselm. Lababie, Richard, 12 ans, Biezard V. Bélingre, Jehan, 12 ans, Hull Houle, Wilda, 14 ans, Témiscaming Caron, Clément, 11 ans, Pains-Court Lapointe, Pearl, 11 ans, Pains-Court St-Marselle, Linda, 14 ans, Biezard V. Bouvin, Claudette, 12 ans, Markstay Mathieu, Gilles, 9 ans, Hearst Guimond, Carol, 13 ans, Sudbury Gaudet, Florianne, 12 ans, Biezard

Alain Denys ou Denys Matte

Son nom véritable est Alain Denys Matte et il poursuit deux carrières de front, celle de chanteur et celle de peintre, avec un égal succès. Cette semaine, Perspectives vous présente ce jeune homme complexe qui semble destiné à un brillant avenir.

"Le Droit"

Par MICK

MOCO

PHILOMENE

Par FRAN STRIKEN

FERDINAND

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

LE CHEVALIER

Par LEE FALK

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE

PILOTE TEMPETE

Maturité humaine et chrétienne vont de pair — Abbé René Denis



APOSTOLAT LAIC — L'abbé René Denis, du Grand séminaire d'Ottawa, a prononcé la conférence principale, dimanche après-midi, à l'occasion de la journée de recollection des militants des mouvements d'action catholique et d'apostolat laïc de la région d'Ottawa. L'abbé Denis, que l'on aperçoit à gauche, se joint

dra à l'équipe missionnaire d'Ottawa-Mont-Laurier qui exerce son apostolat dans le diocèse de Marilla au Brésil. Dans la photo, on remarque l'abbé Denis, MM. Pierre Godin, de Clarence Creek, Jean-Pierre Lafleche, de Casselman, et Mme Léo Cloutier, de Hull.

(Photo Champlain Marcell)

Une centaine de membres et militants des mouvements d'action catholique et d'apostolat laïc de la région de l'Ontario ont participé à la journée de recollection tenue à la Maison des oeuvres, dimanche après-midi, à l'occasion de la fête de la Pentecôte.

L'abbé René Denis du Grand séminaire d'Ottawa a développé le thème "Adulte dans le Christ". Le conférencier de la journée a rappelé que la maturité humaine et la maturité chrétienne demeurent les "conditionnements" providentiels de l'adulte dans le Christ. Il a rappelé qu'il n'y avait pas de maturité chrétienne sans la maturité humaine.

M. Gobeil Le Marquand, de Hull, vice-président du mouvement d'action catholique, a présenté l'abbé Denis qui a été remercié par Mgr J.-Napoléon Gélinau, p.d., v.g., aumônier du mouvement.

Les différents aspects du thème "Adultes dans le Christ" ont été examinés par les membres de cinq commissions présidées par Mlle Françoise Drouin, de Plantagenet, Rita Bourgeois, de Hull, MM. Ernest Lanoue, Yves Cauchy, tous deux de Hull et l'abbé Jean Gratton, du Petit Séminaire d'Ottawa aumônier diocésain de la section féminine de la Jeunesse étudiante catholique.

La journée était sous la présidence de Mlle Gertrude Lemire, présidente générale du mouvement d'action catholique. M. Conrad Charlebois, trésorier, a présenté son rapport.

Tous les dirigeants des mouvements d'action catholique et d'apostolat laïc se réunissent deux fois l'an, à la Pentecôte et à la fête du Christ-Roi, au mois d'octobre. Les personnes qui assistaient ont terminé cette journée de recollection en assistant à une messe communautaire à la Basilique. M. Gobeil Le Marquand a dirigé les prières et les commentaires.

Une voiture capote dans un fossé

CORNWALL (DNCI) — Une voiture a été considérablement avariée tôt dimanche matin après qu'elle eut capoté dans le fossé quand le chauffeur, M. Raymond Beckstead, a perdu la maîtrise d'un volant. Beckstead, domicilié à North Augusta, Ont., s'en est tout de même tiré sans aucune blessure.

L'accident s'est produit vers 2 heures dimanche matin sur le chemin Black River à la jonction du chemin

C'est à la SSJB de convoquer les états généraux du Canada français selon la PEN

La Presse étudiante nationale vient de suggérer que les sociétés St-Jean-Baptiste prennent l'initiative de convoquer les états généraux de la nation canadienne-française en vue de préciser les exigences et les objectifs du Canada français en ce qui a trait à sa situation politique. La PEN, qui groupe 90 journaux étudiants du Canada français, reprend ainsi une suggestion faite récemment par M. André Laurendeau, du journal "Le Devoir".

On se souvient que la PEN, dès le mois de février, avait fait connaître son accord de principe à l'idée d'une convocation des états généraux, éventuellement suivis d'une assemblée constituante où les deux nations négocieraient un nouveau pacte. La motion présentée à cet effet par M. Jean-Jacques Bertrand, à l'Assemblée législative, et les amendements

de comté no 15 un peu à l'est de Long Sault. L'agent Neil Brush de la Sûreté provinciale de Long Sault a fait les constatations d'usage.

apportés par MM. Paul Gérin-Lajoie et Daniel Johnson méritaient que l'on étudie de nouveau la question. La PEN souligne la haute tenue des débats qui ont entouré cette motion et en félicite les députés qui, par leurs interventions dénuées de partisanerie, ont contribué à faire avancer cette idée.

Cependant, la PEN émet de sérieuses réserves sur le mandat que l'on a confié au comité parlementaire qui a été créé. Tant que le mandat du comité était restreint à décider de la meilleure façon de convoquer les États-Généraux, de leur composition, de la procédure, on pouvait être certain que le travail de ce comité s'éboulerait assez rapidement sur une action positive. Le mandat plus large qui a été finalement confié au comité peut avoir comme effet premier de donner lieu à des débats de haute tenue certes, mais aussi purement académiques et ne débouchant pas sur une action concrète, deuxièmement de permettre

le retour de l'esprit partisan plus facilement que si le mandat du comité était demeuré moins vaste, troisièmement de retarder, de toutes façons, la convocation des états généraux, convocation du reste aléatoire, puisqu'elle n'est plus maintenant qu'une des possibilités.

Aussi, M. Robert Gratton, président de la PEN, parlant au nom de l'exécutif, a-t-il suggéré que la SSJB prenne l'initiative de convoquer et d'organiser les états généraux en s'adjoignant un Comité formé de représentants des corps intermédiaires les plus représentatifs du Canada-Français, de toutes les tendances et de tous les milieux (mouvements syndicaux, patronaux, organismes d'éducation, mouvements étudiants, etc...) et cela, conjointement avec le gouvernement du Québec. Le mandat de la SSJB et du comité prendrait fin lors de l'ouverture des états généraux. Il appartient donc à la SSJB et aux corps intermédiaires intéressés d'entrer en contact avec le gouvernement.

* FAIRLANE! LA VOITURE PARFAITE! *

*DIMENSIONS SOBRES!

La Fairlane est plus longue d'un pied que les voitures compactes. Elle offre des dimensions idéales qui la rendent facile à conduire, à manier, à garer. Elle vous offre en plus le magnifique style de l'unique Thunderbird, qui se traduit par des lignes élancées d'un moderne manifeste.

*INTÉRIEURS ULTRA-CONFORTABLES!

Il y a de la place à souhait à l'intérieur de la Fairlane... amplement de place pour six personnes... siège avant rembourré de mousse, conçu pour la détente. Attrayant tableau de bord de teintes assorties... moelleux tapis. Aménagement de grand luxe... choix de 18 ravissants modèles.

*ÉCONOMIE DE TOUTE HEURE!

La Fairlane tire le maximum d'un gallon d'essence ordinaire, grâce à ses moteurs: le six-cyl. économique ou le nouveau V-8 plus léger, une exclusivité des fonderies Ford. Vous épargnez également grâce aux caractéristiques d'entretien minimum que la compagnie FORD a rendues célèbres.

*VASTE CHOIX!

Fairlane vous permet de choisir le modèle qui vous convient exactement. Il y a 3 wagonnettes, 4 sedans, 2 hardtop, et vous avez le choix d'une foule d'éléments d'équipement spécial. Sièges baquets, système de climatisation, suspension Heavy Duty... vous n'avez qu'à les commander.

*PRIX ADORABLE!

Moins chère que certaines compactes, la Fairlane vous assure cependant tout le confort des grosses voitures. C'est la voiture familiale de prix abordable. Comparez les caractéristiques et le prix de la Fairlane à ceux des autres voitures. Vous en conviendrez: elle offre davantage.

*RENDEMENT IMPECCABLE!

Prenez le volant d'une Fairlane. Vous constaterez aussitôt la puissance de son moteur, la douceur indicible de sa suspension à boîtes de torsion, qui absorbe la vibration même sur les chemins les plus malaisés et la quiétude de son intérieur, parfaitement insonorisé pour plus de confort.



Modèle illustré: le séduisant coupé sport Fairlane 500, doté du style incomparable de la Thunderbird. L'une des superbes voitures Ford-Canada construites au Canada.

Entrez vite! Les ventes éclatent chez votre vendeur autorisé FORD!



CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest, Tél.: 232-9445

OTTAWA MOTOR SALES LTD.
1850, rue Bank, Tél.: 733-6931

VOITURES et CAMIONS USAGÉS



HEURES D'AFFAIRES :

LUNDI AU VENDREDI 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ CE. 6-7431

3) Perdu-Trouvé
DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

4) Agents demandés
AGENTS-VEENDEURS
DONNEZ-VOUS 10 minutes pour assurer votre avenir. Nous offrons position avantageuse à tout homme qui désire emploi stable et bien rémunéré.

5) Hommes demandés
COURS D'ELECTRONIQUE
POUR REPARER les radios et de téléviseurs, technicien diplômé en électronique, communication sans-fil, chauffage, réfrigération et climatisation.

6) Hommes - Femmes demandés
COUPLE demandé pour l'entretien maison de chambre. Fournira logis complètement meublé \$30 seulement. CE. 6-5481.

7) Femmes demandées
FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler, 7-300.

8) Pour bébés
GARDERAIIS jeune bébé chez moi, 5 jours par semaine. PR. 7-8533.

9) Divers demandés
PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au complet. 72-1426. 21-j.n.o.

10) Instituteurs demandés
INSTITUTEURS qualifiés demandés pour école séparée de Matric. Salaire minimum: \$2,800.

11) Emplois demandés
HOMME demande ouvrage général ou comme concierge. PR. 1-4497.

12) Logements à louer
APARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. \$80. SH. 5-4515.

13) Logements à louer
APARTEMENT 4 chambres à coucher. \$75. Garage. 57 Bolton. CE. 3-3089.

14) Logements à louer
BASSE-VILLE, 4 pièces, fournaise incluse; enfants acceptés. \$40. 233-2203.

15) Logements à louer
BASSE-VILLE, appartement d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur, 182 Murray. 22-134.

16) Logements à louer
BLOSSOM PARK, logis libre, deux chambres à coucher; cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur.

17) Logements à louer
CYRVILLE, chemin Ogilvy, 3 pièces, toilettes, chauffé, éclairé. 745-1850.

18) Logements à louer
CHAMBRE et cuisinette en avant, chauffées, éclairées. Privée. SH. 9-8456.

19) Logements à louer
CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, privé. \$60. 15 juin. 68 Joliet, Estview. 22-132.

20) Logements à louer
CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, privé. \$60. 15 juin. 68 Joliet, Estview. 22-132.

21) Logements à louer
APARTEMENT meublé, 3 pièces, \$75; 3e étage. 45 Heney, 234-3011.

22) Logements à louer
APARTEMENT sous-sol, 2 chambres à coucher, 1er juillet. \$85. 234-0579.

23) Logements à louer
APARTEMENT neuf, 2 pièces, salle de bains privée, eau chaude, chauffage. \$70. Bolton. CE. 5-6273.

24) Logements à louer
APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, grille cour. \$95. 745-7584.

25) Logements à louer
APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, grille cour. \$95. 745-7584.

26) Logements à louer
APARTEMENT 1 chambre à coucher, meublé ou non, lavage, grille, stationnement. 347 Lacasse, Eastview. CE. 3-7929.

27) Logements à louer
SOUS-LOUER A \$70
APARTEMENT moderne 3 pièces, chauffé, accessoires électriques. 615 Ducharme, SH. 5-5185.

28) Logements à louer
APARTEMENT spacieux, chauffé, 3 ou 4 chambres à coucher, 2e étage. 72 Vaudreuil, Hull. \$90. PR. 7-0957.

29) Logements à louer
APARTEMENT chauffé, 5 pièces, PR. 1-6247.

30) Logements à louer
NEUFS, 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, stationnement gratuit. \$90 et \$125. 83 Bouchette, PR. 7-6985.

31) Logements à louer
APARTEMENT neuf, 4 pièces et salle de bains, chauffé, \$75. 234 boulevard St-Joseph, Hull. 22-131.

32) Logements à louer
APARTEMENT 5 pièces chauffé, 46 St-Florent, Hull. PR. 1-6247.

33) Logements à louer
ADULTES, 85 Eddy, 4 pièces ensoleillées, salle de bains, balcon. 711-8905.

34) Logements à louer
APARTEMENT, rez-de-chaussée, 1 chambre à coucher, meublé si désiré; réfrigérateur, poêle. 88 Frontenac, app. 6, PR. 7-8630.

35) Logements à louer
APARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, garage. Poêle, réfrigérateur. \$105. 166 Donald, 749-4239 ou 745-4912.

36) Logements à louer
APARTEMENT 3 chambres à coucher, avec sous-bassement, \$100, centre d'achats. 35 St-François, Hull. PR. 1-4934.

37) Logements à louer
APARTEMENT 3 grandes pièces, joli sous-sol, idéal pour jeune couple; salle de bains; tuiles; chauffage, éclairé, résidentiel. Rue Haldy, Hull. Libre le août. \$70. PR. 1-1048.

38) Logements à louer
APARTEMENTS 5 pièces, modernes, chauffés, Val-Tétreau. Après 6 h. PR. 1-3837.

39) Logements à louer
APARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. \$80. SH. 5-4515.

40) Logements à louer
APARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; chauffé; entrée privée. 122 Montclair. 22-138.

41) Logements à louer
APARTEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, 1er juillet. 771-3725.

42) Logements à louer
APARTEMENT 1 chambre à coucher, fraîchement peinturé, résidentiel, Eastview près chemin de Montréal. \$75. SH. 9-1717.

43) Logements à louer
APARTEMENT meublé, 3 pièces, \$75; 3e étage. 45 Heney, 234-3011.

44) Logements à louer
APARTEMENT sous-sol, 2 chambres à coucher, 1er juillet. \$85. 234-0579.

45) Logements à louer
APARTEMENT neuf, 2 pièces, salle de bains privée, eau chaude, chauffage. \$70. Bolton. CE. 5-6273.

46) Logements à louer
APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, grille cour. \$95. 745-7584.

47) Logements à louer
APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, grille cour. \$95. 745-7584.

48) Logements à louer
APARTEMENT 1 chambre à coucher, meublé ou non, lavage, grille, stationnement. 347 Lacasse, Eastview. CE. 3-7929.

49) Logements à louer
C.R.C.S.S.U. Delamere, Bigwood, Henvey, Alban, Ontario, demande 2 instituteurs ou institutrices pour septembre. Bilingues et qualifiés. Salaire selon l'échelle.

50) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

51) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école catholique bilingue. S'adresser à M. L.J. Faucher, B.P. 100, Serpent River, Ontario, en donnant références, expérience et nom du dernier inspecteur.

52) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

53) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

54) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

55) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

56) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

57) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

58) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

59) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

60) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

61) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

62) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

63) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

64) Logements à louer
INSTITUTEUR ou institutrice pour école de 1ère à 4e années pour l'école de Ryland. S'adresser à E. Proulx, secrétaire, Ryland, Ontario. 10-130.

65) Logements à louer
INSTITUTEURS qualifiés, bilingues, pour septembre prochain. Ecole moderne de 5 classes située dans un centre minier, mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins, Ontario. Très bonne échelle de salaires.

VENDEUR DE VETEMENTS D'EXPERIENCE
Doit être bilingue. Salaire intéressant et plans d'assurance-maladie et de pension. Magasin à air climatisé.

VENDEURS DE VETEMENTS POUR HOMMES
Doivent être bilingues et expérimentés dans le travail de magasinier. Bon salaire initial plus commission. Semaine de 5 jours. Bénéfices marginaux excellents. Adressez-vous à:

F. SLOVER LTD.
61, rue York 5-130

MALARTIC
Instituteurs diplômés
DEMANDES POUR
Ecole secondaire mixte
Professeurs de:
SCIENCES pour 10es et 11es scient.

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN
demande pour septembre 1963
pour les matières suivantes:
FRANCAIS: 9e-10e années
GEOGRAPHIE: 9e année
SALAIRE:
Groupe 1 - Minimum: \$4,600 Maximum: \$7,500
Groupe 2 - Minimum: \$4,900 Maximum: \$7,800
Groupe 3 - Minimum: \$5,200 Maximum: \$8,100
Groupe 4 - Minimum: \$5,500 Maximum: \$8,400

VEILLEUR PRIX offerts:
bénéfices et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. CE. 3-2528; le soir, CE. 4-2308.

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

LE BARONET
APPARTEMENTS MODERNES \$85 ET PLUS
Stationnement, service de conciergerie, ascenseur, buanderie, etc.
S'adresser au surintendant, 135, boul. GEMELIN HULL PR. 1-1724

St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

Rubriques
Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (2)
Agents demandés (3)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Garages demandés (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions (14)
Bureaux demandés (15)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Bureaux à louer (27)
Fermes à louer (28)
Chalets à louer (29)
Divers à louer (30)
Autres à louer (31)
Propriétés à vendre (32)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Automobiles à vendre (36)
Divers à vendre (37)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux demandés (39)
Animaux demandés (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Cours privés (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatèles (48)
Inventaires (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Appareils (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de tournée (54)
Bourgeois (55)
Locations (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Nécrologues (59)
Remerciements (60)

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

NON CLASSE par Larry Huro
St-Amand & Pilote PR. 7-1631
MAISONNETTES à louer, projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine avec aspirateur à capuchon, salle à manger, balcon, planchers de chêne, cave pleine grandeur, \$100 et \$110 par mois.

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

No 1595

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Partie supérieure d'un édifice.
- Lieu planté d'ormes.
- Qui sont à lui.
- Pronom.
- L'œuf en général.
- Dans une grotte.
- En cet endroit.
- Sorte de petite pomme rouge.
- Sorte d'arbre.
- Grand vase à boire utilisé au Moyen Âge.
- Sans mouvement.
- Reçoit des roues à ses bouts.

VERTICALEMENT

- Description des systèmes astronomiques de l'univers.
- Le soleil s'y lève.
- Flueur de Suède.
- Mettra en ordre.
- Rivière de France.
- Venu en vie.
- Divinité grec.
- Parsemer.
- Note.
- Se suivent dans "Dons Juans".
- Grande fête.
- Entière.

SOLUTION DU PROBLEME No 1594

- Horizontalement : 1. Mains Doeuivre; 2. Andouille; 3. Lee; 4. Idem; 5. Ode; 6. Emeute; 7. Rate; 8. Dent; 9. Ni; 10. Sert; 11. Rate; 12. Dent; 13. Ode; 14. Idem; 15. Ode; 16. Emeute; 17. Rate; 18. Dent; 19. Ni; 20. Sert; 21. Rate; 22. Dent; 23. Ode; 24. Idem; 25. Ode; 26. Emeute; 27. Rate; 28. Dent; 29. Ni; 30. Sert; 31. Rate; 32. Dent; 33. Ode; 34. Idem; 35. Ode; 36. Emeute; 37. Rate; 38. Dent; 39. Ni; 40. Sert; 41. Rate; 42. Dent; 43. Ode; 44. Idem; 45. Ode; 46. Emeute; 47. Rate; 48. Dent; 49. Ni; 50. Sert; 51. Rate; 52. Dent; 53. Ode; 54. Idem; 55. Ode; 56. Emeute; 57. Rate; 58. Dent; 59. Ni; 60. Sert; 61. Rate; 62. Dent; 63. Ode; 64. Idem; 65. Ode; 66. Emeute; 67. Rate; 68. Dent; 69. Ni; 70. Sert; 71. Rate; 72. Dent; 73. Ode; 74. Idem; 75. Ode; 76. Emeute; 77. Rate; 78. Dent; 79. Ni; 80. Sert; 81. Rate; 82. Dent; 83. Ode; 84. Idem; 85. Ode; 86. Emeute; 87. Rate; 88. Dent; 89. Ni; 90. Sert; 91. Rate; 92. Dent; 93. Ode; 94. Idem; 95. Ode; 96. Emeute; 97. Rate; 98. Dent; 99. Ni; 100. Sert; 101. Rate; 102. Dent; 103. Ode; 104. Idem; 105. Ode; 106. Emeute; 107. Rate; 108. Dent; 109. Ni; 110. Sert; 111. Rate; 112. Dent; 113. Ode; 114. Idem; 115. Ode; 116. Emeute; 117. Rate; 118. Dent; 119. Ni; 120. Sert; 121. Rate; 122. Dent; 123. Ode; 124. Idem; 125. Ode; 126. Emeute; 127. Rate; 128. Dent; 129. Ni; 130. Sert; 131. Rate; 132. Dent; 133. Ode; 134. Idem; 135. Ode; 136. Emeute; 137. Rate; 138. Dent; 139. Ni; 140. Sert; 141. Rate; 142. Dent; 143. Ode; 144. Idem; 145. Ode; 146. Emeute; 147. Rate; 148. Dent; 149. Ni; 150. Sert; 151. Rate; 152. Dent; 153. Ode; 154. Idem; 155. Ode; 156. Emeute; 157. Rate; 158. Dent; 159. Ni; 160. Sert; 161. Rate; 162. Dent; 163. Ode; 164. Idem; 165. Ode; 166. Emeute; 167. Rate; 168. Dent; 169. Ni; 170. Sert; 171. Rate; 172. Dent; 173. Ode; 174. Idem; 175. Ode; 176. Emeute; 177. Rate; 178. Dent; 179. Ni; 180. Sert; 181. Rate; 182. Dent; 183. Ode; 184. Idem; 185. Ode; 186. Emeute; 187. Rate; 188. Dent; 189. Ni; 190. Sert; 191. Rate; 192. Dent; 193. Ode; 194. Idem; 195. Ode; 196. Emeute; 197. Rate; 198. Dent; 199. Ni; 200. Sert; 201. Rate; 202. Dent; 203. Ode; 204. Idem; 205. Ode; 206. Emeute; 207. Rate; 208. Dent; 209. Ni; 210. Sert; 211. Rate; 212. Dent; 213. Ode; 214. Idem; 215. Ode; 216. Emeute; 217. Rate; 218. Dent; 219. Ni; 220. Sert; 221. Rate; 222. Dent; 223. Ode; 224. Idem; 225. Ode; 226. Emeute; 227. Rate; 228. Dent; 229. Ni; 230. Sert; 231. Rate; 232. Dent; 233. Ode; 234. Idem; 235. Ode; 236. Emeute; 237. Rate; 238. Dent; 239. Ni; 240. Sert; 241. Rate; 242. Dent; 243. Ode; 244. Idem; 245. Ode; 246. Emeute; 247. Rate; 248. Dent; 249. Ni; 250. Sert; 251. Rate; 252. Dent; 253. Ode; 254. Idem; 255. Ode; 256. Emeute; 257. Rate; 258. Dent; 259. Ni; 260. Sert; 261. Rate; 262. Dent; 263. Ode; 264. Idem; 265. Ode; 266. Emeute; 267. Rate; 268. Dent; 269. Ni; 270. Sert; 271. Rate; 272. Dent; 273. Ode; 274. Idem; 275. Ode; 276. Emeute; 277. Rate; 278. Dent; 279. Ni; 280. Sert; 281. Rate; 282. Dent; 283. Ode; 284. Idem; 285. Ode; 286. Emeute; 287. Rate; 288. Dent; 289. Ni; 290. Sert; 291. Rate; 292. Dent; 293. Ode; 294. Idem; 295. Ode; 296. Emeute; 297. Rate; 298. Dent; 299. Ni; 300. Sert; 301. Rate; 302. Dent; 303. Ode; 304. Idem; 305. Ode; 306. Emeute; 307. Rate; 308. Dent; 309. Ni; 310. Sert; 311. Rate; 312. Dent; 313. Ode; 314. Idem; 315. Ode; 316. Emeute; 317. Rate; 318. Dent; 319. Ni; 320. Sert; 321. Rate; 322. Dent; 323. Ode; 324. Idem; 325. Ode; 326. Emeute; 327. Rate; 328. Dent; 329. Ni; 330. Sert; 331. Rate; 332. Dent; 333. Ode; 334. Idem; 335. Ode; 336. Emeute; 337. Rate; 338. Dent; 339. Ni; 340. Sert; 341. Rate; 342. Dent; 343. Ode; 344. Idem; 345. Ode; 346. Emeute; 347. Rate; 348. Dent; 349. Ni; 350. Sert; 351. Rate; 352. Dent; 353. Ode; 354. Idem; 355. Ode; 356. Emeute; 357. Rate; 358. Dent; 359. Ni; 360. Sert; 361. Rate; 362. Dent; 363. Ode; 364. Idem; 365. Ode; 366. Emeute; 367. Rate; 368. Dent; 369. Ni; 370. Sert; 371. Rate; 372. Dent; 373. Ode; 374. Idem; 375. Ode; 376. Emeute; 377. Rate; 378. Dent; 379. Ni; 380. Sert; 381. Rate; 382. Dent; 383. Ode; 384. Idem; 385. Ode; 386. Emeute; 387. Rate; 388. Dent; 389. Ni; 390. Sert; 391. Rate; 392. Dent; 393. Ode; 394. Idem; 395. Ode; 396. Emeute; 397. Rate; 398. Dent; 399. Ni; 400. Sert; 401. Rate; 402. Dent; 403. Ode; 404. Idem; 405. Ode; 406. Emeute; 407. Rate; 408. Dent; 409. Ni; 410. Sert; 411. Rate; 412. Dent; 413. Ode; 414. Idem; 415. Ode; 416. Emeute; 417. Rate; 418. Dent; 419. Ni; 420. Sert; 421. Rate; 422. Dent; 423. Ode; 424. Idem; 425. Ode; 426. Emeute; 427. Rate; 428. Dent; 429. Ni; 430. Sert; 431. Rate; 432. Dent; 433. Ode; 434. Idem; 435. Ode; 436. Emeute; 437. Rate; 438. Dent; 439. Ni; 440. Sert; 441. Rate; 442. Dent; 443. Ode; 444. Idem; 445. Ode; 446. Emeute; 447. Rate; 448. Dent; 449. Ni; 450. Sert; 451. Rate; 452. Dent; 453. Ode; 454. Idem; 455. Ode; 456. Emeute; 457. Rate; 458. Dent; 459. Ni; 460. Sert; 461. Rate; 462. Dent; 463. Ode; 464. Idem; 465. Ode; 466. Emeute; 467. Rate; 468. Dent; 469. Ni; 470. Sert; 471. Rate; 472. Dent; 473. Ode; 474. Idem; 475. Ode; 476. Emeute; 477. Rate; 478. Dent; 479. Ni; 480. Sert; 481. Rate; 482. Dent; 483. Ode; 484. Idem; 485. Ode; 486. Emeute; 487. Rate; 488. Dent; 489. Ni; 490. Sert; 491. Rate; 492. Dent; 493. Ode; 494. Idem; 495. Ode; 496. Emeute; 497. Rate; 498. Dent; 499. Ni; 500. Sert; 501. Rate; 502. Dent; 503. Ode; 504. Idem; 505. Ode; 506. Emeute; 507. Rate; 508. Dent; 509. Ni; 510. Sert; 511. Rate; 512. Dent; 513. Ode; 514. Idem; 515. Ode; 516. Emeute; 517. Rate; 518. Dent; 519. Ni; 520. Sert; 521. Rate; 522. Dent; 523. Ode; 524. Idem; 525. Ode; 526. Emeute; 527. Rate; 528. Dent; 529. Ni; 530. Sert; 531. Rate; 532. Dent; 533. Ode; 534. Idem; 535. Ode; 536. Emeute; 537. Rate; 538. Dent; 539. Ni; 540. Sert; 541. Rate; 542. Dent; 543. Ode; 544. Idem; 545. Ode; 546. Emeute; 547. Rate; 548. Dent; 549. Ni; 550. Sert; 551. Rate; 552. Dent; 553. Ode; 554. Idem; 555. Ode; 556. Emeute; 557. Rate; 558. Dent; 559. Ni; 560. Sert; 561. Rate; 562. Dent; 563. Ode; 564. Idem; 565. Ode; 566. Emeute; 567. Rate; 568. Dent; 569. Ni; 570. Sert; 571. Rate; 572. Dent; 573. Ode; 574. Idem; 575. Ode; 576. Emeute; 577. Rate; 578. Dent; 579. Ni; 580. Sert; 581. Rate; 582. Dent; 583. Ode; 584. Idem; 585. Ode; 586. Emeute; 587. Rate; 588. Dent; 589. Ni; 590. Sert; 591. Rate; 592. Dent; 593. Ode; 594. Idem; 595. Ode; 596. Emeute; 597. Rate; 598. Dent; 599. Ni; 600. Sert; 601. Rate; 602. Dent; 603. Ode; 604. Idem; 605. Ode; 606. Emeute; 607. Rate; 608. Dent; 609. Ni; 610. Sert; 611. Rate; 612. Dent; 613. Ode; 614. Idem; 615. Ode; 616. Emeute; 617. Rate; 618. Dent; 619. Ni; 620. Sert; 621. Rate; 622. Dent; 623. Ode; 624. Idem; 625. Ode; 626. Emeute; 627. Rate; 628. Dent; 629. Ni; 630. Sert; 631. Rate; 632. Dent; 633. Ode; 634. Idem; 635. Ode; 636. Emeute; 637. Rate; 638. Dent; 639. Ni; 640. Sert; 641. Rate; 642. Dent; 643. Ode; 644. Idem; 645. Ode; 646. Emeute; 647. Rate; 648. Dent; 649. Ni; 650. Sert; 651. Rate; 652. Dent; 653. Ode; 654. Idem; 655. Ode; 656. Emeute; 657. Rate; 658. Dent; 659. Ni; 660. Sert; 661. Rate; 662. Dent; 663. Ode; 664. Idem; 665. Ode; 666. Emeute; 667. Rate; 668. Dent; 669. Ni; 670. Sert; 671. Rate; 672. Dent; 673. Ode; 674. Idem; 675. Ode; 676. Emeute; 677. Rate; 678. Dent; 679. Ni; 680. Sert; 681. Rate; 682. Dent; 683. Ode; 684. Idem; 685. Ode; 686. Emeute; 687. Rate; 688. Dent; 689. Ni; 690. Sert; 691. Rate; 692. Dent; 693. Ode; 694. Idem; 695. Ode; 696. Emeute; 697. Rate; 698. Dent; 699. Ni; 700. Sert; 701. Rate; 702. Dent; 703. Ode; 704. Idem; 705. Ode; 706. Emeute; 707. Rate; 708. Dent; 709. Ni; 710. Sert; 711. Rate; 712. Dent; 713. Ode; 714. Idem; 715. Ode; 716. Emeute; 717. Rate; 718. Dent; 719. Ni; 720. Sert; 721. Rate; 722. Dent; 723. Ode; 724. Idem; 725. Ode; 726. Emeute; 727. Rate; 728. Dent; 729. Ni; 730. Sert; 731. Rate; 732. Dent; 733. Ode; 734. Idem; 735. Ode; 736. Emeute; 737. Rate; 738. Dent; 739. Ni; 740. Sert; 741. Rate; 742. Dent; 743. Ode; 744. Idem; 745. Ode; 746. Emeute; 747. Rate; 748. Dent; 749. Ni; 750. Sert; 751. Rate; 752. Dent; 753. Ode; 754. Idem; 755. Ode; 756. Emeute; 757. Rate; 758. Dent; 759. Ni; 760. Sert; 761. Rate; 762. Dent; 763. Ode; 764. Idem; 765. Ode; 766. Emeute; 767. Rate; 768. Dent; 769. Ni; 770. Sert; 771. Rate; 772. Dent; 773. Ode; 774. Idem; 775. Ode; 776. Emeute; 777. Rate; 778. Dent; 779. Ni; 780. Sert; 781. Rate; 782. Dent; 783. Ode; 784. Idem; 785. Ode; 786. Emeute; 787. Rate; 788. Dent; 789. Ni; 790. Sert; 791. Rate; 792. Dent; 793. Ode; 794. Idem; 795. Ode; 796. Emeute; 797. Rate; 798. Dent; 799. Ni; 800. Sert; 801. Rate; 802. Dent; 803. Ode; 804. Idem; 805. Ode; 806. Emeute; 807. Rate; 808. Dent; 809. Ni; 810. Sert; 811. Rate; 812. Dent; 813. Ode; 814. Idem; 815. Ode; 816. Emeute; 817. Rate; 818. Dent; 819. Ni; 820. Sert; 821. Rate; 822. Dent; 823. Ode; 824. Idem; 825. Ode; 826. Emeute; 827. Rate; 828. Dent; 829. Ni; 830. Sert; 831. Rate; 832. Dent; 833. Ode; 834. Idem; 835. Ode; 836. Emeute; 837. Rate; 838. Dent; 839. Ni; 840. Sert; 841. Rate; 842. Dent; 843. Ode; 844. Idem; 845. Ode; 846. Emeute; 847. Rate; 848. Dent; 849. Ni; 850. Sert; 851. Rate; 852. Dent; 853. Ode; 854. Idem; 855. Ode; 856. Emeute; 857. Rate; 858. Dent; 859. Ni; 860. Sert; 861. Rate; 862. Dent; 863. Ode; 864. Idem; 865. Ode; 866. Emeute; 867. Rate; 868. Dent; 869. Ni; 870. Sert; 871. Rate; 872. Dent; 873. Ode; 874. Idem; 875. Ode; 876. Emeute; 877. Rate; 878. Dent; 879. Ni; 880. Sert; 881. Rate; 882. Dent; 883. Ode; 884. Idem; 885. Ode; 886. Emeute; 887. Rate; 888. Dent; 889. Ni; 890. Sert; 891. Rate; 892. Dent; 893. Ode; 894. Idem; 895. Ode; 896. Emeute; 897. Rate; 898. Dent; 899. Ni; 900. Sert; 901. Rate; 902. Dent; 903. Ode; 904. Idem; 905. Ode; 906. Emeute; 907. Rate; 908. Dent; 909. Ni; 910. Sert; 911. Rate; 912. Dent; 913. Ode; 914. Idem; 915. Ode; 916. Emeute; 917. Rate; 918. Dent; 919. Ni; 920. Sert; 921. Rate; 922. Dent; 923. Ode; 924. Idem; 925. Ode; 926. Emeute; 927. Rate; 928. Dent; 929. Ni; 930. Sert; 931. Rate; 932. Dent; 933. Ode; 934. Idem; 935. Ode; 936. Emeute; 937. Rate; 938. Dent; 939. Ni; 940. Sert; 941. Rate; 942. Dent; 943. Ode; 944. Idem; 945. Ode; 946. Emeute; 947. Rate; 948. Dent; 949. Ni; 950. Sert; 951. Rate; 952. Dent; 953. Ode; 954. Idem; 955. Ode; 956. Emeute; 957. Rate; 958. Dent; 959. Ni; 960. Sert; 961. Rate; 962. Dent; 963. Ode; 964. Idem; 965. Ode; 966. Emeute; 967. Rate; 968. Dent; 969. Ni; 970. Sert; 971. Rate; 972. Dent; 973. Ode; 974. Idem; 975. Ode; 976. Emeute; 977. Rate; 978. Dent; 979. Ni; 980. Sert; 981. Rate; 982. Dent; 983. Ode; 984. Idem; 985. Ode; 986. Emeute; 987. Rate; 988. Dent; 989. Ni; 990. Sert; 991. Rate; 992. Dent; 993. Ode; 994. Idem; 995. Ode; 996. Emeute; 997. Rate; 998. Dent; 999. Ni; 1000. Sert; 1001. Rate; 1002. Dent; 1003. Ode; 1004. Idem; 1005. Ode; 1006. Emeute; 1007. Rate; 1008. Dent; 1009. Ni; 1010. Sert; 1011. Rate; 1012. Dent; 1013. Ode; 1014. Idem; 1015. Ode; 1016. Emeute; 1017. Rate; 1018. Dent; 1019. Ni; 1020. Sert; 1021. Rate; 1022. Dent; 1023. Ode; 1024. Idem; 1025. Ode; 1026. Emeute; 1027. Rate; 1028. Dent; 1029. Ni; 1030. Sert; 1031. Rate; 1032. Dent; 1033. Ode; 1034. Idem; 1035. Ode; 1036. Emeute; 1037. Rate; 1038. Dent; 1039. Ni; 1040. Sert; 1041. Rate; 1042. Dent; 1043. Ode; 1044. Idem; 1045. Ode; 1046. Emeute; 1047. Rate; 1048. Dent; 1049. Ni; 1050. Sert; 1051. Rate; 1052. Dent; 1053. Ode; 1054. Idem; 1055. Ode; 1056. Emeute; 1057. Rate; 1058. Dent; 1059. Ni; 1060. Sert; 1061. Rate; 1062. Dent; 1063. Ode; 1064. Idem; 1065. Ode; 1066. Emeute; 1067. Rate; 1068. Dent; 1069. Ni; 1070. Sert; 1071. Rate; 1072. Dent; 1073. Ode; 1074. Idem; 1075. Ode; 1076. Emeute; 1077. Rate; 1078. Dent; 1079. Ni; 1080. Sert; 1081. Rate; 1082. Dent; 1083. Ode; 1084. Idem; 1085. Ode; 1086. Emeute; 1087. Rate; 1088. Dent; 1089. Ni; 1090. Sert; 1091. Rate; 1092. Dent; 1093. Ode; 1094. Idem; 1095. Ode; 1096. Emeute; 1097. Rate; 1098. Dent; 1099. Ni; 1100. Sert; 1101. Rate; 1102. Dent; 1103. Ode; 1104. Idem; 1105. Ode; 1106. Emeute; 1107. Rate; 1108. Dent; 1109. Ni; 1110. Sert; 1111. Rate; 1112. Dent; 1113. Ode; 1114. Idem; 1115. Ode; 1116. Emeute; 1117. Rate; 1118. Dent; 1119. Ni; 1120. Sert; 1121. Rate; 1122. Dent; 1123. Ode; 1124. Idem; 1125. Ode; 1126. Emeute; 1127. Rate; 1128. Dent; 1129. Ni; 1130. Sert; 1131. Rate; 1132. Dent; 1133. Ode; 1134. Idem; 1135. Ode; 1136. Emeute; 1137. Rate; 1138. Dent; 1139. Ni; 1140. Sert; 1141. Rate; 1142. Dent; 1143. Ode; 1144. Idem; 1145. Ode; 1146. Emeute; 1147. Rate; 1148. Dent; 1149. Ni; 1150. Sert; 1151. Rate; 1152. Dent; 1153. Ode; 1154. Idem; 1155. Ode; 1156. Emeute; 1157. Rate; 1158. Dent; 1159. Ni; 1160. Sert; 1161. Rate; 1162. Dent; 1163. Ode; 1164. Idem; 1165. Ode; 1166. Emeute; 1167. Rate; 1168. Dent; 1169. Ni; 1170. Sert; 1171. Rate; 1172. Dent; 1173. Ode; 1174. Idem; 1175. Ode; 1176. Emeute; 1177. Rate; 1178. Dent; 1179. Ni; 1180. Sert; 1181. Rate; 1182. Dent; 1183. Ode; 1184. Idem; 1185. Ode; 1186. Emeute; 1187. Rate; 1188. Dent; 1189. Ni; 1190. Sert; 1191. Rate; 1192. Dent; 1193. Ode; 1194. Idem; 1195. Ode; 1196. Emeute; 1197. Rate; 1198. Dent; 1199. Ni; 1200. Sert; 1201. Rate; 1202. Dent; 1203. Ode; 1204. Idem; 1205. Ode; 1206. Emeute; 1207. Rate; 1208. Dent; 1209. Ni; 1210. Sert; 1211. Rate; 1212. Dent; 1213. Ode; 1214. Idem; 1215. Ode; 1216. Emeute; 1217. Rate; 1218. Dent; 1219. Ni; 1220. Sert; 1221. Rate; 1222. Dent; 1223. Ode; 1224. Idem; 1225. Ode; 1226. Emeute; 1227. Rate; 1228. Dent; 1229. Ni; 1230. Sert; 1231. Rate; 1232. Dent; 1233. Ode; 1234. Idem; 1235. Ode; 1236. Emeute; 1237. Rate; 1238. Dent; 1239. Ni; 1240. Sert; 1241. Rate; 1242. Dent; 1243. Ode; 1244. Idem; 1245. Ode; 1246. Emeute; 1247. Rate; 1248. Dent; 1249. Ni; 1250. Sert; 1251. Rate; 1252. Dent; 1253. Ode; 1254. Idem; 1255. Ode; 1256. Emeute; 1257. Rate; 1258. Dent; 1259. Ni; 1260. Sert; 1261. Rate; 1262. Dent; 1263. Ode; 1264. Idem; 1265. Ode; 1266. Emeute; 1267. Rate; 1268. Dent; 1269. Ni; 1270. Sert; 1271. Rate; 1272. Dent; 1273. Ode; 1274. Idem; 1275. Ode; 1276. Emeute; 1277. Rate; 1278. Dent; 1279. Ni; 1280. Sert; 1281. Rate; 1282. Dent; 1283. Ode; 1284. Idem; 1285. Ode; 1286. Emeute; 1287. Rate; 1288. Dent; 1289. Ni; 1290. Sert; 1291. Rate; 1292. Dent; 1293. Ode; 1294. Idem; 1295. Ode; 1296. Emeute; 1297. Rate; 1298. Dent; 1299. Ni; 1300. Sert; 1301. Rate; 1302. Dent; 1303. Ode; 1304. Idem; 1305. Ode; 1306. Emeute; 1307. Rate; 1308. Dent; 1309. Ni; 1310. Sert; 1311. Rate; 1312. Dent; 1313. Ode; 1314. Idem; 1315. Ode; 1316. Emeute; 1317. Rate; 1318. Dent; 1319. Ni; 1320. Sert; 1321. Rate; 1322. Dent; 1323. Ode; 1324. Idem; 1325. Ode; 1326. Emeute; 1327. Rate; 1328. Dent; 1329. Ni; 1330. Sert; 1331. Rate; 1332. Dent; 1333. Ode; 1334. Idem; 1335. Ode; 1336. Emeute; 1337. Rate; 1338. Dent; 1339. Ni; 1340. Sert; 1341. Rate; 1342. Dent; 1343. Ode; 1344. Idem; 1345. Ode; 1346. Emeute; 1347. Rate; 1348. Dent; 1349. Ni; 1350. Sert; 1351. Rate; 1352. Dent; 1353. Ode; 1354. Idem; 1355. Ode; 1356. Emeute; 1357. Rate; 1358. Dent; 1359. Ni; 1360. Sert; 1361. Rate; 1362. Dent; 1363. Ode; 1364. Idem; 1365. Ode; 1366. Emeute; 1367. Rate; 1368. Dent; 1369. Ni; 1370. Sert; 1371. Rate; 1372. Dent; 1373. Ode; 1374. Idem; 1375. Ode; 1376. Emeute; 1377. Rate; 1378. Dent; 1379. Ni; 1380. Sert; 1381. Rate; 1382. Dent; 1383. Ode; 1384. Idem; 1385. Ode; 1386. Emeute; 1387. Rate; 1388. Dent; 1389. Ni; 1390. Sert; 1391. Rate; 1392. Dent; 1393. Ode; 1394. Idem; 1395. Ode; 1396. Emeute

LE DROIT présente

le petit guide

Tarif: \$1.95 la semaine
Tél.: CE. 6-7431
Minimum 10 mots

d'emplètes, d'achats et d'épargnes!

Jardinage

BELLE tourbe à vendre, posée ou non. PR. 1-0767 — PR. 7-1872. G-144

BELLE terre à parterre, gravier, terre à remblais, pierre concassée. PR. 1-3402. G-139

BELLE TERRE à parterre, terre de surface, gravier et remblais. MO. 3-6578. G-129

CONSULTEZ Georges Lacroix, architecte-paysagiste, résultat garanti, prix modique; estimations gratuites. 746-6016. G-131

TOURBE, haies de cèdres, patio, posé ou non. Livré. MO. 3-6443. G-149

BELLE TERRE à parterre à vendre. PR. 7-9579 — PR. 7-6112. G-132

BELLE TERRE à parterre à vendre. PR. 7-9579 — PR. 7-6112. G-132

TONDRAIS gazon au contrat; estimation gratuite. SH. 9-4436. G-133

HAIES de cèdre, sapin, érable et autres variétés. E. Charlebois — PA. 8-8941. G-139

LEMIRE LANDSCAPING — Semer, tondre, réparation de gazon, haies de cèdre; ouvrage garanti. — CE. 2-6888. G-151

ENTRETIEN/TRAIS vos gazons toute la saison. SH. 9-9057. G-140

Caoutchouc-mousse

ARTICLES de caoutchouc-mousse ou de polyfoam. Beattie Foam Rubber, 433 Roosevelt, PA. 8-9003. G-138

Couvreurs

QUINN ROOFING — Tout travail garanti; estimations gratuites. Téléphoneur, le jour ou le soir, à PA. 2-5533. G-144

Ciment

REPARATIONS de tout genre, patios; estimations gratuites; travail garanti. Bill Thibault, PA. 9-4122. G-133

Bicycles

BICYCLETES — Grand assortiment de C.C.M. et Raleigh, neuves et usagées. A compter de \$25. Byrns and Co., 223, rue Bank, CE. 2-2444. G-133

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau, Tél. CE. 3-8234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

LEFURT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, PR. 1-1988. G-300

APPLIANCE SERVICE CENTRE. — Nous réparons tous les appareils. Garantie. Somerset et Rochester, 235-5156. G-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE de radios téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. G-300

NOUS REPARONS
REFRIGERATEURS, poêles, lessiveuses, séchoirs, grille-pain, aspirateurs, malaxeurs, rasoirs électriques, etc. Service Depot, 140 Murray, CE. 6-0826. G-j.n.o.

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull, PR. 1-3653. G-300

LAVERUSES et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, — Repair-It Services, 682 Irene Crescent, 728-3255. G-143

PEINTRES - DECORATEURS, tapisseries. 771-0663. G-149

COPENHAGEN BUILDING LTD., entrepreneurs généraux. Nous serons heureux de vous faire un prix pour toute amélioration projetée à votre propriété. Par exemple: escaliers de béton, trottoirs, planchers, entrées de cour en carrelage ou en béton, travaux de maçonnerie, de plâtrage, d'isolation, salle de jeu, armoires, garages, peinture, devantures de magasins, entrepôt, etc. Tout travail garanti. Estimations gratuites si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous en tout temps. 233-9145. G-129

SERVICE rapide et efficace de réparation de toutes les marques de pompes, Appellez Dave's Pump Service, 67 Clarence, 234-0744. G-132

NOUS nous spécialisons dans les gouttières, travail garanti, estimations gratuites. 234-7378. G-148

"REMODELAGE", modifications, réparations, constructions nouvelles, armoires, etc. 233-9710 le soir. G-129

Réparation et service

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. — 495 Bank, CE. 6-9731. G-131

REPARATIONS de réfrigérateurs, chambres froides et congélateurs; ouvrage garanti jusqu'à 1 an. M. Lavioie, PR. 7-5567. G-152

Armoires
ARMOIRES, meubles non peints, ainsi que réparations; bateaux neufs en pin et en contre-plaqué ainsi que réparations de bateaux. Lepage, 777-8341. G-132

Remboursement
REMBOURSEMENT, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux, divan et fauteuil, à partir de \$79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Mont-Royal, SH. 5-1230. G-j.n.o.

REMBOURSEMENT, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. G-300

"DECOR CARPET & UPHOLSTERY" tapisseries, tentures, réparations; estimations gratuites. CE. 4-7700. G-142

Enlèvement d'AVANT, spécialité: freins, Kotman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, CE. 3-3413. G-j.n.o.

MEILLEURE accélération assurée, longueur de parcours améliorée grâce à ABarth Free-Flow Exhaust Systems, en vente chez Sports Car Products, 130, Queen, 235-4477. G-138

Nettoyeurs - Tapis
NOUS nettoisons tout, spécialement les tapis et chaudières. — Nu-Clean Service, 236-4886. G-131

Pompes
SERVICE rapide et garanti de réparations de toutes les marques de pompes. Appellez Dave's Pump Service, 67 Clarence, 234-0744. G-132

Cheminées
CHEMINÉES, foyers, briques, blocs de ciment posés. Tout ouvrage garanti. Estimations gratuites. 777-2959. G-136

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transcanadiens et internationaux. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Sons, 100, rue St-Joseph, G-300

Pavage
TERRY CONTRACTOR
Pavage et travaux de ciment; crédit jusqu'à 24 mois. Tout travail garanti 2 ans; estimations gratuites. CE. 4-8784; PA. 9-8863 après 8 h. n.m. G-136

Monuments
LEEDER & POITRAS, Monuments et Lettrage. 437 McArthur, SH. 6-6941. G-j.n.o.

ST-MARTIN ET FILS, monuments et Lettrage. 19, boul. Fourmier, Hull, Ouvvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Service d'appels
TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7378. G-138

Moteurs électriques
REPARATION de tous genres, perforateurs, scies, saboteuses, etc. Ouellette Electrique, 29 McGee, CE. 5-6669. G-300

Menusiers
MENUISERIE, TRAVAUX DE CIMENT, CHALET, réparations de verandas, escaliers, trottoirs. Travail garanti. CE. 3-2288. G-132

Tapis et Tuiles
TUILES, tous genres, linoléum 7c, vinyle, 11c. Hull Flooring, PR. 7-7988. G-1 mer. v.

Restaurant
SPECIALITE: steak, Bar-B-Q — Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, PR. 1-2470. G-143

Livraison
GERRY'S Mover and Delivery Service Reg'd — Service de déménagement local. 235-3244. G-131

Piscines
PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 100, rue St-Joseph, CE. 3-0332. G-j.n.o.

Taxi
DIAMOND TAXI
OTTAWA LITE, CE. 5-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

36) Automobiles à vendre

UN NOM A RETENIR
REUBENS AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau

598 Rideau, près Wurttemberg
ANCIEN TERMINUS DE LA CTO
1962 CHEVROLET, familiale, 6% d'intérêt. G-136

1960 CHEVROLET, familiale, 6% d'intérêt. G-136

1959 FORD, familiale, 1 proprio. G-136

1958 METEOR, familiale, comme neuve. G-136

1956 CHEVROLET familiale, \$34 par mois. G-136

1962 CORVAIR 2 portières, 6% d'intérêt. G-136

1961 COMET 2 portières, 6% d'intérêt. G-136

1961 VOLKSWAGEN, 2 portières, \$56 par mois. G-136

1961 CORVAIR Monza, 6%. G-136

1960 Vauxhall Cresta, \$46 par mois. G-136

1959 VOLKSWAGEN, toit soleil, \$45 par mois. G-136

1961 PONTIAC automatique, 6% d'intérêt. G-136

1960 CADILLAC, 23,000 milles, 6%. G-136

1960 CHEVROLET, 4 portières, 6%. G-136

1959 METEOR Montclair, 1 proprio. G-136

1959 FORD, 1 proprio, comme neuve. G-136

1959 CHEVROLET Impala 4 portières, toit rigide. G-136

1959 STUDEBAKER Hawk, \$45 par mois. G-136

1959 GMC livraison légère, spacieuse. G-136

1958 BUICK, 4 portières, 1 proprio. G-136

1958 PONTIAC, automatique, comme neuve. G-136

1958 CHEVROLET, comme neuve, attrayante. G-136

1957 METEOR, 4 portières, \$42 par mois. G-136

1957 CHEVROLET, 2 portières, \$45 par mois. G-136

1957 BUICK, parfait état, \$38 par mois. G-136

1956 CHEVROLET 4 portières, \$30 par mois. G-136

1956 MONARCH, \$26 par mois. G-136

3 VOITURES idéales pour les pêcheurs, au prix spécial de \$100 chacune. G-136

P.S. — En attendant que votre crédit soit bon, célibataire ou marié, vous pouvez acheter une de ces automobiles qui sont annoncées sans acquiescer les versements. Ouvrez le soir jusqu'à 9h.30. Tél.: CE. 6-0196 — CE. 5-2055. G-300

36) Automobiles à vendre

1962 BUICK, toiture rigide, équipée. 1090, boul. St-Laurent, Ottawa. 265-2689. 36-131

1957 OLDSMOBILE, toiture rigide, modèle 98, équipée au complet. Termes et échange. 1090, boul. St-Laurent, Ottawa. 36-131

Spécialistes des petites autos
AVANT D'ACHETER toute petite auto économique, venez chez Rupp Motors, 305, rue Cumberland, voir les autos d'occasion à garantie intégrale, aussi bien que les N.S.U., Saica et B.M.W. toutes neuves. 232-5400. 36-131

FAMILIALE 1962 Chevrolet Bel Air, 6 cylindres, automatique. Prix de liste. MU. 4-5608. 36-151

310 CASE, à chenille, chargeuse, remis à neuf. 684-4513. 36-j.n.o.

VOITURE européenne 1962, neuve, \$100 d'acompte, solde 36 paiements. 663-6213. 36-130

1956 DODGE V8, comme neuve. Tout équipée. \$425. MU. 4-3210. B. Landry, Fraser Road. 36-136

1958 PONTIAC, propre, toit rigide, pas de rouille, radio. PR. 7-9171. 36-153

37) Divers à vendre

CAPE neuve en vision chinoise. A prix de sacrifice, \$25. Tél. 745-7101. 37-300

CHAISES ROULANTES pliantes, commodées; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. "Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 75c; vinyle 115c. Claude Leblanc Eng., 69, boul. St-Joseph, Hull, PR. 1-5897. 37-300

CHAISES de jardin, petites chaises, chaises longues, au prix coûtant; plus 10% dans la plupart des cas. Marchandises de marques renommées. Vente exceptionnelle. Johnson's Furniture, Ottawa. 37-130

CARROSSE Lloyd, très bon état, \$10. PR. 1-9692. 37-129

ENSEMBLE de salle à manger, 9 morceaux, bon état, \$65. 777-8285. 37-129

FOURNAISE Duo-Therm, 2 lits doubles, métal, bon état. 777-7131. 37-130

FOURNAISE au gaz naturel, \$1.00 par année. Installation gratuite. PR. 1-6626. 37-171

FOURNAISE bon état, 20 gallons d'huile, \$25 PR. 7-0879. 37-132

LIT DOUBLE complet; mouton fillette 10 ans. 4 h. PR. 1-3741. 37-131

LIT DOUBLE, bassinet en fer, 3 matelas, rangette, chaises, une table, machine à laver, pour chalet. PR. 1-3696. 37-130

MACHINES à laver remises à neuf, à partir de \$29.95. PR. 1-6626. 37-147

MACHINE à coudre électrique, portative, neuve, 31, boul. St-Joseph. 777-5176. 37-134

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79, Main Street, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3445. 37-130

MOBILIER de chambre à coucher, neuf, \$150. 663-6703. 37-132

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, \$29.95. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-300

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, tous boutons, points de couture, réversible, 79, \$75 et plus. Valeur régulière \$249.50; solde au compté \$88.34. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

MOBILIER de salon neuf, 2 morceaux, \$85; poêle Moffat neuf, 30" \$198. Téléviseur neuf, 23" \$259. Réfrigérateur neuf, \$175 et plusieurs autres articles. 777-9152. 37-130

MEUBLES neufs et usagés, 10 Marquette — Beechwood. SH. 5-3470. 37-147

MOTOCYLETTE 250 C.C. B.S.A., excellent état, \$199. SH. 9-2055. 37-130

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons, nous réparons, nous usagés, meubles Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o.

SPECIAL EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à \$3.50 le gallon. Peinture à l'huile pour intérieur à \$4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

PIANO à vendre, bon état. SH. 9-3970. 37-132

PORTES et fenêtres avec cadres; bon état. MO. 3-3789. 37-130

PEINTURES à l'huile, dessins assortis. 771-0486. 37-132

ROBE de mariée, longue, taille 14, avec crinoline. 684-5377 jour ou soir. 37-131

POELES à bois, neufs ou usagés. Ideals pour chalets, S'adresser 339 Laramée, Hull, 777-6516. 37-135

POELES électriques, machines à laver, réfrigérateurs. SH. 5-1196. 37-130

POELE de cuisine, propane; table à manger de cuisine; berceau. SH. 9-3593. 37-132

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-150

REFRIGERATEURS, poêles électriques, bon état, \$49 et plus. A. Belanger (détail) Ltée, 217 Montcalm, Hull. 37-300

REMBOURSEMENT, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux, divan et fauteuil, à partir de \$79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Mont-Royal, SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somerset et Rochester, 235-5156. 37-300

RANGETTE, \$12. Armoire de cuisine, table, chaises de parterre, bicyclette de courses, bibelots, 749-2508. 37-132

36) Automobiles à vendre

PONTIAC 1959 décapotable, équipée; prix raisonnable, très propre. Echange accepté. 771-8582. 36-129

1960 RENAULT, 18,000 milles, un proprio, très bon état. \$625 — 77 Montclair, Hull, après midi. 36-129

CHEVROLET 1953, \$150, en montre au garage City Service, 597, boul. St-Joseph, PR. 7-0119. 36-129

AUTO SPORT
AUSTIN HEALEY Sprite 1962, décapotable, rouge, 8,000 milles, comme neuve, 129 St-Rédempteur, Hull, entre 6 et 9. 36-132

AIMERAS échanger 1958 Morris Minor complètement équipée contre auto plus grosse. SH. 5-7482. 36-129

PONTIAC 1961, bas millage, \$1,500. CE. 3-6948. 36-129

1953 PONTIAC très propre. \$125. PR. 1-1445. 36-129

TRACTEUR Case 1959, modèle 420, à chargeuse et benne de fouille. Parfaitement revist. 684-4513. 36-j.n.o.

1957 MERCURY décapotable, tout équipée, \$750. Acompte \$25. 777-9579; 777-6112. 36-143

ASSUREZ et soyez bien assurés avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 36-300

LINCOLN 1953 Capri, très propre, moteur V8, pneus neufs, \$350. — 200 Joggles, Gatineau. 36-133

37) Divers à vendre

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture supérieure, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél. RE. 3-1572. 37-j.n.o.

A. GRATON INC., 205 Notre-Dame, Hull, Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 37-300

AUBAINE: bateau de plaisance, presque neuf, valeur \$5,200 tout équipé. Toute offre sérieuse acceptée. 39 René, Pointe-Gatineau, PR. 1-2327. 37-139

ATTENTION: nous coupons contre-plaqué à 18 cent le pied que vous désirez. 771-6247. 37-132

AMEUBLEMENT complet de maison usagée, Aubaine. Après 6 heures 663-3072. 37-134

ADOUCCISSEUR D'EAU "Olympic", bon état, bonne aubaine. 773-9743. 37-129

BOIS usagé à vendre, brûleur à l'huile complet. 235-8127. 37-130

1958 ZODIAC sedan, automatique, 6 cyl., état immaculé. \$895. 1957 CONSUL, 4 portières, très belle. 1957 CHEVROLET, 6 cyl., 1 proprio. 1955-1956 CHEVROLET, Pontiac et Ford, 6 et 8 cylindres, tous modèles. A compter de \$350. 36-300

VOICI VENIR LES VACANCES ET PROFITEZ-EN DAVANTAGE GRACE A UNE AUTO USAGEE OK
DU "GROS VENDEUR"
ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attractifs
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111 37

LOUEZ UN TELEVISEUR OU AUTRES APPAREILS
TV, Stéréo, Laveuses, Sècheuses, Poêles, Réfrigérateurs
\$4 et plus par mois (Minimum: 3 mois)
SERVICE GRATUIT couvrant les morceaux et le transport pour réparation durant 2 ans sur chaque PLAN DE LOCATION EN VUE D'ACHAT, avec Virement total des versements de location en paiement de l'article lors de l'achat.
LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE pour votre appareil usagé vous est assurée par notre PLAN DE LOCATION EN VUE D'ACHAT. PAS DE PAIEMENT INITIAL (le premier versement seulement le 20 juillet 1963)
233-1481 (le jour et la soirée) Livraison immédiate de tout article 37

LOUEZ UN TELEVISEUR CE SOIR
15c PAR JOUR
Minimum de 6 mois
745-7133 37

NOUS SOMMES DEMENAGES
Le "Service Depot Limited" est déménagé du 140, rue Murray, au 236, RUE BESSERER, PRES KING EDWARD DEPUIS LE 31 MAI
NOUS REPARONS: les fers à repasser, grille-pain, rasoirs électriques, malaxeurs, percolateurs, etc., ainsi que les machines à laver, les sècheuses, les cuisinières électriques.
NOUS VENDONS: des machines à laver, réfrigérateurs, poêles et sècheuses électriques remis au point TOUS A GARANTIE DE 90 JOURS. 37

36) Automobiles à vendre

1962 BUICK, toiture rigide, équipée. 1090, boul. St-Laurent, Ottawa. 265-2689. 36-131

1957 OLDSMOBILE, toiture rigide, modèle 98, équipée au complet. Termes et échange. 1090, boul. St-Laurent, Ottawa. 36-131

Spécialistes des petites autos
AVANT D'ACHETER toute petite auto économique, venez chez Rupp Motors, 305, rue Cumberland, voir les autos d'occasion à garantie intégrale, aussi bien que les N.S.U., Saica et B.M.W. toutes neuves. 232-5400. 36-131

FAMILIALE 1962 Chevrolet Bel Air, 6 cylindres, automatique. Prix de liste. MU. 4-5608. 36-151

310 CASE, à chenille, chargeuse, remis à neuf. 684-4513. 36-j.n.o.

VOITURE européenne 1962, neuve, \$100 d'acompte, solde 36 paiements. 663-6213. 36-130

1956 DODGE V8, comme neuve. Tout équipée. \$425. MU. 4-3210. B. Landry, Fraser Road. 36-136

1958 PONTIAC, propre, toit rigide, pas de rouille, radio. PR. 7-9171. 36-153

37) Divers à vendre

CAPE neuve en vision chinoise. A prix de sacrifice, \$25. Tél. 745-7101. 37-300

CHAISES ROULANTES pliantes, commodées; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. "Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 75c; vinyle 115c. Claude Leblanc Eng., 69, boul. St-Joseph, Hull, PR. 1-5897. 37-300

CHAISES de jardin, petites chaises, chaises longues, au prix coûtant; plus 10% dans la plupart des cas. Marchandises de marques renommées. Vente exceptionnelle. Johnson's Furniture, Ottawa. 37-130

CARROSSE Lloyd, très bon état, \$10. PR. 1-9692. 37-129

ENSEMBLE de salle à manger, 9 morceaux, bon état, \$65. 777-8285. 37-129

FOURNAISE Duo-Therm, 2 lits doubles, métal, bon état. 777-7131. 37-130

FOURNAISE au gaz naturel, \$1.00 par année. Installation gratuite. PR. 1-6626. 37-171

FOURNAISE bon état, 20 gallons d'huile, \$25 PR. 7-0879. 37-132

LIT DOUBLE complet; mouton fillette 10 ans. 4 h. PR. 1-3741. 37-131

LIT DOUBLE, bassinet en fer, 3 matelas, rangette, chaises, une table, machine à laver, pour chalet. PR. 1-3696. 37-130

MACHINES à laver remises à neuf, à partir de \$29.95. PR. 1-6626. 37-147

MACHINE à coudre électrique, portative, neuve, 31, boul. St-Joseph. 777-5176. 37-134

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, \$29.95. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-300

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, tous boutons, points de couture, réversible, 79, \$75 et plus. Valeur régulière \$249.50; solde au compté \$88.34. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

MOBILIER de chambre à coucher, neuf, \$150. 663-6703. 37-132

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, \$29.95. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-300

MOTOCYLETTE 250 C.C. B.S.A., excellent état, \$199. SH. 9-2055. 37-130

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons, nous réparons, nous usagés, meubles Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o.

SPECIAL EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à \$3.50 le gallon. Peinture à l'huile pour intérieur à \$4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

PIANO à vendre, bon état. SH. 9-3970. 37-132

PORTES et fenêtres avec cadres; bon état. MO. 3-3789. 37-130

PEINTURES à l'huile, dessins assortis. 771-0486. 37-132

ROBE de mariée, longue, taille 14, avec crinoline. 684-5377 jour ou soir. 37-131

POELES à bois, neufs ou usagés. Ideals pour chalets, S'adresser 339 Laramée, Hull, 777-6516. 37-135

POELES électriques, machines à laver, réfrigérateurs. SH. 5-1196. 37-130

POELE de cuisine, propane; table à manger de cuisine; berceau. SH. 9-3593. 37-132

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-150

REFRIGERATEURS, poêles électriques, bon état, \$49 et plus. A. Belanger (détail) Ltée, 217 Montcalm, Hull. 37-300

REMBOURSEMENT, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux, divan et fauteuil, à partir de \$79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Mont-Royal, SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somerset et Rochester, 235-5156. 37-300

RANGETTE, \$12. Armoire de cuisine, table, chaises de parterre, bicyclette de courses, bibelots, 749-2508. 37-132

N'ACHETEZ PAS avant d'avoir vu

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, ch. Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121 36

L'AMI DES TRAVAILLEURS

\$30 comptant
Toute personne mariée ou célibataire ayant un emploi de plus 30 jours n'a qu'à signer pour prendre le volant.

510 EN ACOMPTÉ

achèteront toute auto chez MAURICE MOTORS
310 Rideau — CE. 4-4626

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 cyl., automatique, \$1,895.

1959 CHEVROLET Impala, automatique, V8, doit être vu.

1958 CHEVROLET Bel Air, toit rigide, 4 portières, automatique, V8, tout équipée, seulement 18,000 milles.

1958 CHEVROLET Impala, toit rigide, 2 portières, 6 cyl., auto. matic, radio.

1958 FORD Belvedere, toit rigide, 2 portières, tout équipée.

1958 VAUXHALL Super, une excellente voiture auto.

1958 ZODIAC sedan, automatique, 6 cyl., état immaculé. \$895.

1957 CONSUL, 4 portières, très belle.

1957 CHEVROLET, 6 cyl., 1 proprio.

1955-1956 CHEVROLET, Pontiac et Ford, 6 et 8 cylindres, tous modèles. A compter de \$350. 36-300

VOICI VENIR LES VACANCES

ET PROFITEZ-EN DAVANTAGE GRACE A UNE AUTO USAGEE OK
DU "GROS VENDEUR"
BELISLE
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attractifs
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111 37

1961 CHEVROLET sedan Bel Air

4 portières, radio, fini beige, toit rigide, intérieur brun et beige, 1 proprio. Très propre à tout point de vue.

1961 OLDSMOBILE sedan Super 88, 4 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, jolis finis vert et intérieur assorti. Nous l'avons vendue et entretenue depuis son origine. Elle n'a vraiment pas sa pareille. Vous en serez satisfait. 37-132

1960 METEOR familiale de luxe

4 portières, automatique, radio, jolis finis brun et beige. La meilleure Chevrolet en 1958, votre meilleure aubaine aujourd'hui.

1961 OLDSMOBILE sedan de luxe "F-85"

4 portières, automatique, radio, fini blanc "Douvres". Cette compacte de luxe est en excellent état d'un bout à l

37) Divers à vendre

535 — 555
REFRIGERATEURS, poeles, lessiveuses, remis à neuf, émaillés à neuf, 3 mois garantie complète. Service Depot, 140 Murray, CE. 6-0825 de 9h-30 à 6.

38) Accessoires d'automobiles

TRANSMISSION automatique Chevrolet 1954, 351 Gauthier, Gatineau.
REAPUPRE Automotive pieces et service, 557 ave. Gladstone, ouvert nuit et jour. 232-9684.

39) Bateaux et accessoires

BATEAU 1961 Peterborough, remorque Explorer, moteur Gale 35 forces, entièrement équipé, \$950. — SH. 9-2653. 39-129
BATEAU en fibre de verre; moteur 25 cv. et roulotte de transport. Aubaine \$300. PR. 7-9980. 39-131

Funérailles

Table with columns: NOM, DEPART DU CORTEGE, FUNERAILLES. Lists names like BOYER, MME YVETTE, LUDUC, etc.

40) Animaux

VACHES laitières vendues à termes, 1er paiement 2 mois après signature de contrat. 195 Marlborough CE. 2-3915. 40-100
"PONEY" à vendre. PR. 1-3573. 40-151

42) Argent disponible

NOTAIRE à clients privés, désirant prêter argent sur titre et 2 hypothèques. Taux raisonnables. — PR. 1-5874; MU. 4-3210; PR. 7-3516. 42-149
ARGENT privé à prêter sur titre et 2 hypothèques. Regal Investment, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 42-142

43) Hypothèques

NOTAIRE — Argent disponible en titre et 2 hypothèques. PR. 7-8025. 42-lun, mar, mer.
QUEBEC — Argent disponible en titre et 2 hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5 à 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 1-8014; le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-100

ATTENTION

VENTE comptant et à emporter. Meilleurs prix pour matériaux de construction usagés. 2x2: 02 — 2x4: 03 — 2x6: 05 — 2x8: 08 — 2x10: 10. App. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-149

BESOIN D'ARGENT?

Québec seulement
Aucun boni
Aucune commission
2e hypothèque 6 3/4 %
CRAIG INVESTMENT LTD.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Table with columns: Mots, Insertions, 1 à 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30.

PRETS

par Téléphone
\$50 à \$5000
CE. 3-1149
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
Community FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau 42

44) Réparations et services

MANTEAU DE FOURRURE A. SHAPIRO FURS
MANTEAUX réparés et remodelés à bas prix. — Entretien aussi. Nous faisons la cueillette. 453 Rideau. CE. 3-4844. 45-300
47) Cours privés
EN 10 SEMAINES, Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues enseignées au salon. 8-10 heures modernes. 331 ouest. Somerset. 47-300

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 10 pour cent (10%) si non payées dans les 9 jours de la première insertion.
Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres. Caractère 6 pts, la ligne \$0.23. Caractère 7 ou 8 pts, la ligne \$0.20. Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes: Occasionnelle, la ligne agate \$0.17. Titre spécial hors liste \$0.20. Pour faire suivre réponses au casier \$0.20.

45) Avis légaux

SOUSSIONS DEBENTURES SCOLAIRES
Souscriptions cachetées pour émission de debentures au montant de \$80,000 net de taxes, en vertu de la Commission scolaire de Val Gagné, Ont.
G. Lapiere, sec. trés., C.R.C.S.S., no 2 Black River, Casier postal 5, Val Gagné, Ont.
Jusqu'à 5 p.m., 14 juin 1963.

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots \$2.00
Le mot additionnel \$0.05

46) Personnel

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, CE. 3-1191. 44-

47) Cours privés

EN 10 SEMAINES, Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues enseignées au salon. 8-10 heures modernes. 331 ouest. Somerset. 47-300

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 9 h. a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 6 h. p.m., vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

48) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30, 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedi: 8 h. 30 à 4 h. p.m.
TELEPHONE CE. 6-7431

43) Hypothèques

NOTAIRE — Argent disponible en titre et 2 hypothèques. PR. 7-8025. 42-lun, mar, mer.
QUEBEC — Argent disponible en titre et 2 hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5 à 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 1-8014; le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-100

44) Réparations et services

MANTEAU DE FOURRURE A. SHAPIRO FURS
MANTEAUX réparés et remodelés à bas prix. — Entretien aussi. Nous faisons la cueillette. 453 Rideau. CE. 3-4844. 45-300
47) Cours privés
EN 10 SEMAINES, Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues enseignées au salon. 8-10 heures modernes. 331 ouest. Somerset. 47-300

48) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30, 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

49) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30, 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

49) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30, 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

49) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30, 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300



LES BISONS — Chez les juniors d'Azilda, c'est l'équipe des Bisons qui a remporté la série éliminatoire et s'est mérité le trophée de l'Hotel Star. Les membres de cette équipe sont Carole Chabot, Hélène St-Pierre, Agnès Deschamps, Robert Despatie, Gaston Charette et Germain St-Amour. (Photo R. Landriault, Azilda)



A L'ECOLE ST-JEAN-BAPTISTE DE HULL — Le souper-dansant des finissants de l'école secondaire St-Jean-Baptiste de Hull a eu lieu samedi soir au manège militaire. Dans notre photo, nous voyons, de gauche à droite, M. Laurie Villeneuve, président des finissants 1962-1963, M. Richard Proulx, en charge du spectacle, Mlle Elaine McKenny, Mlle Nicole Laurin, M. Arthur Beauregard, secrétaire, et Mlle Micheline Sénécal. (Photo Champlain Marcell)

L'abbé Dion préconise un conseil du patronat

Marcheurs de la paix arrêtés à Trois-Rivières
TROIS - RIVIERES (PC) — Quatre membres du groupe des Marcheurs de la paix, qui faisaient un pèlerinage à Trois-Rivières, ont été arrêtés hier par la police municipale, pour avoir transgressé un règlement municipal. Le quatuor a été arrêté dans le parc Champlain et selon la plainte portée contre eux, deux sont accusés d'avoir distribué des pamphlets, tandis que les deux autres ont refusé de circuler.
Trois des personnes appréhendées ont été écrouées dans les cellules du poste no 1, n'ayant pu ou pas voulu soucrire la caution de \$25 qu'on leur demandait, tandis que l'autre, une jeune fille de 18 ans, a recouvré sa liberté après avoir versé un cautionnement de \$15.
Les trois détenus sont: M. Michel Chartrand, ancien leader provincial du parti social-démocratique, Dan Daniels, de Montréal, et Fred Moore, étudiant de l'Université de Californie.
M. Chartrand a déclaré, lors de son incarcération, "qu'il était très surpris qu'on arrête des gens qui distribuent des extraits de l'Encyclopédie de Jean XXIII. "Pacem in terris". Il a ajouté que l'on avait fait la même chose à Québec et à Montréal, mais qu'aucune arrestation n'avait été effectuée. A Trois-Rivières, on circulait depuis 12 heures et un petit sergent a décidé de nous faire arrêter".
Chartrand et ses deux compagnons comparaitront en cour municipale ce matin.

Graduation à l'hôpital St-Michel de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — harmonieux qui donne à un hôpital son allure accueillante et pacifique. Cette charité, disait-il en terminant, compte plus que le dévouement individuel".
La journée des diplômés a débuté par une messe, à 8 h. 30, suivie d'un déjeuner. A 3 heures de l'après-midi a eu lieu la remise des diplômes, sous la présidence d'honneur de Mgr Paul-Edouard Brunet, p.d., curé de la paroisse.
A l'issue de cette cérémonie, les diplômés accompagnés de leurs parents ont été reçus à un buffet offert par les autorités de l'hôpital St-Michel. Pendant le buffet, R. S. Pierre-André, s.g.c., supérieure de l'hôpital, a procédé à la remise de médailles aux diplômés. Presque tous les diplômés présents et le bureau médical a donné une bourse.
Les diplômés sont: Rita Bernatchez, Priscille Hachez, de Maniwaki; Louise Chabon, de Verrier; Monique Chagnon, Ottawa; Réjeanne Chouinard, Rouyn; Françoise Courtemanche, St-Jérôme; Noëlle Cyr, St-André-Avellin; Dolores Drouin, Namur; Lisette Girouard, Angers; Estelle Lacourrière, Montclair; Pauline Lafrenière, Farley; Michelle Lalonde, Plaisance; Louise Lalonde, Andree Piché, Hull; Monique Lemay, La Chute; Nicole Pelletier, Québec; R. S. Rita-du-Crucifix, s.g.c., Montréal; Cécile Rivest, Fort-Coulonge; Mme Claudette St-Louis-Pioutte, Masson; Louise Durocher, Michelle Laviolette, Simone Lemieux, Gaëtan Morin, Buckingham.
Les infirmiers sont: Robert Faubert, Val-des-Bois; René Fortin, Maniwaki; Marc Gaudet, Buckingham; Francis Morin, Lac Mégantic; Jean-Claude Perron, La Sarre; Michel Robillard, Thurso.

Edward Gyurki grand vainqueur à Pembroke

PEMBROKE (PC) — Edward Gyurki, 26 ans, de Woodstock, qui joue du classique mais préfère jouer du violon pour faire danser rigodons et quadrilles, a gagné deux trophées de \$700, samedi soir, à la fin du concours international de ménestriers et de danseurs folkloriques à Pembroke.
Contre 51 concurrents, hommes et femmes, âgés de 17 à 89 ans, G. Gyurki a capturé des grands prix comme meilleur "violoneux" canadien et le meilleur ménestrier omnium.
Le concours de deux jours réunissait des ménestriers et danseurs folkloriques du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et de l'état de New York. Au-delà de 2,700 fervents ont battu la mesure du pied et créé leur encouragement pendant le concours.
Frank McHattie de Beaverton (Ont.) a été proclamé lauréat des "violoneux", âgés de plus de 65 ans. Gilles Roy, 16 ans, de Cumberland (Ont.), a remporté les honneurs omnium de la danse folklorique. Buster Brown d'Ottawa a mérité ceux de la classe des moins de douze ans.

Naissances

LABELLE — M. et Mme Gilles Labelle (Anne Farrington) ont né le 27 mai à l'Hôpital général d'Ottawa.
MOREL — M. et Mme Pierre Morel (Marina Charette, i.l.) désirent annoncer la naissance de leur fils à l'Hôpital général d'Ottawa, le vendredi 31 mai 1963. La mère et l'enfant se portent bien.
TOUPIN — M. et Mme Marcel Toupin, née Jeanne Gravel, d'Earleton, sont heureux de faire part de la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée Marie, Gisèle, Lise, Perrain et marraine: M. et Mme Lucien Gravel, grands-parents maternels de l'enfant. Porteuse, Mme Ezeracha Gravel, arrière-grand-mère de l'enfant.

GRANDE AUBAINE chez...

F *Freiman*

EN VILLE et au WESTGATE

draps blancs importés



draps pour lits doubles 81x100

2.44

chacun

grandeur pour lits superposés 55 x 90 1.44

Ces draps d'un blanc pur en coton qualité service sont robustement tissés pour subir le dur usage et les lavages fréquents. Ils sont importés d'Europe et sont finis avec bords à coutures unies.

ensembles de bains en orlon
Lady Galt

Enjolivez votre salle de bains avec un de ces jolis ensembles 2 morceaux touffus et épais. Descende de 18 x 30 et couverture de siège. Teintes: blanc, rose pétale, noir, bleu, jaune, sable, turquoise, menthe, rouge, rose, lavande et or. L'ENSEMBLE

6.99

serviettes d'éponge géantes pour le bain

Ces superbes serviettes épaisses et spongieuses mesurent 36" x 72" et sont classées "sous-types" par la maison Caldwell. Les journées ni l'apparence. Teintes variées. Sous-gères imperfections n'en affecteront pas la types de 4.49, CHACUNE

3.33

serviettes de bain de fantaisie

Serviettes Lady Galt en coton très absorbant, de qualité parfaite. Dimensions 22" x 42". Choix de blanc quadrillé en blocs vert, rose, jaune, mauve ou tan; bordure quadrillée en blanc, noir, rouge ou motif fleuri à semis sur fond blanc, rose lilas.

99¢

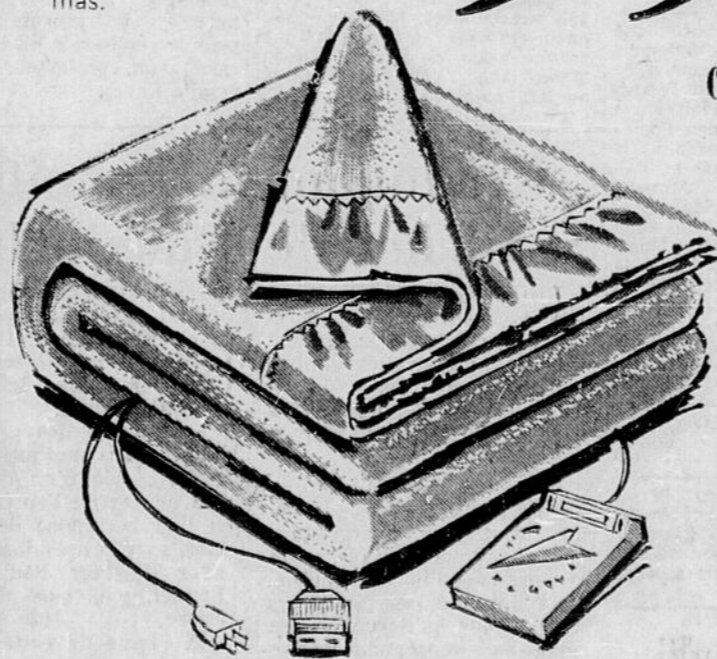
chacune



couvre-lits pour lits superposés

Couvre-lits de tissu domestique en coton laran, lavables. Grandeurs 62" x 85". Achetez plus pour faire des draperies qui assortissent. Teintes: bleu, brun ou rouge avec or ou beige sur tatan.

1.99



couverture chauffante

Esmond Westminster

11.99

chacune

sous-types de série à 16.88

Dimension de 72" x 84". Fini mélange de nylon rayonné et coton avec sangles de taffetas de 6" au haut et 1 1/2" au bas. Contrôle du bout du doigt; lavable et antimites. Garantie d'un an de la pose de fils et des contrôles. Légère imperfection dans le tissu seulement. Garantie parfaite en ce qui concerne l'électricité. Rose, bleu, vert et beige.

oreillers
de mousse Goodrich
Grandeur régulière
avec dessus. Chacun **3.99**

remplissage de fibre d'acrilan
Couverture de crépe français à motif imprimé. Dimensions 18" x 26". Très doux. Chacun **3.99**

Pour faciliter vos emplettes, composez le numéro des commandes téléphoniques chez Freiman, CE. 6-9671.

Rayon de la toile, troisième étage, en ville — Sous-sol au Westgate.

cotonnades infroissables pour l'été

broadcloth
Texmade, 45"
à séchage
rapide

Vous avez le choix de blanc, rose, aigue-marine, flamand, zinnia, orange, saule ou vert
printemps. verge **79¢**

tissus à voile
décoratifs
de 36"

Idéal pour cuisines ou villas. Motifs imprimés sur fond neutre ou de couleur. La verge **79¢**

cotonnades
imprimées
lustrées
Texmade de 38"

Cotonnades infroissables et faciles d'entretien. Elles sont idéales pour confectionner vêtements de petites filles. Gais motifs dans l'assortiment. La verge **79¢**

cotonnades
imprimées de 38"
à séchage rapide

Provenant de "Style Cottons", une division de Texmade. Attrayants dessins et beau fini durable et faciles à garder propres. La verge **79¢**

tissus à voile
imprimés et unis
Texmade de 36"

Cotonnades de qualité pesante pour assortir ou mélanger. Toutes d'un beau fini séchant rapidement et infroissable. La verge **79¢**

79¢

Tissus chez Freiman, troisième étage, en ville — Sous-sol au Westgate.

Nous regrettons, pas de commandes postales ou par téléphone pour ces tissus

EN VILLE

Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.)
STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE

Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.)
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)